

Dan it-test hu mahsub purament bhala ghodda ta' dokumentazzjoni u m'ghandu l-ebda effett legali. L-istituzzjonijiet tal-Unjoni m'ghandhom l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu. Il-verżjonijiet awtentiċi tal-atti rilevanti, inklużi l-preamboli tagħhom, huma daww ippubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u disponibbli f'EUR-Lex. Daww it-testi uffiċjali huma aċċessibbli direttament permezz tal-links inkorporati f'dan id-dokument

► **B****REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) Nru 36/2012**

tat-18 ta' Jannar 2012

dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fis-Sirja u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 442/2011

(ĠU L 16, 19.1.2012, p. 1)

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Pagna	Data
► <u>M1</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 55/2012 tat-23 ta' Jannar 2012	L 19	6	24.1.2012
► <u>M2</u>	Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 168/2012 tas-27 ta' Frar 2012	L 54	1	28.2.2012
► <u>M3</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 266/2012 tat-23 ta' Marzu 2012	L 87	45	24.3.2012
► <u>M4</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 410/2012 tal-14 ta' Mejju 2012	L 126	3	15.5.2012
► <u>M5</u>	Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 509/2012 tal-15 ta' Ġunju 2012	L 156	10	16.6.2012
► <u>M6</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill 2012/544/PESK tal-25 ta' Ġunju 2012	L 165	20	26.6.2012
► <u>M7</u>	Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 545/2012 tal-25 ta' Ġunju 2012	L 165	23	26.6.2012
► <u>M8</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 673/2012 tat-23 ta' Lulju 2012	L 196	8	24.7.2012
► <u>M9</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 742/2012 tas-16 ta' Awwissu 2012	L 219	1	17.8.2012
► <u>M10</u>	Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 867/2012 tal-24 ta' Settembru 2012	L 257	1	25.9.2012
► <u>M11</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 944/2012 tal-15 ta' Ottubru 2012	L 282	9	16.10.2012
► <u>M12</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1117/2012 tad-29 ta' Novembru 2012	L 330	9	30.11.2012
► <u>M13</u>	Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 325/2013 tal-10 ta' April 2013	L 102	1	11.4.2013
► <u>M14</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 363/2013 tat-22 ta' April 2013	L 111	1	23.4.2013
► <u>M15</u>	Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 517/2013 tat-13 ta' Mejju 2013	L 158	1	10.6.2013
► <u>M16</u>	Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 697/2013 tat-22 ta' Lulju 2013	L 198	28	23.7.2013
► <u>M17</u>	Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1332/2013 tat-13 ta' Diċembru 2013	L 335	3	14.12.2013
► <u>M18</u>	Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 124/2014 tal-10 ta' Frar 2014	L 40	8	11.2.2014
► <u>M19</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 578/2014 tat-28 ta' Mejju 2014	L 160	11	29.5.2014
► <u>M20</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 693/2014 tat-23 ta' Ġunju 2014	L 183	15	24.6.2014

► M21	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 793/2014 tat-22 ta' Lulju 2014	L 217	10	23.7.2014
► M22	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1013/2014 tas-26 ta' Settembru 2014	L 283	9	27.9.2014
► M23	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1105/2014 tal-20 ta' Ottubru 2014	L 301	7	21.10.2014
► M24	Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1323/2014 tat-12 ta' Dicembru 2014	L 358	1	13.12.2014
► M25	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2015/108 tas-26 ta' Jannar 2015	L 20	2	27.1.2015
► M26	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2015/375 tas-6 ta' Marzu 2015	L 64	10	7.3.2015
► M27	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2015/780 tad-19 ta' Mejju 2015	L 124	1	20.5.2015
► M28	Regolament tal-Kunsill (UE) 2015/827 tat-28 ta' Mejju 2015	L 132	1	29.5.2015
► M29	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2015/828 tat-28 ta' Mejju 2015	L 132	3	29.5.2015
► M30	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2015/961 tat-22 ta' Ġunju 2015	L 157	20	23.6.2015
► M31	Regolament tal-Kunsill (UE) 2015/1828 tat-12 ta' Ottubru 2015	L 266	1	13.10.2015
► M32	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2015/2350 tas-16 ta' Dicembru 2015	L 331	1	17.12.2015
► M33	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2016/840 tas-27 ta' Mejju 2016	L 141	30	28.5.2016
► M34	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2016/1735 tad-29 ta' Settembru 2016	L 264	1	30.9.2016
► M35	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2016/1893 tas-27 ta' Ottubru 2016	L 293	25	28.10.2016
► M36	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2016/1984 tal-14 ta' Novembru 2016	L 305I	1	14.11.2016
► M37	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2016/1996 tal-15 ta' Novembru 2016	L 308	3	16.11.2016
► M38	Regolament tal-Kunsill (UE) 2016/2137 tas-6 ta' Dicembru 2016	L 332	3	7.12.2016
► M39	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2017/480 tal-20 ta' Marzu 2017	L 75	12	21.3.2017
► M40	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2017/907 tad-29 ta' Mejju 2017	L 139	15	30.5.2017
► M41	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2017/1241 tal-10 ta' Lulju 2017	L 178	1	11.7.2017
► M42	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2017/1327 tas-17 ta' Lulju 2017	L 185	20	18.7.2017
► M43	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2017/1751 tal-25 ta' Settembru 2017	L 246	1	26.9.2017
► M44	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2018/282 tas-26 ta' Frar 2018	L 54I	3	26.2.2018
► M45	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2018/420 tad-19 ta' Marzu 2018	L 75I	1	19.3.2018
► M46	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2018/774 tat-28 ta' Mejju 2018	L 131	1	29.5.2018
► M47	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2019/85 tal-21 ta' Jannar 2019	L 18I	4	21.1.2019
► M48	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2019/350 tal-4 ta' Marzu 2019	L 63I	1	4.3.2019

Ikkoreġut minn:

- **C1** Emendi, Ġ.U. L 212, 9.8.2012, p. 20 (673/2012)
- **C2** Emendi, Ġ.U. L 227, 23.8.2012, p. 15 (742/2012)
- **C3** Emendi, Ġ.U. L 123, 4.5.2013, p. 28 (363/2013)
- **C4** Emendi, Ġ.U. L 127, 9.5.2013, p. 27 (363/2013)
- **C5** Emendi, Ġ.U. L 294, 10.10.2014, p. 59 (36/2012)
- **C6** Emendi, Ġ.U. L 305, 24.10.2014, p. 115 (1105/2014)
- **C7** Emendi, Ġ.U. L 146, 9.6.2017, p. 159 (2017/907)
- **C8** Emendi, Ġ.U. L 167, 4.7.2018, p. 36 (2018/774)
- **C9** Emendi, Ġ.U. L 190, 27.7.2018, p. 20 (36/2012)

Il-preżentazzjoni ta' dan it-test konsolidat tqis is-sentenzi tal-Qrati tal-UE li jikkonċernaw entrati fil-lista ta' persuni u entitajiet dezinjati.



REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) Nru 36/2012

tat-18 ta' Jannar 2012

dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fis-Sirja u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 442/2011

KAPITOLU I

DEFINIZZJONIJIET

Artikolu 1

Ghall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) “fergħa” ta' istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu tfisser post ta' negozju li jiffirma parti legalment dipendenti minn istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu u li jwettaq b'mod dirett it-tranzazzjonijiet kollha, jew parti minnhom, inerenti fin-negozju ta' istituzzjonijiet finanzjarji jew ta' kreditu;
- (b) “servizzi ta' senserija” tfisser:
 - (i) in-negozjar jew l-arrangament ta' tranzazzjonijiet għax-xiri, il-bejgħ jew il-forniment ta' merkanzija u teknoloġija minn pajjiż terz għal kwalunkwe pajjiż terz ieħor, jew
 - (ii) il-bejgħ jew ix-xiri ta' merkanzija u teknoloġija li jinsabu f'pajjiżi terzi għat-trasferiment tagħhom għal pajjiż terz ieħor.
- (c) “kuntratt jew tranzazzjoni” tfisser kwalunkwe tranzazzjoni ta' liema forma hi u tkun xi tkun il-ligi applikabbli, sew jekk tikkonsisti f'kuntratt wiehed jew aktar jew obbligi simili magħmula bejn l-istess partijiet jew differenti; għal dan l-iskop, “kuntratt” jinkludi bond, garanzija jew indennizz, b'mod partikolari garanzija finanzjarja jew indennizz finanzjarju, u kreditu, sew jekk legalment indipendenti jew mhux, kif ukoll kwalunkwe provvediment relatat li joriġina mit-tranzazzjoni jew ikun marbut miegħu;
- (d) “istituzzjoni ta' kreditu” tfisser istituzzjoni ta' kreditu kif imfissra fl-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2006/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Ġunju 2006 rigward il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju ta' l-istituzzjonijiet ta' kreditu⁽¹⁾, inklużi l-fergħat fl-Unjoni u 'l barra minnha;
- (e) “żejt mhux maħdum u prodotti petrolifiċi” tfisser il-prodotti elenkati fl-Anness IV;
- (f) “riżorsi ekonomiċi” tfisser assi ta' kull tip, tangibbli jew intangibbli, mobbli jew immobbli, li mhumex fondi, iżda li jistgħu jintużaw għall-kisba ta' fondi, merkanzija jew servizzi;
- (g) “istituzzjoni finanzjarja” tfisser
 - (i) intrapriża, għajr istituzzjoni ta' kreditu, li mill-anqas operazzjoni waħda minn dawk inklużi fil-punti 2 sa 12 u punti 14 u 15 tal-Anness I tad-Direttiva 2006/48/KE, inklużi l-attivitajiet ta' uffiċji ta' kambju tal-munita (*bureaux de change*);

⁽¹⁾ ĠU L 177, 30.6.2006, p. 1.

▼B

- (ii) kumpanija tal-assigurazzjoni kif awtorizzata skont id-Direttiva 2002/83/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Novembru 2002 li tikkonċerna l-assigurazzjoni fuq il-ħajja, sakemm din twettaq il-kompiti tagħha koperti b'din id-Direttiva ⁽¹⁾;
- (iii) ditta tal-investimenti kif definita fil-punt 1 tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2004/39/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' April 2004 dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji ⁽²⁾;
- (iv) intrapriża ta' investiment kollettiv li tikkumerċjalizza l-unitajiet u l-ishma tagħha; jew
- (v) intermedjarja tal-assigurazzjoni kif definita fl-Artikolu 2(5) tad-Direttiva 2002/92/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Diċembru 2002 dwar il-medjazzjoni fl-assigurazzjoni ⁽³⁾, għajr l-intermedjarji msemmija fl-Artikolu 2(7) ta' dik id-Direttiva, meta jaġixxu fir-rigward tal-assigurazzjoni fuq il-ħajja u servizzi oħrajn relatati mal-investiment;

inklużi l-fergħat tagħha, kemm jekk fl-Unjoni u 'l barra minnha.

- (h) “iffriżar ta' riżorsi ekonomiċi” tfisser il-prevenzjoni tal-użu tagħhom biex jinkisbu fondi, merkanzija jew servizzi bi kwalunkwe mod, li jinkludi, iżda li mhux limitat għall-bejgħ, il-kiri jew l-ipotekar tagħhom;
- (i) “iffriżar ta' fondi” tfisser il-prevenzjoni ta' kwalunkwe moviment, trasferiment, alterazzjoni, użu ta', jew negozjar ta' fondi bi kwalunkwe mod li jirriżulta fi kwalunkwe bidla fil-volum, l-ammont, il-post, is-sjieda, il-pussess, in-natura, id-destinazzjoni tagħhom jew bidla oħra li tippermetti li l-fondi jintużaw, inkluż l-immaniġġjar ta' portafolli;
- (j) “fondi” tfisser assi finanzjarji u benefiċċji ta' kull tip, li jinkludu iżda li mhumiex limitati għal:
 - (i) flus kontanti, ċekkijiet, pretensjonijiet fuq flus, kambjali, ordnijiet ta' flus u strumenti oħra ta' ħlas;
 - (ii) depoziti ma' istituzzjonijiet finanzjarji jew entitajiet oħra, bilanċi fuq kontijiet, dejn u obbligi ta' dejn;
 - (iii) titoli u strumenti ta' dejn innegożjati pubblikament u privatament, inklużi l-ishma, ċertifikati li jirrappreżentaw titoli, bonds, nota, garanziji, ċedoli ta' obligazzjoni u kuntratti tad-derivattivi;
 - (iv) imgħax, dividends jew introjtu ieħor fuq jew valur dovut minn jew iġġenerat minn assi;
 - (v) kreditu, dritt ta' tpaċċja, garanziji, garanziji fuq xogħol b'kuntratt jew impenji finanzjarji oħra;
 - (vi) ittri ta' kreditu, poloz tat-tagħbija, poloz ta' bejgħ;

⁽¹⁾ ĠU L 345, 19.12.2002, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 145, 30.4.2004, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 9, 15.1.2003, p. 3.

▼B

- (vii) dokumenti li jagħtu prova ta' interess f'fondi jew riżorsi finanzjarji;
- (k) “merkanzija” tinkludi oġġetti, materjali u tagħmir;
- (l) “assigurazzjoni” tfisser impriża jew impenn li bih persuna fiżika jew ġuridika waħda jew aktar ikunu obbligati, bi hlas, biex jipprovdu lil persuna waħda oħra jew aktar, fil-każ ta' materjalizzazzjoni ta' riskju, b'indennità jew benefiċċju kif determinat mill-impriża jew l-impenn;
- (m) “riassigurazzjoni” tfisser l-attività li tikkonsisti fil-fatt li jiġu aċċettati r-riskji mgħoddija minn intrapriża ta' assicurazzjoni jew minn intrapriża ta' riassigurazzjoni oħra, jew fil-każ tal-assocjazzjoni ta' assiguraturi magħrufa bħala Lloyd's, l-attività tikkonsisti fl-aċċettazzjoni ta' riskji, mgħoddija minn kwalunkwe membru ta' Lloyd's, minn intrapriži ta' assicurazzjoni jew riassigurazzjoni għajr mill-assocjazzjoni ta' assiguraturi magħrufa bħala Lloyd's;
- (n) “istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu Sirjana” tfisser:
 - (i) kwalunkwe istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu domiciljata fis-Sirja, inkluż il-Bank Ċentrali tas-Sirja;
 - (ii) kwalunkwe fergħa jew sussidjarja li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 35, ta' istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu domiciljata fis-Sirja;
 - (iii) kwalunkwe fergħa jew sussidjarja, li ma jaqgħux fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 35, ta' istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu domiciljata fis-Sirja;
 - (iv) kwalunkwe istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu li mhijiex domiciljata fis-Sirja, iżda hija kkontrollata minn persuna jew entità, waħda jew aktar, domiciljata/i fis-Sirja.
- (o) “persuna, entità jew korp Sirjani” tfisser:
 - (i) l-Istat tas-Sirja jew kwalunkwe awtorità pubblika tiegħu;
 - (ii) kwalunkwe persuna fiżika li tinsab fis-Sirja jew residenti hemmhekk;
 - (iii) kwalunkwe persuna ġuridika, entità jew korp li jkollhom l-uffiċċju rreġistrat tagħhom fis-Sirja;
 - (iv) kwalunkwe persuna ġuridika, entità jew korp fis-Sirja jew barra minnha, li jkunu, b'mod dirett jew b'mod indirett, proprjetà ta' wiehed jew waħda jew aktar mill-persuni jew korpi msemmijin hawn fuq, jew ikunu kkontrollati minnhom.
- (p) “għajjnuna teknika” tfisser kwalunkwe appoġġ tekniku relatat ma' tiswijiet, żvilupp, manifattura, assemblagg, ittestjar, manutenzjoni, jew kwalunkwe servizz tekniku ieħor, u tista' tiegħu forom bħalma huma t-tagħlim, il-konsulenza, it-taħriġ, it-trażmissjoni tal-għarfien tax-xogħol jew hiliet jew servizzi ta' konsulenza; inklużi forom verbali ta' għajjnuna;
- (q) “territorju tal-Unjoni” tfisser it-territorji tal-Istati Membri li għalihom huwa applikabbli t-Trattat, skont il-kondizzjonijiet stabiliti fit-Trattat, inkluż l-ispazju tal-ajru tagħhom;

▼ M10

- (r) “territorju doganali tal-Unjoni” tfisser it-territorju kif definit fl-Artikolu 3 tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 tat-12 ta' Ottubru 1992 li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità ⁽¹⁾;

▼ B

KAPITOLU II

RESTRIZZJONIJIET FUQ L-ESPORTAZZJONI U L-IMPORTAZZJONI

▼ M16*Artikolu 2*

1. Stat Membru jista' jipprojbixxi jew jimponi hteġa ta' awtorizzazzjoni fuq l-esportazzjoni, il-bejgħ, il-provvista jew it-trasferiment ta' tagħmir li jista' jintuża għal ripressjoni interna barra min dak elenkat fl-Anness IA jew l-Anness IX, sew jekk joriġina fl-Unjoni kif ukoll jekk le, lil kwalunkwe persuna, entità jew korp fis-Sirja jew għal użu fis-Sirja.

2. Stat Membru jista' jipprojbixxi jew jimponi hteġa ta' awtorizzazzjoni fuq il-provvista ta' assitenza teknika, finanzjament jew assistenza finanzjarja relatati mat-tagħmir imsemmi fil-paragrafu 1, lil kwalunkwe persuna, entità jew korp fis-Sirja jew għal użu fis-Sirja.

Artikolu 2a

1. Huwa pprojbit:

- (a) il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni, diretta jew indiretta, ta' tagħmir, merkanzija jew teknoloġija li jistgħu jintużaw għal repressjoni interna jew għall-manifattura u l-manutenzjoni ta' prodotti li jistgħu jintużaw għal repressjoni interna, kif elenkat fl-Anness IA, kemm jekk joriġinaw mill-Unjoni kif ukoll jekk le, fir-rigward ta' kwalunkwe persuna, entità jew korp fis-Sirja jew għall-użu fis-Sirja;
- (b) il-partecipazzjoni, konxja u b'intenzjoni, fattivitajiet li l-ghan jew l-effett tagħhom ikun li jaharbu mill-projbizzjonijiet imsemmija fil-punt (a).

2. B'deroga mill-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri, kif identifikati fil-websajts elenkati fl-Anness III, jistgħu jagħtu, skont it-termini u l-kundizzjonijiet li jqisu bħala xierqa, awtorizzazzjoni għal tranżazzjoni fir-rigward ta' tagħmir, prodotti jew teknoloġija kif elenkati fl-Anness IA, kemm-il darba t-tagħmir, il-prodotti jew it-teknoloġija jkunu intizi għal finijiet alimentari, agrikoli, mediċi jew finijiet umanitarji oħrajn, jew għall-benefiċċju tal-persunal tan-Nazzjonijiet Uniti, tal-persunal tal-Unjoni jew tal-Istati Membri tagħha.

▼ M17

3. B'deroga mill-paragrafu 1(a), l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, kif identifikati fis-siti tal-internet elenkati fl-Anness III, jistgħu jagħtu, skont dawk il-kundizzjonijiet li huma jqisu adatti, awtorizzazzjoni ta' bejgħ, forniment, trasferiment jew esportazzjoni ta' tagħmir, oġġetti jew teknoloġija kif elenkati fl-Anness IA li twettaq f'konformità mal-paragrafu 10 tar-Risoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU

⁽¹⁾ ĠU L 302, 19.10.1992, p. 1.

▼ **M17**

2118(2013) u d-deċiżjonijiet rilevanti tal-Organizzazzjoni għall-Projbizzjoni ta' Armi Kimiċi (OPCW), b'mod konsistenti mal-ghan tal-Konvenzjoni dwar il-Projbizzjoni tal-Iżvilupp, il-Produzzjoni, il-Hażna u l-Użu tal-Armi Kimiċi u l-Qerda tagħhom (Konvenzjoni dwar l-Armi Kimiċi) u wara konsultazzjoni mal-OPCW.

▼ **M5***Artikolu 2b*

1. Għandha tkun mehtieġa awtorizzazzjoni minn qabel fir-rigward tal-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni, b'mod dirett jew b'mod indirett, ta' tagħmir, merkanzija jew teknoloġija li jistgħu jintużaw għal repressjoni interna jew għall-manifattura u l-manutenzjoni ta' prodotti li jistgħu jintużaw għal repressjoni interna, kif elenkati fl-Anness IX, kemm jekk joriġinaw fl-Unjoni kif ukoll jekk le, lil kwalunkwe persuna, entità jew korp fis-Sirja jew għall-użu fis-Sirja.

2. L-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri kif identifikati fil-websajts fl-Anness III ma għandhom jagħtu l-ebda awtorizzazzjoni għal xi bejgħ, forniment, trasferiment jew esportazzjoni tat-tagħmir, il-prodotti jew it-teknoloġija elenkati fl-Anness IX, jekk ikollhom bażi raġonevoli biex jiddeterminaw li t-tagħmir, prodotti jew teknoloġija li l-bejgħ, forniment, trasferiment jew esportazzjoni in kwistjoni tagħhom ikunu jew jistgħu jkunu mahsuba għal repressjoni interna jew għall-manifattura u l-manutenzjoni ta' prodotti li jistgħu jintużaw għal repressjoni interna.

3. L-awtorizzazzjoni għandha tingħata mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru fejn ikun stabbilit l-esportatur u għandha tkun f'konformità mar-regoli dettaljati stabbiliti fl-Artikolu 11 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 428/2009 tal-5 ta' Mejju 2009 li jistabbilixxi reġim Komunitarju għall-kontroll tal-esportazzjonijiet, it-trasferiment, is-senserija u t-transitu ta' oġġetti b'użu doppju ⁽¹⁾. L-awtorizzazzjoni għandha tkun valida fl-Unjoni kollha.

▼ **M10***Artikolu 2c*

1. Ir-regoli li jirregolaw l-obbligu li tigi pprovduta informazzjoni bil-quddiem kif stabbilit fid-dispożizzjonijiet rilevanti rigward id-dikjarazzjonijiet fil-qosor kif ukoll id-dikjarazzjonijiet doganali fir-Regolament (KEE) Nru 2913/92 u r-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 tat-2 ta' Lulju 1993 li jiffissa d-dispożizzjonijiet għall-implementazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 ⁽²⁾ japplikaw għall-merkanzija kollha li titlaq mit-territorju doganali tal-Unjoni lejn is-Sirja.

Il-persuna jew entità li tipprovdi dik l-informazzjoni għandha wkoll tippreżenta kwalunkwe awtorizzazzjoni jekk din tkun mehtieġa minn dan ir-Regolament.

▼ **M16**

2. Il-qbid u t-trattament ta' tagħmir, merkanzija jew teknoloġija li l-forniment, bejgħ, trasferiment jew esportazzjoni tagħhom huma pprojbiti mill-Artikoli 2a ta' dan ir-Regolament, jistgħu, b'konformità mal-legislazzjoni nazzjonali jew mad-deċiżjoni ta' awtorità kompetenti, isiru a spejjez tal-persuna jew entità msemmija fil-paragrafu 1 jew, jekk ma jkunx possibbli li dawn l-ispejjez jiġu rkuprati minn dik il-persuna jew entità, l-ispejjez jistgħu, b'konformità mal-legislazzjoni nazzjonali, jiġu rkuprati minn kwalunkwe persuna jew entità li tassumi responsabbiltà għall-garr tal-merkanzija jew tagħmir fit-tentattiv ta' forniment, bejgħ, trasferiment jew esportazzjoni illeċiti.

⁽¹⁾ ĠU L 134, 29.5.2009, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 253, 11.10.1993, p. 1.

▼ **M16***Artikolu 2d*

Stat Membru jista' jipprojbixxi jew jimponi hteġa ta' awtorizzazzjoni fuq l-esportazzjoni lejn is-Sirja tal-oġġetti b'użu doppju msemmija fl-Artikolu 4(2) tar-Regolament (KE) No 428/2009.

▼ **M5***Artikolu 3*▼ **M16**

1. Huwa pprojbit:

- (a) l-ghoti, dirett jew indirett, ta' għajnuna teknika jew servizzi ta' senserija relatati ma' tagħmir, merkanzija jew teknoloġija li jistgħu jintużaw għal repressjoni interna jew għall-manifattura u l-manutenzjoni ta' prodotti li jistgħu jintużaw għal repressjoni interna kif elenkati fl-Anness IA, lil kwalunkwe persuna, entità jew korp fis-Sirja jew għal użu fis-Sirja;
- (b) l-ghoti, dirett jew indirett, il-finanzjament jew l-għajnuna finanzjarja relatata ma' merkanzija u teknoloġija elenkati fl-Anness IA, inklużi b'mod partikolari l-ghotjiet, is-self u l-assigurazzjoni fuq il-kreditu ta' esportazzjoni, kif ukoll assicurazzjoni u riassicurazzjoni, għal kwalunkwe bejgħ, forniment, trasferiment jew esportazzjoni ta' tali oġġetti, jew għal kwalunkwe għoti ta' għajnuna teknika relatata ma' kwalunkwe persuna, entità jew korp fis-Sirja jew għal użu fis-Sirja;
- (c) il-partecipazzjoni, konxja u b'intenzjoni, l'attivitajiet li l-oġġettiv jew l-effett tagħhom ikun li jaħarbu mill-projbizzjonijiet imsemmija fil-punti (a) u (b).

3. B'deroga mill-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri, kif identifikati fil-websajts elenkati fl-Anness III, jistgħu jagħtu, skont it-termini u l-kundizzjonijiet li jqisu bħala xierqa, awtorizzazzjoni għal għajnuna teknika jew servizzi ta' senserija, jew finanzjament jew għajnuna finanzjarja relatata ma' tagħmir, merkanzija jew teknoloġija, kif elenkati fl-Anness IA, kemm-il darba t-tagħmir, il-merkanzija jew it-teknoloġija jkunu intizi għal finijiet alimentari, agrikoli, mediċi jew finijiet umanitarji oħrajn, jew għall-benefiċċju tal-persunal tan-Nazzjonijiet Uniti, tal-persunal tal-Unjoni jew tal-Istati Membri tagħha.

L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni, fi żmien erba' ġimgħat, bi kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija taht l-ewwel subparagrafu.

▼ **M7**

4. Għandha tkun meħtieġa l-awtorizzazzjoni minn qabel mill-awtoritajiet kompetenti fl-Istat Membru rilevanti, kif identifikat fil-websajts imsemmija fl-Anness III, għall-ghoti ta':

- (a) għajnuna teknika jew servizzi ta' senserija relatati ma' tagħmir, oġġetti jew teknoloġija elenkati fl-Anness IX u mal-forniment, il-manifattura, il-manutenzjoni u l-użu ta' dawn it-tagħmir, oġġetti u teknoloġija, b'mod dirett jew indirett, lil kwalunkwe persuna, entità jew korp fis-Sirja jew għal użu fis-Sirja;

▼ **M7**

- (b) finanzjament jew għajnuna finanzjarja relatati mal-oġġetti u t-teknoloġija imsemmija fl-Anness IX, inklużi b'mod partikolari għotjiet, self u assigurazzjoni fuq kreditu għall-esportazzjoni, kif ukoll assigurazzjoni u riassigurazzjoni, għal kwalunkwe bejgħ, forniment, trasferiment jew esportazzjoni ta' dawn l-oġġetti u teknoloġija, jew għal kwalunkwe għoti ta' għajnuna teknika relatata lil kwalunkwe persuna, entità jew korp fis-Sirja jew għal użu fis-Sirja;

L-awtoritajiet kompetenti ma għandhom jagħtu l-ebda awtorizzazzjoni għat-tranzazzjonijiet imsemmija fl-ewwel subparagrafu, jekk huma jkollhom raġunijiet validi biex jiddeterminaw li daww it-tranzazzjonijiet huma jew jistgħu jkunu mahsuba sabiex jikkontribwixxu għal repressjoni interna jew għall-manifattura u l-manutenzjoni ta' prodotti li jistgħu jintużaw għal repressjoni interna.

▼ **M17**

5. B'deroga mill-punti (a) u (b) tal-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, kif identifikati fis-siti tal-internet elenkati fl-Anness III, jistgħu jagħtu, skont tali kondizzjonijiet li huma jqisu adatti, awtorizzazzjoni għall-provvediment tal-għajnuna teknika, is-servizzi ta' senserija, il-finanzjament jew l-għajnuna finanzjarja b'rabta ma' tagħmir, oġġetti jew teknoloġija kif elenkati fl-Anness IA fejn tali għajnuna finanzjarja, servizzi ta' senserija, finanzjament jew għajnuna finanzjarja jiġu pprovduti għall-bejgħ, il-provvediment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni ta' tali tagħmir, oġġetti jew teknoloġija li twettaq f'konformità mal-paragrafu 10 tar-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU 2118(2013) u d-deċizzjonijiet rilevanti tal-Kunsill Eżekuttiv tal-OPCW, konsistentement mal-ghan tal-Konvenzjoni dwar l-Armi Kimiċi u wara konsultazzjoni mal-OPCW.

▼ **M13***Artikolu 3a*

Huma pprojbiti:

- (a) l-għoti, direttament jew indirettament, ta' finanzjament jew assistenza finanzjarja relatati mal-oġġetti u t-teknoloġija elenkati fil-Lista Militari Komuni, inklużi derivattivi finanzjarji, kif ukoll assigurazzjoni u riassigurazzjoni u servizzi ta' senserija relatati ma' assigurazzjoni u riassigurazzjoni għal kwalunkwe xiri, importazzjoni jew trasport ta' dawn l-oġġetti jekk huma joriġinaw fis-Sirja, jew ikunu qed jiġu esportati mis-Sirja lejn kwalunkwe pajjiż ieħor;
- (b) il-partecipazzjoni, b'mod konxju jew b'mod intenzjonat, f'attivitajiet li l-oġġettiv jew l-effett tagħhom ikun li jevitaw il-projbizzjonijiet imsemmija fil-punt (a).

▼ **M17***Artikolu 3b*

L-Artikolu 3a ma għandux japplika għall-provvediment tal-finanzjament jew l-għajnuna finanzjarja, inklużi d-derivattivi finanzjarji, kif ukoll għall-assigurazzjoni u l-assigurazzjoni mill-ġdid ta' kwalunkwe importazzjoni jew trasportazzjoni ta' oġġetti u teknoloġija elenkati fil-Lista Militari Komuni jekk dawn joriġinaw mis-Sirja, jew jekk qed jiġu esportati mis-Sirja lejn kwalunkwe pajjiż ieħor, li twettaq f'konformità mal-paragrafu 10 tar-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU 2118(2013) u d-deċizzjonijiet rilevanti tal-Kunsill Eżekuttiv tal-OPCW, konsistentement mal-ghan tal-Konvenzjoni dwar l-Armi Kimiċi.



Artikolu 4

1. Huwa pprojbit li wiehed ibigh, iforni, jittrasferixxi jew jesporta, b'mod dirett jew b'mod indirett, taghmir, teknoloġija jew software identifikat fl-Anness V, kemm jekk joriġina jew le mill-Unjoni, lil kwalunkwe persuna, entità jew korp fis-Sirja jew għall-użu fis-Sirja, sakemm l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru rilevanti, kif identifikat fil-websajts mesmmija fl-Anness III, ma tkunx tat awtorizzazzjoni minn qabel.
2. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, kif identifikat fil-websajts msemija fl-Anness III, ma għandhomx jagħtu awtorizzazzjoni skont il-paragrafu 1 jekk dawn ikollhom raġunijiet validi biex jideterminaw li t-tagħmir, it-teknoloġija jew is-software inkwistjoni se jintużaw għall-monitoraġġ jew għall-interċettazzjoni, mir-reġim Sirjan jew f'ismu, tat-telekomunikazzjoni tal-internet jew tat-telefon fis-Sirja.
3. L-Anness V għandu jinkludi biss tagħmir, teknoloġija jew software li jistgħu jintużaw għall-monitoraġġ jew għall-interċettazzjoni tat-telekomunikazzjoni tal-internet jew tat-telefon.
4. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri oħrajn u lill-Kummissjoni dwar kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija skont dan l-Artikolu, fi żmien erba' ġimgħat wara l-awtorizzazzjoni.

Artikolu 5

1. Għandhom jiġu pprojbiti:
 - (a) il-provvediment, b'mod dirett jew b'mod indirett, ta' għajjnuna teknika jew servizzi ta' senserija relatati mat-tagħmir, mat-teknoloġija jew mas-software identifikati fl-Anness V, jew relatati mal-provvediment, mal-manifattura, maż-żamma u mal-użu tat-tagħmir u t-teknoloġija identifikati fl-Anness V jew mal-provvediment, mal-installazzjoni, mal-operat, mal-aġġornar ta' kwalunkwe software identifikati fl-Anness V, lil kwalunkwe persuna, entità jew korp fis-Sirja jew għall-użu fis-Sirja;
 - (b) il-provvediment, b'mod dirett jew b'mod indirett, ta' finanzjament jew għajjnuna finanzjarja relatata mat-tagħmir, it-teknoloġija u s-software identifikati fl-Anness V, lil kwalunkwe persuna, entità jew korp fis-Sirja jew għall-użu fis-Sirja;
 - (c) il-provvediment ta' kwalunkwe servizzi ta' monitoraġġ jew ta' interċettazzjoni tat-telekomunikazzjoni jew tal-internet ta' kwalunkwe tip lil, jew għall-benefiċċju dirett jew indirett tal-Istat tas-Sirja, il-Gvern tiegħu, il-korpi pubbliċi, korporazzjonijiet jew aġenziji tiegħu jew kwalunkwe persuna jew entità li jkunu qed jaġixxu f'isimhom jew taht id-direzzjoni tagħhom; u
 - (d) il-parteciċipazzjoni, b'mod konxju u b'mod intenzjonat, fi kwalunkwe attività li l-oġettiv jew l-effett tagħhom ikun li jevitaw il-projbizzjonijiet imsemmija fil-punt (a) (b) jew (c) ta' hawn fuq.

▼B

sakemm l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru rilevanti, kif identifikat fil-websajts mesmmija fl-Anness III, ikunu taw awtorizzazzjoni minn qabel, fuq il-bażi kif stabbilit fl-Artikolu 4(2).

2. Għall-finijiet tal-paragrafu 1(c) ta' hawn fuq, “servizzi ta' monitoraġġ jew ta' interċettazzjoni tat-telekomunikazzjoni jew tal-internet” tfisser dawk is-servizzi li jipprovdu, b'mod partikolari bl-użu ta' tagħmir, teknoloġija jew software kif identifikat fl-Anness V, aċċess għal u twassil tad-data assoċjata ma' telefonati jew tat-telekomunikazzjoni ta' suġġett, kemm jekk diehla kif ukoll jekk hierġa, għall-fini tal-estrazzjoni, id-dekodifikar, ir-registrar, l-ipproċessar, l-analiżi u l-ħżin tagħha jew kwalunkwe attività relatata oħra.

Artikolu 6

Għandhom jiġu pprojbti:

- (a) l-importazzjoni ta' żejt mhux maħdum jew ta' prodotti petrolifiċi lejn l-Unjoni jekk:
 - (i) joriġinaw fis-Sirja; jew
 - (ii) ġew esportati mis-Sirja;
- (b) ix-xiri ta' żejt mhux maħdum jew ta' prodotti petrolifiċi li jinsabu fis-Sirja jew li joriġinaw fiha;
- (c) it-trasport taż-żejt mhux maħdum jew tal-prodotti petrolifiċi jekk dawn ikunu joriġinaw mis-Sirja, jew ikunu qed jiġu esportati mis-Sirja lejn kwalunkwe pajjiż ieħor;

▼M38

- (d) l-ġhoti, b'mod dirett jew indirett, ta' finanzjament jew assistenza finanzjarja, inklużi derivattivi finanzjarji, kif ukoll ta' assigurazzjoni u riassigurazzjoni, relatati mal-projbizzjonijiet stabbiliti fil-punt (a);
- (da) l-ġhoti, b'mod dirett jew indirett ta' finanzjament jew assistenza finanzjarja, inklużi derivattivi finanzjarji, kif ukoll ta' assigurazzjoni u riassigurazzjoni, relatati mal-projbizzjonijiet stabbiliti fil-punti (b) u (c); u
- (e) il-partecipazzjoni, b'mod konxju u b'mod intenzjonat, fattivitajiet li l-ghan jew l-effett tagħhom huwa li, b'mod dirett jew indirett jevitaw il-projbizzjonijiet stabbiliti fil-punti (a), (b), (c), (d) jew (da).

Artikolu 6a

1. Il-projbizzjonijiet stabbiliti fil-punti (b), (c) u (e) tal-Artikolu 6 ma għandhomx japplikaw għax-xiri jew it-trasport fis-Sirja ta' prodotti petrolifiċi jew għall-ġhoti ta' finanzjament jew assistenza finanzjarja relatati minn korpi pubbliċi jew minn persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi li jirċievu finanzjament pubbliku mill-Unjoni jew mill-Istati Membri sabiex jingħata sikkors umanitarju jew assistenza lill-popolazzjoni civili fis-Sirja, dment li tali prodotti jinxtraw jew jiġu ttrasportati bil-ghan wahdieni li jingħata sikkors umanitarju fis-Sirja jew assistenza lill-popolazzjoni civili fis-Sirja.

▼M38

2. B'deroga mill-punti (b), (c) u (e) tal-Artikolu 6, f'kazijiet mhux koperti mill-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, l-awtorità kompetenti ta' Stat Membru, kif tidher fuq is-sit web elenkat fl-Anness III, tista' tawtorizza ix-xiri u t-trasport fis-Sirja ta' prodotti petrolifiċi jew l-ghoti ta' finanzjament jew assistenza finanzjarja relatati, taħt it-termini u l-kondizzjonijiet ġenerali u speċifiċi li hija tqis xierqa dment li tali xiri u trasport:

- (a) huma għall-ghan waħdieni li jingħata sikkors umanitarju fis-Sirja jew assistenza lill-popolazzjoni ċivili fis-Sirja; u
- (b) ma jiksru l-ebda waħda mill-projbizzjonijiet stipulata f'dan ir-Regolament.

L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija taħt dan il-paragrafu fi żmien ġimagħtejn minn kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija. In-notifika għandu jkun fiha dettalji dwar il-persuna ġuridika, entità jew korp awtorizzati u dwar l-attivitajiet umanitarji fis-Sirja.

3. Xejn f'dan l-Artikolu ma għandu jaffettwa l-konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2580/2001 ⁽¹⁾, mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 881/2002 ⁽²⁾ jew mar-Regolament tal-Kunsill (UE) 2016/1686 ⁽³⁾.

Artikolu 6b

Il-projbizzjonijiet stabbiliti fil-punti (b), (c) u (e) tal-Artikolu 6 ma għandhomx japplikaw għax-xiri jew għat-trasport fis-Sirja ta' prodotti petrolifiċi jew l-ghoti ta' finanzjament jew assistenza finanzjarja relatati minn missjoni diplomatika jew konsulari, fejn tali prodotti jinxtraw jew jiġu ttrasportati għal finijiet uffiċjali tal-missjoni.

▼B

Artikolu 7

Il-projbizzjonijiet fl-Artikolu 6 ma għandhomx japplikaw għal:

- (a) l-eżekuzzjoni, nhar jew qabel il-15 ta' Novembru 2011, ta' obbligu li johroġ minn kuntratt konkluż qabel it-2 ta' Settembru 2011, sakemm il-persuna fiżika jew ġuridika, l-entità jew il-korp li jkunu jridu jwettqu l-obbligu kkonċernat jinnotifikaw, tal-anqas sebghat ijiem tax-xogħol bil-quddiem, l-attività jew it-tranzazzjoni lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn ikunu stabbiliti, kif identifikat fil-websajts elenkati fl-Anness III; jew

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2580/2001 tas-27 ta' Diċembru 2001 dwar miżuri restrittivi speċifiċi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet bil-ghan li jiġi miġġieled it-terroriżmu (ĠU L 344, 28.12.2001, p. 70).

⁽²⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 881/2002 tas-27 ta' Mejju 2002 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet assoċjati mal-ISIL (Da'esh) u mal-organizzazzjoni Al-Qaida (ĠU L 139, 29.5.2002, p. 9).

⁽³⁾ Regolament tal-Kunsill (UE) 2016/1686 tal-20 ta' Settembru 2016 li jimponi miżuri restrittivi addizzjonali kontra ISIL (Da'esh) u Al-Qaida u persuni fiżiċi u ġuridiċi, gruppi, entitajiet jew korpi assoċjati magħhom (ĠU L 255, 21.9.2016, p. 1).

▼B

- (b) ix-xiri ta' zejt mhux maħdum jew ta' prodotti petrolifiċi li kienu ġew esportati mis-Sirja qabel it-2 ta' Settembru 2011, jew, fejn l-esportazzjoni saret skont il-punt (a), fil-15 ta' Novembru 2011 jew qabel.

▼M24*Artikolu 7a*

1. Għandu jkun ipprobit:

- (a) il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni, direttament jew indirettament, ta' karburant tal-avjazzjoni u addittivi tal-karburant kif identifikat fl-Anness Va lil kwalunkwe persuna, entità jew korp fis-Sirja, jew għall-użu fis-Sirja;

- (b) l-ghoti ta' finanzjament jew assistenza finanzjarja, inklużi derivattivi finanzjarji, kif ukoll assigurazzjoni u riassigurazzjoni relatati mal-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni ta' karburant tal-avjazzjoni u addittivi tal-karburant kif identifikat fl-Anness Va lil kwalunkwe persuna, entità jew korp fis-Sirja, jew għall-użu fis-Sirja

- (c) l-ghoti ta' servizzi ta' senserija fir-rigward tal-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni ta' karburant tal-avjazzjoni u addittivi tal-karburant kif identifikat fl-Anness Va lil kwalunkwe persuna, entità jew korp fis-Sirja, jew għall-użu fis-Sirja

2. L-Anness Va għandu jinkludi l-karburant tal-avjazzjoni u l-addittivi tal-karburant.

3. B'deroga mill-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri kif identifikati fuq il-websajts elenkati fl-Anness III jistgħu jawtorizzaw il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni ta' karburant tal-avjazzjoni jew addittivi tal-karburant u l-forniment ta' finanzjament u assistenza finanzjarja, inklużi derivattivi finanzjarji, kif ukoll assigurazzjoni u riassigurazzjoni u servizzi ta' senserija relatati mal-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni ta' karburant tal-avjazzjoni jew addittivi tal-karburant kif identifikat fl-Anness Vb lil kwalunkwe persuna, entità jew korp fis-Sirja, jew għal użu fis-Sirja skont il-kundizzjonijiet li huma jqisu xierqa, wara li jkunu ddeterminaw li l-karburant tal-avjazzjoni u l-addittivi tal-karburant ikunu rikjesti min-Nazzjonijiet Uniti jew korpi li jaġixxu f'isimhom għal skopijiet umanitarji bħat-twassil jew l-iffaċilitar tat-twassil ta' assistenza, inklużi provvisit mediċi, ikel jew trasferiment ta' haddiema umanitarji u assistenza relatata, jew għal evakwazzjonijiet mis-Sirja jew fis-Sirja.

▼M24

4. L-Istati Membri kkonċernati għandhom fi żmien erba' gimgħat jinfurmaw lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni b'kull awtorizzazzjoni mogħtija taht dan l-Artikolu.

5. Il-projbizzjoni stipulata fil-paragrafu 1 ma għandhiex tapplika għal:

- (a) karburant tal-avjazzjoni u addittivi tal-karburant kif elenkati fl-Anness Vb użati esklużivament mill-ingenji tal-ajru ċivili mhux Sirjani li jinżlu fis-Sirja, sakemm dawn huma intiżi jew użati biss għall-finijiet li l-ajruplan mgħobbi bihom ikompli f'titjirtu;
- (b) karburant tal-avjazzjoni u addittivi tal-karburant kif elenkati fl-Anness Vb użati esklużivament minn trasportatur tal-ajru Sirjan indikat kif elenkat fl-Annessi II u IIa li jwettaq evakwazzjonijiet mis-Sirja skont l-Artikolu 16(h);
- (c) karburant tal-avjazzjoni u addittivi tal-karburant kif elenkati fl-Anness Vb użati esklużivament minn trasportatur tal-ajru Sirjan mhux indikat li jwettaq evakwazzjonijiet mis-Sirja jew fis-Sirja.

▼B*Artikolu 8*

1. Huwa pprojbit li wiehed ibiġ, iforni, jittrasferixxi jew jesporta t-tagħmir jew it-teknoloġija elenkati fl-Anness VI, b'mod dirett jew b'mod indirett, lil kwalunkwe persuna, entità jew korp Sirjani jew għall-użu fis-Sirja.

2. L-Anness VI għandu jinkludi tagħmir u teknoloġija ewlenin għas-setturi li ġejjin tal-industrija taż-żejt u tal-gass fis-Sirja:

- (a) l-esplorazzjoni taż-żejt mhux maħdum u tal-gass naturali;
- (b) il-produzzjoni taż-żejt mhux maħdum u tal-gass naturali;
- (c) raffinar;
- (d) likwefazzjoni tal-gass naturali.

3. L-Anness VI ma għandux jinkludi oġetti fil-Lista Militari Komuni.

Artikolu 9

Għandhom jiġu pprojbiti:

- (a) il-provvediment, b'mod dirett jew b'mod indirett, ta' għajjnuna teknika jew servizzi ta' senserija relatati mat-tagħmir u mat-teknoloġija elenkati fl-Anness VI, jew relatati mal-forniment, il-manifattura, il-manutenzjoni u l-użu ta' merkanzija elenkata fl-Anness VI, lil kwalunkwe persuna, entità jew korp Sirjani, jew għall-użu fis-Sirja;
- (b) il-provvediment, b'mod dirett jew b'mod indirett, ta' finanzjament jew għajjnuna finanzjarja relatata mat-tagħmir u mat-teknoloġija elenkati fl-Anness VI, lil kwalunkwe persuna, entità jew korp Sirjani; jew għall-użu fis-Sirja, u
- (c) il-partecipazzjoni, b'mod konxju u b'mod intenzjonat, fi kwalunkwe attività li l-oġettiv jew l-effett tagħhom ikun li jevitaw il-projbizzjonijiet imsemmija fil-punt (a) jew (b).

▼ **M16***Artikolu 9a*

1. B'deroga mill-Artikoli 8 u 9, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kif indikat fil-websajts elenkati fl-Anness III, jistgħu jawtorizzaw, taht dawn it-termini u kundizzjonijiet kif iqisu bhala xieraq, il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tat-tagħmir jew tat-teknoloġija ewlenija elenkati fl-Anness VI, jew l-ghoti ta' assistenza teknika jew servizzi ta' senserija relatati, finanzjament jew ghajnuna finanzjarja, kemm-il darba l-kundizzjonijiet li ġejjin jintlahqu:

(a) abbażi tal-informazzjoni disponibbli, inkluż informazzjoni provduta mill-persuna, l-entità jew il-korp li qed titlob l-awtorizzazzjoni, l-awtorità kompetenti tkun iddeterminat li huwa raġonevoli li li jkun konkluż li;

(i) l-attivitajiet kkonċernati huma għall-fini li jipprovdu ghajnuna lill-popolazzjoni ċivili Sirjana, b'mod partikolari biex jissodisfaw it-tħassib umanitarju, jghinu fl-ghoti ta' servizzi bażiċi, fil-bini mill-ġdid u fir-restawr tal-attività ekonomika, jew finijiet ċivili oħra;

(ii) l-attivitajiet ikkonċernati ma jinvolvu fondi jew riżorsi ekonomiċi disponibbli, direttament jew indirettament, għal persuna jew entità jew korp imsemmija fl-Artikolu 14 jew għall-benefiċċju tagħhom;

(iii) l-attivitajiet ikkonċernati ma jiksru l-ebda projbizzjoni stabbilita f'dan ir-Regolament;

(b) l-Istat Membru kkonċernat ikkonsulta minn qabel lill-persuna, l-entità jew il-korp nominati mill-Koalizzjoni Nazzjonali għall-Forzi Sirjani Rivoluzzjonarji u tal-Oppożizzjoni fir-rigward, *inter alia*, ta':

(i) id-determinazzjoni tal-awtorità kompetenti skont il-punti (a) (i) u (ii);

(ii) id-disponibbiltà tal-informazzjoni li tindika li l-attivitajiet ikkonċernati jistgħu jinvolvu fondi jew riżorsi ekonomiċi li qed isiru disponibbli, direttament jew indirettament, għal persuna jew entità jew korp, jew għall-benefiċċju tagħhom, imsemmija fl-Artikolu 2 tar-Regolament Nru 2580/2001 jew fl-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 881/2002;

u l-persuna, l-entità jew il-korp nominati mil-Koalizzjoni Nazzjonali għall-Forzi Sirjani Rivoluzzjonarji u tal-Oppożizzjoni jkunu taw il-fehmiet tagħhom lill-Istat Membru rilevanti.

(c) Fin-nuqqas tal-fehmiet mill-persuna, l-entità jew il-korp nominati mil-Koalizzjoni Nazzjonali għall-Forzi Sirjani Rivoluzzjonarji u tal-Oppożizzjoni fi żmien 30 jum wara li tkun saritilhom it-talba, l-awtorità kompetenti tista' ttipproċedi bid-deċizzjoni tagħha dwar jekk tohroġx l-awtorizzazzjoni jew le.

2. Meta tapplika l-kondizzjonijiet skont il-punti (a) jew (b) tal-paragrafu 1, l-awtorità kompetenti għandha titlob għal salvagwardji xierqa kontra l-użu hażin tal-awtorizzazzjoni mogħtija, inkluż informazzjoni rigward il-kontropartijiet għat-tranżazzjoni.

3. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma, fi żmien ġimagħtejn, lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija taht dan l-Artikolu.

▼B*Artikolu 10*

1. Il-projbizzjonijiet fl-Artikoli 8 u 9 ma għandhomx japplikaw għall-eżekuzzjoni ta' obbligu mehtieg minn kuntratt li ngħata jew gie konkluz qabel it-19 ta' Jannar 2012, sakemm il-persuna jew l-entità, li jkunu qeghdin ifitxu li jirrikorru għal dan l-Artikolu, ikunu nnotifikaw, tal-inqas 21 jum kalendarju minn qabel, l-awtorità kompetenti tal-Istati Membri fejn ikunu stabbiliti, kif identifikat fuq il-websajts elenkati fl-Anness III.

2. Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, kuntratt għandu jittqies bħala "mogħti" lil persuna jew entità jekk konferma espressa bil-miktub, tal-ghotja tal-kuntratt li persuna jew entità, tkun intbagħtet mill-parti kontraenti l-oħra, wara l-konkluzjonijiet ta' proċess formali tal-offerti.

Artikolu 11

Huwa pprojbit li wiehed ibigh, iforni, jittrasferixxi jew jesporta, b'mod dirett jew b'mod indirett, karti tal-flus u muniti għodda b'denominazzjoni Sirjana, stampati fl-Unjoni, lill-Bank Ċentrali tas-Sirja.

▼M2*Artikolu 11a*

1. Huma pprojbiti:

- (a) il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni, diretta jew indiretta, ta' deheb, metalli prezzjużi u djamanti, kif elenkat fl-Anness VIII, kemm jekk joriginaw fl-Unjoni kif ukoll jekk le, lill-Gvern tas-Sirja, lill-korpi pubbliċi, korporazzjonijiet u aġenziji tiegħu, lill-Bank Ċentrali tas-Sirja, lil kwalunkwe persuna, entità jew korp li jaġixxu f'isimhom jew b'ordni minnhom, jew lil kwalunkwe entità jew korp li huma proprjetà tagħhom jew ikkontrollati minnhom;
- (b) ix-xiri, l-importazzjoni jew it-trasport ta' deheb, metalli prezzjużi u djamanti, kif elenkat fl-Anness VIII, kemm jekk l-oġġett ikkonċernat jorigina fis-Sirja kif ukoll jekk le, mill-Gvern tas-Sirja, mill-korpi pubbliċi, korporazzjonijiet u aġenziji tiegħu, mill-Bank Ċentrali tas-Sirja u minn kwalunkwe persuna, entità jew korp li jaġixxu f'isimhom jew b'ordni minnhom, jew minn kwalunkwe entità jew korp li huma proprjetà tagħhom jew ikkontrollati minnhom; u
- (c) l-ghoti, direttament jew indirettament, ta' assistenza teknika jew ta' servizzi ta' senserija, finanzjament jew assistenza finanzjarja, relatati mal-merċi msemmija fil-punti (a) u (b), lill-Gvern tas-Sirja, lill-korpi pubbliċi, korporazzjonijiet u aġenziji tiegħu, lill-Bank Ċentrali tas-Sirja u lil kwalunkwe persuna, entità jew korp li jaġixxu f'isimhom jew b'ordni minnhom, jew lil kwalunkwe entità jew korp li huma proprjetà tagħhom jew ikkontrollati minnhom;

2. L-Anness VIII għandu jinkludi deheb, metalli prezzjużi u djamanti suġġetti għall-projbizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1.

▼M5*Artikolu 11b*

1. Huma pprojbiti:

- (a) il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni, b'mod dirett jew b'mod indirett, ta' prodotti ta' lussu kif elenkati fl-Anness X, lis-Sirja;

▼ M5

- (b) il-parteċipazzjoni, b'mod konxju u b'mod intenzjonat, f'attivitajiet li l-oġġettiv jew l-effett tagħhom ikun, b'mod dirett jew b'mod indirett, li jevitaw il-projbizzjoni msemmija fil-punt (a).

2. B'deroga mill-punt (a) tal-paragrafu 1, il-projbizzjoni msemmija fih ma għandhiex tapplika għal oġġetti ta' natura mhux kummerċjali, għall-użu personali, li jkunu jinsabu fil-valiġġi ta' vjaġġaturi.

▼ M17*Artikolu 11c*

1. Għandhom jiġi pprojbiti l-importazzjoni, l-esportazzjoni, it-trasferiment, jew il-provvediment ta' servizzi ta' senserija marbuta mal-importazzjoni, l-esportazzjoni jew it-trasferiment ta' oġġetti ta' proprjetà kulturali Sirjana u oġġetti oħra ta' importanza arkeoloġika, storika, kulturali, dik xjentifika jew reliġjuża rari, inklużi daww elenkati fl-Anness XI, fejn hemm raġunijiet validi għal sospett li l-oġġetti tnehhew mis-Sirja mingħajr il-kunsens tas-sid leġittimu tagħhom jew tnehhew bi ksur tal-liġi Sirjana jew tad-dritt internazzjonali, b'mod partikolari jekk l-oġġetti jiffurmaw parti integrali tal-kollezzjonijiet pubbliċi elenkati fl-inventarji tal-kollezzjonijiet ta' konservazzjoni ta' mużewijiet, arkivi jew libreriġi Sirjani, jew l-inventarji ta' istituzzjonijiet reliġjużi Sirjani.

2. Il-projbizzjoni fil-paragrafu 1 ma għandhiex tapplika jekk jintwera li:

▼ M28

- (a) l-oġġetti ġew esportati mis-Sirja qabel il-15 ta' Marzu 2011; jew

▼ M17

- (b) l-oġġetti qed jiġu rionati f'sikurezza lis-sidien leġittimi tagħhom fis-Sirja.

▼ B

KAPITOLU III

RESTRIZZJONIJIET FUQ IL-PARTEĊIPAZZJONI FIL-PROĠETTI TAL-INFRASTRUTTURA

*Artikolu 12***▼ M10**

1. Huma pprojbiti:
 - (a) il-bejgħ, forniment, trasferiment jew esportazzjoni ta' tagħmir jew teknoloġija kif elenkati fl-Anness VII biex jiġu użati fil-bini jew l-installazzjoni fis-Sirja ta' impjanti ġodda tal-enerġija għall-produzzjoni tal-elettriku;
 - (b) l-ġħoti, b'mod dirett jew b'mod indirett, ta' għajjnuna teknika, ta' finanzjament jew għajjnuna finanzjarja, inklużi derivattivi finanzjarji, kif ukoll assigurazzjoni jew riassigurazzjoni b'rabta ma' kwalunkwe proġett imsemmi fil-punt (a).

▼ B

2. Din il-projbizzjoni ma għandhiex tapplika għall-eżekuzzjoni ta' obbligu meħtieġ minn kuntratt jew ftehim li ġie konkluż qabel it-19 ta' Jannar 2012, sakemm il-persuna jew l-entità li jkunu qegħdin ifitxu li jirrikorru għal dan l-Artikolu, ikunu nnotifikaw, tal-inqas 21 jum kalendarju minn qabel, l-awtorità kompetenti tal-Istati Membri fejn ikunu stabbiliti, kif identifikat fuq il-websajts elenkati fl-Anness III.



KAPITOLU IV

RESTRIZZJONIJIET FUQ L-IFFINANZJAR TA' ĊERTI INTRAPRIŻI

Artikolu 13

1. Dan li ġej għandu jiġi pprojbit:
 - (a) l-ghoti ta' kwalunkwe self jew kreditu finanzjarju lil kwalunkwe persuna, entità jew korp Sirjani msemmija fil-paragrafu 2;
 - (b) ix-xiri jew l-estensjoni ta' parteċipazzjoni fi kwalunkwe persuna, entità jew korp Sirjani msemmija fil-paragrafu 2;
 - (c) il-holqien ta' kwalunkwe impriża kongunta ma' kwalunkwe persuna, entità jew korp Sirjani msemmija fil-paragrafu 2;
 - (d) il-parteċipazzjoni, b'mod konxju u b'mod intenzjonat, f'attivitajiet li l-oġġettiv jew l-effett tagħhom ikun li jevitaw il-projbizzjonijiet imsemmija fil-punt (a) (b) jew (c).
2. Il-projbizzjonijiet fil-paragrafu 1 għandhom japplikaw għal kwalunkwe persuna, entità jew korp Sirjani involuti:
 - (a) fit-tiftix, il-produzzjoni jew ir-raffinar taż-żejt mhux mahdum; jew;
 - (b) il-bini jew l-installazzjoni ta' impjanti godda tal-enerġija għall-produzzjoni tal-elettriku.
3. Għall-finijiet tal-paragrafu 2 biss, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:
 - (a) "esplorazzjoni ta' żejt mhux mahdum" tinkludi l-esplorazzjoni għar-riservi taż-żejt mhux mahdum, u t-tiftix u l-ġestjoni tagħhom, kif ukoll il-forniment ta' servizzi ġeologiċi marbuta ma' tali riservi;
 - (b) "raffinar taż-żejt mhux mahdum" tfisser l-ipproċessar, il-kondizzjonament jew it-thejjija taż-żejt għall-bejgħ finali tal-karburanti.
4. Il-projbizzjonijiet fil-paragrafu 1:
 - (a) għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għall-eżekuzzjoni ta' obbligu li johroġ minn kuntratti jew ftehimiet relatati ma':
 - (i) l-esplorazzjoni, il-produzzjoni jew l-irfinar taż-żejt mhux mahdum, konklużi qabel it-23 ta' Settembru 2011;
 - (ii) il-kostruzzjoni jew l-installazzjoni ta' impjanti godda tal-enerġija għall-produzzjoni tal-elettriku konklużi qabel it-19 ta' Jannar 2012.
 - (b) ma għandhomx jipprevjenu l-estensjoni ta' parteċipazzjoni relatata ma':
 - (i) l-esplorazzjoni, il-produzzjoni jew l-irfinar taż-żejt mhux mahdum, jekk tali estensjoni tkun obbligu skont ftehim konkluż qabel it-23 ta' Settembru 2011;
 - (ii) il-kostruzzjoni jew l-installazzjoni ta' impjanti godda tal-enerġija għall-produzzjoni tal-elettriku jekk tali estensjoni tkun obbligu skont ftehim konkluż qabel it-19 ta' Jannar 2012.

▼ **M16***Artikolu 13a*

1. B'deroga mill-Artikolu 13(1), l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kif definit fil-websajts elenkati fl-Anness III, jistgħu jawtorizzaw, taht dawn it-termini u kundizzjonijiet kif iqisu bhala xieraq, l-ghoti ta' kwalunkwe self jew kreditu finanzjarju għal jew l-akkwist jew l-estensjoni tal-partecipazzjoni fi, jew il-holqien ta' kwalunkwe impriża kongunta ma' kwalunkwe persuna, entità jew korp Sirjan imsemmi fil-punt (a) tal-Artikolu 13(2), kemm-il darba l-kundizzjonijiet li ġejjin jintlahqu:

(a) abbażi tal-informazzjoni disponibbli, inkluż informazzjoni provduta mill-persuna, l-entità jew il-korp li qed titlob l-awtorizzazzjoni, l-awtorità kompetenti tkun iddeterminat li huwa raġonevoli li li jkun konkluz li;

(i) l-attivitajiet kkonċernati huma għall-fini li jipprovdu għajnuna lill-popolazzjoni ċivili Sirjana, b'mod partikolari biex jissodisfaw it-tħassib umanitarju, jghinu fl-ghoti ta' servizzi bażiċi, fil-bini mill-ġdid u fir-restawr tal-attività ekonomika, jew finijiet ċivili oħra;

(ii) l-attivitajiet ikkonċernati ma jinvolvux fondi jew riżorsi ekonomiċi disponibbli, direttament jew indirettament, għal persuna jew entità jew korp imsemmija fl-Artikolu 14 jew għall-benefiċċju tagħhom;

(iii) l-attivitajiet ikkonċernati ma jiksru l-ebda projbizzjoni stabbilita f'dan ir-Regolament;

(b) l-Istat Membru kkonċernat ikkonsulta minn qabel lill-persuna, l-entità jew il-korp nominati mill-Koalizzjoni Nazzjonali għall-Forzi Sirjani Rivoluzzjonarji u tal-Oppożizzjoni fir-rigward, *inter alia*, ta':

(i) id-determinazzjoni tal-awtorità kompetenti skont il-punti (a) (i) u (ii);

(ii) id-disponibbiltà tal-informazzjoni li tindika li l-attivitajiet ikkonċernati jistgħu jinvolvu fondi jew riżorsi ekonomiċi li qed isiru disponibbli, direttament jew indirettament, għal persuna jew entità jew korp, jew għall-benefiċċju tagħhom, imsemmija fl-Artikolu 2 tar-Regolament Nru 2580/2001 jew fl-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 881/2002;

u l-persuna, l-entità jew il-korp nominati mil-Koalizzjoni Nazzjonali għall-Forzi Sirjani Rivoluzzjonarji u tal-Oppożizzjoni jkunu taw il-fehmiet tagħhom lill-Istat Membru rilevanti.

(c) Fin-nuqqas tal-fehmiet mill-persuna, l-entità jew il-korp nominati mil-Koalizzjoni Nazzjonali għall-Forzi Sirjani Rivoluzzjonarji u tal-Oppożizzjoni fi żmien 30 jum wara li tkun saritilhom it-talba, l-awtorità kompetenti tista' tipproċedi bid-deċizjoni tagħha dwar jekk tohroġx l-awtorizzazzjoni jew le.

2. Meta tapplika l-kundizzjonijiet skont il-punti (a) jew (b) tal-paragrafu 1, l-awtorità kompetenti għandha titlob għal salvagwardji xierqa kontra l-użu hażin tal-awtorizzazzjoni mogħtija, inkluż informazzjoni rigward il-kontropartijiet għat-tranżazzjoni.

▼ **M16**

3. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma, fi żmien ġimagħtejn, lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija taht dan l-Artikolu.

▼ **B**

KAPITOLU V

L-IFFRIŻAR TA' FONDI U RIŻORSI EKONOMIČI*Artikolu 14*

1. Il-fondi u r-riżorsi ekonomiċi kollha li jappartjenu lil, li huma l-proprjetà ta', li huma miżmuma jew ikkontrollati mill-persuni fiżiċi jew ġuridiċi, l-entitajiet u l-korpi elenkati fl-Anness II u IIa għandhom jiġu ffrizati.

2. L-ebda fond jew riżorsi ekonomiċi ma għandhom isiru disponibbli, b'mod dirett jew b'mod indirett, għal persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi elenkati fl-Anness II u IIa.

3. Għandha tiġi pprojbata l-partecipazzjoni, b'mod konxju u intenzjonat, l'attivitajiet li l-għan jew l-effett tagħhom ikun, b'mod dirett jew b'mod indirett, li jiġu evitati l-miżuri msemmija fil-paragrafi 1 u 2.

Artikolu 15

1. L-Annessi II u IIa għandhom jikkonsistu f'dan li ġej:

- (a) L-Anness II għandu jikkonsisti minn elenku ta' persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet u korpi li, skont l-Artikolu 19(1) tad-Deċiżjoni 2011/782/PESK, ikunu ġew identifikati mill-Kunsill bħala persuni u entitajiet responsabbli għar-repressjoni vjolenti kontra l-popolazzjoni ċivili fis-Sirja, persuni u entitajiet li jibbenifikaw minn jew jappoġġaw ir-reġim, u l-persuni fiżiċi jew ġuridiċi u entitajiet assoċjati magħhom, u li għalihom l-Artikolu 21 ta' dan ir-Regolament ma għandux japplika;
- (b) L-Anness IIa għandu jikkonsisti minn lista ta' entitajiet li, skont l-Artikolu 19(1) tad-Deċiżjoni 2011/782/PESK, ġew identifikati mill-Kunsill bħala entitajiet assoċjati ma' persuni jew entitajiet responsabbli għar-repressjoni vjolenti kontra l-popolazzjoni ċivili fis-Sirja, jew persuni u entitajiet li jibbenefikaw minn jew jappoġġaw ir-reġim, u li għalihom l-Artikolu 21 ta' dan ir-Regolament għandu japplika.

▼ **M31**

1a. Il-lista fl-Anness II għandha tikkonsisti wkoll f'persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet u korpi li, f'konformità mal-Artikolu 28(2) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/255/PESK ⁽¹⁾, ġew identifikati mill-Kunsill bħala li jaqgħu taht wahda mill-kategoriji li ġejjin:

- (a) negozjanti ewlenin li joperaw fis-Sirja;
- (b) membri tal-familji Assad jew Makhoul;

⁽¹⁾ Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/255/PESK tal-31 ta' Mejju 2013 dwar miżuri restrittivi kontra s-Sirja (GU L 147, 1.6.2013, p. 14.).

▼M31

- (c) Ministri tal-Gvern Sirjan fil-poter wara Mejju 2011;
- (d) membri tal-Forza Armata Sirjana fil-grad ta' "Kurunell" jew ekwivalenti jew oghla li kellhom din il-pożizzjoni wara Mejju 2011;
- (e) membri tas-servizzi ta' sigurtà u tas-servizzi tal-intelligence Sirjani li kellhom din il-pożizzjoni wara Mejju 2011;
- (f) membri tal-milizji affiljati mar-regim;
- (g) persuni, entitajiet, unitajiet, aġenziji, korpi jew istituzzjonijiet li joperaw fis-settur tal-proliferazzjoni tal-armi kimiċi.

u persuni fiżiċi jew ġuridiċi u l-entitajiet assoċjati magħhom, u li għalihom ma japplikax l-Artikolu 21 ta' dan ir-Regolament.

1b. Persuni, entitajiet u korpi f'xi wahda mill-kategoriji msemmija fil-paragrafu 1a m'għandhomx jiġu inklużi jew miżmuma fuq il-lista ta' persuni, entitajiet u korpi fl-Anness II jekk ikun hemm biżżejjed informazzjoni li huma mhumieħ, jew m'għandhomx, assoċjati mar-regim jew ma jeżerċitawx influwenza fuq jew ma jgħolqux riskju reali ta' ċirkomvenzjoni.

▼B

2. L-Annessi II u IIa għandhom jinkludu r-raġunijiet għall-inklużjoni tal-persuni, tal-entitajiet u tal-korpi kkonċernati fil-lista.

3. L-Annessi II u IIa għandhom jinkludu wkoll, fejn tkun disponibbli, l-informazzjoni meħtieġa għall-identifikazzjoni tal-persuni fiżiċi jew ġuridiċi, l-entitajiet u l-korpi kkonċernati. Fir-rigward tal-persuni fiżiċi, tali informazzjoni tista' tinkludi l-ismijiet inkluż il-pseudonimi, id-data u l-post tat-twelid, iċ-ċittadinanza, in-numru tal-passaport u tal-karta tal-identità, is-sess, l-indirizz, jekk magħruf, u l-funzjoni jew il-professjoni. Fir-rigward tal-persuni ġuridiċi, l-entitajiet u l-korpi, tali informazzjoni tista' tinkludi l-ismijiet, il-post u d-data tar-reġistrazzjoni, in-numru tar-reġistrazzjoni u l-post tan-negozju.

▼M13*Artikolu 16*

B'deroga mill-Artikolu 14, l-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri, kif identifikati fil-websajts elenkati fl-Anness III, jistghu jawtorizzaw ir-rilaxx ta' ċerti fondi ffrizati jew riżorsi ekonomiċi ffrizati, jew li jsiru disponibbli ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi, taħt dawk il-kondizzjonijiet li huma jqisu bħala xierqa, wara li jkunu ddeterminaw li l-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi jkunu:

- (a) meħtieġa biex jissodisfaw il-htigijiet bażiċi ta' persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi elenkati fl-Annessi II u IIa, u tal-membri dipendenti tal-familji ta' dawn il-persuni fiżiċi, inklużi hlasijiet għal oġġetti tal-ikel, kera jew garanziji ipotekarji, mediċini u trattament mediku, taxxi, hlas ta' assigurazzjoni, u kosti ta' servizzi pubbliċi;

▼ M13

- (b) maħsuba esklussivament għall-ħlas ta' onorarji professjonali raġonevoli u għar-rimborż ta' spejjeż imġarrba assoċjati mal-forniment ta' servizzi legali;
- (c) maħsuba esklussivament għall-ħlas ta' onorarji jew kosti ta' servizzi għall-kustodja jew manutenzjoni konswetudinarji ta' fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati;
- (d) mehtieġa għal spejjeż straordinarji, sakemm l-awtorità kompetenti rilevanti tkun innotifikat ir-raġunijiet li għalihom hi kkunsidrat li għandha tingħata awtorizzazzjoni speċifika, lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni mill-inqas ġimagħtejn qabel l-awtorizzazzjoni;

▼ M38

- (e) f'kazijiet mhux koperti mill-Artikolu 16b, li għandhom jithallsu f'kont jew minn kont ta' missjoni diplomatika jew konsulari jew ta' organizzazzjoni internazzjonali li tgawdi immunitajiet skont id-dritt internazzjonali, sa fejn dawn il-ħlasijiet ikunu maħsubin biex jintużaw għall-finijiet uffiċjali tal-missjoni diplomatika jew konsulari jew tal-organizzazzjoni internazzjonali;

▼ M13

- (g) maħsuba sabiex ikunu żgurati s-sikurezza umana u l-protezzjoni tal-ambjent;

▼ M17

- (h) mehtieġ għall-evakwazzjonijiet mis-Sirja;

▼ M18

- (i) maħsuba esklussivament għal ħlasijiet minn entitajiet proprjetà tal-Istat Sirjan jew tal-Bank Ċentrali tas-Sirja, kif elenkati fl-Annessi II u IIa, f'isem ir-Repubblika Għarbija Sirjana lill-OPCW għal attivitajiet relatati mal-missjoni ta' verifika tal-OPCW u mal-qerda ta' armi kimiċi Sirjani, inklużi b'mod partikolari ħlasijiet lill-Fond Fidučjarju speċjali tal-OPCW għal attivitajiet relatati mal-qerda totali ta' armi kimiċi Sirjani barra t-territorju tar-Repubblika Għarbija Sirjana.

▼ M13

L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni b'kull awtorizzazzjoni li tingħata taht dan l-Artikolu fi żmien l-erba' ġimgħat konsegwenti mill-awtorizzazzjoni.

▼ M38*Artikolu 16a*

1. Il-projbizzjoni stabbilita fl-Artikolu 14(2) ma għandhiex tapplika għal fondi jew riżorsi ekonomiċi li tqieghdu għad-dispożizzjoni minn korpi pubbliċi jew minn persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi li jirċievu finanzjament pubbliku mill-UE jew Stati Membri biex jagħtu sokkors umanitarju fis-Sirja jew assistenza lill-popolazzjoni ċivili fis-Sirja fejn l-għoti ta' tali fondi jew riżorsi ekonomiċi huwa f'konformità mal-Artikolu 6a(1).

▼ **M38**

2. F'kazijiet mhux koperti mill-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, u b'deroga mill-Artikolu 14(2), l-awtorità kompetenti tal-Istati Membri, kif identifikata fis-siti web elenkati fl-Anness III, tista' tawtorizza li jitqieghdu ghad-dispożizzjoni ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi taht it-termini u l-kondizzjonijiet ġenerali u speċifiċi li hi tqis xierqa, dment li l-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi huma neċessarji għall-għan waħdieni li jinghata soksors umanitarju fis-Sirja jew assistenza lill-popolazzjoni ċivili fis-Sirja.

3. B'deroga mill-Artikolu 14(1), l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru, kif identifikata fuq is-siti web elenkati fl-Anness III, tista' tawtorizza r-rilaxx ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati, taht it-termini u l-kondizzjonijiet ġenerali u speċifiċi li hija tqis xierqa, dment li:

- (a) il-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi huma għall-għan waħdieni tal-ghoti ta' soksors umanitarju fis-Sirja jew ta' assistenza lill-popolazzjoni ċivili fis-Sirja; u
- (b) il-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi jiġu rilaxxati lin-NU bil-għan li tinghata jew jiġi ffaċilitat l-ghoti ta' assistenza fis-Sirja f'konformità mal-Pjan ta' Rispons Umanitarju Sirjan jew kwalunkwe pjan suċċessiv ikkoordinat min-NU.

4. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni, bi kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija taht il-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu fi żmien ġimagħtejn minn kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija.

Artikolu 16b

Il-projbizzjoni stabbilita fl-Artikolu 14(2) ma għandhiex tapplika għall-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi li kienu disponibbli mill-kont ta' missjoni diplomatika jew konsulari meta l-ghoti ta' tali fondi jew riżorsi ekonomiċi huwa għall-finijiet uffiċjali tal-missjoni f'konformità mal-Artikolu 6b.

▼ **B***Artikolu 17*

B'deroga mill-Artikolu 14, l-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri, kif identifikati fuq il-websajts elenkati fl-Anness III, jistgħu jawtorizzaw ir-rilaxx ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati, jew id-disponibbiltà ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati, skont il-kondizzjonijiet li jqisu bħala xierqa, wara li jkunu ddeterminaw li l-provvediment ta' tali fondi jew riżorsi ekonomiċi jkunu meħtieġa għall-htigijiet essenzjali tal-enerġija tal-popolazzjoni ċivili tas-Sirja, bil-kondizzjoni li l-awtorità kompetenti relevanti tkun innotifikat għal kull kuntratt ta' kunsinna r-raġunijiet li għalihom hi kkunsidrat li għandha tinghata awtorizzazzjoni speċifika, lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni mill-inqas erba' ġimgħat qabel l-awtorizzazzjoni.

▼ M13*Artikolu 18*

1. B'deroga mill-Artikolu 14, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, kif indikati fil-websajts elenkati fl-Anness III, jistgħu jawtorizzaw ir-rilaxx ta' ċerti fondi ffrizati jew riżorsi ekonomiċi ffrizati, jekk ikunu sodisfatti l-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) il-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi jkunu s-suġġett ta' deċiżjoni arbitrarja mogħtija qabel id-data li fiha l-persuna fiżika jew ġuridika, l-entità jew il-korp imsemmija fl-Artikolu 14 jkunu ġew elenkati fl-Anness II jew IIa, jew ta' deċiżjoni ġudizzjarja jew amministrattiva mogħtija fl-Unjoni, jew deċiżjoni ġudizzjarja infurzabbli fl-Istat Membru kkonċernat, qabel jew wara dik id-data;
- (b) il-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi se jintużaw esklussivament biex jiġu sodisfatti pretensjonijiet garantiti minn tali deċiżjoni jew rikonoxxuti bħala validi f'tali deċiżjoni, fil-limiti stabbiliti mil-ligijiet u r-regolamenti applikabbli li jirregolaw id-drittijiet ta' persuni li jkollhom dawn il-pretensjonijiet;
- (c) id-deċiżjoni ma tkunx għall-benefiċċju ta' persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp elenkati fl-Anness II jew IIa;
- (d) ir-rikonoxximent tad-deċiżjoni ma jkunx imur kontra l-ordni pubbliku fl-Istat Membru kkonċernat.

2. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija taħt dan l-Artikolu.

▼ B*Artikolu 19*

1. L-Artikolu 14(2) ma għandux japplika għaž-zieda fil-kontijiet iffriżati ta':

- (a) imġhax jew qligħ ieħor fuq dawk il-kontijiet,
- (b) pagamenti dovuti skont kuntratti, ftehimiet jew obbligi li kienu konkluzi jew kreati qabel id-data li fiha dak il-kont sar soġġett għal dan ir-Regolament; jew

▼ M13

- (c) ħlasijiet dovuti taħt deċiżjonijiet ġudizzjarji, amministrattivi jew arbitrali mogħtija fi Stat Membru jew infurzabbli fl-Istat Membru kkonċernat,

▼ B

bil-kondizzjoni li kwalunkwe tali imġhax, qligħ u pagamenti oħra jkunu ffrizati skont l-Artikolu 14(1).

▼B

2. L-Artikolu 14(2) ma għandux iwaqqaf lill-istituzzjonijiet finanzjarji jew ta' kreditu fl-Unjoni milli jikkreditaw kontijiet iffrizati meta jirċievu fondi trasferiti fil-kont ta' persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp elenkati, sakemm kwalunkwe żieda għal dawn il-kontijiet tiġi ffrizata wkoll. L-istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu għandha tinforma lill-awtoritajiet kompetenti rilevanti dwar tranżazzjoni bħal din mingħajr dewmien.

Artikolu 20

B'deroga mill-Artikolu 14, u fil-każ li pagament minn persuna, entità jew korp elenkati fl-Anness II jew IIa jkun dovut skont kuntratt jew ftehim li jkun ġie konkluż sad-data li fiha dik il-persuna, entità jew korp tkun jew ikun giet/ġie elenkat/a, jew fil-każ ta' xi obbligu, li jkun oriġina minn qabel dik id-data, għall-persuna, l-entità jew il-korp ikkonċernati, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, kif indikati fuq il-websajts elenkati fl-Anness III, jistgħu jawtorizzaw, skont il-kondizzjonijiet li jkunu jqisu bħala xierqa, ir-rilaxx ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati, sakemm ma tkunx persuna jew entità msemmija fl-Artikolu 14 li tirċievi l-pagament.

▼M10*Artikolu 20a*

B'deroga mill-Artikolu 14, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, kif indikati fuq il-websajts elenkati fl-Anness III, jistgħu jawtorizzaw, skont il-kondizzjonijiet li jkunu jqisu bħala xierqa, it-trasferiment minn jew permezz ta' entità finanzjarja elenkata fl-Anness II jew IIa ta' fondi jew riżorsi ekonomiċi, fejn it-trasferiment ikun relatat ma' hlas minn persuna jew entità mhux elenkati fl-Anness II jew IIa b'konnessjoni mal-ghoti ta' għajjnuna finanzjarja lil ċittadini Sirjani li jkunu qeghdin isegwu xi edukazzjoni, taħriġ professjonali jew ikunu impenjati f'xi riċerka akkademika fl-Unjoni, sakemm l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru rilevanti tkun iddeterminat, abbażi ta' każ b'każ, li l-pagament ma jkunx riċevut, direttament jew indirettament, minn persuna jew entità elenkata fl-Anness II jew IIa.

Artikolu 21

B'deroga mill-Artikolu 14(1), entità elenkata fl-Anness IIa tista' għal perjodu ta' xahrejn mid-data li fiha hija tkun giet identifikata tagħmel pagament mill-fondi ffrizati jew mir-riżorsi ekonomiċi li din l-entità tkun irċeviet wara d-data li fiha hija giet identifikata, sakemm:

- (a) tali pagament ikun dovut b'riżultat ta' kuntratt ta' negozju; u
- (b) l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru rilevanti tkun iddeterminat li l-pagament ma jkunx se jirċevuh, b'mod dirett jew b'mod indirett, persuna jew entità elenkata fl-Anness II jew fl-Anness IIa.

▼ **M10***Artikolu 21a*

1. B'deroga mill-Artikolu 14, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, kif indikati fuq il-websajts elenkati fl-Anness III, jistgħu jawtorizzaw, skont il-kondizzjonijiet li jkunu jqisu bhala xierqa:

- (a) trasferiment minn jew permezz tal-Bank Ċentrali tas-Sirja ta' fondi jew riżorsi ekonomiċi riċevuti u ffrizati wara d-data tan-nominazzjoni tiegħu fejn it-trasferiment ikun relatat ma' pagament dovut b'rabta ma' kuntratt ta' kummerċ speċifiku; jew
- (b) trasferiment ta' fondi jew riżorsi ekonomiċi lil jew permezz tal-Bank Ċentrali tas-Sirja fejn it-trasferiment ikun relatat ma' pagament dovut b'rabta ma' kuntratt kummerċjali speċifiku,

bil-kondizzjoni li l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru rilevanti tkun iddeterminat, abbażi ta' każ b'każ, li l-pagament ma tkun se tirċevih, direttament jew indirettament, l-ebda persuna jew entità elenkata fl-Anness II jew IIa u bil-kondizzjoni li t-trasferiment ma jkunx ipprobit b'xi mod iehor minn dan ir-Regolament.

2. B'deroga mill-Artikolu 14, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, kif indikati fuq il-websajts elenkati fl-Anness III, jistgħu jawtorizzaw, skont il-kondizzjonijiet li jkunu jqisu bhala xierqa, trasferiment magħmul minn jew permezz tal-Bank Ċentrali tas-Sirja ta' fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati sabiex jipprovdi lil istituzzjonijiet finanzjarji fil-gurizdizzjoni tal-Istati Membri b'likwidità għall-finanzjament tal-kummerċ.

▼ **M13***Artikolu 21b*

L-Artikolu 14(2) m'għandux jipprevjeni atti jew tranżazzjonijiet li jsiru fir-rigward tas-Syrian Arab Airlines għall-ghan wahdieni tal-evakwazzjoni taċ-ċittadini tal-Unjoni u l-membri tal-familja tagħhom mis-Sirja.

▼ **M17***Artikolu 21c*

1. B'deroga mill-Artikolu 14, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, kif identifikati fis-siti tal-internet elenkati fl-Anness III, jistgħu jawtorizzaw, taht tali kondizzjonijiet kif iqisu adatt:

▼ **M17**

- (a) trasferiment mill-Bank Kummerċjali tas-Sirja jew permezz tiegħu ta' fondi jew riżorsi ekonomiċi rċevuti minn barra t-territorju tal-Unjoni u ffrizati wara d-data tan-nomina tiegħu fejn it-trasferiment ikun marbut ma' pagament dovut b'konnessjoni ma' kuntratt kummerċjali speċifiku għall-provvisti mediċinali, ikel, kenn, drenagg jew iġjene għall-użu ċivili; jew
- (b) trasferiment ta' fondi jew riżorsi ekonomiċi rċevuti minn barra t-territorju tal-Unjoni lill-Bank Kummerċjali tas-Sirja jew permezz tiegħu fejn it-trasferiment ikun marbut ma' pagament dovut b'konnessjoni ma' kuntratt kummerċjali speċifiku għall-provvisti mediċinali, ikel, kenn, drenagg jew iġjene għall-użu ċivili;

sakemm l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru rilevanti tkun identifikata, fuq bazi ta' każ b'każ, li l-pagament mhux ser jiġi rċevut direttament jew indirettament minn kwalunkwe persuna jew entità elenkata fl-Anness II jew IIa u sakemm it-trasferiment mhuwiex ipprojbit mod iehor minn dan ir-Regolament.

2. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni, fi żmien erba' ġimgħat, bi kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija taħt dan l-Artikolu.

▼ **B***Artikolu 22*

L-iffriżar ta' fondi u riżorsi ekonomiċi jew ir-rifjut li tali fondi jew riżorsi ekonomiċi jsiru disponibbli, imwettaq bona fede abbażi li tali azzjoni tkun konformi ma' dan ir-Regolament, ma għandux johloq responsabbiltà ta' kwalunkwe tip min-naha tal-persuna fiżika jew ġuridika jew l-entità jew il-korp li jkunu qed jimplimentawh, jew id-diretturi jew l-impjegati tagħhom, sakemm ma jiġix ippruvat li l-fondi u r-riżorsi ekonomiċi ġew iffrizati jew miżmuma b'riżultat ta' negligenza.

KAPITOLU VI

RESTRIZZJONIJIET FUQ TRASFERIMENTI TA' FONDI U FUQ SERVIZZI FINANZJARJI*Artikolu 23*

Il-Bank Ewropew tal-Investiment (BEI) għandu:

- (a) jiġi pprojbit milli jagħmel kwalunkwe żborż jew hlas skont jew b'raba ma' kwalunkwe ftehimiet ta' self eżistenti li jkunu saru bejn l-Istat tas-Sirja jew kwalunkwe awtorità pubblika tiegħu u l-BEI; u
- (b) jissuspendi l-Kuntratti dwar Servizzi ta' Għajnuna Teknika eżistenti kollha li jirrigwardaw proġetti ffinanzjati skont il-ftehimiet tas-self msemija fil-punt (a), u li huma mahsuba għall-benefiċċju dirett jew indirett tal-Istat tas-Sirja jew ta' kwalunkwe awtorità pubblika tiegħu li għandu jitwettaq fis-Sirja.

▼B*Artikolu 24*

Għandhom jiġu pprojbiti:

- (a) il-bejgħ jew ix-xiri ta' bonds pubbliċi jew bonds garantiti pubblikament mahruġa wara 19 ta' Jannar 2012, b'mod dirett jew b'mod indirett, lil jew mingħand kwalunkwe minn dawn li ġejjin:
 - (i) l-Istat tas-Sirja jew jew il-Gvern tiegħu, il-korpi, il-korporazzjonijiet u l-aġenziji pubbliċi tiegħu;
 - (ii) kwalunkwe istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu tas-Sirja;
 - (iii) persuna fiżika jew persuna ġuridika, entità jew korp li jaġixxu fisem jew fuq ordni ta' persuna ġuridika, entità jew korp imsemmija f'(i) jew (ii);
 - (iv) persuna ġuridika, entità jew korp proprjetà ta' jew ikkontrollati minn persuna, entità jew korp imsemmija f'(i), (ii) jew (iii);
- (b) l-ghoti ta' servizzi ta' senserija fir-rigward ta' bonds pubbliċi jew bonds garantiti pubblikament mahruġa wara 19 ta' Jannar 2012, lil persuna, entità jew korp imsemmija fil-punt (a);
- (c) l-ghajnuna lil persuna, entità jew korp imsemmija fil-punt (a) sabiex johorġu bonds pubbliċi jew garantiti pubblikament, billi jiġu provduti b'servizzi ta' senserija, reklamar jew kwalunkwe servizz ieħor fir-rigward ta' tali bonds.

Artikolu 25

1. Għandu jiġi pprojbit għal istituzzjonijiet finanzjarji u ta' kreditu li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 35 li:

- (a) jifih kont bankarju ġdid ma' kwalunkwe istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu tas-Sirja;
- (b) li jistabbilixxu relazzjoni bankarja korrispondenti ġdida ma' kwalunkwe istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu tas-Sirja,
- (c) li jifih uffiċċju rappreżentattiv ġdid fis-Sirja jew jistabbilixxu fergħa jew sussidjarja ġdida fis-Sirja;
- (d) li jistabbilixxu impriza kongunta ġdida ma' kwalunkwe istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu tas-Sirja.

2. Għandhom jiġu pprojbiti:

- (a) l-awtorizzazzjoni tal-ftuh ta' uffiċċju rappreżentattiv jew tal-istabbiliment ta' fergħa jew sussidjarja fl-Unjoni ta' kwalunkwe istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu tas-Sirja;
- (b) il-konkluzjoni ta' ftehimiet għal, jew fisem, kwalunkwe istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu tas-Sirja, li jirrigwardaw il-ftuh ta' uffiċċju rappreżentattiv jew l-istabbiliment ta' fergħa jew sussidjarja fl-Unjoni;

▼B

- (c) l-ghoti ta' awtorizzazzjoni għall-ftuħ u għat-twettiq ta' negozju ta' istituzzjoni ta' kreditu jew finanzjarja għal kwalunkwe negozju iehor li jehtieg awtorizzazzjoni minn qabel, minn uffiċċju rappreżentattiv, fergħa jew sussidjarja ta' kwalunkwe istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu tas-Sirja, jekk l-uffiċċju rappreżentattiv, fergħa jew sussidjarja ma kinix operattivi qabel 19 ta' Jannar 2012.
- (d) l-akkwist jew l-estensjoni ta' parteċipazzjoni, jew l-akkwist ta' kwalunkwe interess iehor ta' sjieda f'istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu li taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 35 minn kwalunkwe istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu tas-Sirja.

▼M16*Artikolu 25 a*

1. B'deroga mill-punti (a) u (c) tal-Artikolu 25(1), l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kif definit fil-websajts elenkati fl-Anness III, jistgħu jawtorizzaw, taht dawn it-termini u kundizzjonijiet kif iquisu bhala xieraq, il-ftuħ ta' kont bankarju għdid jew uffiċċju rappreżentattiv għdid, jew l-istabbiliment ta' fergħa jew sussidjarja għdida, kemm-il darba l-kundizzjonijiet li ġejjin jintlahqu:

- (a) abbażi tal-informazzjoni disponibbli, inkluż informazzjoni provduta mill-persuna, l-entità jew il-korp li qed titlob l-awtorizzazzjoni, l-awtorità kompetenti tkun iddeterminat li huwa raġonevoli li li jkun konkluz li;
 - (i) l-attivitajiet kkonċernati huma għall-fini li jipprovdu għajjnuna lill-popolazzjoni ċivili Sirjana, b'mod partikolari biex jissodisfaw it-thassib umanitarju, jghinu fl-ghoti ta' servizzi bażiċi, fil-bini mill-għdid u fir-restawr tal-attività ekonomika, jew finijiet ċivili oħra;
 - (ii) l-attivitajiet ikkonċernati ma jinvolvux fondi jew riżorsi ekonomiċi disponibbli, direttament jew indirettament, għal persuna jew entità jew korp imsemmija fl-Artikolu 14 jew għall-benefiċċju tagħhom;
 - (iii) l-attivitajiet ikkonċernati ma jiksru l-ebda projbizzjoni stabbilita f'dan ir-Regolament;
- (b) l-Istat Membru kkonċernat ikkonsulta minn qabel lill-persuna, l-entità jew il-korp nominati mill-Koalizzjoni Nazzjonali għall-Forzi Sirjani Rivoluzzjonarji u tal-Oppożizzjoni fir-rigward, *inter alia*, ta':
 - (i) id-determinazzjoni tal-awtorità kompetenti skont il-punti (a) (i) u (ii);
 - (ii) id-disponibbiltà tal-informazzjoni li tindika li l-attivitajiet ikkonċernati jistgħu jinvolvu fondi jew riżorsi ekonomiċi li qed isiru disponibbli, direttament jew indirettament, għal persuna jew entità jew korp, jew għall-benefiċċju tagħhom, imsemmija fl-Artikolu 2 tar-Regolament Nru 2580/2001 jew fl-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 881/2002;

u l-persuna, l-entità jew il-korp nominati mil-Koalizzjoni Nazzjonali għall-Forzi Sirjani Rivoluzzjonarji u tal-Oppożizzjoni jkunu taw il-fehmiet tagħhom lill-Istat Membru rilevanti.

▼M16

(c) Fin-nuqqas tal-fehmiet mill-persuna, l-entità jew il-korp nominati mil-Koalizzjoni Nazzjonali għall-Forzi Sirjani Rivoluzzjonarji u tal-Oppożizzjoni fi żmien 30 jum wara li tkun saritilhom it-talba, l-awtorità kompetenti tista' tipproċedi bid-deċiżjoni tagħha dwar jekk toħroġx l-awtorizzazzjoni jew le.

2. Meta tapplika l-kondizzjonijiet skont il-punti (a) jew (b) tal-paragrafu 1, l-awtorità kompetenti għandha titlob għal salvagwardji xierqa kontra l-użu hażin tal-awtorizzazzjoni mogħtija, inkluż informazzjoni rigward il-kontropartijiet għat-tranzazzjoni.

3. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma, fi żmien ġimagħtejn, lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija taħt dan l-Artikolu.

▼B*Artikolu 26*

1. Għandhom jiġu pprojbiti:

(a) il-provvediment ta' assigurazzjoni jew riassigurazzjoni lil:

(i) l-Istat tas-Sirja, il-Gvern tiegħu, il-korpi, il-korporazzjonijiet jew l-aġenziji pubbliċi tiegħu; jew

(ii) kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp meta jaġixxu f'isem jew fuq ordni ta' persuna ġuridika, entità jew korp imsemmija f'(i).

(b) il-partecipazzjoni, b'mod konxju u b'mod intenzjonat, fattivitajiet li l-oġettiv jew l-effett tagħhom ikun li jevitaw il-projbizzjoni fil-punt (a).

2. Il-paragrafu 1(a) ma għandux japplika għall-provvediment ta' assigurazzjoni obligatorja jew tal-parti terza lil persuni, entitajiet jew korpi Sirjani bbażati fl-Unjoni jew għall-provvediment ta' assigurazzjoni għal missjonijiet diplomatiċi jew konsulari Sirjani fl-Unjoni.

3. Il-punt (ii) tal-paragrafu 1(a) ma għandux japplika għall-provvediment ta' assigurazzjoni, inkluż assigurazzjoni fuq is-saħħa u dik fuq l-ivvjaġġar, lil individwi li jaġixxu fil-kapaċità privata tagħhom, u r-riassigurazzjoni relatata ma' dan.

Il-punt (ii) tal-paragrafu 1(a) ma għandux jimpedixxi l-provvediment ta' assigurazzjoni jew riassigurazzjoni lill-proprjetarju ta' bastiment, inġenju tal-ajru jew vettura chartered minn persuna, entità jew korp imsemmija fil-punt (i) tal-paragrafu 1(a) u li mhumiex elenkati fl-Anness II jew IIa.

Għall-fini tal-punt (ii) tal-paragrafu 1(a), persuna, entità jew korp ma għandhomx jitqiesu li qed jaġixxu fuq ordni ta' persuna, entità jew korp imsemmija fil-punt (i) tal-paragrafu 1(a) fejn dik l-ordni tkun għall-finijiet ta' ttrakkar, tghabbija, hatt jew transitu sikur ta' bastiment jew inġenju tal-ajru li jinsabu temporanjament fl-ilmijiet jew fl-ispazju tal-ajru Sirjani.

▼B

4. Dan l-Artikolu jipprojbixxi l-estensjoni jew it-tigdid ta' ftehimiet tal-assigurazzjoni jew ta' riassigurazzjoni milhuqa qabel 19 ta' Jannar 2012 (ghajr fejn ikun hemm obbligu kuntrattwali preċedenti min-naha tal-assiguratur jew tar-riassiguratur li jaċċettaw estensjoni jew tigdid ta' polza), iżda minghajr preġudizzju għall-Artikolu 14(2), ma jipprojbixxix il-konformità ma' ftehimiet konklużi qabel dik id-data.

▼M13

KAPITOLU VIA

RESTRIZZJONIJIET FUQ IT-TRASPORT

Artikolu 26a

1. Huma pprojbiti, konsistentement mal-ligi internazzjonali, l-aċċettazzjoni jew għoti ta' aċċess għal ajruporti fl-Unjoni fir-rigward ta' titjiriet esklussivament tal-merkanzija operati minn trasportaturi Sirjani u tat-titjiriet kollha operati mis-Syrian Arab Airlines, hlief fejn:

- (a) l-inġenji tal-ajru jkunu impjegati f'servizzi internazzjonali tal-ajru mhux skedati u l-inżul l-art ikun għal finijiet mhux relatati ma' traffiku jew għal finijiet relatati ma' traffiku mhux kummerċjali; jew
- (b) l-inġenji tal-ajru jkunu impjegati f'servizzi internazzjonali tal-ajru skedati u l-inżul l-art ikun għal finijiet mhux relatati ma' traffiku,

kif previst taht il-Konvenzjoni ta' Chicago dwar l-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali jew il-Ftehim dwar Servizi Internazzjonali tal-Ajru fir-rigward tat-Transitu.

2. Il-paragrafu 1 ma għandux japplika għal titjiriet bl-ghan wahdieni tal-evakwazzjoni taċ-ċittadini tal-Unjoni u l-membri tal-familja tagħhom mis-Sirja.

3. Hija pprojbita l-parteċipazzjoni, b'mod konxju jew b'mod intenzjonat, f'attivitajiet li l-oġettiv jew l-effett tagħhom ikun li jevitaw il-projbizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1.

▼B

KAPITOLU VII

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI U FINALI

▼M24*Artikolu 27*

1. L-ebda pretensjoni b'konnessjoni ma' kwalunkwe kuntratt jew transazzjoni fejn il-prestazzjoni ta' dawn giet affettwata, direttament jew indirettament, b'mod shih jew parzjali, mill-mizuri imposti taht dan ir-Regolament, inklużi pretensjonijiet għal indennizz jew kwalunkwe pretensjoni oħra ta' dak it-tip, bhal pretensjoni għal kumpens jew pretensjoni taht garanzija, b'mod partikolari pretensjoni għal estensjoni jew hlas ta' bond, garanzija jew indennizz, partikolarment garanzija finanzjarja jew indennizz finanzjarju, ta' kwalunkwe forma, ma għandha tigi sodisfatta, jekk din issir minn:

- (a) persuni, entitajiet jew korpi indikati li huma elenkati fl-Annessi II jew IIa;
- (b) kwalunkwe persuna, entità jew korp ieħor Sirjan, inkluż il-gvern Sirjan;
- (c) kwalunkwe persuna, entità jew korp li jagixxi permezz ta', jew fisem, wahda mill-persuni, entitajiet jew korpi msemmija fil-punti (a) jew (b).

2. Fi kwalunkwe proċediment għall-eżekuzzjoni ta' pretensjoni, l-obbligu tal-prova li l-l-issodisfar tal-pretensjoni mhux ipprojbit taht il-paragrafu 1 għandu jkun fuq il-persuna li tkun qed tftitex l-eżekuzzjoni ta' dik il-pretensjoni.

▼ **M24**

3. Dan l-Artikolu huwa minghajr preġudizzju għad-dritt tal-persuni, l-entitajiet u l-korpi msemmija fil-paragrafu 1 għal sħarriġ ġudizzjarju tal-legalità tan-nonosservanza tal-obbligi kuntrattwali f'konformità ma' dan ir-Regolament.

Artikolu 27a

Għandha tkun ipprojbita l-partecipazzjoni, konxja u intenzjonali, f'attivitajiet li għandhom l-għan jew l-effett li jevitaw id-dispożizzjonijiet tal-Artikoli 2a, 3, 3a, 4, 5, 6, 7a, 8, 9, 11, 11a, 11b, 11c, 12, 13, 14, 24, 25, 26 u 26a.

▼ **B***Artikolu 28*

Il-projbizzjonijiet stabbiliti f'dan ir-Regolament ma għandhomx jagħtu lok għal responsabbiltà ta' ebda xorta fuq in-naħa tal-persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp kkonċernati, jekk huma ma kinux jafu, u ma kellhom ebda raġuni valida li jissuspettaw, li l-azzjonijiet tagħhom kienu se jiksru l-projbizzjoni inkwistjoni.

Artikolu 29

1. Minghajr preġudizzju għar-regoli applikabbli dwar ir-rappurtar, il-kunfidenzjalità u s-segretezza professjonali, il-persuni fiżiċi u ġuridiċi, entitajiet u korpi għandhom:

- (a) jipprovdut immedjatament kwalunkwe informazzjoni li tista' tiffaċilita l-konformità ma' dan ir-Regolament, bħal kontijiet u ammonti ffrizati skont l-Artikolu 14, lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru fejn huma residenti jew fejn jinsabu bħalissa, kif indikati fil-websajts elenkati fl-Anness III, u għandhom jitttrażmettu din l-informazzjoni, direttament jew permezz tal-Istati Membri, lill-Kummissjoni; u
- (b) jikkoooperaw ma' dik l-awtorità kompetenti fi kwalunkwe verifika ta' din l-informazzjoni.

2. Kwalunkwe tagħrif li jingħata jew li jiġi riċevut skont dan l-Artikolu għandu jintuża biss għall-finijiet li għalihom ikun gie pprovdut jew riċevut.

Artikolu 30

L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jgħarrfu lil xulxin minnufih dwar il-miżuri meħuda skont dan ir-Regolament u għandhom ifronu lil xulxin bi kwalunkwe informazzjoni oħra rilevanti, b'rabta ma' dan ir-Regolament, li jkollhom għad-dispożizzjoni tagħhom, b'mod partikolari informazzjoni dwar problemi ta' ksur u ta' infurzar u sentenzi mogħtija minn qراطي nazzjonali.

Artikolu 31

Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li temenda l-Anness III abbażi tal-informazzjoni pprovduta mill-Istati Membri.

Artikolu 32

1. Fejn il-Kunsill jiddeciedi li jissoġġetta persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp għall-miżuri msemmija fl-Artikolu 14, huwa għandu jemenda l-Anness II jew l-Anness IIa skont dan.

▼M31

2. Il-Kunsill għandu jikkomunika d-deċiżjoni tiegħu dwar l-ejenkar imsemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, inkluż ir-raġunijiet għalih, lill-persuna, lill-entità jew lill-korp ikkonċernati, jew direttament, jekk l-indirizz ikun magħruf, jew permezz tal-pubblikazzjoni ta' avviż, fejn jagħtu lil tali persuna, entità jew korp l-opportunità li jipprezentaw l-ożservazzjonijiet tagħhom. B'mod partikolari, fejn persuna, entità jew korp huma elenkati fl-Anness II fuq il-bażi li jaqgħu f'wahda mill-kategoriji ta' persuni, entitajiet jew korpi stipulati fl-Artikolu 15(1a), il-persuna, l-entità jew il-korp jistgħu jipprezentaw prova u ożservazzjonijiet dwar ir-raġuni għalfejn huma jikkunsidraw li l-ejenkar tagħhom mhux ġustifikat, minkejja li jaqgħu taht tali kategorija.

▼B

3. Fejn jiġu pprezentati ożservazzjonijiet, jew provi sostanzjali godda, il-Kunsill għandu jerga' jeżamina d-deċiżjoni tiegħu u jinforma lill-persuna fizika jew ġuridika, l-entità jew il-korp skont il-każ.

4. Il-listi fl-Annessi II u IIa jiġu riveduti f'intervalli regolari u tal-inqas kull 12-il xahar.

Artikolu 33

1. L-Istati Membri għandhom jistipulaw ir-regoli dwar pienen applikabbli għall-ksur tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament u għandhom jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li dawn jiġu implimentati. Il-pienen pprovduti jridu jkunu effettivi, proporzjonati u diżsważivi.

2. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar dawk ir-regoli mingħajr dewmien wara 19 ta' Jannar 2012 u għandhom jinnotifikawha dwar kwalunkwe emenda sussegwenti.

Artikolu 34

F'dan ir-Regolament, fejn ikun hemm rekwiżit li l-Kummissjoni tiġi nnotifikata, infurmata jew li jsir xi tip iehor ta' komunikazzjoni magħha, l-indirizz u d-dettalji l-oħra ta' kuntatt li għandhom jintużaw għal tali komunikazzjoni għandhom ikunu dawk indikati fl-Anness III.

Artikolu 35

Dan ir-Regolament għandu japplika:

- (a) fit-territorju tal-Unjoni, inkluż l-ispazju tal-ajru tagħha;
- (b) abbord kwalunkwe inġenju tal-ajru jew kwalunkwe bastiment skont il-ġurisdizzjoni ta' Stat Membru;
- (c) għal kwalunkwe persuna fit-territorju tal-Unjoni jew lil hinn minnu li tkun ċittadina ta' Stat Membru;
- (d) għal kwalunkwe persuna ġuridika, entità jew korp li jkunu inkorporati jew kostitwiti skont il-liġi ta' Stat Membru;
- (e) għal kwalunkwe persuna ġuridika, entità jew korp fir-rigward ta' kwalunkwe negozju mwettaq, b'mod shih jew parzjali, fi hdan l-Unjoni.

▼B*Artikolu 36*

Ir-Regolament (UE) Nru 442/2011 huwa mhassar.

Artikolu 37

Dan ir-Regolament ghandu jidhol fis-sehh fil-jum tal-pubblikazzjoni tieghu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament ghandu jorbot fl-intier tieghu u japplika b'mod dirett fl-Istati Membri kollha.

▼M16

▼M5

ANNESS Ia

LISTA TA' TAGHMIR, MERKANZIJA U TEKNOLOĠIJA KIF IMSEMMIJA FL-ARTIKOLU 2a

PARTI 1

Noti ta' introduzzjoni

1. Din it-Taqsimat tinkludi oġġetti, softwer u teknoloġija elenkati fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009 ⁽¹⁾.
2. Sakemm ma jkunx iddikjarat mod iehor, in-numri ta' referenza li jidhru fil-kolonna aktar 'il isfel intitolata "Nru" jirreferu għan-numru tal-lista ta' kontroll u l-kolonna aktar 'il isfel intitolata "Deskrizzjoni" tirreferi għad-deskrizzjonijiet ta' kontroll tal-oġġetti b'użu doppju stabbiliti fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009.
3. Id-definizzjonijiet tat-termini bejn "virgoletti singoli" jinsabu f'nota teknika għall-oġġetti rilevanti.
4. Id-definizzjonijiet ta' termini bejn "virgoletti doppji" jinstabu fl-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 428/2009.

Noti Ġenerali

1. L-iskop tal-kontrolli li jinsabu f'dan l-Anness ma għandux jiġi mxejjen bl-esportazzjoni ta' kwalunkwe merkanzija mhux ikkontrollata (inklużi impjanti) li jkollha fiha komponent ikkontrollat wiehed jew aktar, meta l-komponent jew komponenti kkontrollati jkunu l-elementi prinċipali tal-merkanzija u jkunu jistgħu jitnehhew jew jintużaw għal għanijiet oħra.

N.B.: Fil-valutazzjoni jekk il-komponent jew komponenti kkontrollati għandhomx jitqiesu bħala l-element prinċipali, hu meħtieġ li jiġu evalwati l-fatturi tal-kwantità, tal-valur u tal-kompetenza teknoloġika involuti u cirkostanzi speċjali oħra li jistgħu jistabbilixxu l-komponent jew komponenti kkontrollati bħala l-element prinċipali tal-merkanzija miksuba.

2. L-oġġetti speċifikati f'dan l-Anness jinkludu kemm merkanzija ġdida kif ukoll użata.

Nota Ġenerali dwar it-Teknoloġija (NĠT)

(Li għandha tinqara flimkien mat-Taqsimat B ta' din il-Parti)

1. Il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tat-"teknoloġija" li tkun "meħtieġa" għall-"iżvilupp", għall-"produzzjoni" jew għall-"użu" ta' prodotti li l-bejgħ, forniment, trasferiment jew esportazzjoni tagħhom huma kkontrollati fit-Taqsimiet A, B, C u D ta' din il-Parti, huma kkontrollati skont id-dispożizzjonijiet tat-Taqsimat E.
2. It-"teknoloġija" "meħtieġa" għall-"iżvilupp", il-"produzzjoni" jew l-"użu" ta' prodotti taħt kontroll tibqa' taħt kontroll anki meta tkun applikabbli għal prodotti mhux ikkontrollati.
3. Il-kontrolli ma japplikawx għal dik it-"teknoloġija" li hija l-minimu meħtieġ għall-installazzjoni, it-tħaddim, il-manutenzjoni (l-iċċekkjar) u t-tiswija ta' daww il-prodotti li mhumex ikkontrollati jew li l-esportazzjoni tagħhom kienet awtorizzata skont dan ir-Regolament.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 428/2009 tal-5 ta' Mejju 2009 li jistabbilixxi reġim Komunitarju għall-kontroll tal-esportazzjonijiet, it-trasferiment, is-senserija u t-transitu ta' oġġetti b'użu doppju (GU L 134, 29.5.2009, p. 1).

▼M5

4. Il-kontrolli fuq it-trasferiment tat-“teknoloġija” ma japplikawx għal informazzjoni “ta’ dominju pubbliku”, għal “riċerka xjentifika bażika” jew għall-informazzjoni minima meħtieġa għal applikazzjonijiet ta’ privattivi.

A. TAGHMIR

Nru	Deskrizzjoni
I.B.1A004	Tagħmir u komponenti protettivi u ta’ rilevament, minbarra dawk speċifikati fil-kontrolli ta’ prodotti militari, kif ġej: a. Maskri tal-gass, filtri u tagħmir ta’ dekontaminazzjoni għalihom, iddisinjati jew immodifikati għad-difiża kontra xi wiehed minn dan li ġej, u komponenti ddisinjati apposta għalihom: 1. Aġenti bijoloġiċi “adattati għall-użu fil-gwerra”; 2. Materjali radjuattivi “adattati għall-użu fil-gwerra”; 3. Aġenti tal-gwerra kimika (CW); jew 4. “Aġenti ta’ kontroll ta’ rvellijiet” li jinkludu: a. a-Bromobenżeneaketonitril, (Ċjanur tal-Bromobenżil) (CA) (CAS 5798-79-8); b. [(2-klorofenil) metilen] propandinitril, ((o-Klorobenżilidenemalononitril) (CS) (CAS 2698-41-1); c. 2-Kloro-1-feneletanon, Klorur tal-fenilaċil (w-kloroaktefenon) (CN) (CAS 532-27-4); d. Dibenz-(b, f)-1,4-oxazefin, (CR) (CAS 257-07-8); e. 10-Kloro-5,10-dihidrofenasazin, (Fenasazin klorid), (Adamsit), (DM) (CAS 578-94-9); f. N-Nonanoilmorfolin, (MPA) (CAS 5299-64-9); b. Ilbies protettiv, ingwanti u żraben, iddisinjati apposta jew immodifikati għad-difiża kontra xi wiehed minn dan li ġej: 1. Aġenti bijoloġiċi “adattati għall-użu fil-gwerra”; 2. Materjali radjuattivi “adattati għall-użu fil-gwerra”; jew 3. Aġenti tal-gwerra kimika (CW); c. Sistemi ta’ detezzjoni, iddisinjati jew modifikati apposta għad-detezzjoni jew l-identifikazzjoni ta’ kwalunkwe wiehed mill-komponenti ddisinjati apposta għalih li ġejjin: 1. Aġenti bijoloġiċi “adattati għall-użu fil-gwerra”; 2. Materjali radjuattivi “adattati għall-użu fil-gwerra”; jew 3. Aġenti tal-gwerra kimika (CW). d. Tagħmir elettroniku ddisinjat għar-rilevament jew l-identifikazzjoni awtomatika tal-preżenza ta’ residwi ta’ “splussivi” u li jużaw tekniki ta’ “detezzjoni ta’ traċċi” (pereżempju mewġ akustiku tal-wiċċ, spettrometrija tal-mobbiltà jonika, spettrometrija tal-mobbiltà divrenzjali, spettrometrija tal-massa). <i>Nota Teknika:</i> “Detezzjoni ta’ traċċi” hija definta bħala l-kapaċità ta’ rilevament ta’ anqas minn 1 ppm fwar, jew 1 mg solidu jew likwidu. <i>Nota 1:</i> 1A004.d. ma jikkontrollax tagħmir iddisinjat apposta għall-użu fil-laboratorju. <i>Nota 2:</i> 1A004.d. ma jikkontrollax bibien tas-sigurtà li wiehed jgħaddi minnhom mingħajr ma jkun hemm kuntat <i>Nota:</i> 1A004 ma jikkontrollax: a. Dożimetri għall-monitoraġġ tar-radjazzjoni personali;

▼ M5

Nru	Deskrizzjoni
	b. Tagħmir li, bid-disinn jew il-funzjoni tiegħu, ikun limitat għall-protezzjoni minn perikli speċifiċi fuq is-sikurezza residenzjali jew ta' industriji ċivili, fosthom: 1. l-industrija tal-minjieri; 2. l-industrija ta' thaffir ta' barrieri; 3. l-agrikoltura; 4. il-farmaċewtika; 5. il-mediċina 6. l-industrija veterinarja; 7. ambjentali; 8. it-trattament tal-iskart; 9. l-industrija tal-ikel. <i>Noti Tekniċi:</i> 1A004 jinkludi tagħmir u komponenti li ġew identifikati, ittestjati b'suċċess għal standards nazzjonali jew ipprova li b'xi mod iehor huma effettivi, għad-detezzjoni jew id-difiza kontra materjali radjuattivi "adattati għall-użu fil-gwerra", aġenti bijoloġiċi "adattati għall-użu fil-gwerra", aġenti tal-gwerra kimika, "simulanti" jew "aġenti ta' kontroll ta' rvellijiet", anke jekk it-tagħmir jew il-komponenti bħal dawn huma użati fl-industrija ċivili bħal dik tal-mini, il-barrieri, l-agrikoltura, il-farmaċewtika, il-mediċina, l-industrija veterinarja, dik ambjentali, it-trattament tal-iskart, jew l-industrija alimentari. "Simulant" hu sustanza jew materjal li jintuża minflok aġent tossiku (kimiku jew bijoloġiku) fit-taħriġ, ir-riċerka, l-ittestjar jew l-evalwazzjoni.
I.B.9A012	"Vetturi tal-ajru bla ekwipaġġ" ("UAVs"), sistemi, tagħmir u komponenti assoċjati magħhom, kif ġej: a. "UAVs" li għandhom xi wiehed minn dan li ġej: 1. Kapacità ta' kontroll awtonomu tat-titjir u ta' navigazzjoni (eż. awtopilota b'Sistema ta' Navigazzjoni Interzjali); jew 2. Kapacità ta' titjir ikkontrollat barra mill-medda tal-vista diretta li tinvolvi operatur uman (eż. kontroll remot televiżiv); b. Sistemi, tagħmir u komponenti assoċjati, kif ġej: 1. Tagħmir iddisinjat apposta għall-kontroll minn distanza tal-"UAVs" speċifikati f'9A012.a.; 2. Sistemi għan-navigazzjoni, l-attitudni, il-gwida jew il-kontroll, minbarra dawk speċifikati f'7 A fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009 u ddisinjati apposta biex jipprovdu kapacità awtonoma tal-kontroll tat-titjir u tan-navigazzjoni lill-"UAVs" speċifikati f'9A012.a.; 3. Tagħmir u komponenti, iddisinjati apposta sabiex jikkonvertu "inġenju tal-ajru" bl-ekwipaġġ għal "UAV" speċifikat f'9A012.a.; 4. Magni tat-tip ta' kombustjoni interna jew aerobiċi bil-moviment alternat jew rotatorji, iddisinjati apposta jew immodifikati biex ihaddmu "UAVs" f'altitudnijiet ta' iktar minn 50 000 pied (15 240 metru).

▼ M5

Nru	Deskrizzjoni
I.B.9A350	Sistemi ta' bexx jew ħolqien ta' ċpar, iddisinjati apposta jew modifikati għall-immuntar fuq inġenji tal-ajru, "vetturi ehfef mill-arja" jew vetturi tal-ajru bla ekwipaġġ, u komponenti ddisinjati apposta għalihom, kif ġej: Sistemi kompluti ta' bexx jew ħolqien ta' ċpar li kapaċi jagħtu, minn suspensjoni likwida, taqtir inizjali ta' "VMD" inqas minn 50 µm b'rata ta' fluss oghla minn żewġ litri fil-minuta; Dirgħajn ta' bexxiexi jew arrangamenti ta' unitajiet li jiġġeneraw l-erosol li kapaċi jagħtu, minn suspensjoni likwida, taqtir inizjali ta' "VMD" inqas minn 50 µm b'rata ta' fluss oghla minn żewġ litri fil-minuta; Unitajiet li jiġġeneraw l-erosol iddisinjati apposta għall-immuntar fis-sistemi speċifikati f'9A350.a. u b. <i>Nota: Unitajiet li jiġġeneraw l-erosol huma apparat iddisinjat apposta jew modifikat għall-immuntar f'inġenji tal-ajru bħal żennuni, atomizzaturi b'tambur li jdur u apparat simili.</i> <i>Nota: 9A350 ma jikkontrollax sistemi u komponenti ta' bexx jew ta' ħolqien ta' ċpar li jintwerew li mhumiex kapaċi jxerrdu agenti bijoloġiċi fis-sura ta' erosol infettiv.</i> <i>Noti Tekniċi:</i> 1. <i>Id-daqs tat-taqtir għaž-żennuni jew it-tagħmir tal-bexx iddisinjat apposta għall-użu fuq inġenji ta' ajru, "vetturi ehfef mill-arja" jew vetturi tal-ajru bla ekwipaġġ għandu jitkejjel bl-użu ta' wiehed minn dan li ġej:</i> a. <i>Metodu laser Doppler;</i> b. <i>Metodu ta' diffrazzjoni b'laser frontali.</i> 2. <i>F'9A350 "VMD" tfisser Dijametru Medjan Volumetrik u għas-sistemi bbażati fuq l-ilma dan hu uguali għad-Dijametru Medjan tal-Massa (MMD).</i>

B. TAHGMIR TAL-ITTESTJAR U L-PRODUZZJONI

Nru	Deskrizzjoni
I.B.2B350	Facilitajiet, tagħmir u komponenti għall-manifattura ta' sustanzi kimiċi, kif ġej: a. Kontenituri għar-reazzjoni jew reatturi, b'aġitaturi jew mingħajrhom, b'volum intern totali (ġeometriku) ta' aktar minn 0,1 m³ (100 litru) u inqas minn 20 m³ (20 000 litru), fejn l-uċuħ kollha li jiġu f'kontatt dirett mas-sustanza(i) kimika(kimiċi) li tkun(jkunu) qed tiġi(u) pproċessata(i) jew li tkun tinsab(jkunu jinsabu) fihom huma magħmula minn xi wiehed mill-materjali li ġejjin: 1. "Ligi" b'aktar minn 25 % nikil u 20 % kromju tal-piż; 2. Flworopolimeri (materjali polimeriċi jew elastomeriċi b'aktar minn 35 % tal-piż jikkonsisti minn flworin); 3. Hġieg (inkluża kiswa vitrifikata jew tal-enamel jew kiswa tal-hġieg); 4. Nikil jew "ligi" b'aktar minn 40 % tal-piż jikkonsisti minn nikil; 5. Tantal u jew "ligi" tat-tantalu; 6. Titanju jew "ligi" tat-titanju; 7. Żirkonju jew "ligi" taż-żirkonju; jew 8. Nijobju (kolombju) jew "ligi" tan-nijobju;

▼ M5

Nru	Deskrizzjoni
	b. Aġitaturi għall-użu f'reċipjenti ta' reazzjoni jew reatturi speċifikati 2B350.a.; u impellers, xfafar jew xaftijiet iddisinjati għal tali aġitaturi, fejn l-uċuħ kollha tal-aġitatur li jiġu f'kuntatt dirett mas-sustanza(i) kimika(kimiċi) li tkun(jkunu) qed tiġi(u) pproċessata(i) jew li tkun tinsab(jkunu) jinsabu) fihom huma magħmula minn xi wiehed mill-materjali li ġejjin: 1. "Ligi" b'aktar minn 25 % nikil u 20 % kromju tal-piż; 2. Flworopolimeri (materjali polimeriċi jew elastomeriċi b'aktar minn 35 % tal-piż jikkonsisti minn flworin); 3. Hġiegħ (inkluża kisja vitrifikata jew tal-enemel jew kisjiet tal-hġiegħ); 4. Nikil jew "ligi" b'aktar minn 40 % tal-piż jikkonsisti minn nikil; 5. Tantalju jew "ligi" tat-tantalju; 6. Titanju jew "ligi" tat-titanju; 7. Żirkonju jew "ligi" taż-żirkonju; jew 8. Nijobju (kolumbju) jew "ligi" tan-nijobju; c. Tankijiet tal-ħżin, kontenituri jew reċipjenti b'volum intern totali (ġeometriku) ta' aktar minn 0,1 m³ (100 litru) fejn l-uċuħ kollha li jiġu f'kuntatt dirett mas-sustanza(i) kimika(kimiċi) li tkun(jkunu) qed tiġi(u) pproċessata(i) jew li tkun tinsab(jkunu) jinsabu) fihom huma magħmula minn xi wiehed mill-materjali li ġejjin: 1. "Ligi" b'aktar minn 25 % nikil u 20 % kromju tal-piż; 2. Flworopolimeri (materjali polimeriċi jew elastomeriċi b'aktar minn 35 % tal-piż jikkonsisti minn flworin); 3. Hġiegħ (inkluża kisja vitrifikata jew tal-enemel jew kisjiet tal-hġiegħ); 4. Nikil jew "ligi" b'aktar minn 40 % tal-piż jikkonsisti minn nikil; 5. Tantalju jew "ligi" tat-tantalju; 6. Titanju jew "ligi" tat-titanju; 7. Żirkonju jew "ligi" taż-żirkonju; jew 8. Nijobju (kolumbju) jew "ligi" tan-nijobju; d. Tagħmir għat-trasferiment tas-shana jew kondensaturi b'wiċċ għat-trasferiment tas-shana ikbar minn 0,15 m² u inqas minn 20 m²; u tubi, pjanċi, bobini jew blokko (qlub) iddisinjati għal tali tagħmir għat-trasferiment tas-shana jew kondensaturi, fejn l-uċuħ kollha li jiġu f'kuntatt dirett mas-sustanza(i) kimika(kimiki) li tkun(jkunu) qed jiġi(u) pproċessata(i) huma magħmula minn xi wiehed mill-materjali li ġejjin: 1. "Ligi" b'aktar minn 25 % nikil u 20 % kromju tal-piż; 2. Flworopolimeri (materjali polimeriċi jew elastomeriċi b'aktar minn 35 % tal-piż jikkonsisti minn flworin); 3. Hġiegħ (inkluża kisja vitrifikata jew tal-enemel jew kisjiet tal-hġiegħ); 4. Grafit jew "grafit tal-karbonju"; 5. Nikil jew "ligi" b'aktar minn 40 % tal-piż jikkonsisti minn nikil; 6. Tantalju jew "ligi" tat-tantalju; 7. Titanju jew "ligi" tat-titanju; 8. Żirkonju jew "ligi" taż-żirkonju; 9. Karbur tas-silikon; 10. Karbur tat-titanju; jew 11. Nijobju (kolumbju) jew "ligi" tan-nijobju;

▼ M5

Nru	Deskrizzjoni
	e. Kolonni ta' distillazzjoni jew assorbiment b'dijametru intern li jkun aktar minn 0,1 m; u distributuri ta' likwidi, distributuri ta' fwar jew kolletturi ta' likwidi ddisinjati għal tali kolonni tad-distillazzjoni jew tal-assorbiment, fejn l-uċuħ kollha li jiġu f'kuntatt dirett mas-sustanza(i) kimika(kimiki) li tkun(jkunu) qed jiġi(u) pproċessata(i) huma magħmula minn xi wiehed mill-materjali li ġejjin: 1. "Ligi" b'aktar minn 25 % nikil u 20 % kromju tal-piż; 2. Flworopolimeri (materjali polimeriċi jew elastomeriċi b'aktar minn 35 % tal-piż jikkonsisti minn flworin); 3. Hġieġ (inkluda kisja vitrifikata jew tal-enemel jew kisjiet tal-hġieġ); 4. Grafit jew "grafit tal-karbonju"; 5. Nikil jew "ligi" b'aktar minn 40 % tal-piż jikkonsisti minn nikil; 6. Tantalju jew "ligi" tat-tantalju; 7. Titanju jew "ligi" tat-titanju; 8. Żirkonju jew "ligi" taż-żirkonju; jew 9. Nijobju (kolumbju) jew "ligi" tan-nijobju; f. Tagħmir tal-mili li jahdem remotement fejn l-uċuħ kollha li jiġu f'kuntatt dirett mas-sustanza(i) kimika(kimiki) li tkun(jkunu) qed jiġi(u) pproċessata(i) huma magħmula minn xi wiehed mill-materjali li ġejjin: 1. "Ligi" b'aktar minn 25 % nikil u 20 % kromju tal-piż; jew 2. Nikil jew "ligi" b'aktar minn 40 % tal-piż jikkonsisti minn nikil; g. Valvijiet b"daqsijiet nominali" akbar minn 10 mm u l-kejsings (korpi tal-valvijiet) jew l-inforor preformati tal-kejsings iddisinjati għal tali valvijiet, fejn l-uċuħ kollha li jiġu f'kuntatt dirett mas-sustanza(i) kimika(kimiki) li tkun(jkunu) qed jiġi(u) pproċessata(i) jew li tkun tinsab(jkunu jinsabu) fihom huma magħmula minn xi wiehed mill-materjali li ġejjin: 1. "Ligi" b'aktar minn 25 % nikil u 20 % kromju tal-piż; 2. Flworopolimeri (materjali polimeriċi jew elastomeriċi b'aktar minn 35 % tal-piż jikkonsisti minn flworin); 3. Hġieġ (inkluda kisja vitrifikata jew tal-enemel jew kisjiet tal-hġieġ); 4. Nikil jew "ligi" b'aktar minn 40 % tal-piż jikkonsisti minn nikil; 5. Tantalju jew "ligi" tat-tantalju; 6. Titanju jew "ligi" tat-titanju; 7. Żirkonju jew "ligi" taż-żirkonju; 8. Nijobju (kolumbju) jew "ligi" tan-nijobju; jew 9. Materjali taċ-ċeramika kif ġejj: a. Karbur tas-silikon b'purezza ta' 80 % jew aktar bil-piż; b. Ossidu tal-aluminju (alumina) b'purezza ta' 99,9 % jew aktar bil-piż; c. Ossidu taż-żirkonju (zirconia); <i>Nota Teknika:</i> <i>Id-"daqs nominali" huwa definit bhala l-iżgħar mid-dijametri tad-dhul u tal-ħruġ.</i>

▼ M5

Nru	Deskrizzjoni
	h. Kanen li għandhom iktar minn qoxra waħda b'fetha għal estrazzjoni ta' sinjal ta' fissuri, fejn kull wiċċ li jkollu kuntatt dirett mal-kimika/kimiċi li qed tkun/ ikunu proċessata/proċessati jew li tinsab/jinsabu fiha hi magħmula minn xi materjal li ġejj: 1. "Ligi" b'aktar minn 25 % nikil u 20 % kromju tal-piż; 2. Flworopolimeri (materjali polimeriċi jew elastomeriċi b'aktar minn 35 % tal-piż jikkonsisti minn flworin); 3. Hġiegħ (inkluża kiswa vitrifikata jew tal-enemel jew kisjiet tal-hġiegħ); 4. Grafit jew "grafit tal-karbonju"; 5. Nikil jew "ligi" b'aktar minn 40 % tal-piż jikkonsisti minn nikil; 6. Tantalju jew "ligi" tat-tantalju; 7. Titanju jew "ligi" tat-titanju; 8. Żirkonju jew "ligi" taż-żirkonju; jew 9. Nijobju (kolombju) jew "ligi" tan-nijobju; i. Pompi b'sigilli multipli jew bla sigill, b'rata ta' fluss massima indikata mill-manifattur ta' iktar minn 0,6 m³ fis-siegħa, jew pompi tal-vakwu b'rata ta' fluss massima indikata mill-manifattur ta' iktar minn 5 m³/fis-siegħa (mkejla f'kundizzjonijiet standard ta' temperatura ta' (273 K jew 0 °C)) u ta' pressjoni ta' (101,3 kPa); u kejsings (pump bodies), kisi ta' kejsings, impellers, rotors jew pompi tal-merżuq biż-żennuna mfassla għal pompi bħal dawn, fejn kull wiċċ li jkollu kuntatt dirett mal-kimika/kimiċi li qed tkun/ ikunu proċessata/proċessati hi magħmula minn kwalunkwe wiehed mill-materjali li ġejjin: 1. "Ligi" b'aktar minn 25 % nikil u 20 % kromju tal-piż; 2. Ċeramiki; 3. Ferrosilikon (ligi tal-ħadid b'silikon għoli); 4. Flworopolimeri (materjali polimeriċi jew elastomeriċi b'aktar minn 35 % tal-piż jikkonsisti minn flworin); 5. Hġiegħ (inkluża kiswa vitrifikata jew tal-enemel jew kisjiet tal-hġiegħ); 6. Grafit jew "grafit tal-karbonju"; 7. Nikil jew "ligi" b'aktar minn 40 % tal-piż jikkonsisti minn nikil; 8. Tantalju jew "ligi" tat-tantalju; 9. Titanju jew "ligi" tat-titanju; 10. Żirkonju jew "ligi" taż-żirkonju; jew 11. Nijobju (kolombju) jew "ligi" tan-nijobju; j. Incineraturi ddisinjati sabiex jeqirdu s-sustanzi kimiċi speċifikati fl-annotazzjoni 1C350, b'sistemi ta' forniment tal-iskart iddisinjati apposta, faċilitajiet tal-immaniġġar speċjali u temperatura medja fil-kamra tal-kombustjoni ta' aktar minn 1 273 K (1 000 °C), fejn l-uċuħ kollha fis-sistema tal-forniment tal-iskart li jiġu f'kuntatt dirett mal-prodotti tal-iskart huma magħmula minn jew miksija b'xi wiehed mill-materjali li ġejjin: 1. "Ligi" b'aktar minn 25 % nikil u 20 % kromju tal-piż; 2. Ċeramiki; jew 3. Nikil jew "iligi" b'aktar minn 40 % nikil tal-piż.

▼ M5

Nru	Deskrizzjoni
	<i>Noti Tekniċi:</i> 1. “Grafīt tal-karbonju” hu kompożizzjoni ta’ karbonju u grafīt amorf, li fiha l-kontenut ta’ grafīt hu ta’ 8 % jew aktar fil-piż. 2. Għall-materjali elenkati fl-entrati ta’ hawn fuq, il-termi “iliga”, meta ma jkunx akkumpanjat minn konċentrazzjoni elementali speċifika, jinftehem bħala li jidentifika dawk il-ligi fejn il-metall identifikat ikun preżenti f’persentaġġ oġġla tal-piż minn kwalunkwe element ieħor.
I.B.2B351	Is-sistemi ta’ monitoraġġ tal-gass tossiku u l-partijiet tagħhom magħmula apposta, li mhumex dawk speċifikati fil-1A004, kif ġej; u r-rivelaturi; l-apparat tas-sensuri; u l-istoċċijiet tas-sensuri tagħhom li jistgħu jinbidlu: a. Maħsuba għal operat kontinwu u jistgħu jintużaw għad-detezzjoni ta’ agenti tal-armi kimiċi jew ta’ kimiċi speċifikati fil-1C350, f’konċentrazzjonijiet ta’ inqas minn 0,3 mg/m³; jew b. Maħsuba għall-iskoperta ta’ attività li timpedixxi l-kolinesterasi.
I.B.2B352	Tagħmir li jista’ jintuża fl-immaniġġar ta’ materjal bijoloġiku, kif ġej: a. Faċilitajiet ta’ konteniment bijoloġiku kompluti fil-livell ta’ konteniment P3, P4; <i>Nota Teknika:</i> <i>Il-livelli ta’ konteniment P3 jew P4 (BL3, BL4, L3, L4) huma dawk speċifikati fil-manwal tal-Laboratory Biosafety tal-WHO (it-3et edizzjoni Ginevra 2004).</i> b. Fermentaturi li kapaci jikkoltivaw “mikroorganizmi” patoġeniċi, virus jew li kapaci jipproduċu tossini, mingħajr il-propagazzjoni ta’ eroso, u li għandhom kapaci totali ta’ 20 litru jew aktar; <i>Nota Teknika:</i> <i>Il-fermentaturi jinkludi bijoreatturi, kimostats u sistemi ta’ fluss kontinwu.</i> c. Separaturi ċentrifugali, b’kapaci ta’ separazzjoni kontinwa mingħajr propagazzjoni ta’ eroso, li għandhom il-karatteristiċi kollha li ġejjin: 1. Rata ta’ fluss ta’ aktar minn 100 litru fis-sieġha; 2. Komponenti tal-azzar inossidabbli illustrat jew tat-titanju; 3. Ġonta waħda jew aktar li jissigġillaw fiz-zona tal-konteniment tal-fwar; u 4. Kapaci ta’ sterilizzazzjoni bil-fwar fil-post fi stat magħluq; <i>Nota Teknika:</i> <i>Is-separaturi ċentrifugali jinkludu dekantaturi.</i> d. Tagħmir u komponenti ta’ filtrazzjoni bi fluss trasversali (tangenzjali) kif ġej: 1. Tagħmir ta’ filtrazzjoni bi fluss trasversali (tangenzjali) kapaci jissepara l-“mikroorganizmi” patoġeniċi, il-vajrusis, it-tossini jew il-kulturi ta’ celluli, mingħajr il-propagazzjoni ta’ eroso, li għandu l-karatteristiċi kollha li ġejjin: a. Żona totali ta’ filtrazzjoni ta’ 1 m² jew iktar; u b. Li jkollu waħda mill-karatteristiċi li ġejjin: 1. Li jista’ jiġi sterilizzat jew dizinfettat fil-post; jew 2. Li juża komponenti ta’ filtrazzjoni li jistgħu jintremew jew li jintużaw darba biss;

▼ M5

Nru	Deskrizzjoni
	<i>Nota Teknika:</i> <i>Fi 2B352.d.1.b. sterilizzat tindika l-eliminazzjoni tal-mikrobi vijabbli kollha mit-tagħmir permezz tal-użu ta' agenti fiżiċi (eż. fwar) jew kimiċi. Diżinfettat tindika l-qerda ta' infettività potenzjali minn mikrobi fit-tagħmir permezz tal-użu ta' agenti kimiċi b'effett germicidali. Diżinfekzjoni u sterilizzazzjoni huma distinti minn sanifikazzjoni, b'din tal-aħħar tirreferi għal proċeduri ta' tindif maħsuba biex inaqqsu l-kontenut ta' mikrobi fit-tagħmir mingħajr ma neċessarjament jeliminaw għal kollox l-infettività jew il-vijabilità tal-mikrobi.</i> 2. Komponenti ta' filtrazzjoni bi fluss trasversali (tanġenzjali) (eż. moduli, elementi, kassetts, stoċċi, unitajiet jew pjanci) b'żona ta' filtrazzjoni għal kull komponent ta' 0,2 m² jew akbar u maħsuba għall-użu fit-tagħmir ta' filtrazzjoni bi fluss trasversali (tanġenzjali) speċifikat f' 2B352.d.; <i>Nota: 2B352.d. ma tikkontrollax it-tagħmir tar-reverse osmosis kif speċifikat mill-manifattur.</i> e. Tagħmir li jnixxef bl-iffriżar u li hu sterilizzabbli bil-fwar b'kapaċità tal-kondensatur ta' aktar minn 10 kg ta' silġ f'24 siegħa u anqas minn 1 000 kg ta' silġ f'24 siegħa; f. Tagħmir ta' protezzjoni u ta' konteniment, kif ġej: 1. Ilbies protettiv intier jew parzjali, jew barnużi dipendenti minn provvista marbuta ta' arja esterna u li jaħdmu bi pressjoni pozittiva; <i>Nota: 2B352.f.1. ma tikkontrollax ilbies li hu maħsub biex jintlibes ma' apparat respiratorju awtonomu.</i> 2. Kabini tas-sikurezza bijoloġika tal-klassi III jew iżolaturi bi standards ta' rendiment simili; <i>Nota: Fi 2B352.f.2., l-iżolaturi jinkludu iżolaturi flessibbli, kaxxi niexfa, kmamar anerobiċi, kaxxi fejn jinżammu l-ingwanti u għata għall-ilqugħ ta' fluss laminat (magħluqa minn fluss vertikali).</i> g. Kmamar maħsuba għall-ittestjar tal-konfront ta' erosoł ma' "mikroorganizmi", virus jew "tossini" u li għandhom kapaċità ta' 1 m³ jew iktar.

C. MATERJALI

Nru	Deskrizzjoni
I.B.1C350	Sustanzi kimiċi, li jistgħu jintużaw bħala prekursori għal agenti kimiċi tossiċi, kif ġej, u "taħlitiet ta' sustanzi kimiċi" li fihom wiehed jew aktar minnhom: <i>N.B.: ARA WKOLL IL-KONTROLLI TAL-MERKANZIJA MILITARI U 1C450.</i> 1. Tijodiglikol (111-48-8); 2. Ossiklorur fosforuż (10025-87-3); 3. Metilfosfonat tad-dimetil (756-79-6); 4. ARA L-KONTROLLI TAL-MERKANZIJA MILITARI FIR-RIGWARD TA' Difluworur tal-metil fosfonil (676-99-3); 5. Diklorur tal-metil fosfonil (676-97-1); 6. Fosfit tad-dimetil (DMP) (868-85-9); 7. Triklorur tal-fosforu (7719-12-2);

▼ M5

Nru	Deskrizzjoni
	8. Fosfit tat-trimetil (TMP) (121-45-9);
	9. Tijonil tal-klorur (7719-09-7);
	10. 3-Idrossi-1-metilpiperidina (3554-74-3);
	11. N,N-Diisopropil-(beta)-klorur tal-amminuetil (96-79-7);
	12. N,N-Diisopropil-(beta)-amminoetantjol (5842-07-9);
	13. 3-Kwinuklidinol (1619-34-7);
	14. Fluworur tal-potassju (7789-23-3);
	15. 2-Kloroetanol (107-07-3);
	16. Dimetilamina (124-40-3);
	17. Etilfosfonat tad-dietil (78-38-6);
	18. Dietil-N,N-dimetilfosforammidat (2404-03-7);
	19. Fosfit tad-dietil (762-04-9);
	20. Idroklorur tad-dimetilammina (506-59-2);
	21. Diklorur tal-etilfosfinil (1498-40-4);
	22. Diklorur tal-etilfosfonil (1066-50-8);
	23. ARA L-KONTROLLI TAL-MERKANZIJA MILITARI FIR-RIGWARD TA'
	Difluworur tal-etilfosfonil (753-98-0);
	24. Fluworur tal-idroġenu (7664-39-3);
	25. Benzilat tal-metil (76-89-1);
	26. Diklorur tal-metilfosfonil (676-83-5);
	27. N,N-Diisopropil-(beta)-amminoetanol (96-80-0);
	28. Alkohol pinakoliliku (464-07-3);
	29. ARA L-KONTROLLI TAL-MERKANZIJA MILITARI FIR-RIGWARD TA'
	O-Etil-2-diisopropilaminoetil-metil-fosfonit (QL) (57856-11-8);
	30. Fosfit tat-trietil (122-52-1);
	31. Triklorur arseniku (7784-34-1);
	32. Aċidu benziliku (76-93-7);
	33. Metilfosfonat tad-Dietil (15715-41-0);
	34. Etilfosfonat tad-Dimetil (6163-75-3);
	35. Difluworur tal-etilfosfonil (430-78-4);
	36. Difluworur tal-metilfosfonil (753-59-3);
	37. 3-Kwinuklidon (3731-38-2);
	38. Pentaklorur tal-fosforu (10026-13-8);
	39. Pinakolon (75-97-8);
	40. Ċjanur tal-Potassju (151-50-8);
	41. Bifluworur tal-potassju (7789-29-9);
	42. Idroġenu fluworur tal-ammonju jew bifluworur tal-ammonju (1341-49-7);
	43. Fluworidu tas-sodju (7681-49-4);
	44. Bifluworur tas-sodju (1333-83-1);
	45. Ċjanur tas-sodju (143-33-9);
	46. Trietanolamina (102-71-6);
	47. Pentasulfit fosforuż (1314-80-3);
	48. Diisopropilammina (108-18-9);
	49. Dietilamminoetanol (100-37-8);
	50. Sulfur tas-sodju (1313-82-2);
	51. Monoklorur tal-sulfur (10025-67-9);
	52. Diklorur tas-sulfur (10545-99-0);

▼ M5

Nru	Deskrizzjoni
	53. Idroklorur tat-trietanolammina (637-39-8); 54. N,N-Diisopropil-(beta)-amminuetil klorur idroklorur (4261-68-1); 55. Aċidu metilfosfoniku (993-13-5); 56. Metilfosfonat tad-dietil (683-08-9); 57. Diklorur tan-N,N-dimetilamminofosforil (677-43-0); 58. Fosfit tat-triisopropil (116-17-6); 59. Etildietanolammina (139-87-7); 60. Fosforotiat tal-O,O-Dietil (2465-65-8); 61. Fosforoditiat tal-O,O-Dietil (298-06-6); 62. Eżafuorisorisilikat tas-sodju (16893-85-9); 63. Diklorur metilfosfonotiojku (676-98-2). <i>Nota 1: Għall-esportazzjoni lejn “Stati mhux Parti fil-Konvenzjoni dwar l-Armi Kimiċi”, 1C350 ma tikkontrollax “tahlitiet ta’ sustanzi kimiċi” li fihom sustanza kimika waħda jew aktar minn dawg speċifikati fl-entrati 1C350.1,.3,.5,.11,.12,.13,.17,.18,.21,.22,.26,.27,.28,.31,.32,.33,.34,.35,.36,.54,.55,.56,.57 u.63 fejn l-ebda sustanza kimika speċifikata individwalment ma tikkostitwixxi aktar minn 10 % mill-piż tat-tahlita.</i> <i>Nota 2: 1C350 ma jikkontrollax “tahlitiet ta’ sustanzi kimiċi” li fihom sustanza kimika waħda jew aktar minn dawg speċifikati fl-entrati 1C350.2,.6,.7,.8,.9,.10,.14,.15,.16,.19,.20,.24,.25,.30,.37,.38,.39,.40,.41,.42,.43,.44,.45,.46,.47,.48,.49,.50,.51,.52,.53,.58,.59,.60,.61 u.62 fejn l-ebda sustanza kimika speċifikata individwalment ma tikkostitwixxi aktar minn 30 %,mill-piż tat-tahlita.</i> <i>Nota 3: 1C350 ma tikkontrollax prodotti identifikati bħala oġġetti għall-konsumatur ippakkjati għall-bejgħ bl-immut għall-użu personali jew ippakkjati għall-użu individwali.</i>
I.B.1C351	Patogeni tal-bniedem, zoonosi u “tossini”, kif ġej: a. Virus, kemm jekk naturali, imsaħha jew modifikati, jew fil-forma ta’ “koltivazzjonijiet hajjin iżolati” jew bħala materjal inkluż materjal haj li jkun ġie mlaqqam jew ikkontaminat apposta b’koltivazzjonijiet bħal dawn, kif ġej: 1. Il-virus Andes; 2. Il-virus Chapare; 3. Il-virus Chikungunya; 4. Il-virus Choclo; 5. Il-virus tad-deni emorragiku Kongo-Krimejan; 6. Il-virus tad-deni ta’ Dengue; 7. Il-virus Dobrava-Belgrade; 8. Il-virus tal-enċefalite ekwina orjentali; 9. Il-virus tal-Ebola; 10. Il-virus Guanarito; 11. Il-virus Hantaan; 12. Il-virus Hendra (Morbillivirus ekwin); 13. Il-virus tal-enċefalite Ġappuniza; 14. Il-virus Junin; 15. Il-virus tal-Foresta ta’ Kyasanur; 16. Il-virus Laguna Negra; 17. Il-virus tad-deni ta’ Lassa; 18. Il-virus Louping ill;

▼ M5

Nru	Deskrizzjoni
	19. Il-virus Lujo; 20. Il-virus tal-korjomeningite limfoċitika; 21. Il-virus Machupo; 22. Il-virus Marburg; 23. Il-virus tal-ġidri tax-xadini; 24. Il-virus tal-enċefalite Murray Valley; 25. Il-virus Nipah; 26. Il-virus tad-deni emorraġiku ta' Omsk; 27. Il-virus ta' Oropouche; 28. Il-virus ta' Powassan; 29. Il-virus tad-deni ta' Rift Valley; 30. Il-virus ta' Rocio; 31. Il-virus ta' Sabia; 32. Il-virus ta' Seoul; 33. Il-virus ta' Sin nombre; 34. Il-virus tal-enċefalite ta' St Louis; 35. Il-virus tal-enċefalite li jingarr mill-berghud (Virus tal-enċefalite Russa tal-Harifa-Sajf); 36. Il-virus tal-Varjola; 37. Il-virus tal-enċefalite ekwina tal-Venezwela; 38. Il-virus tal-enċefalite ekwina tal-Punent; 39. Il-virus tad-deni isfar; b. Riketzji, kemm jekk naturali, imsahha jew modifikati, jew fil-forma ta' "koltivazzjonijiet haġġin izolati" jew bħala materjal inkluz materjal haġ li jkun ġie mlaqqam jew ikkontaminat apposta b'koltivazzjonijiet bhal dawn, kif ġej: 1. Coxiella burnetii; 2. Bartonella quintana (Rochalimaea quintana, Riketzja quintana) 3. Riketzja prowasecki; 4. Riketzja rickettsii; c. Batterji, kemm jekk naturali, imsahha jew modifikati, jew fil-forma ta' "koltivazzjonijiet haġġin izolati" jew bħala materjal inkluz materjal haġ li jkun ġie mlaqqam jew ikkontaminat apposta b'koltivazzjonijiet bhal dawn, kif ġej: 1. Bacillus anthracis; 2. Brucella abortus; 3. Brucella melitensis; 4. Brucella suis; 5. Klamidja psittaci; 6. Clostridium botulinum; 7. Francisella tularensis; 8. Burkholderia mallei (Pseudomonas mallei); 9. Burkholderia pseudomallei (Pseudomonas pseudomallei); 10. Salmonella typhi; 11. Shigella dysenteriae; 12. Vibrio cholerae; 13. Yersinia pestis; 14. Tipi ta' clostridium perfringens li jipproduċu t-tossina epsilon; 15. Escherichia coli enteroemorraġika, serotip O157 u serotipi oħrajn li jipproduċu l-verotossina;

▼ M5

Nru	Deskrizzjoni
	d. “Tossini”, kif ġej, u “sotto-unità ta’ tossini” tagħhom: 1. Tossini Botulinum; 2. Tossini Clostridium perfringens; 3. Konotossina; 4. Riċinu; 5. Sassitossina; 6. Tossina Shiga; 7. Tossini ta’ Staphylococcus aureus; 8. Tetradotossina; 9. Verotossina u proteini li jwaqqfu l-attività tar-ribosoma tat-tip shiga; 10. Mikroċistina (Cyanginosin); 11. Aflatossini; 12. Abrina; 13. Tossina tal-kolera; 14. Tossina ta’ diaċetossixirpenol; 15. Tossina T-2; 16. Tossina HT-2; 17. Modeksina; 18. Volkensina; 19. Lektina 1 Viskum album (Viskumina); <i>Nota: 1C351.d. ma tikkontrollax it-tossini botulinum jew il-konotossini f’forma ta’ prodotti li jissodisfaw il-kriterji kollha li ġejjin:</i> 1. Huma formulazzjonijiet farmaċewtiċi maħsuba biex jingħataw lill-bnedmin fit-trattament ta’ kondizzjonijiet mediċi; 2. Huma ppakkjati lesti għat-tqassim bħala prodotti mediċi; 3. Huma awtorizzati minn awtorità tal-istat sabiex jiġu kummerċjalizzati bħala prodotti mediċi. e. Fungi, kemm jekk naturali, imsaħha jew modifikati, jew fil-forma ta’ “koltivazzjonijiet haġġin iżolati” jew bħala materjal inkluż materjal haġ li jkun ġie mlaqqam jew ikkontaminat apposta b’koltivazzjonijiet bħal dawn, kif ġej: 1. Coccidioides immitis; 2. Coccidioides posadasii. <i>Nota: 1C351 ma tikkontrollax “vaċċini” jew “immunotossini”.</i>
I.B.1C352	Patoġeni tal-annimali, kif ġej: a. Virus, kemm jekk naturali, imsaħha jew modifikati, jew fil-forma ta’ “koltivazzjonijiet haġġin iżolati” jew bħala materjal inkluż materjal haġ li jkun ġie mlaqqam jew ikkontaminat apposta b’koltivazzjonijiet bħal dawn, kif ġej: 1. Virus tad-deni tal-hnieżer Afrikan; 2. Virus tal-influenza avjarja, li huma: a. Bla karatteristiċi; jew b. Definiti li għandhom patoġenicità għolja fl-Anness I(2) tad-Direttiva 2005/94/KE ⁽¹⁾, kif ġej: 1. Virus tat-tip A li f’tigieġ ta’ iktar minn 6 ġimghat għandhom indiċi ta’ patoġenicità fil-vini (IVPI) ta’ iktar minn 1.2; jew

▼ M5

Nru	Deskrizzjoni
	2. Virus tat-tip A tas-sottotipi H5 jew H7 li għandhom sekwenzi tal-ġenoma kkodifikati għal aċidi amminiċi bażiċi multipli fil-post fejn tinqasam il-molekula tal-emaglutinina simili għal dak osservat fir-rigward ta' viruses oħrajn tal-HPAI, li jindikaw li l-molekula tal-emaglutinina tista' tinqasam bi proteaži ospitanti ubikwa; 3. Il-virus tal-Bluetongue; 4. Il-virus tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer; 5. Il-virus tal-ġidri tal-mogħoż; 6. Il-virus tal-erpette tal-hnieżer (marda ta' Aujeszky); 7. Il-virus tad-deni tal-hnieżer (Virus tal-kolera tal-hnieżer); 8. Il-virus ta' Lyssa; 9. Il-virus tal-marda ta' Newcastle; 10. Il-virus tal-Peste des petits ruminants; 11. Enterovirus tal-hnieżer tat-tip 9 (virus tal-marda vexxikolari tal-hnieżer); 12. Il-virus Rinderpest; 13. Il-virus tal-ġidri tan-nghaġ; 14. Il-virus tal-marda ta' Teschen; 15. Il-virus tal-istomatite vexxikolari; 16. Il-virus tal-marda tal-infafet fil-ġilda; 17. Il-virus tal-marda Afrikana taż-żwiemel. b. Mycoplasmas, kemm jekk naturali, imsaħħa jew modifikati, jew fil-forma ta' "koltivazzjonijiet hajjin iżolati" jew bħala materjal inkluz materjal haj li jkun ġie mlaqqam jew ikkontaminat apposta b'koltivazzjonijiet bħal dawn, kif ġej: 1. Is-sottospeċi mycoides SC (small colony – kolonja żgħira) tal-mycoplasma mycoides; 2. Is-sottospeċi capripneumoniae tal-mycoplasma capricolum. <i>Nota: 1C352 ma tikkontrollax il-"vaċċini".</i>
I.B.1C353	Elementi ġenetiċi u organiżmi modifikati ġenetikament, kif ġej: a. Organiżmi modifikati ġenetikament jew elementi ġenetiċi li fihom sekwenzi ta' aċidu nukleiku assoċjati mal-patoġenicità tal-organiżmi speċifikati f'1C351.a., 1C351.b., 1C351.c., 1C351.e., 1C352 jew 1C354; b. Organiżmi modifikati ġenetikament jew elementi ġenetiċi li fihom sekwenzi ta' aċidu nukleiku li jikkodifikaw għal xi wahda mit-"tossini" speċifikati f'1C351.d. jew is-"sottounitajiet ta' tossini" tagħhom. <i>Noti Tekniċi:</i> 1. <i>l-elementi ġenetiċi jinkludu, fost oħrajn, kromożomi, ġenomi, plażmidi, transposoni u vetturi kemm jekk ġenetikament modifikati kif ukoll jekk le.</i> 2. <i>Sekwenzi ta' aċidu nukleiku assoċjati mal-patoġenicità ta' kwalunkwe mill-mikroorganiżmi speċifikati f'1C351.a., 1C351.b., 1C351.c., 1C351.e., 1C352 jew 1C354, ifisser kwalunkwe sekwenza speċifika għall-mikroorganiżmu speċifikat li;</i> a. <i>Fiha nnifisha jew permezz tal-prodotti transkritti jew tradotti tagħha tirrappreżenta periklu sinifikanti għas-saħħa tal-bniedem, tal-annimali u tal-pjanti. jew</i>

▼ M5

Nru	Deskrizzjoni
	b. <i>Hija maghrufa li ttejjeb il-kapaċità ta' mikroorganiżmu speċifikat, jew ta' kwalunkwe organiżmu ieħor li fih tista' tiġi inserita jew integrata b'xi mod ieħor, li tikkawża ħsara serja lis-saħħa tal-bnedmin, tal-animali jew tal-pjanti.</i> <i>Nota: 1C353 ma japplikax għal sekwenzi ta' aċidu nukleiku assoċjati mal-patoġeniċità ta' Escherichia coli enteroemorragika, serotip O157 u razz oħrajn li jipproduċu verotossina, għajr dawk li jikkodifikaw għall-verotossina, jew għas-sottounitajiet tagħha.</i>
I.B.1C354	Patoġeni tal-pjanti, kif ġej: a. Virus, kemm jekk naturali, imsaħħa jew modifikati, jew fil-forma ta' "koltivazzjonijiet ħajjin iżolati" jew bħala materjal inkluz materjal ħaj li jkun ġie mlaqqam jew ikkontaminat apposta b'koltivazzjonijiet bħal dawn, kif ġej: 1. Timovirus latenti Andin tal-patata; 2. Virojde tat-tuberu fusiformi tal-patata; b. Batterji, kemm jekk naturali, imsaħħa jew modifikati, jew fil-forma ta' "koltivazzjonijiet ħajja iżolati" jew bħala materjal li jkun ġie mlaqqam jew ikkontaminat apposta b'koltivazzjonijiet bħal dawn, kif ġej: 1. Xanthomonas albilineans; 2. Xanthomonas campestris pv. citri inkluzi razz maghrufa bħala Xanthomonas campestris pv. citri tipi A,B,C,D,E jew inkella klassifikati bħala Xanthomonas citri, Xanthomonas campestris pv. aurantifolia jew Xanthomonas campestris pv. citrumelo; 3. Xanthomonas oryzae pv. Xanthomonas campestris pv. citri inkluzi razz maghrufa bħala Xanthomonas campestris pv. citri tipi A, B, C,D, E jew inkella klassifikati bħala Xanthomonas citri, Xanthomonas campestris pv. aurantifolia jew Xanthomonas campestris pv. citrumelo; Oryzae); 4. Sottospeċi Clavibacter michiganensis Sepedonicus (sottospeċi Corynebacterium michiganensis. Sepedonicum jew Corynebacterium Sepedonicum); 5. Ralstonia solanacearum Razz 2 u 3 (Pseudomonas solanacearum Razz 2 u 3 jew Burkholderia solanacearum Razz 2 u 3); c. Fungi, kemm jekk naturali, imsaħħa jew modifikati, jew fil-forma ta' "koltivazzjonijiet ħajjin iżolati" jew bħala materjal li jkun ġie mlaqqam jew ikkontaminat apposta b'koltivazzjonijiet bħal dawn, kif ġej: 1. Colletotrichum coffeanum var. virulans (Colletotrichum kahawae); 2. Cochliobolus miyabeanus (Helminthosporium oryzae); 3. Microcyclus ulei (syn. Dothidella ulei); 4. Puccinia graminis (syn. Puccinia graminis f. sp. tritici); 5. Puccinia striiformis (syn. Puccinia glumarum); 6. Magnaporthe grisea (pyricularia grisea/pyricularia oryzae).
I.B.1C450	Sustanzi kimiċi tossiċi u prekursori ta' sustanzi kimiċi tossiċi, kif ġej, u "taħlitiet kimiċi" li fihom waħda jew aktar minnhom: <i>N.B.: ARA WKOLL L-ENTRATI 1C350, 1C351.d. U L-KONTROLLI FUQ IL-MERKANZIJA MILITARI.</i> a. Sustanzi kimiċi tossiċi, kif ġej: 1. Amiton: O,O-DietilS-[2-(dietilammino)etil] fosforotjolat (78-53-5) u mluha korrispondenti protonati jew li fihom l-alkali;

▼ M5

Nru	Deskrizzjoni
	2. PFIB: 1,1,3,3,3-Pentafluworu2-(trifluworometil)-1-propen (382-21-8); 3. ARA L-KONTROLLI TAL-MERKANZIJA MILITARI FIR-RIGWARD TA' BZ: 3-Quinuclidinyl benzilate (6581-06-2); 4. Fosġen: Diklorur tal-Karbonil (75-44-5); 5. Klorur taċ-ċjanogenu (506-77-4); 6. Ċjanur tal-idroġenu (74-90-8); 7. Kloropikrin: Trikloronitrometanu (76-06-2); <i>Nota 1: Għall-esportazzjoni lejn "Stati mhux Parti fil-Konvenzjoni dwar l-Armi Kimiċi", IC450 ma tikkontrollax "taħlitiet kimiċi" li fihom waħda jew aktar mis-sustanzi kimiċi speċifikati fl-entrati IC450.a.1. u.a.2. fejn l-ebda sustanza kimika speċifikata individwalment ma tikkostitwixxi aktar minn 1 % tal-piż tat-taħlita.</i> <i>Nota 2: IC450 ma tikkontrollax "taħlitiet kimiċi" li fihom waħda jew aktar mis-sustanzi kimiċi speċifikati fl-entrati IC450.a.4.,a.5.,a.6. u.a.7. fejn l-ebda sustanza kimika speċifikata individwalment ma tikkostitwixxi aktar minn 30 % tal-piż tat-taħlita.</i> <i>Nota 3: IC450 ma tikkontrollax prodotti identifikati bħala oġġetti għall-konsumatur ippakkjati għall-bejgħ bl-imnut għall-użu personali jew ippakkjati għall-użu individwali.</i> b. Prekursuri ta' sustanzi kimiċi tossiċi, kif ġej: 1. Kimiċi, għajr dawk speċifikati fil-Kontrolli tal-Merkanzija Militari jew fl-IC350, li għandhom atomu tal-fosforu li miegħu huwa marbut grupp wiehed tal-metil, etil jew propil (normali jew iso) iżda mhux atomi tal-karbonju oħrajn; <i>Nota: IC450.b.1 ma tirregolax Fonofos: O-Ethyl S-fenil etilfosfonotijolotajonat (944-22-9);</i> 2. N,N-Dialkyl [metil, etil jew propil (normali jew iso)] phosphoramidic dihalides, li ma jkunx diklorur ta' N,N-Dimetilaminofosforil; <i>N.B.: Ara IC350.57. għad-diklorur ta' N,N-Dimetilaminofosforil.</i> 3. Dialkil fosforamidici [metil, etil jew propil (normali jew iso)] ta' N,N-Dialkil [metil, etil jew propil (normali jew iso)]-fosforammidi, għajr d-Dijetil-N,N-Dimetilaminofosforammid speċifikati f'IC350; 4. N,N-Dialkil [metil, etil jew propil (normali jew iso)] aminoetil2-kloruri u mluha protonati korrispondenti, għajr il-klorur ta' N,N-Diisopropil-(beta)-aminoetil jew l-idroklorur ta' N,N-Diisopropil-(beta)-aminoetil klorur li huma speċifikati f'IC350; 5. N,N-Dialkil [metil, etil jew propil (normali jew iso)] aminoetan-2-oli u mluha protonati korrispondenti, għajr N,N-Diisopropil-(beta)-aminoetan-2-ol (96-80-0) u N,N-Dietilaminoetan-2-ol (100-37-8) li huma speċifikati f'IC350; <i>Nota: IC450.b.5 ma tirregolax dan li ġej:</i> a. <i>N,N-Dimetilaminoetan-2-ol (108-01-0) u mluha protonati korrispondenti;</i> b. <i>Imluha protonati ta' N,N-Dimetilaminoetan-2-ol (100-37-8);</i> 6. N,N-Dialkil [metil, etil jew propil (normali jew iso)] aminoetan-2-tjoli u mluha protonati korrispondenti, hliet N,N-Diisopropil-(beta)-aminoetan-2-tjol li huwa speċifikat f'IC350;

▼ M5

Nru	Deskrizzjoni
	7. Ara 1C350 għal etildietanolamina (139-87-7); 8. Metildietanolamina (105-59-9). <i>Nota 1: Għall-esportazzjoni lejn “Stati mhux Parti fil-Konvenzjoni dwar l-Armi Kimiċi”, 1C450 ma tikkontrollax “tahlitiet kimiċi” li fihom wiehed jew aktar mis-sustanzi kimiċi speċifikati fl-entrati 1C450.b.1.,b.2.,b.3.,b.4.,b.5. u.b.6. fejn l-ebda sustanza kimika speċifikata individwalment ma tikkostitwixxi aktar minn 10 % tal-piż tat-tahlita.</i> <i>Nota 2: 1C450 ma tikkontrollax “tahlitiet kimiċi” li fihom wiehed jew aktar mis-sustanzi kimiċi speċifikati fl-entrati 1C450.b.8. fejn l-ebda sustanza kimika speċifikata individwalment ma tikkostitwixxi aktar minn 30 % tal-piż tat-tahlita.</i> <i>Nota 3: 1C450 ma tikkontrollax prodotti identifikati bħala oġġetti għall-konsumatur ippakkjati għall-bejgħ bl-imnut għall-użu personali jew ippakkjati għall-użu individwali.</i>

(¹) Direttiva tal-Kunsill 2005/94/KE tal-20 ta' Diċembru 2005 dwar il-miżuri Komunitarji għall-kontroll tal-influenza avjarja (GU L 10, 14.1.2006, p. 16).

D. SOFTWARE

Nru	Deskrizzjoni
I.B.1D003	“Softwer” imfassal apposta jew modifikat biex jippermetti li t-tagħmir iwettaq il-funzjonijiet ta' tagħmir speċifikat f'1A004.c. jew 1A004.d.
I.B.2D351	“Softwer” għajr dak speċifikat f'1D003, imfassal apposta għall-“użu” ta' tagħmir speċifikat f'2B351.
I.B.9D001	“Softwer” imfassal apposta jew modifikat għall-“iżvilupp” ta' tagħmir jew “teknoloġija” speċifikati f'9A012.
I.B.9D002	“Softwer” imfassal apposta jew modifikat għall-“produzzjoni” tat-tagħmir speċifikat f'9A012.

E. TEKNOLOĠIJA

Nru	Deskrizzjoni
I.B.1E001	“Teknoloġija” skont in-Nota Ġenerali dwar it-Teknoloġija għall-“iżvilupp” jew “produzzjoni” ta' tagħmir jew materjali speċifikati f'1A004, 1C350 to1C354 jew 1C450.
I.B.2E001	“Teknoloġija” skont in-Nota Ġenerali dwar it-Teknoloġija għall-“iżvilupp” ta' tagħmir jew “softwer” speċifikati f'2B350, 2B351, 2B352 jew 2D351.
I.B.2E002	“Teknoloġija” skont in-Nota Ġenerali dwar it-Teknoloġija għall-“produzzjoni” ta' tagħmir speċifikat f'2B350, 2B351 jew 2B352.
I.B.2E301	“Teknoloġija” skont in-Nota Ġenerali dwar it-Teknoloġija għall-“użu” tal-prodotti speċifikati f'2B350 sa 2B352.

▼ M5

Nru	Deskrizzjoni
I.B.9E001	“Teknoloġija” skont in-Nota Ġenerali dwar it-Teknoloġija għall-“iżvilupp” ta’ tagħmir jew “softwer”, speċifikati f’9A012 jew 9A350.
I.B.9E002	“Teknoloġija” skont in-Nota Ġenerali dwar it-Teknoloġija għall-“produzzjoni” tat-tagħmir speċifikat f’9A350.
I.B.9E101	“Teknoloġija” skont in-Nota Ġenerali dwar it-Teknoloġija għall-“produzzjoni” tat-“UAVs” speċifikati f’9A12. <i>Nota Teknika:</i> <i>F’9E101.b “UAV” tfisser sistemi ta’ vettura tal-ajru bla ekwipaġġ li għandha medda ta’ iktar minn 300 km.</i>
I.B.9E102	“Teknoloġija” skont in-Nota Ġenerali dwar it-Teknoloġija għall-“użu” tal-“UAVs” speċifikat f’9A012. <i>Nota Teknika:</i> <i>F’9E101.b “UAV” tfisser sistemi ta’ vettura tal-ajru bla ekwipaġġ li għandha medda ta’ iktar minn 300 km.</i>

PARTI 2

Noti ta’ introduzzjoni

1. Sakemm ma jkunx iddikjarat b’mod iehor, in-numri ta’ referenza li jidhru fil-kolonna intitolata “Deskrizzjoni” jirreferu għad-deskrizzjonijiet tal-oġġetti b’użu doppju stabbiliti fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009.
2. Numru ta’ referenza li jidher fil-kolonna intitolata “Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009” ifisser li l-karatteristiċi tal-oġġett deskritt fil-kolonna “Deskrizzjoni” huma barra mill-parametri tad-deskrizzjoni tal-entrata b’użu doppju li għaliha tkun qed issir referenza.
3. Id-definizzjonijiet tat-termini bejn “virgoletti singoli” jinsabu f’nota teknika għall-oġġett rilevanti.
4. Id-definizzjonijiet tat-termini bejn “virgoletti doppji” jinsabu fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009.

Noti Ġenerali

1. L-iskop tal-kontrolli f’dan l-Anness m’għandux jiġi mxejjen bl-esportazzjoni ta’ kwalunkwe merkanzija mhux ikkontrollata (inklużi impjanti) li jkollha fiha komponent ikkontrollat jew aktar minn wiehed, meta l-komponent jew komponenti kkontrollati jkun/u l-elementi prinċipali tal-merkanzija u jkunu jistgħu jitnehhew jew jintuzaw b’faċilità għal għanijiet oħrajn.

N.B.: Waqt li jiġi vvalutat jekk il-komponent jew komponenti kkontrollati għandhomx jitqiesu bħala l-element prinċipali, hu mehtieg li jiġu evalwati l-fatturi tal-kwantità, tal-valur u tal-konozzenza teknoloġika involuti u ċirkostanzi speċjali oħrajn li jistgħu jistabbilixxu li l-komponent jew komponenti kkontrollati jkunu l-element prinċipali tal-merkanzija miksuba.

2. L-oġġetti speċifikati f’dan l-Anness jinkludu kemm merkanzija ġdida kif ukoll użata.

▼ **M5****Nota Ġenerali dwar it-Teknoloġija (NGT)**

(Li għandha tinqara flimkien mat-Taqsima B tal-Parti 1)

1. Il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tat-“teknoloġija” li hija “mehtieġa” għall-“iżvilupp”, għall-“produzzjoni” jew għall-“użu” ta’ merkanzija li l-bejgħ, forniment, trasferiment jew esportazzjoni tagħha huma kkontrollati fit-Taqsima I.C.A ta’ din il-Parti, huma kkontrollati skont id-dispożizzjonijiet tat-Taqsima I.C.B. ta’ din il-Parti.
2. It-“teknoloġija” “mehtieġa” għall-“iżvilupp”, “produzzjoni” jew “użu” ta’ merkanzija taht kontroll tibqa’ taht kontroll anke meta tkun applikabbli għal merkanzija mhux ikkontrollata.
3. Il-kontrolli ma japplikawx għal dik it-“teknoloġija” li hija l-minimu mehtieġ għall-installazzjoni, thaddim, manutenzjoni (iċċekkjar) u tiswija ta’ dik il-merkanzija li ma tkunx ikkontrollata jew li l-esportazzjoni tagħha kienet awtorizzata skont dan ir-Regolament.
4. Il-kontrolli fuq it-trasferiment tat-“teknoloġija” ma japplikawx għal informazzjoni “ta’ dominju pubbliku”, għal “riċerka xjentifika bażika” jew għall-informazzjoni minima mehtieġa għal applikazzjonijiet ta’ privattivi.

I.C.A. OĠĠETTI**(Materjali u kimiki)**

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
I.C.A.001	Sustanzi kimiċi f’konċentrazzjoni ta’ 95 % jew aktar, kif ġej: 1. Diklorur tal-etilene, (CAS 107-06-2)	
I.C.A.002	Sustanzi kimiċi f’konċentrazzjoni ta’ 95 % jew aktar, kif ġej: 1. Nitrometan (CAS RN 75-52-5) 2. Aċidu pikriku, (CAS 88-89-1)	
I.C.A.003	Sustanzi kimiċi f’konċentrazzjoni ta’ 95 % jew aktar, kif ġej: 1. Klorur tal-aluminju, (CAS 7446-70-0) 2. Arseniku, (CAS 7440-38-2) 3. Arsenic triossidu, (CAS 1327-53-3) 4. Bis(2-kloretil)idroklorur tal-etelamina, (CAS 3590-07-6) 5. Bis(2-kloretil)idroklorur tal-etelamina, (CAS 55-86-7) 6. Tris(2-kloruetil)idroklorur tal-ammino, (CAS 817-09-4)	

I.C.B. TEKNOLOĠIJA

B.001	“Teknoloġija” mehtieġa għall-“iżvilupp”, il-“produzzjoni” jew l-“użu” tal-oġġetti fit-Taqsima I.C.A. <i>Nota teknika:</i> <i>It-terminu “teknoloġija” jinkludi “softwer”.</i>	
-------	---	--

▼ **M31**

ANNEX II

Lista ta' persuni fiżiċi u ġuridiċi, entitajiet jew korpi msemmija fl-Artikoli 14, 15(1)(a) u 15(1a)

▼ **C4**

A. Persuni

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
▼ M34	1.	Bashar (بشار) Al-Assad (الأسد)	Data tat-twelid: 11 ta' Settembru 1965; Post tat-twelid: Damasku; Passaport diplomatiku Nru D1903	President tar-Repubblika; ordna u mexxa r-repressjoni kontra l-manifestanti.
▼ M34	2.	Maher (ماهر) (maghruf ukoll bhala Mahir) Al-Assad (الأسد)	Data tat-twelid: 8 ta' Diċembru 1967 Post tat-twelid: Damasku Passaport diplomatiku Nru 4138 Maġġur Ġeneral tat-42 Brigata u eks-Kmandant Brigadier tar-Raba' Diviżjoni Armata tal-Armata	Membru tal-Forzi Armati Sirjani fil-grad ta' "Kurunell" u f'kariga ekwivalenti jew oghla wara Mejju 2011; Maġġur Ġeneral tat-42 Brigata u eks-Kmandant Brigadier tar-Raba' Diviżjoni Armata tal-Armata. Membru tal-familja Assad; hu l-President Bashar Al-Assad.
▼ M29	3.	Ali (علي) Mamluk (مملوك) (maghruf ukoll bhala Mamlouk)	Data tat-twelid: 19 ta' Frar 1946; Post tat-twelid: Damasku; Passaport diplomatiku Nru 983	Kap tal-Uffiċċju tas-Sigurtà Nazzjonali. Eks Kap tad-Direttorat tal-Intelligence Sirjana (GID) involut fil-vjolenza kontra d-dimostranti.
▼ M34	4.	Atej (عاطف) (maghruf ukoll bhala Atef, Atif) Najib (نجيب) (maghruf ukoll bhala Najeeb)	Post tat-twelid: Jablah, is-Sirja	Eks-Kap tad-Direttorat tas-Sigurtà Politika f'Dara'a. Involut fi vjolenza kontra d-dimostranti. Membru tal-familja Assad; kuġin tal-President Bashar Al-Assad.
▼ M29	5.	Hafiz (حافظ) Makhlouf (مخلوف) (maghruf ukoll bhala Hafez Makhlouf)	Data tat-twelid: 2 ta' April 1971 Post tat-twelid: Damasku Passaport diplomatiku Nru 2246	Eks-Kurunell u Kap ta' Unità fid-Direttorat tal-Intelligence Ġenerali, il-Fergħa ta' Damasku, fil-kariga wara Mejju 2011. Membru tal-familja Makhlouf; Kuġin tal-President Bashar Al-Assad.
▼ M29	6.	Muhammad (محمد) Dib (ديب) Zaytun (زيتون) (maghruf ukoll bhala Mohammed Dib Zeitoun; maghruf ukoll bhala Mohamed Dib Zeitun)	Data tat-twelid: 20 ta' Mejju 1951; Post tat-twelid: Damasku; Passaport diplomatiku Nru D000001300	Kap tad-Direttorat tas-Sigurtà Ġenerali; involut fil-vjolenza kontra d-dimostranti.

▼ C4

▼ M46

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Ragunijiet	Data tal-elenkar
7.	Amjad (أمجد) Abbas (عباس) (maghruf ukoll bhala Al-Abbas)		Kap tas-Sigurtà Politika f'Banyas, involut fil-vjolenza kontra d-dimostranti f'Baida.	9.5.2011
8.	Rami (رامي) Makhlouf (مخلوف)	Data tat-twelid: 10 ta' Lulju 1969; Post tat-twelid: Damasku; passaport Nru 000098044, Numru tal-hruġ 002-03-0015187	Negozjant prominenti li jopera fis-Sirja b'interessi fis-setturi tat-telekomunikazzjoni, is-servizzi finanzjarji, it-trasport u l-proprjetà; għandu interess finanzjarju u/jew għandu karigi għoljin u eżekuttivi fis-Syriatel, l-ikbar operatur tat-telefon ċellulari fis-Sirja, il-fondi ta' investiment Al Mashreq, Bena Properties u Cham Holding. Huwa jipprovdi finanzjament u appoġġ lir-reġim Sirjan, permezz tal-interessi kummerċjali tiegħu. Huwa membru influwenti tal-familja Makhlouf u huwa marbut mill-qrib mal-familja Assad; kuġin tal-President Bashar Al-Assad.	9.5.2011
9.	Abd Al-Fatah (عبد الفتاح) Qudsivah (قدسيه)	Data tat-twelid: 1953; Post tat-twelid: Hama; passaport diplomatiku Nru D0005788	Uffiċjal fil-grad ta' Maġġur Ġeneral fil-Forzi Armati Sirjani fil-kariga wara Mejju 2011. Viċi Direttur tal-Uffiċċju tas-Sigurtà Nazzjonali tal-Partit Ba'ath. Ex-Kap tad-Direttorat tal-Intelligence Militari Sirjana. Involut fir-repressjoni vjolenti tal-popolazzjoni ċivili fis-Sirja.	9.5.2011
10.	Jamil (جميل) (maghruf ukoll bhala Jameel) Hassan (حسن) (maghruf ukoll bhala al-Hassan)	Twieled: 1953 Post tat-twelid: Homs, Sirja Kap tal-Intelligence tal-Forza tal-Ajru Sirjana	Uffiċjal fil-grad ta' Maġġur Ġeneral fil-Forza tal-Ajru Sirjana fil-kariga wara Mejju 2011. Kap tal-Intelligence tal-Forza tal-Ajru Sirjana fil-kariga wara Mejju 2011. Responsabbli għar-repressjoni vjolenti kontra l-popolazzjoni ċivili fis-Sirja.	9.5.2011
▼ M29	—			
▼ M30	—			
▼ M46				
13.	Munzir (منذر) (maghruf ukoll bhala Mundhir, Monzer) Jamil (جميل) Al-Assad (الأسد)	Data tat-twelid: 1 ta' Marzu 1961; Post tat-twelid: Kerdaha, Provinċja ta' Lattakia; Passaporti Nru 86449 u 842781	Involut fir-repressjoni kontra l-popolazzjoni ċivili bhala parti mill-milizzja ta' Shabiha.	9.5.2011

▼ C4

▼ M19

▼ M34

▼ M29

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Ragunijiet	Data tal-elenkar
▼ M19				
▼ M34				
▼ M29				
16.	Faruq (فاروق) (maghruf ukoll bħala Farouq, Farouk) Al Shar' (الشرع) (maghruf ukoll bħala Al Char', Al Shara', Al Shara)	Data tat-twelid: 10 ta' Diċembru 1938	Eks Viċi President tas-Sirja; involut fil-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili	23.5.2011
▼ M33				
18.	Mohammed (محمد) Hamcho (حمشو)	Data tat-twelid: 20 ta' Mejju 1966; Nru tal-Passaport 002954347	Negozjant prominenti li jopera fis-Sirja, b'interessi fis-setturi tal-inġinerija u l-bini, il-mezzi tax-xandir, l-ospitalità u s-saħħa. Għandu interess finanzjarju u/jew għandu karigi għoljin u eżekuttivi f'għadd ta' kumpaniji fis-Sirja, b'mod partikolari Hamsho International, Hamsho Communication, Mhg International, Jupiter for Investment and Tourism project u Syria Metal industries. Jaqdi rwol importanti fil-komunità kummerċjali fis-Sirja bħala segretarju ġenerali tal-Kamra tal-Kummerċ ta' Damasku (mahtur mill-Ministru ta' dak inhar għall-Ekonomija, Khodr Orfali, f'Diċembru 2014), president tal-Kunsilli ta' Negożju Bilaterali bejn iċ-Ċina u s-Sirja (sa minn Marzu 2014) u president tal-Kunsill Sirjan tal-Metall u tal-Azzar (sa minn Diċembru 2015). Għandu relazzjonijiet ta' negożju mill-qrib ma' figuri ewlenin tar-reġim Sirjan, inkluż Maher Al-Assad. Mohammed Hamcho jgawdi mir-reġim Sirjan u jagħtih appoġġ permezz tal-interessi kummerċjali tiegħu, u huwa assoċjat ma' persuni li jgawdu mir-reġim u jappoġġawh.	27.1.2015
▼ M46				
19.	Iyad (إياد) (maghruf ukoll bħala Eyad) Makhlof (مخلوف)	Data tat-twelid: 21 ta' Jannar 1973; Post tat-twelid: Damasku; passaport Nru N001820740	Membru tal-familja Makhlof; iben Mohammed Makhlof, hu Hafez u Rami u hu Ihab Makhlof; kuġin tal-President Bashar Al-Assad. Membru tas-servizzi Sirjani tas-sigurtà u l-intelligence fil-kariga wara Mejju 2011. Uffiċjal fid-Direttorat Ġenerali tal-Intelligence (GID) involut fi vjolenza fuq il-popolazzjoni ċivili fis-Sirja.	23.5.2011

▼ C4

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Ragunijiet	Data tal-elenkar
20.	Bassam (بسام) Al Hassan (الحسن) (maghruf ukoll bhala Al Hasan)		Konsulent Presidenzjali għall-Affarijiet Strateġiċi; involut fil-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili.	23.5.2011

▼ M46

—				
---	--	--	--	--

▼ M33

22.	Ihab (إيهاب) (maghruf ukoll bhala Ehab, Iehab) Makhlouf (مخلوف)	Data tat-twelid: 21 ta' Jannar 1973; Post tat-twelid: Damasku; Passaport Nru N002848852	Negozjant prominenti li jopera fis-Sirja. Ihab Makhlouf huwa l-Viċi President, u azzjonist tas-Syriatel, l-ikbar operatur tat-telefon ċellulari fis-Sirja. Għandu wkoll interessi kummerċjali f'bosta kumpaniji u entitajiet Sirjani oħrajn, inkluż Ramak Construction Co u Syrian International Private University for Science and Technology (SIUST). Bhala Viċi President tas-Syriatel, li tagħti parti sinifikanti mill-profitti tagħha lill-gvern Sirjan permezz tal-kuntratt tagħha ta' għoti ta' liċenzja, Ihab Makhlouf qiegħed wkoll direttament jappoġġa lir-reġim Sirjan. Huwa membru influwenti tal-familja Makhlouf u hu marbut mill-qrib mal-familja Assad; kuġin tal-President Bashar Al-Assad.	23.5.2011
-----	--	---	--	-----------

▼ M46

23.	Zoulhima (ذوالهمة) (maghruf ukoll bhala Zu al-Himma) Chalice (شاليش) (maghruf ukoll bhala Shalish, Shaleesh) (maghruf ukoll bhala Dhu al-Himma Shalish)	Data tat-twelid: 1951 jew 1946 jew 1956; Post tat-twelid: Kerdaha	Uffiċjali tas-servizzi Sirjani tas-sigurtà u l-intelligence fil-kariga wara Mejju 2011; Ex-Kap tal-Protezzjoni Presidenzjali. Membru tal-Forzi Armati Sirjani fil-grad ta' Maġġur General fil-kariga wara Mejju 2011. Involut fi vjolenza fuq id-dimostranti. Membru tal-familja Assad: kuġin tal-President Bashar Al-Assad	23.6.2011
-----	--	--	--	-----------

▼ C4

24.	Riyad (رياض) Chalice (شاليش) (maghruf ukoll bhala Shalish, Shaleesh) (maghruf ukoll bhala Riyadh Shalish)		Direttur tal-Military Housing Establishment; sors ta' finanzjament għar-reġim; prim kuġin tal-President Bachar Al-Assad.	23.6.2011
25.	Kmandant Brigadier Mohammad (محمد) (maghruf ukoll bhala Mohamed, Muhammad, Mohammed) Ali (علي) Jafari (جعفري) (maghruf ukoll bhala Jaafari, Ja'fari, Aziz; maghruf ukoll bhala Jafari, Ali; maghruf ukoll bhala	Data tat-twelid: 1 ta' Settembru 1957; Post tat-twelid: Yazd, Iran	Kmandant Ġenerali tar-Revolutionary Guard Corps Iranjan involut fil-forniment tat-tagħmir u l-appoġġ biex jgħin lir-reġim tas-Sirja jrazzan il-protesti fis-Sirja.	23.6.2011

▼ C4

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Ragunijiet	Data tal-elenkar
	Jafari, Mohammad Ali; magħruf ukoll bhala Ja'fari, Mohammad Ali; magħruf ukoll bhala Jafari-Naja-fabadi, Mohammad Ali)			

▼ M46

26.	Maġġur Ġenerali Qasem (قاسم) Soleimani (سليمانى) (magħruf ukoll bhala Qasim Soleimany; Qasim Soleimani; Qasem Sulaimani; Qasim Sulaimani; Qasim Sulaymani; Qasem Sulaymani; Kasim Soleimani; Kasim Sulaimani; Kasim Sulaymani; Haj Qasem; Haji Qassem; Sarder Soleimani)	Data tat-twelid: 11 ta' Marzu 1957; Post tat-twelid: Qom, Iran (Repubblika Islamika ta'); Passport nru: 008827, mahruġ fl-Iran.	Kmandant tal-Revolutionary Guard Corps Iranjan - IRGC - Qods, involut fil-forniment tat-tagħmir u l-appoġġ biex jghin lir-regim tas-Sirja jrazzan il-protesti fis-Sirja.	23.6.2011
27.	Hossein (حسين) Taeb (طائب) (magħruf ukoll bhala Taeb, Hassan; magħruf ukoll bhala Taeb, Hosein; magħruf ukoll bhala Taeb, Hossein; magħruf ukoll bhala Taeb, Hussayn; magħruf ukoll bhala Hojja-toleslam Hossein Ta'eb)	Twieled: 1963; Post tat-twelid: Teheran, Iran	Viċi Kmandant għall-Intelligence tal-Revolutionary Guard Corps Iranjan, involut fil-forniment tat-tagħmir u l-appoġġ biex jghin lir-regim tas-Sirja jrazzan il-protesti fis-Sirja.	23.6.2011

▼ M33

28.	Khalid (خالد) (magħruf ukoll bhala Khaled) Qaddur (قادر) (magħruf ukoll bhala Qadour, Qaddour, Kaddour)		Negożjant prominenti li jopera fis-Sirja, b'interessi u/jew attivitajiet fis-setturi tat-telekomunikazzjoni, iż-żejt u l-industrija tal-plastik u relazzjonijiet ta' negozju mill-qrib ma' Maher Al-Assad. Huwa jgawdi mir-regim Sirjan u jagħtih appoġġ, permezz tal-interessi kummerċjali tiegħu. Soċju ta' Maher Al-Assad, inkluż permezz tal-attivitajiet tiegħu ta' negozju.	27.1.2015
29.	Ra'if (رايف) Al-Quwatly (الكويتلي) (magħruf ukoll bhala Ri'af Al-Quwatli magħruf ukoll bhala Raef Al-Kouatly)	Data tat-twelid: 3 ta' Frar 1967; Post tat-twelid: Damasku	Soċju fin-negozju ta' Maher Al-Assad u responsabbli għall-amministrazzjoni ta' xi whud mill-interessi tiegħu fin-negozju; sors ta' finanzjament għar-regim.	23.6.2011

▼ C4

30.	Mohammad (محمد) (magħruf ukoll bhala Muhammad, Mohamed, Mohammed) Mufleh (مفلح) (magħruf ukoll bhala Muflih)		Kap tal-Intelligence Militari Sirjana tal-belt ta' Hama, involut fir-repressjoni kontra l-manifestanti.	1.8.2011
-----	--	--	---	----------

▼ C4

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Ragunijiet	Data tal-ejenkar
31.	General Maġġur Tawfiq (توفيق) (maghruf ukoll bhala Tawfik) Younes (يونس) (maghruf ukoll bhala Yunes)		Kap tad-Dipartiment ghas-Sigurtà Interna tad-Direttorat tal-Intelligence Ġenerali; involut fil-vjolenza kontra l-popolazzjoni civili.	1.8.2011

▼ M33

32.	Is-Sur Mohammed (محمد) Makhlouf (مخلوف) (maghruf ukoll bhala Abu Rami)	Data tat-twelid: 19 ta' Ottubru 1932; Post tat-twelid: Latakia, Sirja	Membru influwenti tal-familja Makhlouf, soċju fin-negozju u missier Rami, Ihab u Iyad Makhlouf. Assoċjat mill-qrib mal-familja Assad u z-ziju ta' Bashar u Mahir al-Assad min-naħa ta' ommhom. Imsejjah ukoll Abu Rami. Negozjant prominenti li jopera fis-Sirja, b'interessi u/jew attivitajiet f'bosta setturi tal-ekonomija tas-Sirja, inklużi interessi fi u/jew influwenza sinifikanti fil-General Organisation of Tobacco u s-settur taż-żejt u l-gass, tal-armi u dak bankarju. Involut fi ftehim kummerċjali għar-reġim ta' Assad fl-akkwist tal-armi u fil-banek. Minhabba l-firxa tar-rabtiet kummerċjali u politiki tiegħu mar-reġim huwa jagħti appoġġ lir-reġim Sirjan u jgawdi minnu.	1.8.2011
33.	Ayman (أيمن) Jabir (جابر) (maghruf ukoll bhala Aiman Jaber)	Post tat-twelid: Latakia	Negozjant prominenti li jopera fis-Sirja, involut fis-setturi tal-azzar, tal-mezzi tax-xandir, tal-oġġetti ta' konsum u taż-żejt, inkluż fil-kummerċ f'dawn il-prodotti. Għandu interess finanzjarju u/jew karigi eżekuttivi għoljin f'għadd ta' kumpaniji u entitajiet fis-Sirja, b'mod partikolari l-Al Jazira (maghruf ukoll bhala Al Jazeera; El Jazireh), Dunia TV, u Sama Satellite Channel. Permezz tal-kumpanija tiegħu Al Jazira, Ayman Jaber iffaċilita l-importazzjoni taż-żejt minn Overseas Petroleum Trading għas-Sirja. Ayman Jaber igawdi mir-reġim u jagħtih appoġġ, permezz tal-interessi kummerċjali tiegħu. Jipprovi appoġġ dirett u jaqdi rwol ewlieni f'attivitajiet ta' milizzji affiljati mar-reġim maghrufa bhala x-Shabiha u/jew Suqur as-Sahraa. Soċju ta' Rami Makhlouf permezz tal-attivitajiet tan-negozju tiegħu u soċju ta' Maher Al-Assad permezz tar-rwol tiegħu f'milizzji affiljati mar-reġim.	27.1.2015

▼ C4

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
34.	Hayel (هائل) Al-Assad (الأسد)		Assistent ta' Maher Al-Assad, Kap tal-unità tal-pulizija militari tar-raba' diviżjoni tal-armata, involuta fir-repressjoni.	23.8.2011
35.	Ali (علي) Al-Salim (السليم) (maghruf ukoll bhala Al-Saleem)		Direttur tal-uffiċċju tal-provvisti tal-Ministeru Sirjan tad-Difiza, punt ta' dhul għall-armi kollha li jaslu għall-armata Sirjana.	23.8.2011

▼ M46

36.	Nizar (نزار) al-Asaad (الأسد) (maghruf ukoll bhala Nizar Asaad)	Kuġin ta' Bashar Al-Assad; ex-kap tal-kumpannija "Nizar Oilfield Supplies"	Qrib hafna ta' uffiċjali ewlenin tal-gvern. Jiffinanzja lil Shabiha fir-reġjun ta' Latakia.	23.8.2011
37.	Maġġur General Rafiq (رافيق) (maghruf ukoll bhala Rafeeq) Shahadah (شهادة) (maghruf ukoll bhala Shahada, Shahade, Shahadeh, Chahada, Chahade, Chahadeh, Chahada)	Data tat-twelid: 1956; Post tat-twelid: Jablah, Provinċja ta' Latakia	Membru tal-Forzi Armati Sirjani fil-grad ta' Maġġur General fil-kariga wara Mejju 2011. Ex-Kap tal-Fergħa 293 (Affarijiet Interni) tal-Intelligence Militari Sirjana (SMI) f'Damasku. Involut direttament fir-repressjoni u l-vjolenza fuq il-popolazzjoni ċivili f'Damasku. Konsulent għall-President Bashar Al-Assad għal kwistjonijiet strateġiċi u ta' intelligence militari.	23.8.2011

▼ C4

38.	Brigadier General Jamea (جامع) Jamea (جامع) (maghruf ukoll bhala Jami, Jame', Jami')		Kap ta' Fergħa għall-Intelligence Militari Sirjana (SMI) f'Dayr az-Zor. Involut direttament fir-repressjoni u l-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili f' Dayr az-Zor u Alboukamal.	23.8.2011
-----	--	--	--	-----------

▼ M46

—				
---	--	--	--	--

▼ C4

40.	Muhammad (محمد) (maghruf ukoll bhala Mohammad, Muhammad, Mohammed) Said (سعيد) (maghruf ukoll bhala Sa'id, Sa'eed, Saeed) Bukhaytan (بخيتان)		Assistent Segretarju Reġjonali tal-Partit Soċjalista Gharbi ta' Ba'ath sa mill-2005. Minn 2000-2005 Direttur għas-sigurtà nazzjonali tal-partit reġjonali ta' Ba'ath. Eks Gvernatur ta' Hama (1998-2000). Soċju mill-qrib tal-President Bashar Al-Assad u Maher Al-Assad. Kien jiehu deċiżjonijiet fir-reġim dwar ir-repressjoni tal-popolazzjoni ċivili.	23.8.2011
-----	--	--	---	-----------

▼ M33

41.	Ali (علي) Douba (دوبا)	Data tat-twelid: 1933 Post tat-twelid: Karfis, is-Sirja	Responsabbli għall-qtil f'Hama fl-1980, ġie msejjah lura f'Damasku bhala konsulent speċjali tal-President Bashar Al-Assad.	23.8.2011
-----	------------------------	--	--	-----------

▼ C4

▼ M29

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Ragunijiet	Data tal-elenkar
42.	Brigadier General Nawful (نوفل) (maghruf ukoll bhala Nawfal, Nofal, Nawfel) Al-Husayn (الحسين) (maghruf ukoll bhala Al-Hussain, Al-Hussein)		Kap tal-Fergħa tal-Intelligence Militari Sirjana (SMI) ta' Idlib. Involut direttament fir-repressjoni u l-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili fil-provinċja ta' Idlib.	23.8.2011

▼ C4

43.	Brigadier Husam (حسام) Sukkar (سكر)		Konsulent Presidenzjali dwar Affarijiet ta' Sigurtà. Konsulent Presidenzjali għar-repressjoni u l-vjolenza tal-aġenziji ta' sigurtà kontra l-popolazzjoni ċivili.	23.8.2011
-----	-------------------------------------	--	---	-----------

▼ M29

44.	Brigadier General Muhammed (محمد) (maghruf ukoll bhala Muhammad) Zamrini (زمريني) (maghruf ukoll bhala Zamreni)		Kap ta' Fergħa għall-Intelligence Militari Sirjana (SMI) f'Homs. Involut direttament fir-repressjoni u l-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili f'Homs.	23.8.2011
-----	---	--	--	-----------

▼ M34

45.	Munir (منير) (maghruf ukoll bhala Mounir, Mouneer, Monir, Moneer, Muneer) Adanov (أدنوف) (maghruf ukoll bhala Adnuf, Adanof)	Twieled: 1951 Post tat-twelid: Homs, Sirja Passaport: 0000092405 Kariga: Viċi Kap tal-Persunal Ġenerali, Operazzjonijiet u Tahriġ, Armata Sirjana Grad: Logutenent Ġeneral, Armata Għarbija Sirjana	Uffiċjal fil-grad ta' Logutenent Ġeneral u Viċi Kap tal-Persunal Ġenerali, Operazzjonijiet u Tahriġ għall-Armata Sirjana fil-kariga wara Mejju 2011. Fil-kariga tiegħu bhala Viċi Kap tal-Persunal Ġenerali kien involut direttament fir-repressjoni u l-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili fis-Sirja.	23.8.2011
-----	--	---	---	-----------

▼ C4

46.	Brigadier General Ghassan (غسان) Khalil (خليل) (maghruf ukoll bhala Khaleel)		Kap tal-Fergħa tal-Intelligence Militari Sirjana (SMI) ta' Idlib. Involut direttament fir-repressjoni u l-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili fil-provinċja ta' Idlib.	23.8.2011
47.	Mohammed (محمد) (maghruf ukoll bhala Mohammad, Muhammad, Mohamed) Jabir (جابر) (maghruf ukoll bhala Jaber)	Post tat-twelid: Lattakia;	Il-milizzja ta' Shabiha. Soċju ta' Maher Al-Assad għall-milizzja ta' Shabiha. Involut direttament fir-repressjoni u l-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili u fil-koordinazzjoni tal-gruppi tal-milizzja ta' Shabiha.	23.8.2011

▼ C4

▼ M33

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Ragunijiet	Data tal-elenkar
48.	Samir (سمير) Hassan (حسن)		Negozjant prominenti li jopera fis-Sirja, b'interessi u/jew attivitajiet f'bosta setturi tal-ekonomija tas-Sirja. Ghandu interessi fi u/jew ghandu influwenza sinifikanti fl-Amir Group u Cham Holdings, żewġ konglomerati b'interessi fis-setturi tal-proprjetà, it-turiżmu, it-trasport u l-finanzi. Sa minn Marzu 2014, huwa okkupa l-kariga ta' President ghar-Russja tal-Kunsilli ta' Negożju Bilaterali wara l-hatra tiegħu mill-Ministru tal-Ekonomija, Khodr Orfali. Samir Hassan jappoġġa l-isforz ta' gwerra tar-reġim permezz ta' donazzjonijiet ta' flus. Samir Hassan huwa assoċjat ma' persuni li jgawdu mir-reġim u jappoġġawh. B'mod partikolari, huwa assoċjat ma' Rami Makhlouf u Issam Anboubas, li ġew identifikati mill-Kunsill u jgawdu mir-reġim Sirjan.	27.9.2014

▼ C4

49.	Fares (فارس) Chehabi (شهابي) (magħruf ukoll bħala Fares Shihabi; Fares Chihabi)	Iben Ahmad Chehabi; Data tat-twelid: 7 ta' Mejju 1972	President tal-Kamra tal-Kummerċ u tal-industrija ta' Aleppo. Viċi President ta' Cham Holding. Jipprovi appoġġ ekonomiku lir-reġim Sirjan.	2.9.2011
-----	---	--	---	----------

▼ M46

50.	Tarif (طارف) Akhras (أخريس) (magħruf ukoll bħala Al Akhras (الأخريس))	Data tat-twelid: 2 ta' Ġunju 1951; Post tat-twelid: Homs, Sirja; Passaport Sirjan Nru 0000092405	Negozjant prominenti li jibbenefika minn u jappoġġa lir-reġim. Fundatur tal-Akhras Group (prodotti, kummerċ, ipproċessar u loġistika) u ex President għall-Kamra tal-Kummerċ ta' Homs. Relazzjonijiet ta' negożju mill-qrib mal-familja tal-President Al-Assad. Membru tal-Bord tal-Federazzjoni tal-Kamra tal-Kummerċ Sirjana. Ipprovda bini industrijali u residenzjali għal kampijiet ta' detenzjoni improvviżati, kif ukoll appoġġ loġistiku għar-reġim (xarabanks u tankijiet tat-tagħbija).	2.9.2011
-----	--	--	---	----------

▼ C4

51.	Issam (عصام) Anboubas (أنبوسا)	President ta' Anboubas għal Agricultural Industries Co. Tweled fl-1952; Post tat-twelid: Homs, Sirja	Jipprovi appoġġ finanzjarju għall-apparat ripressiv u għall-gruppi paramilitari li jużaw il-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili fis-Sirja. Jipprovi proprjetà (binjiet, imħażen) għal centri ta' detenzjoni improvviżati. Għandu relazzjonijiet finanzjarji ma' uffiċjali għoljin Sirjani.	2.9.2011
-----	-----------------------------------	--	--	----------

▼ **C4**

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Ragunijiet	Data tal-elenkar
52.				

▼ **M46**

53.	Adib (أديب) Mayaleh (ميالة) (maghruf ukoll bhala André Mayard)	Data tat-twelid: 15 ta' Mejju 1955; Post tat-twelid: Bassir	Ex-Gvernatur u President tal-Bord tad-Diretturi tal-Bank Ċentrali tas-Sirja. Adib Mayaleh ikkontrolla s-settur bankarju Sirjan u mmanigġja l-massa monetarja Sirjana permezz tal-hruġ u l-irtirar ta' karti tal-flus u permezz tal-kontroll tal-valur tar-Rata tal-Kambju tal-Lira Sirjana. Permezz tar-rwol tiegħu fil-Bank Ċentrali tas-Sirja, Adib Mayaleh ipprova appoġġ ekonomiku u finanzjarju lir-reġim Sirjan. Ex-Ministru għall-Ekonomija u l-Kummerċ Barrani fil-kariga wara Mejju 2011.	15.5.2012
-----	--	--	--	-----------

▼ **C4**

54.	Ġeneral Maġġur Jumah (جمعة) Al-Ahmad (الأحمد) (maghruf ukoll bhala Al-Ahmed)		Kmandant tal-Forzi Speċjali. Responsabbli għall-użu ta' vjolenza kontra dimostranti madwar is-Sirja.	14.11.2011
-----	--	--	--	------------

▼ **M29**

55.	Kurunell Lu'ai (لؤي) (maghruf ukoll bhala Louay, Loai) al-Ali (العلي)		Kap tal-Intelligence Militari Sirjana, Fergħa ta' Dara'a. Responsabbli għall-vjolenza kontra d-dimostranti f'Dara'a.	14.11.2011
-----	---	--	--	------------

▼ **M44**

56.	Ali (علي) Abdullah (عبدالله) (maghruf ukoll bhala Abdallah) Ayyub (أيوب) (maghruf ukoll bhala Ayyoub, Ayub, Ayoub, Ayob)	Data tat-twelid: 1952 Post tat-twelid: Lattakia, is-Sirja	Ministru għad-Difiza. Mahtur f'Jannar 2018. Uffiċjal fil-grad ta' Ġeneral fl-Armata Sirjana fil-kariga wara Mejju 2011. Eks Kap tal-Persunal Ġenerali tal-Forzi Armati Sirjani. Persuna li tappoġġa r-reġim ta' Assad u responsabbli għar-repressjoni u l-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili fis-Sirja.	14.11.2011
57.	Fahd (فهد) (maghruf ukoll bhala Fahid, Fahed) Jasim (جاسم) (maghruf ukoll bhala Jasem, Jassim, Jassem) al-Furayj (الفرج) (maghruf ukoll bhala Al-Frej)	Data tat-twelid: 1 ta' Jannar 1950 Post tat-twelid: Hama, is-Sirja	Eks Ministru tad-Difiza. Bhala eks Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	14.11.2011

▼ C4

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Ragunijiet	Data tal-elenkar
58.	General Aous (أوس) (Aws) Aslan (أصلان)	Twieled fl-1958	Kap ta' Battaljun fi ħdan il-Gwardja Repubblikana. Persuna viċin Maher al-Assad u tal-President al-Assad. Involut fir-repressjoni kontra l-popolazzjoni ċivili madwar is-Sirja.	14.11.2011

▼ M40

59.	Il-Ġenral Ghassan (غسان) Belal (بلال)		Ġeneral Kmandant tal-uffiċċju riżervat tar-Raba' Diviżjoni. Konsulent ta' Maher al-Assad u koordinatur tal-operazzjonijiet ta' sigurtà. Responsabbli għar-repressjoni vjolenti kontra l-popolazzjoni ċivili madwar is-Sirja u involut f'bosta ksur tal-waqfien mill-ġlied f'Ghoutha.	14.11.2011
-----	---	--	--	------------

▼ C4

60.	Abdullah (عبدالله) (maghruf ukoll bhala Abdallah) Berri (بري)		Kap tal-milizzji tal-familja Berri. Responsabbli għall-milizzji progovernattivi involuti fir-repressjoni tal-popolazzjoni ċivili f'Aleppo.	14.11.2011
61.	George (جورج) Chaoui (شاوي)		Membru tal-Armata elettronika Sirjana. Ipparteċipa fir-repressjoni vjolenti u inkoraġġixxa l-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili madwar it-territorju Sirjan.	14.11.2011

▼ M34

62.	Zuhair (زهير) (maghruf ukoll bhala Zouheir, Zuheir, Zouhair) Hamad (حمد)	Post tat-twelid: Damasku, is-Sirja Grad: Maġġur Ġeneral Kariga attwali: Viċi Kap tad-Direttorat tal- Intelligence Ġenerali (maghruf ukoll bhala; Direttorat tas-Sigurtà Ġenerali) minn Lulju 2012	Uffiċjal fil-grad ta' Maġġur Ġeneral fil-Forzi Armati Sirjani fil-kariga wara Mejju 2011. Viċi Kap tad-Direttorat tal-Intelligence Ġenerali. Responsabbli għar-repressjoni, ksur tad-drittijiet tal-bniedem u vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili fis-Sirja.	14.11.2011
-----	--	--	--	------------

▼ C4

63.	Amar (عمار) (maghruf ukoll bhala Ammar) Ismael (إسماعيل) (maghruf ukoll bhala Ismail)	Twieled madwar it-3 ta' April 1973; post tat-twelid: Damasku	Kap Ċivili tal-Armata elettronika Sirjana (servizz ta' informazzjoni intelligence tal-forza tal-art). Ipparteċipa fir-repressjoni vjolenti u inkoraġġixxa l-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili madwar it-territorju Sirjan.	14.11.2011
64.	Mujahed (مجاهد) Ismail (إسماعيل) (maghruf ukoll bhala Ismael)		Membru tal-Armata elettronika Sirjana. Ipparteċipa fir-repressjoni vjolenti u inkoraġġixxa l-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili madwar it-territorju Sirjan.	14.11.2011
65.	Ġeneral Maġġur Nazih (نزيه)		Viċi Direttur tad-Direttorat Ġenerali tal-Intelligence. Responsabbli għall-użu ta' vjolenza madwar is-Sirja u mill-intimidazzjoni u t-tortura ta' dimostranti.	14.11.2011

▼ C4

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Ragunijiet	Data tal-elenkar
▼ M40				
66.	Kifah (كفاح) Moulhem (ملحم) (maghruf ukoll bhala Moulhim, Mulhem, Mulhim)		Kmandant ta' battaljun fir-Raba' diviżjoni. Nominat viċi kap tad-Diviżjoni tal-Intelligence Militari f'Lulju 2015. Responsabbli għar-repressjoni vjolenti kontra l-popolazzjoni ċivili f'Deir ez-Zor.	14.11.2011
▼ C4				
67.	Ġeneral Maġġur Wajih (وجيه) (maghruf ukoll bhala Wajeeh) Mahmud (محمود)		Kmandant tat-18-il Diviżjoni Armata. Responsabbli għall-vjolenza kontra d-dimostranti f'Homs.	14.11.2011
68.	██████	██████ ██████ ██████ ██████	██████	██████
69.	Logutenent Ġeneral Talal (طلال) Mustafa (مصطفى) Tlass (تلاس)		Kap Viċi Kap tal-Persunal Ġenerali (Loġistika u Provvisti). Responsabbli għall-użu ta' vjolenza kontra dimostranti madwar is-Sirja.	14.11.2011
70.	Ġeneral Maġġur Fu'ad (فهد) Tawil (طويل)		Viċi Kap tal-Intelligence tal-Forza tal-Ajru Sirjana. Responsabbli għall-użu ta' vjolenza madwar is-Sirja u mill-intimidazzjoni u t-tortura ta' dimostranti.	14.11.2011
▼ M34				
71.	Bushra (بشرى) Al-Assad (الأسد) (maghruf ukoll bhala Bushra Shawkat, Bouchra Al Assad)	Data tat-twelid: 24.10.1960	Membru tal-familja Assad; oht Bashar Al-Assad. Minhabba r-relazzjoni personali mill-qrib u r-relazzjoni finanzjarja intrinsika mal-President Sirjan Bashar Al-Assad, hija tibbenefika mir-regim Sirjan u hija assoċjata miegħu.	23.3.2012
72.	Asma (أسماء) Al-Assad (الأسد) (maghrufa wkoll bhala Asma Fawaz Al Akhras)	Data tat-twelid: 11.8.1975 Post tat-twelid: Londra, ir-Renju Unit Passaport nru 707512830, jiskadi fit-22.9.2020 Kunjom ta' xebba: Al Akhras	Membru tal-familja Assad u marbuta mill-qrib ma' figuri ewlenin tar-regim; mart il-President Bashar Al-Assad. Minhabba r-relazzjoni personali mill-qrib u r-relazzjoni finanzjarja intrinsika mal-President Sirjan, Bashar Al-Assad, hija tibbenefika mir-regim Sirjan u hija assoċjata miegħu.	23.3.2012
▼ C4				
73.	Manal (منال) Al-Assad (الأسد) (maghrufa wkoll bhala Manal Al Ahmad)	Data tat-twelid: 02.02.1970; Post tat-twelid: Damasku; Passaport Sirjan Nru: 0000000914; Kunjom tax-xbubija: Al Jadaan	Konjuġi ta' Maher Al-Assad, u b'hekk tibbenefika minn, u assoċjata mill-qrib mar-regim.	23.3.2012

▼ C4

▼ M34

▼ C4

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Ragunijiet	Data tal-elenkar
75.	Logutenent General Fahid (فهد) (maghruf ukoll bhala Fahd) Al-Jassim (الجاسم)		Kap tal-Persunal. Uffiċjal militari involut fil-vjolenza f'Homs.	1.12.2011
76.	Ġeneral Maġġur Ibrahim (إبراهيم) Al-Hassan (الحسن) (maghruf ukoll bhala Al-Hasan)		Viċi Kap tal-Persunal. Uffiċjal militari involut fil-vjolenza f'Homs.	1.12.2011
77.	Brigadier Khalil (خليل) (maghruf ukoll bhala Khaleel) Zghraybih (زغرييه) (maghruf ukoll bhala Zghraybeh, Zghraybe, Zghrayba, Zghraybah, Zagh-raybeh, Zagh-raybe, Zagh-rayba, Zagh-raybah, Zeghraybeh, Zeghraybe, Zeghrayba, Zeghraybah, Zugh-raybeh, Zugh-raybe, Zugh-rayba, Zugh-raybah, Zigh-raybeh, Zigh-raybe, Zigh-rayba, Zigh-raybah)		L-14-il Diviżjoni. Uffiċjal militari involut fil-vjolenza f'Homs.	1.12.2011
78.	Brigadier Ali (علي) Barakat (بركات)		Il-103 Brigata tad-Diviżjoni tal-Gwardja Repubblikana. Uffiċjal militari involut fil-vjolenza f'Homs.	1.12.2011
79.	Maġġur General Talal (طلال) Makhluḥ (مخلوف) (maghruf ukoll bhala Makhloḥ)		Ex-kmandant tal-105 Brigata tal-Gwardja Repubblikana. Kmandant Ġeneral attwali tal-Gwardja Repubblikana. Membru tal-Forzi Armati Sirjani fil-grad ta' Maġġur General fil-kariga wara Mejju 2011. Uffiċjal militari involut fil-vjolenza f'Damasku.	1.12.2011
80.	Maġġur General Nazih (نزيه) (maghruf ukoll bhala Nazeeh) Hassun (حسن) (maghruf ukoll bhala Hassoun)		Uffiċjal fil-grad ta' Maġġur General fil-Forzi Armati Sirjani fil-kariga wara Mejju 2011. Kap tad-Direttorat tas-Sigurtà Politika tas-servizzi tas-sigurtà Sirjani fil-kariga wara Mejju 2011. Responsabbli għar-repressjoni vjolenti fuq il-popolazzjoni ċivili fis-Sirja.	1.12.2011
81.	Kaptan Maan (معان) (maghruf ukoll bhala Ma'an) Jdiid (جديد) (maghruf ukoll bhala Jdid, Jedid, Jedeed, Jaded, Jdeed)		Gwardja Presidenzjali. Uffiċjal militari involut fil-vjolenza f'Homs.	1.12.2011

▼ C4

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Ragunijiet	Data tal-elenkar
82.	Mohammad (محمد) (maghruf ukoll bhala Mohamed, Muhammad, Mohammed) Al-Shaar (الشعار) (maghruf ukoll bhala Al-Chaar, Al-Sha'ar, Al-Cha'ar)		Diviżjoni tas-Sigurtà Politika. Uffiċjal militari involut fil-vjolenza f'Homs.	1.12.2011
83.	Khald (خالد) (maghruf ukoll bhala Khaled) Al-Taweel (الطويل) (maghruf ukoll bhala Al-Tawil)		Diviżjoni tas-Sigurtà Politika. Uffiċjal militari involut fil-vjolenza f'Homs.	1.12.2011
84.	Ghiath (غياث) Fayad (فياض) (maghruf ukoll bhala Fayyad)		Diviżjoni tas-Sigurtà Politika. Uffiċjal militari involut fil-vjolenza f'Homs.	1.12.2011
85.	Brigadier General Jawdat (جودت) Ibrahim (إبراهيم) Safi (صافي)	Kmandant tal-154 Riġment	Ordna lit-truppi biex jisparaw fuq dimostranti f'Damasku u l-inhaw i ta' madwaru, inkluż f'Mo'adamiyeh, Douma, Abasiyeh u Duma.	23.1.2012
86.	Maġġur General Muhammad (محمد) (maghruf ukoll bhala Mohammad, Muhammad, Mohammed) Ali (علي) Durgham	Kmandant fir-4 Diviżjoni	Ordna lit-truppi biex jisparaw fuq dimostranti f'Damasku u l-inhaw i ta' madwaru, inkluż f'Mo'adamiyeh, Douma, Abasiyeh u Duma.	23.1.2012
87.	Maġġur General Ramadan (رمضان) Mahmoud (محمود) Ramadan (رمضان)	Kmandant tal-35 Riġment ta' Forzi Speċjali	Ordna lit-truppi biex jisparaw fuq dimostranti f'Baniyas u Deraa.	23.1.2012
88.	Brigadier General Ahmed (أحمد) (maghruf ukoll bhala Ahmad) Yousef (يوسف) (maghruf ukoll bhala Youssef) Jarad (جراد) (maghruf ukoll bhala Jarrad)	Kmandant tal-132 Brigata	Ordna lit-truppi biex jisparaw fuq dimostranti f'Deraa, inkluż bl-użu ta' mitraljatriċi u kanuni ta' kontra l-ajru-plani.	23.1.2012
89.	Maġġur General Naim (نعيم) (maghruf ukoll bhala Naeem, Naeem, Na'eem, Naa'im, Na'im) Jasem (جاسم) Suleiman (سليمان)	Kmandant tat-3 Diviżjoni	Ta ordnijiet lit-truppi biex jisparaw fuq dimostranti f'Douma.	23.1.2012
90.	Brigadier General Jihad (جهاد) Mohamed (محمد) (maghruf ukoll bhala Mohammad, Muhammad, Mohammed) Sultan (سلطان)	Kmandant tal-65 Brigata	Ta ordnijiet lit-truppi biex jisparaw fuq dimostranti f'Douma.	23.1.2012

▼ C4

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
91.	Maġġur General Fo'ad (فوَاد) (magħruf ukoll bħala Fouad, Fu'ad) Hamoudeh (حمودة) (magħruf ukoll bħala Hammoudeh, Hammoude, Hammouda, Hammoudah)	Kmandant tal-operazzjonijiet militari f'Idlib	Ta ordnijiet lit-truppi biex jisparaw fuq dimostranti f'Idlib fil-bidu ta' Settembru 2011.	23.1.2012
92.	Maġġur General Bader (بدر) Aqel (عقل)	Kmandant tal-Forzi Speċjali	Ta ordnijiet lis-soldati biex jiġbru l-katavri u jagħtu lill-mukhabarat u responsabbli għall-vjolenza f'Bukamal.	23.1.2012
93.	Brigadier General Ghassan (غسان) Afif (عفيف) (magħruf ukoll bħala Afeef)	Kmandant mill-45 Riġment	Kmandant tal-operazzjonijiet militari f'Homs, Baniyas u Idlib.	23.1.2012
94.	Brigadier General Mohamed (محمد) (magħruf ukoll bħala Mohammad, Muhammad, Mohammed) Maaruf (معروف) (magħruf ukoll bħala Maarouf, Ma'ruf)	Kmandant mill-45 Riġment	Kmandant tal-operazzjonijiet militari f'Homs. Ta ordnijiet għal sparar fuq dimostranti f'Homs.	23.1.2012
95.	Brigadier General Yousef (يوسف) Ismail (إسماعيل) (magħruf ukoll bħala Ismael)	Kmandant tal-134 Brigata	Ta ordnijiet lit-truppi biex jisparaw lejn djar u nies fuq il-bjut waqt funeral f'Tal-biseh għal dimostranti maqtula l-jum ta' qabel.	23.1.2012
96.	Brigadier General Jamal (جمال) Yunes (يونس) (magħruf ukoll bħala Younes)	Kmandant tal-555 Riġment	Ta ordnijiet lit-truppi biex jisparaw fuq dimostranti f'Mo'adamiyeh.	23.1.2012
97.	Brigadier General Mohsin (محسن) Makhlof (مخلوف)		Ta ordnijiet lit-truppi biex jisparaw fuq dimostranti f'Al-Herak.	23.1.2012
98.	Brigadier General Ali (علي) Dawwa		Ta ordnijiet lit-truppi biex jisparaw fuq dimostranti f'Al-Herak.	23.1.2012
99.	Brigadier General Mohamed (محمد) (a.k.a. Mohammad, Muhammad, Mohammed) Khaddor (خضور) (magħruf ukoll bħala Khaddour, Khaddur, Khadour, Khudour)	Kmandant tal-106 Brigata, Gwardja Presidenzjali	Ta ordnijiet lit-truppi biex isawtu d-dimostranti bil-bsaten u mbagħad jarrestawhom. Responsabbli għar-repressjoni ta' dimostranti paċifiċi f'Douma.	23.1.2012
100.	General Maġġur Suheil (سهيل) (magħruf ukoll bħala Suhail) Salman (سلمان) Hassan (حسن)	Kmandant tal-5 Diviżjoni	Ta ordnijiet lit-truppi biex jisparaw fuq dimostranti fil-Governorat ta' Deraa.	23.1.2012

▼ C4

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Ragunijiet	Data tal-elenkar
101.	Wafiq (وفاق) (magħruf ukoll bħala Wafeeq) Nasser (ناصر)	Kap tal-Fergha Reġjonali ta' Suwayda (Dipartiment tal-Intelligence Militari)	Bhala Kap tal-fergha ta' Suwayda tad-Dipartiment għall-Intelligence Militari, responsabbli għal detenzjonijiet arbitrari u tortura ta' detenuti f'Suwayda.	23.1.2012
102.	Ahmed (أحمد) (magħruf ukoll bħala Ahmad) Dibe (ديب) (magħruf ukoll bħala Dib, Deeb)	Kap tal-Fergha Reġjonali ta' Deraa (Direttorat għas-Sigurtà Generali)	Bhala Kap tal-Fergha Reġjonali ta' Deraa tad-Direttorat għas-Sigurtà Ġenerali, responsabbli għal detenzjonijiet arbitrari u tortura ta' detenuti f'Deraa.	23.1.2012
103.	Makhmoud (محمود) (magħruf ukoll bħala Mahmoud) al-Khattib (الخطيب) (magħruf ukoll bħala Al-Khatib, Al-Khateeb)	Kap tal-Fergha Investigattiva (Direttorat għas-Sigurtà Politika)	Bhala l-Kap tal-Fergha Investigattiva tad-Direttorat għas-Sigurtà Politika, responsabbli għad-detenzjoni u t-tortura tad-detenuti.	23.1.2012
104.	Mohamed (محمد) (magħruf ukoll bħala Mohammad, Muhammad, Mohammed) Heikmat (حكمت) (magħruf ukoll bħala Hikmat, Hekmat) Ibrahim (إبراهيم)	Kap tal-Fergha Operattiva (Direttorat għas-Sigurtà Politika)	Bhala l-Kap tal-Fergha Operattiva tad-Direttorat għas-Sigurtà Politika, responsabbli għad-detenzjoni u t-tortura tad-detenuti. Nasser Al-Ali	23.1.2012
105.	Nasser (ناصر) (magħruf ukoll bħala Naser) Al-Ali (العلي) (magħruf ukoll bħala Brigadier Ġeneral Nasr al-Ali)	Kap tal-Fergha Reġjonali ta' Deraa (Direttorat għas-Sigurtà Politika)	Bhala l-Kap tal-Fergha Reġjonali ta' Deraa tad-Direttorat għas-Sigurtà Politika, responsabbli għad-detenzjoni u t-tortura tad-detenuti. Minn April 2012 huwa l-Kap tas-sit ta' Deraa tad-Direttorat tas-Sigurtà Politika (ex-kap tal-fergha ta' Homs).	23.1.2012
▼ M40				
106.	Dr Wael (وائل) Nader (نادر) Al-Halqi (الحلقي) (magħruf ukoll bħala Al-Halki)	Data tat-twelid: fl-1964; Post tat-twelid: Provinċja ta' Dara'a	Eks-Prim Ministru, fil-kariga sat-3 ta' Lulju 2016, u eks-Ministru għas-Saħħa. Bhala eks-Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	27.2.2012
▼ M48				
107.	Mohammad Ibrahim Al-Sha'ar	Data tat-twelid: 1956; Post tat-twelid: Aleppo; Sess: raġel	Ex-Ministru għall-Intern. Bhala ex-Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	1.12.2011
▼ M33				
108.	Mohammad (محمد) (magħruf ukoll bħala Mohamed, Muhammad, Mohammed) Al-Jleilati (الجيلاتي)	Data tat-twelid: 1945; Post tat-twelid: Damasku	Il-Ministru għall-Finanzi ta' qabel, fil-kariga sad-9 ta' Frar 2013. Bhala eks Ministru tal-Gvern, jaqsam ir-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	1.12.2011

▼ C4

▼ M46

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Ragunijiet	Data tal-elenkar
109.	Imad (عماد) Mohammad (maghruf ukoll bhala Mohamed, Muhammad, Mohammed) Deeb (ديب) Khamis (خميس) (maghruf ukoll bhala Imad Mohammad Dib Khamees)	Data tat-twelid: 1 ta' Awwissu 1961; Post tat-twelid: vicin Damasku	Prim Ministru u Ministru tal-Elettriku. Bhala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà ghar-repressjoni vjolenti tar-regim kontra l-popolazzjoni civili.	23.3.2012
110.	Omar (عمر) Ibrahim (إبراهيم) Ghalawanji (غلاونجي)	Twieled: fl-1954; Post tat-twelid: Tartous	Eks-Viċi Prim Ministru għall-Affarijiet tas-Servizzi, eks-Ministru għall-Amministrazzjoni Lokali, fil-kariga sat-3 ta' Lulju 2016. Bhala eks-Ministru tal-Gvern, jaqsam ir-responsabbiltà ghar-repressjoni vjolenti tar-regim kontra l-popolazzjoni civili.	23.3.2012
111.	Joseph (جوزيف) Suwaid (سويد)	Data tat-twelid: 1958; Post tat-twelid: Damasku	Il-Ministru għall-Istat ta' qabel, fil-kariga sa mill-inqas il-21 ta' Jannar 2014. Bhala eks Ministru tal-Gvern, jaqsam ir-responsabbiltà ghar-repressjoni vjolenti tar-regim kontra l-popolazzjoni civili.	23.3.2012
112.	Hussein (حسين) (maghruf ukoll bhala Hussain) Mahmoud (محمود) Farzat (فرزات) (maghruf ukoll bhala: Hussein Mahmud Farzat)	Data tat-twelid: 1957; Post tat-twelid: Hama	Il-Ministru għall-Istat ta' qabel, fil-kariga sa mill-inqas l-2014. Bhala eks Ministru tal-Gvern, jaqsam ir-responsabbiltà ghar-repressjoni vjolenti tar-regim kontra l-popolazzjoni civili.	23.3.2012
113.	Mansour (منصور) Fadlallah (فضل الله) Azzam (عزام) (maghruf ukoll bhala: Mansur Fadl Allah Azzam)	Twieled fl-1960; Post tat-twelid: Provinċja ta' Sweida	Ministru għall-Affarijiet tal-Presidenza. Bhala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà ghar-repressjoni vjolenti tar-regim kontra l-popolazzjoni civili.	27.2.2012
114.	Emad (عماد) Abdul-Ghani (عبدالغنى) Sabouni (سابوني) (maghruf ukoll bhala Imad Abdul Ghani Al Sabuni)	Data tat-twelid: 1964; Post tat-twelid: Damasku	Ex-Ministru għat-Telekomunikazzjoni u t-Teknoloġija, fil-kariga sa mill-inqas April 2014. Bhala ex-Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà ghar-repressjoni vjolenti tar-regim fuq il-popolazzjoni civili. Mahtur f'Lulju 2016 bhala Kap tal-Aġenzija għall-Ippjanar u l-Kooperazzjoni Internazzjonali (aġenzija tal-Gvern).	27.2.2012
115.	General Ali (علي) Habib (حبيب) (maghruf ukoll bhala Habeeb) Mahmoud (محمود)	Twieled fl-1939; Post tat-twelid: Tartous	Ex-Ministru tad-Difiza. Assoċjat mar-regim Sirjan u l-militar Sirjan, u r-repressjoni vjolenti tiegħu kontra l-popolazzjoni civili.	1.8.2011

▼ C4

▼ C4

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Ragunijiet	Data tal-elenkar
▼ M46				
116.	Tayseer (تيسير) Qala (قلا) Awwad (عواد)	Data tat-twelid: 1943; Post tat-twelid: Damasku	Ex-Ministru għall-Ġustizzja. Assoċjat mar-reġim Sirjan u r-repressjoni vjolenti tiegħu fuq il-popolazzjoni ċivili. Ex-Kap tal-Qorti Militari. Membru tal-Kunsill Gudizzjarju Għoli.	23.9.2011
▼ M40				
117.	Adnan (عدنان) Hassan (حسن) Mahmoud (محمود)	Twieled: fl-1966; Post tat-twelid: Tartous	Ambaxxatur Sirjan għall-Iran. Eks-Ministru għall-Infommazzjoni fil-kariga wara Mejju 2011. Bħala eks-Ministru tal-Gvern, jaqsam ir-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	23.9.2011
▼ C4				
118.	████████	████████ ████████	████████	████████
119.	Sufian (سفيان) Allaw (علاو)	Twieled fl-1944; Post tat-twelid: al-Bukamal, Deir Ezzor	Ex-Ministru taż-Żejt u r-Rizorsi Minerali. Assoċjat mar-reġim u r-repressjoni vjolenti tiegħu kontra l-popolazzjoni ċivili.	27.2.2012
120.	Dr Adnan (عدنان) Slakho (سلاخو)	Twieled fl-1955; Post tat-twelid: Damasku	Ex-Ministru tal-Industrija. Assoċjat mar-reġim u r-repressjoni vjolenti tiegħu kontra l-popolazzjoni ċivili.	27.2.2012
121.	Dr. Saleh (صالح) Al-Rashed (الراشد)	Twieled fl-1964; Post tat-twelid: Provinċja ta' Aleppo	Ex-Ministru tal-Edukazzjoni. Assoċjat mar-reġim u r-repressjoni vjolenti tiegħu kontra l-popolazzjoni ċivili.	27.2.2012
122.	Dr. Fayssal (فيصل) (magħruf ukoll bħala Faysal) Abbas (عباس)	Twieled fl-1955; Post tat-twelid: Provinċja ta' Hama	Ex-Ministru tat-Trasport. Assoċjat mar-reġim u r-repressjoni vjolenti tiegħu kontra l-popolazzjoni ċivili.	27.2.2012
123.	Ghiath (غياث) Jeraatli (جرعاتلي) (Jer'atli, Jir'atli, Jiraatli)	Twieled fl-1950; Post tat-twelid: Sala-miya	Ex-Ministru tal-Istat. Assoċjat mar-reġim u r-repressjoni vjolenti tiegħu kontra l-popolazzjoni ċivili.	23.3.2012
124.	Yousef (يوسف) Suleiman (سليمان) Al-Ahmad (أحمد) (magħruf ukoll bħala Al-Ahmed)	Twieled fl-1956; Post tat-twelid: Hasaka	Ex-Ministru tal-Istat. Assoċjat mar-reġim u r-repressjoni vjolenti tiegħu kontra l-popolazzjoni ċivili.	23.3.2012
125.	Hassan (حسن) al-Sari (الساري)	Twieled fl-1953; Post tat-twelid: Hama	Ex-Ministru tal-Istat. Assoċjat mar-reġim u r-repressjoni vjolenti tiegħu kontra l-popolazzjoni ċivili.	23.3.2012

▼ C4

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Ragunijiet	Data tal-elenkar
126.	Bouthaina (بثينة) Shaaban (شعبان) (maghruf ukoll bhala Buthaina Shaaban)	Twieled fl-1953; Post tat-twelid: Homs, Sirja	Konsulent dwar il-Politika u l-Media għall-President minn Lulju 2008 'l quddiem u bhala tali assoċjat mat- trażzin vjolenti tal-popolazzjoni.	26.6.2012
127.	Brigadier General Sha'afiq (شافيق) (maghruf ukoll bhala Shafiq, Shafik) Masa (ماسا) (maghruf ukoll bhala Massa)		Direttur tal-fergħa 215 (Damasku) tas- Servizz tal-Intelligence tal-Armata tal- Art. Responsabbli mit-tortura ta' avver- sarji detenuti. Involut fir-repressjoni tač- ċittadini.	24.7.2012
128.	Brigadier General Burhan (برهان) Qadour (قدور) (maghruf ukoll bhala Qaddour, Qaddur)		Direttur tal-fergħa 291 (Damasku) tas- Servizz tal-Intelligence tal-Armata tal- Art. Responsabbli mit-tortura ta' avver- sarji detenuti.	24.7.2012
129.	Brigadier General Salah (صلاح) Hamad (حمد)		Viċi Direttur tal-Fergħa 291 tas-Servizzi tal-Intelligence tal-Armata tal-Art. Responsabbli mit-tortura ta' avversarji detenuti.	24.7.2012
130.	Brigadier General Muhammad (محمد) (jew: Mohammed) Khallouf (خلوف) (maghruf ukoll bhala Abou Ezzat)		Direttur tal-fergħa 235 imsejha "Pales- tina" (Damasku) tas-Servizz tal-Intelli- gence tal-Armata tal-Art, li tinsab fil- qalba tal-mezzi repressivi tal-armata. Involut direttament fir-repressjoni tal- avversarji. Responsabbli mit-tortura ta' avversarji detenuti.	24.7.2012
131.	Ġeneral Mağğur Riad (رياض) (maghruf ukoll bhala Riyad) al- Ahmed (الأحمد) (maghruf ukoll bhala Al-Ahmad)		Viċi Direttur tal-fergħa ta' Lattaquié tas- Servizz tal-Intelligence tal-Armata tal- Art. Responsabbli mit-tortura u mill- qtil ta' avversarji detenuti.	24.7.2012
▼ M46				
132.	Brigadier Ġenerali Abdul- Salam (عبد السلام) Fajr (فجر) Mahmoud (محمود)		Kap tal-fergħa ta' Bab Touma (Damasku) tas-Servizz tal-Intelligence tal-Armata tal-Ajru. Responsabbli mit- tortura ta' avversarji detenuti.	24.7.2012
▼ C4				
133.	Brigadier Ġeneral Jawdat (جودت) al-Ahmed (الأحمد) (maghruf ukoll bhala Al-Ahmad)		Direttur tal-fergħa ta' Lattaquié tas- Servizz tal-Intelligence tal-Armata tal- Ajru. Responsabbli mit-tortura ta' avver- sarji detenuti.	24.7.2012
134.	Kurunell Qusay (قصى) Mihoub (ميهوب)		Direttur tal-fergħa ta' Deraa (mibghut minn Damasku għal Deraa fil-bidu tar- rewwixti f'din il-belt) tas-Servizz tal- Intelligence tal-Armata tal-Ajru. Responsabbli mit-tortura ta' avversarji detenuti.	24.7.2012
135.	Kurunell Suhail (سهيل) (maghruf ukoll bhala Suheil) Al-Abdullah (العبدالله) (maghruf ukoll bhala Al- Abdallah)		Direttur tal-fergħa ta' Lattaquié tas- Servizz tal-Intelligence tal-Armata tal- Ajru. Responsabbli mit-tortura ta' avver- sarji detenuti.	24.7.2012

▼ C4

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Ragunijiet	Data tal-elenkar
136.	Brigadier Ġeneral Khudr (خضر) Khudr (خضر)		Direttur tal-fergħa ta' Lattaquié tas-Servizz tal-Intelligence Ġenerali. Responsabbli mit-tortura ta' avversarji detenuti.	24.7.2012
137.	Brigadier Ġeneral Ibrahim (إبراهيم) Ma'ala (معلي) (magħruf ukoll bħala Maala, Maale, Ma'la)		Kap tal-Fergħa 285 (Damasku) tad-Direttorat tal-Intelligence Ġenerali (minflok Brig. Ġen. Hussam Fendi fi tmiem l-2011). Responsabbli għat-tortura ta' avversarji detenuti.	24.7.2012
138.	Brigadier Ġeneral Firas (فراس) Al-Hamed (الحامد) (magħruf ukoll bħala Al-Hamid)		Direttur tal-fergħa 318 (Homs) tas-Servizz tal-Intelligence Ġenerali. Responsabbli mit-tortura ta' avversarji detenuti.	24.7.2012
139.	Brigadier Ġeneral Hussam (حسام) (magħruf ukoll bħala Husam, Housam, Houssam) Luqa (لوقا) (magħruf ukoll bħala Louqa, Louca, Louka, Luka)		Direttur tal-fergħa ta' Homs sa minn April 2012 (suċċessur tal-Brigadier Nasr al-Ali) tat-Tmexxija tas-Sigurtà Politika. Responsabbli mit-tortura ta' avversarji detenuti.	24.7.2012
140.	Brigadier Ġeneral Taha (طه) Taha (طه)		Responsabbli mis-sit tal-fergħa ta' Lattaquié tat-Tmexxija tas-Sigurtà Politika. Responsabbli mit-tortura ta' avversarji detenuti.	24.7.2012
141.	Bassel (باسل) (magħruf ukoll bħala Basel) Bilal (بلال)		Uffiċjal tal-pulizija fil-habs ċentrali ta' Idlib; Involut direttament f'atti ta' tortura fuq avversarji detenuti tal-habs ċentrali ta' Idlib.	24.7.2012
142.	Ahmad (أحمد) (magħruf ukoll bħala Ahmed) Kafan (كفان)		Uffiċjal tal-pulizija fil-habs ċentrali ta' Idlib; Involut direttament f'atti ta' tortura fuq avversarji detenuti tal-habs ċentrali ta' Idlib.	24.7.2012
143.	Bassam (بسام) al-Misri (المصري)		Uffiċjal tal-pulizija fil-habs ċentrali ta' Idlib; Involut direttament f'atti ta' tortura fuq avversarji detenuti tal-habs ċentrali ta' Idlib.	24.7.2012
144.	Ahmed (أحمد) (magħruf ukoll bħala Ahmad) al-Jarroucheh (الجاروشة) (magħruf ukoll bħala Al-Jarousha, Al-Jarousheh, Al-Jaroucha, Al-Jarouchah, Al-Jaroucheh)	Twieled fl-1957	Kap tal-fergħa esterna tal-Intelligence Ġenerali (fergħa 279). Bħala tali, huwa responsabbli mill-mezzi tal-Intelligence Ġenerali fl-ambaxxati Sirjani. Involut direttament fir-repressjoni mill-awtoritajiet Sirjani tal-avversarji u huwa b'mod partikolari inkarigat mir-repressjoni tal-oppożizzjoni Sirjana barra mill-pajjiż.	24.7.2012

▼ C4

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Ragunijiet	Data tal-elenkar
145.	Michel (ميشيل) Kassouha (كاسوحة) (maghruf ukoll bhala Kasouha) (maghruf ukoll bhala Ahmed Salem; maghruf ukoll bhala Ahmed Salem Hassan)	Data tat-twelid: 1 ta' Frar 1948	Membru tas-servizzi ta' sigurtà Sirjana sa mill-bidu tas-snin 1970, huwa involut fil-ġlieda kontra l-avversarji fi Franza u fil-Germanja. Sa minn Marzu 2006, huwa responsabbli mir-relazzjonijiet tal-Fergha 273 tal-Intelligence Generali Sirjana. Uffiċjal tat-Tmexxija storiku, huwa qrib tad-Direttur tal-Intelligence Generali Ali Mamlouk, wiehed mill-uffiċjali ewlenin tas-sigurtà tar-reġim, soġġett għal miżuri restrittivi mill-UE sa mid-9 ta' Mejju 2011. Jappoġġa direttament ir-repressjoni mir-reġim tal-avversarji u huwa b'mod partikolari inkarigat mir-repressjoni tal-oppożizzjoni Sirjana barra mill-pajjiż.	24.7.2012
146.	Ġeneral Ghassan (غسان) Jaoudat (جودت) Ismail (إسماعيل) (maghruf ukoll bhala Ismael)	Twieled fl-1960; Post tal-origini: Derikish, reġjun ta' TartOus	Responsabbli mill-fergħa tal-missjonijiet tas-Servizz tal-Intelligence tal-Armata tal-Ajru, li f'kooperazzjoni mal-fergħa tal-operazzjonijiet speċjali, tmexxi t-truppi élite tas-Servizz tal-Intelligence tal-Armata tal-Ajru, li għandhom rwol importanti fir-repressjoni mir-reġim. Bhala tali Ghassan Jaoudat Ismail jagħmel parti mir-responsabbli militari li jwettqu direttament ir-repressjoni mir-reġim kontra l-oppożizzjoni.	24.7.2012
▼ M46				
147.	Ġeneral Amer al-Achi (maghruf ukoll bhala Amer Ibrahim al-Achi; maghruf ukoll bhala Amis al-Ashi; maghruf ukoll bhala Ammar Aachi; maghruf ukoll bhala Amer Ashi) (عامر إبراهيم العشي)		Kap tal-fergħa tal-intelligence tal-aġenzija tal-intelligence tal-forza tal-ajru (2012-2016). Permezz tar-rwol tiegħu fl-aġenzija tal-intelligence tal-forza tal-ajru, Amer al-Achi huwa involut fir-repressjoni tal-oppożizzjoni Sirjana.	24.7.2012
▼ C4				
148.	Ġeneral Mohammed (محمد) (maghruf ukoll bhala Muhammad, Mohamed, Mohammad) Ali (علي) Nasr (نصر) (jew: Mohammed Ali Naser)	Twieled madwar l-1960.	Qrib ta' Maher Al Assad, wiehed mill-ahwa ż-żgħar tal-President. Għamel il-parti l-kbira tal-karriera tiegħu fil-Gwardja Repubblikana. Fl-2010 ingħaqad mal-fergħa interna (jew il-fergħa 251) tad-Direttorat Generali tal-Intelligence, li huwa responsabbli għall-ġlieda kontra l-oppożizzjoni politika. Bhala wiehed mill-uffiċjali anzjani tiegħu, il-Ġeneral Mohammed Ali huwa involut direttament fir-repressjoni kontra l-avversarji.	24.7.2012
149.	Ġeneral Issam (عصام) Hallaq (حلاق)		Kap tal-Istat-Maġġur tal-Armata tal-Ajru sa mill-2010. Jikkmanda l-operazzjonijiet tal-ajru kontra l-avversarji.	24.7.2012

▼ **C4**

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Ragunijiet	Data tal-elenkar
150.	Ezzedine (عز الدين) Ismael (إسماعيل) (magħruf ukoll bħala Ismail)	Twieled f'nofs is-snin 1940 (probabbilment 1947); Post tat-twelid: Bastir. Reġjun ta' Jableh	General irtirat u uffiċjal tat-tmexxija storiku tas-Servizz tal-Intelligence tal-Armata tal-Ajru, li kien il-kap tagħha fil-bidu tas-snin 2000. Inhatar kunsillier politiku u tas-sigurtà tal-President 2006. Bħala kunsillier politiku u tas-sigurtà tal-President Sirjan, Ezzedine Ismael huwa involut fil-politika repressiva mir-reġim kontra l-avversarji.	24.7.2012
151.	Samir (سمير) (magħruf ukoll bħala Sameer) Joumaa (جمعة) (magħruf ukoll bħala Jumaa, Jum'a, Joum'a) (magħruf ukoll bħala Abou Sami)	Twieled madwar l-1962	Ilu madwar 20 sena kap tal-kabinet ta' Muhammad Nasif Khayrbik, wiehed mill-kunsillieri tas-sigurtà ewlenin ta' Bachar al-Assad (li għandu uffiċjalment il-kariga ta' viċi tal-Viċi President Faruq Al Shar'). Il-fatt li huwa qrib ta' Bachar al-Asad u Muhammad Nasif Khayrbik jinvolve lil Samir Joumaa fil-politika repressiva mir-reġim kontra l-avversarji.	24.7.2012
▼ M20				
152.	Dr. Qadri (قدري) (magħruf ukoll bħala Kadri) Jamil (جميل) (magħruf ukoll bħala Jameel)		Ex-Viċi Prim Ministru tal-Affarijiet Ekonomiċi, Ministru tal-Kummerċ Domestiku u l-harsien tal-Konsumatur. Bħala ex-Ministru tal-Gvern jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
▼ M46				
153.	Waleed (وليد) (magħruf ukoll bħala Walid) Al Mo'allem (المعلم) (magħruf ukoll bħala Al Moallem, Muallem (معلم))		Viċi Prim Ministru, Ministru tal-Affarijiet Barranin u ta' Persuni li qed Jgħixu Barra minn Pajjiżhom. Bħala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
▼ M34				
—				
▼ C4				
155.	Dr. Mohammad (محمد) (a.k.a. Mohamed, Muhammad, Mohammed) Abdul-Sattar (عبد الستار) (a.k.a. Abd al-Sattar) Al Sayed (السيد) (magħruf ukoll bħala Al Sayyed)		Ministru tad-Doti Religjużi. Bħala Ministru tal-Gvern jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
▼ M19				
156.	Eng. Hala (هالة) Mohammad (محمد) (magħruf ukoll bħala Mohamed, Muhammad, Mohammed) Al Nasser (الناصر)		Ex-Ministru tat-Turiżmu. Bħala ex-Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012

▼ C4

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Ragunijiet	Data tal-elenkar
▼ M46				
157.	L-Inġinier Bassam (باسم) Hanna (حنا)	Data tat-twelid: 1954; Post tat-twelid: Aleppo (is-Sirja)	Ex-Ministru ghar-Rizorsi tal-Ilma fil-kariga wara Mejju 2011. Bhala ex-Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà ghar-repressjoni vjolenti tar-reġim fuq il-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
▼ M19				
158.	Eng. Subhi (صبحي) Ahmad (احمد) Al Abdallah (العبدالله) (maghruf ukoll bhala Al-Abdullah)		Ex-Ministru tal-Agrikoltura u r-Riforma Agrarja. Bhala ex-Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà ghar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
159.	Dr. Mohammad (محمد) (maghruf ukoll bhala Muhammad, Mohamed, Mohammed) Yahya (يحيى) (maghruf ukoll bhala Yehya, Yahya, Yihya, Yihia, Yahia) Moalla (معلا) (maghruf ukoll bhala Mu'la, Ma'la, Muala, Maala, Mala)		Ex-Ministru tal-Edukazzjoni Għolja. Bhala ex-Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà ghar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
▼ M46				
160.	Dr. Hazwan (هزوان) Al Wez (الوز) (maghruf ukoll bhala Al Wazz)		Ministru tal-Edukazzjoni. Bhala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà ghar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
▼ M19				
161.	Dr. Mohamad (محمد) (maghruf ukoll bhala Muhammad, Mohamed, Mohammed, Mohammad) Zafer (ظافر) (maghruf ukoll bhala Dhafer) Mohabak (محبك) (maghruf ukoll bhala Mohabbak, Muhabak, Muhabbak)		Ex-Ministru tal-Ekonomija u l-Kummerċ Barrani. Bhala ex-Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà ghar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
▼ M40				
162.	Dr Mahmoud (محمود) Ibraheem (إبراهيم) (maghruf ukoll bhala Ibrahim) Sa'iid (سعيد) (maghruf ukoll bhala Said, Sa'eed, Saeed)		Eks-Ministru ghat-Trasport fil-kariga wara Mejju 2011. Bhala eks-Ministru tal-Gvern, jaqsam ir-responsabbiltà ghar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
▼ M19				
163.	Dr. Safwan (صفوان) Al Assaf (العساف)		Ex-Ministru tad-Djar u l-Iżvilupp Urban. Bhala ex-Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà ghar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012

▼ **M19**

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Ragunijiet	Data tal-elenkar
164.	Eng. Yasser (ياسر) (maghruf ukoll bhala Yaser) Al Siba'ii (السباعي) (maghruf ukoll bhala Al-Sibai, Al-Siba'i, Al Sibaei)		Ex-Ministru tax-Xoghlijiet Pubblici. Bhala ex-Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
165.	Eng Sa'iid (سعيد) (maghruf ukoll bhala Sa'id, Sa'eed, Saeed) Ma'thi (معثي) (maghruf ukoll bhala Mu'zi, Mu'dhi, Ma'dhi, Ma'zi, Maazi) Hneidi (هندي)		Ex-Ministru taż-Żejt u r-Rizorsi Minerali. Bhala ex-Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012

▼ **M40**

166.	Dr Lubana (لبانة) (maghrufa wkoll bhala Lubanah) Mushaweh (مشوح) (maghrufa wkoll bhala Mshaweh, Mshawweh, Mushawweh)	Twieldet fl-1955; post tat-twelid: Damasku	Eks-Ministru għall-Kultura fil-kariga wara Mejju 2011. Bhala eks-Ministru tal-Gvern, taqşam ir-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
------	--	--	---	------------

▼ **M19**

167.	Dr. Jassem (جاسم) (maghruf ukoll bhala Jasem) Mohammad (محمد) (maghruf ukoll bhala Mohamed, Muhammad, Mohammed) Zakaria (زكريا)	Twieled fl-1968	Ex-Ministru tax-Xogħol u l-Affarijiet Soċjali. Bhala ex-Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
------	---	-----------------	---	------------

▼ **M40**

168.	Omran (عمران) Al Zu'bi (الزعبى) (maghruf ukoll bhala Al Zoubi, Al Zo'bi, Al Zou'bi)	Twieled fis-27 ta' Settembru 1959; Post tat-twelid: Damasku	Eks-Ministru għall-Infommazzjoni fil-kariga wara Mejju 2011. Bhala eks-Ministru tal-Gvern, jaqşam ir-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
------	---	---	---	------------

▼ **M46**

169.	Dr. Adnan (عدنان) Abdo (عبدو) (maghruf ukoll bhala Abdou) Al Sikhny (السخني) (maghruf ukoll bhala Al-Sikhni, Al-Sekhny, Al-Sekhni)	Data tat-twelid: 1961; Post tat-twelid: Aleppo (is-Sirja)	Ex-Ministru għall-Industrija. Bhala ex-Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim fuq il-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
------	--	---	--	------------

▼ C4

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Ragunijiet	Data tal-elenkar
▼ M40				
170.	Najm (نجم) (maghruf ukoll bhala Nejm) Hamad (حمد) Al Ahmad (الأحمد) (maghruf ukoll bhala Al-Ahmed)		Eks-Ministru għall-Ġustizzja fil-kariga wara Mejju 2011. Bhala eks-Ministru tal-Gvern, jaqsam ir-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
▼ M46				
171.	Dr Abdul-Salam (عبد السلام) Al Nayef (النایف)		Ex-Ministru tas-Sahha fil-poter wara Mejju 2011. Bhala ex-Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
▼ M48				
172.	Ali Hadar	Sess: raġel	Kap tal-Aġenzija Nazzjonali għar-Rikonċiljazzjoni u ex-Ministru tal-Istat għall-Affarijiet Nazzjonali ta' Rikonċiljazzjoni. Bhala ex-Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
▼ M40				
173.	Dr Nazeera (نظيرة) (maghrufa wkoll bhala Nazira, Nadheera, Nadhira) Farah (فرح) Sarkees (سركيس) (maghrufa wkoll bhala Sarkis)		Eks-Ministru tal-Istat għall-Affarijiet Ambjentali, fil-kariga wara Mejju 2011. Bhala eks-Ministru tal-Gvern, taqsam ir-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
▼ M19				
174.	Mohammed (محمد) Turki (تركي) Al Sayed (السيد)		Ex-Ministru tal-Industrija. Bhala ex-Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
▼ M46				
175.	Najm-eddin (نجم الدين) (maghruf ukoll bhala Nejm-eddin, Nejm-eddeen, Najm-eddeen, Nejm-addin, Nejm-addeen, Najm-addeen, Najm-addin) Khreit (خريت) (maghruf ukoll bhala Khrait)		Ex-Ministru tal-Istat. Bhala ex-Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
176.	Abdullah (عبدالله) (maghruf ukoll bhala Abdallah) Khaleel (خليل) (maghruf ukoll bhala Khalil) Hussein (حسين) (maghruf ukoll bhala Hussain)		Ex-Ministru tal-Istat fil-poter wara Mejju 2011. Bhala ex-Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
▼ M40				
177.	Jamal (جمال) Sha'ban (شعبان) (maghruf ukoll bhala Shaaban) Shaheen (شاهين)		Eks-Ministru tal-Istat fil-kariga wara Mejju 2011. Bhala eks-Ministru tal-Gvern, jaqsam ir-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
▼ M19				
—				

▼ C4

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Ragunijiet	Data tal-elenkar
179.	Razan (رزان) Othman (عثمان)	Mart Rami Makhlof, bint Waleed (pseudonomu Walid) Othman; Data tat-twelid: 31 ta' Jannar 1977; Post tat-twelid: gvernaturat ta' Latakia; Nru tal-ID: 06090034007	Hija għandha relazzjonijiet personali u finanzjarji mill-qrib ma' Rami Makhlof, kuġin tal-president Bashar Al-Assad u finanzjatur prinċipali tar-reġim, li ġie indikat. Bħala tali, hija assoċjata mar-reġim Sirjan, u qed tibbenefika minnu.	16.10.2012

▼ M20

180.	Ahmad al-Qadri	Data tat-twelid: 1956	Ministru tal-Agricoltura u r-Riforma Agrarja. Bħala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	24.6.2014
------	----------------	-----------------------	---	-----------

▼ M40

181.	Suleiman Al Abbas		Eks-Ministru għaz-Żejt u r-Riżorsi Minerali fil-kariga wara Mejju 2011. Bħala eks-Ministru tal-Gvern, jaqsam ir-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti kontra l-poplu Sirjan.	24.6.2014
182.	Kamal Eddin Tu'ma	Data tat-twelid: 1959	Eks-Ministru għall-Industrija fil-kariga wara Mejju 2011. Bħala eks-Ministru tal-Gvern, jaqsam ir-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	24.6.2014
183.	Kinda al-Shammat (magħrufa wkoll bħala Shmat)	Data tat-twelid: 1973	Eks-Ministru għall-Affarijiet Soċjali fil-kariga wara Mejju 2011. Bħala eks-Ministru tal-Gvern, taqsam ir-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	24.6.2014
184.	Hassan Hijazi	Data tat-twelid: 1964	Eks-Ministru għax-Xogħol fil-kariga wara Mejju 2011. Bħala eks-Ministru tal-Gvern, jaqsam ir-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	24.6.2014
185.	Ismael Ismael (magħruf ukoll bħala Ismail Ismail, jew Isma'il Isma'il)	Twieled: 1955	Eks-Ministru għall-Finanzi fil-kariga wara Mejju 2011. Bħala eks-Ministru tal-Gvern, jaqsam ir-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	24.6.2014
186.	Dr Khodr Orfali (magħruf ukoll bħala Khud/Khudr Urfali/Orphaly)	Data tat-twelid: 1956	Eks-Ministru għall-Ekonomija u l-Kummerċ Barrani fil-kariga wara Mejju 2011. Bħala eks-Ministru tal-Gvern, jaqsam ir-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	24.6.2014
187.	Samir Izzat Qadi Amin	Data tat-twelid: 1966	Eks-Ministru għall-Kummerċ Intern u għall-Harsien tal-Konsumaturi fil-kariga wara Mejju 2011. Bħala eks-Ministru tal-Gvern, jaqsam ir-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	24.6.2014

▼ **M20**

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Ragunijiet	Data tal-elenkar
--	------	------------------------------------	------------	------------------

▼ **M48**

188.	Bishr Riyad Yazigi	Data tat-twelid: 1972; Sess: raġel	Ex-Ministru għat-Turiżmu. Bħala ex-Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	24.6.2014
------	--------------------	---------------------------------------	--	-----------

▼ **M46**

189.	Dr Malek (مالك) Ali (علي) (maghruf ukoll bħala Malik Ali)	Data tat-twelid: 1956; Post tat-twelid: Tartous (is-Sirja)	Ex-Ministru għall-Edukazzjoni Għolja fil-kariga wara Mejju 2011. Bħala ex-Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim fuq il-popolazzjoni ċivili.	24.6.2014
------	---	---	---	-----------

▼ **M48**

190.	Hussein Arnous (maghruf ukoll bħala Arnus)	Data tat-twelid: 1953; Sess: raġel	Ministru għar-Rizorsi tal-Ilma. Bħala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	24.6.2014
------	--	---------------------------------------	---	-----------

▼ **M40**

191.	Dr Hassib Elias Shammass (maghruf ukoll bħala Hasib)	Data tat-twelid: 1957	Eks-Ministru tal-Istat fil-kariga wara Mejju 2011. Bħala eks-Ministru tal-Gvern, jaqsam ir-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	24.6.2014
------	--	-----------------------	---	-----------

▼ **M33**

192.	Hashim Anwar al-Aqqad maghruf ukoll bħala Hashem Aqqad, Hashem Akkad, Hashim Akkad	Data tat-twelid: 1961 Post tat-twelid: Mohagirine, is-Sirja	Negożjant prominenti li jopera fis-Sirja, b'interessi u/jew attivitajiet f'bosta setturi tal-ekonomija tas-Sirja. Għandu interessi fi u/jew għandu influwenza sinifikanti f'Anwar Akkad Sons Group (AASG) u s-sussidjarja tiegħu United Oil. L-AASG huwa konglomerat b'interessi f'setturi bħaż-żejt, il-gass, is-sustanzi kimiċi, l-assigurazzjoni, il-makkinarju industrijali, il-proprjetà, it-turiżmu, wirjiet, l-ghoti ta' kuntratti, l-assigurazzjoni, u tagħmir mediku. Hashim Anwar al-Aqqad ha dem ukoll bħala membru tal-Parlament Sirjan diġà fl-2012. Al-Aqqad ma kienx jibqa' jirnexxi mingħajr għajnuna mingħand ir-reġim. Minhabba l-firxa tar-rabtiet kummerċjali u politiċi tiegħu mar-reġim huwa jagħti appoġġ lir-reġim Sirjan u jgawdi minnu.	23.7.2014
------	--	--	---	-----------

▼ **M34**

193.	Suhayl (maghruf ukoll bħala Sohail, Suhail, Suheil) Hassan (maghruf ukoll bħala Hasan, al-Hasan, al-Hassan) maghruf bħala "It-Tigra" (maghruf ukoll bħala al-Nimr)	Twieled: 1970 Post tat-twelid: Jableh/Provinċja ta' Latakia, is-Sirja) Grad: Maġġur General Kariga: Kmandant ta' Qawat al-Nimr (Tiger Forces)	Uffiċjal fil-grad ta' Maġġur General fl-Armata Sirjana wara Mejju 2011. Kmandant tad-diviżjoni tal-armata maghrufa bħala "Forzi tat-Tigra". Responsabbli għar-repressjoni vjolenti kontra l-popolazzjoni ċivili fis-Sirja.	23.7.2014
------	--	--	--	-----------

▼ **C4**▼ **M27**

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Ragunijiet	Data tal-elenkar
182.	Amr Armanazi (maghruf ukoll bhala Amr Muhammad Najib Al-Armanazi, Amr Najib Armanazi, Amrou Al-Armanazy)	Data tat-twelid: 7 ta' Frar 1944	Direttur Ġenerali ta' Syrian Scientific Studies and Research Center (SSRC), responsabbli biex jipprovdi appoġġ lill-armata Sirjana għall-akkwist ta' tagħmir użat għas-sorveljanza u r-repressjoni tad-dimostranti. Responsabbli wkoll għall-iżvilupp u l-produzzjoni ta' armi mhux konvenzjonali, inklużi armi kimici, u l-missili li jintużaw biex jittrasportawhom. Responabbli għar-repressjoni vjolenti tal-popolazzjoni ċivili; jappoġġa lir-reġim.	23.7.2014

▼ **M40**

► M46 264 ◀	Houmam Jaza'iri (maghruf ukoll bhala Humam al-Jazaeri, Hammam al-Jazairi)	Twieled: 1977	Eks-Ministru għall-Ekonomija u l-Kummerċ Barrani fil-kariga wara Mejju 2011. Bhala eks-Ministru tal-Gvern, jaqsam ir-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	21.10.2014
► M46 265 ◀	Mohamad Amer Mardini (maghruf ukoll bhala Mohammad Amer Mardini)	Data tat-twelid: 1959; Post tat-twelid: Damasku	Eks-Ministru għall-Edukazzjoni Għolja fil-poter wara Mejju 2011 (mahtur fis-27.8.2014). Bhala eks-Ministru tal-Gvern, jaqsam ir-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	21.10.2014
► M46 266 ◀	Mohamad Ghazi Jalali (maghruf ukoll bhala Mohammad Ghazi al-Jalali)	Data tat-twelid: 1969; Post tat-twelid: Damasku	Eks-Ministru għall-Komunikazzjoni u t-Teknoloġija fil-poter wara Mejju 2011 (mahtur fis-27.8.2014). Bhala eks-Ministru tal-Gvern, jaqsam ir-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	21.10.2014
► M46 15 ◀	Kamal Cheikha (maghruf ukoll bhala Kamal al-Sheikha)	Data tat-twelid: 1961; Post tat-twelid: Damasku	Eks-Ministru għar-Rizorsi tal-Ilma fil-poter wara Mejju 2011 (mahtur fis-27.8.2014). Bhala eks-Ministru tal-Gvern, jaqsam ir-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	21.10.2014
► M46 17 ◀	Hassan Nouri (maghruf ukoll bhala Hassan al-Nouri)	Data tat-twelid: 9.2.1960	Eks-Ministru għall-Iżvilupp Amministrattiv fil-poter wara Mejju 2011 (mahtur fis-27.8.2014). Bhala eks-Ministru tal-Gvern, jaqsam ir-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	21.10.2014

▼ **M48**

74.	Mohammad Walid Ghazal	Data tat-twelid: 1951; Post tat-twelid: Aleppo; Sess: raġel	Ex-Ministru għad-Djar u l-Iżvilupp Urban. Bhala ex-Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	21.10.2014
-----	-----------------------	---	--	------------

▼ **M23**

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Ragunijiet	Data tal-elenkar
--	------	------------------------------------	------------	------------------

▼ **M40**

► M46 118 ◀	Khalaf Souleymane Abdallah (maghruf ukoll bhala Khalaf Sleiman al-Abdullah)	Data tat-twelid: 1960; Post tat-twelid: Deir ez-Zor	Eks-Ministru ghax-Xoghol fil-poter wara Mejju 2011 (mahtur fis-27.8.2014). Bhala eks-Ministru tal-Gvern, jaqsam ir-responsabbiltà ghar-repressjoni vjolenti tar-regim kontra l-popolazzjoni ċivili.	21.10.2014
--------------------	---	--	---	------------

▼ **M23**

► M46 178 ◀	Nizar Wahbeh Yazaji (maghruf ukoll bhala Nizar Wehbe Yazigi)	Data tat-twelid: 1961 Post tat-twelid: Damasku	Ministru tas-Sahha mis-27.8.2014. Bhala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà ghar-repressjoni vjolenti tar-regim kontra l-popolazzjoni ċivili.	21.10.2014
--------------------	--	---	---	------------

▼ **M40**

► M46 202 ◀	Hassan Safiyeh (maghruf ukoll bhala Hassan Safiye)	Data tat-twelid: 1949; Post tat-twelid: Latakia	Eks-Ministru ghall-Kummerċ Intern u l-Harsien tal-Konsumaturi fil-poter wara Mejju 2011 (mahtur fis-27.8.2014). Bhala eks-Ministru tal-Gvern, jaqsam ir-responsabbiltà ghar-repressjoni vjolenti tar-regim kontra l-popolazzjoni ċivili.	21.10.2014
--------------------	--	--	--	------------

► M46 267 ◀	Issam Khalil	Data tat-twelid: 1965; Post tat-twelid: Banias	Eks-Ministru ghall-Kultura fil-poter wara Mejju 2011 (mahtur fis-27.8.2014). Bhala eks-Ministru tal-Gvern, jaqsam ir-responsabbiltà ghar-repressjoni vjolenti tar-regim kontra l-popolazzjoni ċivili.	21.10.2014
--------------------	--------------	---	---	------------

11.	Mohammad Mouti' Mouayyad (maghruf ukoll bhala Mohammad Muti'a Moayyad)	Data tat-twelid: 1968; Post tat-twelid: Ariha (Idlib)	Eks-Ministru tal-Istat fil-poter wara Mejju 2011 (mahtur fis-27.8.2014). Bhala eks-Ministru tal-Gvern, jaqsam ir-responsabbiltà ghar-repressjoni vjolenti tar-regim kontra l-popolazzjoni ċivili.	21.10.2014
-----	--	--	---	------------

12.	Ghazwan Kheir Bek (maghruf ukoll bhala Ghazqan Kheir Bek)	Data tat-twelid: 1961; Post tat-twelid: Latakia	Eks-Ministru ghat-Trasport fil-poter wara Mejju 2011 (mahtur fis-27.8.2014). Bhala eks-Ministru tal-Gvern, jaqsam ir-responsabbiltà ghar-repressjoni vjolenti tar-regim kontra l-popolazzjoni ċivili.	21.10.2014
-----	---	--	---	------------

▼ **M34**

► M46 268 ◀	Ghassan Ahmed Ghannan (maghruf ukoll bhala Maġġur General Ghassan Ghannan, Brigadier General Ghassan Ahmad Ghanem)	Grad: Maġġur General Kariga: Kmandant tal-155 Brigata tal-Missili	Membru tal-Forzi Armati Sirjani fil-grad ta' "kurunell" u f'kariga ekwivalenti jew oghla wara Mejju 2011. Maġġur General u kmandant tal-155 Brigata tal-Missili. Assoċjat ma' Maher Al-Assad permezz tar-rwol tiegħu fl-155 Brigata tal-Missili. Bhala kmandant tal-155 Brigata tal-Missili, huwa qed jappoġġa lir-regim Sirjan u hu responsabbli ghar-repressjoni vjolenti kontra l-popolazzjoni ċivili. Huwa responsabbli għall-isparar ta' Missili Scud lejn diversi postijiet ċivili bejn Jannar u Marzu 2013.	21.10.2014
--------------------	--	--	--	------------

▼ **M23**

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Ragunijiet	Data tal-elenkar
14.	Kurunell Mohammed Bilal (maghruf ukoll bhala Tenent Kurunell Muhammad Bilal)		Bhala uffiċjal gholi fis-Servizz tal-Intelligence tal-Forza tal-Ajru tas-Sirja, hu jappoġġa lir-reġim Sirjan u huwa responsabbli ghar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili. Hu assoċjat ukoll maċ-Centru ta' Riċerka tal-Istudji Xjentifiċi (SSRC) elenkat.	21.10.2014

▼ **M33**

—				
---	--	--	--	--

▼ **M23**

► M46 269 ◀	Abdelhamid Khamis Abdullah (maghruf ukoll bhala Abdulhamid Khamis Abdullah maghruf ukoll bhala Hamid Khamis maghruf ukoll bhala Abdelhamid Khamis Ahmad Adballa)		President tal-Overseas Petroleum Trading Company (OPT), li ġiet elenkata mill-Kunsill peress li tibbenefika minn u tappoġġa lir-reġim Sirjan. Hu kkoordinat kunsinni ta' żejt lir-reġim Sirjan mal-kumpannija taż-żejt elenkata tal-istat Sirjan Sytrol. Ghaldaqstant, qed jibbenefika minn u jipprovi appoġġ lir-reġim Sirjan. Fid-dawl tal-pożizzjoni tiegħu bhala l-aktar persuna anzjana fl-entità hu responsabbli għall-attivitàjiet tagħha.	21.10.2014
--------------------	---	--	--	------------

▼ **M34**

199.	Bayan Bitar (maghruf ukoll bhala Dr Bayan Al-Bitar)	Data tat-twelid: 8.3.1947 Indirizz: PO Box 11037 Damascus, Syria	Direttur Amministrattiv tal-Organisation for Technological Industries (OTI), u tas-Syrian Company for Information Technology (SCIT), li t-tnejn huma sussidjarji tal-Ministeru għad-Difiża Sirjan, li ġie ddeżinjat mill-Kunsill. L-OTI tassisti fil-produzzjoni ta' armi kimiċi ghar-reġim Sirjan. Bhala Direttur Amministrattiv tal-OTI u tal-SCIT Bayan Bitar jagħti sostenn lir-reġim Sirjan. Minhabba r-rwol tiegħu fil-produzzjoni ta' armi kimiċi, huwa jaqsam ukoll ir-responsabbiltà ghar-repressjoni vjolenti kontra l-poplu Sirjan. Fid-dawl tal-kariga għolja tiegħu f'dawn l-entitajiet, huwa wkoll assoċjat mal-entitajiet iddeżinjati OTI u SCIT.	7.3.2015
200.	Brigadier Ġenerali Ghassan Abbas	Data tat-twelid: 10.3.1960 Post tat-twelid: Homs Indirizz: CERS, Centre d'Etude et de Recherche Scienti- fique (maghruf ukoll bhala SSRC, Scien- tific Studies and Research Centre; Centre de Recherche de Kaboun Barzeh Street, PO Box 4470, Damascus)	Maniġer tal-fergħa tas-Syrian Scientific Studies and Research Centre (SSRC/CERS), li huwa ddeżinjat, fl-inħawi ta' Jumraya/Jmraiya. Huwa kien involut fil-proliferazzjoni tal-armi kimiċi u fl-organizzazzjoni ta' attacki bl-armi kimiċi, inkluż f'Ghouta f'Awwissu 2013. Għalhekk, huwa jaqsam ir-responsabbiltà ghar-repressjoni vjolenti kontra l-poplu Sirjan. Bhala maniġer tal-fergħa tal-SSRC/CERS fl-inħawi ta' Jumraya/Jmraiya, Ghassan Abbas jagħti sostenn lir-reġim Sirjan. Bhala riżultat tal-kariga għolja tiegħu fl-SSRC, huwa wkoll assoċjat mal-entità ddeżinjata l-SSRC.	7.3.2015

▼ M34

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Ragunijiet	Data tal-elenkar
201.	██████	██████ ██████ ██████████	██████	██████

▼ M41

—				
---	--	--	--	--

203.	George Haswani (magħruf ukoll bħala Heswani; Hasawani; Al Hasawani)	Indirizz: Damascus Province, Yabroud, Al Jalaa St, Syria	Negożjant prominenti li jopera fis-Sirja, b'interessi u/jew attivitajiet fis-setturi tal-inġinerija, tal-bini u taż-żejt u l-gass. Għandu interessi fi u/jew għandu influwenza sinifikanti f'għadd ta' kumpaniji u entitajiet fis-Sirja, b'mod partikolari HESCO Engineering and Construction Company, kumpanija ewlenija tal-inġinerija u tal-bini.	7.3.2015
------	--	--	--	----------

▼ M34

204.	Emad (عماد) Hamsho (حمشو) (magħruf ukoll bħala Imad Hmisho; Hamchu; Hamcho; Hamisho; Hmeisho; Hemasho)	Indirizz: Hamsho Building 31 Baghdad Street Damascus, Syria	Jokkupa kariga manigerjali għolja f'Hamsho Trading. Bħala riżultat tal-kariga għolja tiegħu f'Hamsho Trading, sussidjarja ta' Hamsho International, li għet iddeżinjata mill-Kunsill, huwa jagħti sostenn lir-reġim Sirjan. Huwa wkoll assoċjat ma' entità ddeżinjata, Hamsho International. Huwa wkoll Viċi President tal-Kunsill Sirjan tal-Hadid u l-Azzar flimkien ma' negozjanti tar-reġim ddeżinjati bħal Ayman Jaber. Huwa wkoll soċju ta' Bashar Al-Assad.	7.3.2015
------	---	---	--	----------

▼ M32

—				
---	--	--	--	--

▼ M46

206.	Maġġur General Muhammad (محمد) (magħruf ukoll bħala Mohamed, Muhammad) Mahalla (محلا) (magħruf ukoll bħala Mahla, Mualla, Maalla, Muhalla)	Data tat-twelid: 1960; Post tat-twelid: Jableh	Membru tal-Forzi Armati Sirjani fil-grad ta' Maġġur General fil-kariga wara Mejju 2011. Kap tal-Fergħa 293 (Affarijiet Interni) tal-Intelligence Militari Sirjana (SMI), minn April 2015 'l hawn. Responsabbli għar-repressjoni u l-vjolenza fuq il-popolazzjoni civili f'Damasku/fil-kampanja ta' Damasku. Ex-Viċi Kap tas-Sigurtà Politika (2012), Uffiċjal tal-Gwardja Repubblika Sirjana u Viċi Direttur tad-Direttorat tas-Sigurtà Politika. Kap tal-Pulizija Militari, Membru tal-Uffiċċju tas-Sigurtà Nazzjonali.	29.5.2015
------	--	---	--	-----------

▼ C4

▼ M35

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Ragunijiet	Data tal-elenkar
207.	Adib Salameh (magħruf ukoll bħala Adib Salamah; Adib Salama; Adib Salame; Mohammed Adib Salameh; Adib Nimr Salameh) (أديب نمر سلامة)	Pożizzjoni: Viċi Direttur tad-Direttorat tal-Intelligence tal-Forzi tal-Ajru f'Damasku	Membru tas-servizzi Sirjani ta' sigurtà u ta' intelligence fil-kariga wara Mejju 2011; Viċi Direttur tad-Direttorat tal-Intelligence tal-Forzi tal-Ajru f'Damasku; qabel kien il-Kap tal-Intelligence tal-Forzi tal-Ajru f'Aleppo. Membru tal-Forzi Armati Sirjani fil-grad ta' "kurunell" u kariga ekwivalenti jew oghla wara Mejju 2011; għandu l-grad ta' Maġġur General. Responsabbli għar-repressjoni vjolenti kontra l-popolazzjoni ċivili fis-Sirja, permezz tal-ippjanar ta' u l-involviment f'attakki militari f'Aleppo u l-awtorità tiegħu fuq l-arrest u d-detenzjoni ta' persuni ċivili.	28.10.2016
208.	Adnan Aboud Hilweh (magħruf ukoll bħala Adnan Aboud Helweh; Adnan Aboud) (عدنان عبود حلوة)	Pożizzjoni: Brigadier General	Għandu l-grad ta' Brigadier General tal-Brigata 155 u l-Brigata 157 fl-Armata Sirjana fil-kariga wara Mejju 2011. Bħala l-Brigadier General tal-Brigati 155 u 157, huwa responsabbli għar-repressjoni vjolenti kontra l-popolazzjoni ċivili fis-Sirja, inkluż permezz tar-responsabbiltà tiegħu għall-varar u l-użu ta' missili u armi kimiċi f'żoni ċivili fl-2013 u involviment fid-detenzjonijiet fuq skala kbira.	28.10.2016
209.	Jawdat Salbi Mawas (magħruf ukoll bħala Jawdat Salibi Mawwas; Jawdat Salibi Mawwaz) (جودت صليبي مواس)	Pożizzjoni: Maġġur General	Għandu l-grad ta' Maġġur General, uffiċjal għoli fid-Direttorat Sirjan tal-Artillerija u l-Missili tal-Forzi Armati Sirjani, fil-kariga wara Mejju 2011. Bħala uffiċjal għoli tad-Direttorat Sirjan tal-Artillerija u l-Missili, huwa responsabbli għar-repressjoni vjolenti kontra l-popolazzjoni ċivili, inkluż l-użu ta' missili u armi kimiċi mill-Brigati taht il-kmand tiegħu f'żoni ċivili b'densità għolja ta' popolazzjoni fl-2013 f'Ghouta.	28.10.2016
210.	Tahir (طاهر) Hamid (حامد) Khalil (خليل) (magħruf ukoll bħala Tahir Hamid Khali; Khalil Tahir Hamid)	Pożizzjoni: Maġġur General	Għandu l-grad ta' Maġġur General, Kap tad-Direttorat Sirjan tal-Artillerija u l-Missili tal-Forzi Armati Sirjani, fil-kariga wara Mejju 2011. Bħala uffiċjal għoli tad-Direttorat Sirjan tal-Artillerija u l-Missili, huwa responsabbli għar-repressjoni vjolenti kontra l-popolazzjoni ċivili, inkluż l-użu ta' missili u armi kimiċi mill-Brigati taht il-kmand tiegħu f'żoni ċivili b'densità għolja ta' popolazzjoni fl-2013 f'Ghouta.	28.10.2016

▼ M46

▼ **M35**

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Ragunijiet	Data tal-elenkar
211.	Hilal Hilal (magħruf ukoll bħala Hilal al-Hilal) (هلال هلال)	Data tat-twelid: 1966	Membru tal-milizzji affiljati mar-reġim magħrufin bħala “Kataeb al-Baath” (Il-milizzja tal-Partit Baath). Jappoġġa r-reġim permezz tar-rwol tiegħu fir-reklutaġġ u l-organizzazzjoni tal-milizzja tal-Partit Baath.	28.10.2016

▼ **M44**

212.	Ammar Al-Sharif (magħruf ukoll bħala Amar Al-Sharif; Amar Al-Charif; Ammar Sharif; Ammar Charif; Ammar al Shareef; Ammar Sherif; Ammar Medhat Sherif) (عمار الشریف)	Data tat-twelid: 26 ta' Ġunju 1969 Post tat-twelid: Lattakia Nazżjonalità: Sirjana Passaport Sirjan: numru: 010312413; numru tal-hruġ: 002-15-L093534; data tal-hruġ: 14 ta' Lulju 2015 post tal-hruġ: Ċentru ta' Damasku; data tal-iskadenza: 13 ta' Lulju 2021 Numru nazżjonali: 060-10276707	Negożjant Sirjan ewlieni li jahdem fis-Sirja, attiv fis-settur bankarju, dak tal-assigurazzjoni u dak tal-ospitalità. Sieheb fundatur ta' Byblos Bank Syria, azzjonist ewlieni f'Unlimited Hospitality Ltd, u membru tal-bord ta' Solidarity Alliance Insurance Company u Al-Aqueelah Takaful Insurance Company.	28.10.2016
------	---	--	--	------------

▼ **M48**

213.	Bishr al-Sabban (magħruf ukoll bħala Mohammed Bishr Al-Sabban; Bishr Mazin Al-Sabban)	Sess: raġel	Ex-Gvernatur ta' Damasku, li nhatar minn, u hu assoċjat ma', Bashar al-Assad. Jappoġġa lir-reġim u huwa responsabbli għar-repressjoni vjolenti kontra l-popolazzjoni ċivili fis-Sirja, inkluż it-tweqqi ta' prattiki diskriminatorji kontra komunitajiet Sunniti fil-belt kapitali.	28.10.2016.
------	--	-------------	---	-------------

▼ **M35**

214.	Ahmad Sheik Abdul-Qader (magħruf ukoll bħala Ahmad Sheikh Abdul Qadir; Ahmad al-Sheik Abdul-quader) (أحمد الشيخ عبد القادر)		Gvernatur ta' Quneitra, assoċjat ma' u mahtur minn Bashar al-Assad. Preċedentement Gvernatur ta' Latakia. Jappoġġa u jibbenefika mir-reġim, inkluż permezz ta' appoġġ pubbliku għall-Forzi Armati Sirjani u l-milizzji li huma favur ir-reġim.	28.10.2016
215.	Dr. Ghassan Omar Khalaf (غسان عمر خلف)		Gvernatur ta' Hama, li nhatar minn, u hu assoċjat ma', Bashar al-Assad. Hu wkoll jappoġġa u jibbenefika mir-reġim. Ghassan Omar Khalaf huwa assoċjat mill-qrib mal-membri ta' milizzja f'Hama affiljata mar-reġim magħrufa bħala l-Brigata ta' Hama.	28.10.2016

▼ **M35**

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Ragunijiet	Data tal-elenkar
216.	Khayr al-Din al-Sayyed (magħruf ukoll bħala Khayr al-Din Abdul-Sattar al-Sayyed; Mohamed Khair al-Sayyed; Kheredden al-Sayyed; Khairuddin as-Sayyed; Khairuddin al-Sayyed; Kheir Eddin al-Sayyed; Kheir Eddib Asayed) (خير الدين، السيد)		Gvernatur ta' Idlib, assoċjat ma' u mahtur minn Bashar al-Assad. Jibbenefika mir-reġim u jappoġġah, inkluż billi jipprovdi appoġġ għall-Forzi Armati Sirjani u l-milizzji li huma favur ir-reġim. Assoċjat mal-Ministru ta' Awqaf tar-reġim, Dr. Mohammad Abdul-Sattar al-Sayyed, li huwa hüh.	28.10.2016

▼ **M48**

217.	Atef Naddaf	Data tat-twelid: 1956; Post tat-twelid: Il-kampanja ta' Damasku; Sess: raġel	Ministru għall-Kummerċ Intern u l-Protezzjoni tal-Konsumatur. Mahtur f'Novembru 2018.	14.11.2016
------	-------------	--	---	------------

▼ **M40**

218.	Hussein Makhlof (magħruf ukoll bħala Makhlof) (حسين مخلوف)	Data tat-twelid: 1964; Post tat-twelid: Lattakia; Eks-Gvernatur tal-Governorat ta' Damasku	Ministru għall-Amministrazzjoni Lokali. Mahtur f'Lulju 2016. Kuġin ta' Rami Makhlof.	14.11.2016
------	--	--	--	------------

▼ **M48**

219.	Ali Al-Zafir	Data tat-twelid: 1962; Post tat-twelid: Tartous; Sess: raġel	Ex-Ministru għall-Komunikazzjoni u t-Teknoloġija. Bħala ex-Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	14.11.2016.
------	--------------	--	--	-------------

▼ **M40**

220.	Ali Ghanem (علي غانم)	Data tat-twelid: 1963; Post tat-twelid: Damasku	Ministru għaž-Żejt u r-Rizorsi Minerali. Mahtur f'Lulju 2016.	14.11.2016
------	-----------------------	---	---	------------

▼ **M44**

221.	Mohammed (magħruf ukoll bħala Mohamed, Muhammad, Mohammad) Ramez Tourjman (magħruf ukoll bħala Tourjuman) (محمد رامي ترجمان)	Data tat-twelid: 1966; Post tat-twelid: Damasku, is-Sirja	Eks Ministru għall-Infommazzjoni. Bħala eks Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	14.11.2016
------	--	---	---	------------

▼ **M40**

222.	Mohammed (magħruf ukoll bħala Mohamed, Muhammad, Mohammad) al-Ahmed (magħruf ukoll bħala al-Ahmad) (محمد الأحمد)	Data tat-twelid: 1961; Post tat-twelid: Lattakia	Ministru għall-Kultura. Mahtur f'Lulju 2016.	14.11.2016
223.	Ali Hamoud (magħruf ukoll bħala Hammoud) (علي حمود)	Data tat-twelid: 1964; Post tat-twelid: Tartous	Ministru għat-Trasport. Mahtur f'Lulju 2016.	14.11.2016

▼ **M40**

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Ragunijiet	Data tal-elenkar
224.	Mohammed Zuhair (maghruf ukoll bhala Zahir) Kharboutli (محمد زهير خربوطلي)	Post tat-twelid: Damasku	Ministru għall-Elettriku. Mahtur f'Lulju 2016.	14.11.2016
225.	Maamoun (maghruf ukoll bhala Ma'moun) Hamdan (مأمون حمدان)	Data tat-twelid: 1958; Post tat-twelid: Damasku	Ministru għall-Finanzi. Mahtur f'Lulju 2016.	14.11.2016
226.	Nabil al-Hasan (maghruf ukoll bhala al-Hassan) (نبيل الحسن)	Data tat-twelid: 1963; Post tat-twelid: Aleppo	Ministru għar-Rizorsi tal-Ilma. Mahtur f'Lulju 2016.	14.11.2016

▼ **M44**

227.	Ahmad al-Hamu (maghruf ukoll bhala al-Hamo) (أحمد الحمو)	Data tat-twelid: 1947	Eks Ministru għall-Industrija. Bhala eks Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	14.11.2016
------	---	-----------------------	--	------------

▼ **M40**

228.	Abdullah al-Gharbi (maghruf ukoll bhala al-Qirbi) (عبدالله الغري)	Data tat-twelid: 1962; Post tat-twelid: Damasku	Ministru għan-Negozju Intern u l-Protezzjoni tal-Konsumatur. Mahtur f'Lulju 2016.	14.11.2016
229.	Abdullah Abdullah (عبدالله عبدالله)	Data tat-twelid: 1956	Ministru tal-Istat. Mahtur f'Lulju 2016.	14.11.2016
230.	Salwa Abdullah (سلوى عبدالله)	Data tat-twelid: 1953; Post tat-twelid: Quneitra	Ministru tal-Istat. Mahtur f'Lulju 2016.	14.11.2016
231.	Rafe'a Abu Sa'ad (maghruf ukoll bhala Saad) (رافع أبو سعد)	Data tat-twelid: 1954; Post tat-twelid: ir-raħal ta' Habran (provinċja ta' Sweida)	Ministru tal-Istat. Mahtur f'Lulju 2016.	14.11.2016
232.	Wafiq Hosni (وفاة حسني)	Data tat-twelid: 1952; Post tat-twelid: Damasku	Ministru tal-Istat. Mahtur f'Lulju 2016.	14.11.2016
233.	Rima Al-Qadiri (maghruf ukoll bhala Al-Kadiri) (ريما القادري)	Data tat-twelid: 1963; Post tat-twelid: Damasku	Ministru għall-Affarijiet Soċjali (minn Awwissu 2015).	14.11.2016

▼ **M36**

234.	Duraid Durgham		Gvernatur tal-Bank Ċentrali tas-Sirja. Responsabbli għall-ġħoti ta' appoġġ ekonomiku u finanzjarju lir-reġim Sirjan permezz tal-funzjonijiet tiegħu bhala l-Gvernatur tal-Bank Ċentrali tas-Sirja, li huwa wkoll elenkat.	14.11.2016
------	----------------	--	---	------------

▼ C4

▼ M39

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
235.	Ahmad Ballul (magħruf ukoll bħala Ahmad Muhammad Ballul; Ahmed Balol) (أحمد بلول)	Data tat-twelid: 10 ta' Ottubru 1954 Grad: Maġġur Ġeneral; Kmandant tal-Forza tal-Ajru Għarbija Sirjana u l-Forzi tad-Difiża tal-Ajru	Għandu l-grad ta' Maġġur Ġeneral, uffiċjal għoli u Kmandant tal-Forzi tal-Ajru u tad-Difiża tal-Ajru Għarab Sirjani, fil-kariga wara Mejju 2011. Jopera fis-settur tal-proliferazzjoni ta' armi kimiċi u, bħala uffiċjal għoli tal-Forza tal-Ajru Għarbija Sirjana, hu responsabbli għar-repressjoni vjolenti kontra l-popolazzjoni ċivili, inkluż l-użu ta' attakki b'armi kimiċi mir-regim Sirjan identifikat fir-rapport tal-Mekkanizmu ta' Investigazzjoni Kongunt.	21.3.2017
236.	Saji' Darwish (magħruf ukoll bħala Saji Jamil Darwish; Sajee Darwish; Sjaa Darwis) (سجي درويش)	Data tat-twelid: 11 ta' Jannar 1957; Grad: Maġġur Ġeneral, Forzi Għarab Sirjani tal-Ajru	Għandu l-grad ta' Maġġur Ġeneral, uffiċjal għoli u eks Kmandant tad-Divizjoni 22 tal-Forzi Għarab Sirjani tal-Ajru, fil-kariga wara Mejju 2011. Jopera fis-settur tal-proliferazzjoni tal-armi kimiċi u hu responsabbli għar-repressjoni vjolenti kontra l-popolazzjoni ċivili: bħala uffiċjal bi grad għoli tal-Forzi Għarab Sirjani tal-Ajru u Kmandant tad-Divizjoni 22 sa April 2017, iġorr ir-responsabbiltà għall-użu ta' armi kimiċi minn inġenji tal-ajru li joperaw minn bażijiet tal-ajru taht il-kontroll tad-Divizjoni 22, inkluż l-attakk fuq Talmenes li l-Mekkanizmu Investigattiv Kongunt irrapporta li twettaq minn elikopters tar-regim ibbażati fil-mitjar ta' Hama.	21.3.2017
237.	Muhammed Ibrahim (محمد إبراهيم)	Data tat-twelid: 5 ta' Awwissu 1964 Grad: Brigadier Ġeneral; Viċi Kmandant tat-63 Brigata tal-Forza tal-Ajru Għarbija Sirjana fl-ajruport ta' Hamah	Għandu l-grad ta' Brigadier Ġeneral, uffiċjal għoli u Viċi Kmandant tat-63 Brigata tal-Forza tal-Ajru Għarbija Sirjana, fil-kariga wara Mejju 2011. Jopera fis-settur tal-proliferazzjoni ta' armi kimiċi u, bħala uffiċjal għoli tal-Forza tal-Ajru Għarbija Sirjana matul il-perijodu investigat mill-Mekkanizmu ta' Investigazzjoni Kongunt u Viċi Kmandant tat-63 Brigata minn Marzu sa Dicembru 2015, huwa responsabbli għar-repressjoni vjolenti kontra l-popolazzjoni ċivili permezz tal-użu ta' armi kimiċi mit-63 Brigata f'Talmenes (21 ta' April 2014), Qmenas (16 ta' Marzu 2015) u Sarmin (16 ta' Marzu 2015).	21.3.2017

▼ **M39**

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Ragunijiet	Data tal-elenkar
238.	Badi' Mu'alla (بدیع المعلا)	Data tat-twelid: 1961 Post tat-twelid: Bistuwir, Jablah, is-Sirja Grad: Brigadier Ġeneral; Kmandant tat-63 Brigata tal-Forza tal-Ajru Gharbija Sirjana	Għandu l-grad ta' Brigadier Ġeneral, uffiċjal għoli u Kmandant tat-63 Brigata tal-Forza tal-Ajru Gharbija Sirjana, fil-kariga wara Mejju 2011. Jopera fis-settur tal-proliferazzjoni ta' armi kimiċi u, bħala Kmandant tat-63 Brigata matul il-perijodu investigat mill-Mekkaniżmu ta' Investigazzjoni Kongunt, huwa responsabbli għar-repressjoni vjolenti kontra l-popolazzjoni ċivili permezz tal-użu ta' armi kimiċi mit-63 Brigata f'Talmenes (21 ta' April 2014), Qmenas (16 ta' Marzu 2015) u Sarmin (16 ta' Marzu 2015).	21.3.2017

▼ **M40**

239.	Hisham Mohammad Mamdouh al-Sha'ar	Data tat-twelid: 1958; Post tat-twelid: Damasku (Sirja)	Ministru għall-Ġustizzja. Inhatar f'Marzu 2017.	30.5.2017
240.	Mohammad Samer Abdelrahman al-Khalil		Ministru għall-Ekonomija u l-Kummerċ Barrani. Inhatar f'Marzu 2017.	30.5.2017
241.	Salam Mohammad al-Saffaf	Data tat-twelid: 1979.	Ministru għall-Iżvilupp Amministrattiv. Inhatar f'Marzu 2017.	30.5.2017

▼ **M42**

242.	Samir Dabul (magħruf ukoll bħala Samir Daaboul)	Data tat-twelid: 4 ta' Settembru 1965 Titlu: Brigadier Ġeneral	Għandu l-grad ta' Brigadier Ġeneral, fil-kariga wara Mejju 2011. Bħala uffiċjal militari għoli huwa responsabbli għar-repressjoni vjolenti kontra l-popolazzjoni ċivili u involut fil-ħżin u l-użu ta' armi kimiċi. Huwa wkoll assoċjat mas-Syrian Scientific Studies and Research Centre (Centru tal-Istudji u r-Riċerka Xjentifiċi), entità elenkata.	18.7.2017
243.	Ali Wanus (magħruf ukoll bħala Ali Wannous) (علي وانوس)	Data tat-twelid: 5 ta' Frar 1964 Titlu: Brigadier Ġeneral	Għandu l-grad ta' Brigadier Ġeneral, fil-kariga wara Mejju 2011. Bħala uffiċjal militari għoli huwa responsabbli għar-repressjoni vjolenti kontra l-popolazzjoni ċivili u involut fil-ħżin u l-użu ta' armi kimiċi. Huwa wkoll assoċjat mas-Syrian Scientific Studies and Research Centre, entità elenkata.	18.7.2017
244.	Yasin Ahmad Dahi (magħruf ukoll bħala: Yasin Dahi; Yasin Dhahi) (ضاحي ياسين)	Data tat-twelid: 1960 Titlu: Brigadier Ġeneral	Għandu l-grad ta' Brigadier Ġeneral fil-Forzi Armati Sirjani, fil-kariga wara Mejju 2011. Uffiċjal għoli fi ħdan id-Direttorat tal-Intelligence Militari tal-Forzi Armati Sirjani. Eks-kap tal-Fergħa tal-Intelligence Militari 235 f'Damasku	18.7.2017

▼ M42

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
			u l-Intelligence Militari f'Homs. Bħala uffiċjal militari għoli huwa responsabbli għar-repressjoni vjolenti kontra l-popolazzjoni ċivili.	
245.	Muhammad Yousef Hasouri (magħruf ukoll bħala: Mohammad Yousef Hasouri; Mohammed Yousef Hasouri) (محمد يوسف حاصوري)	Titlu: Brigadier General	Il-Brigadier Ġeneral Muhammad Hasouri huwa uffiċjal għoli tal-Forza tal-Ajru Sirjana, fil-kariga wara Mejju 2011. Huwa għandu l-pożizzjoni ta' Kap tal-Persunal tal-Brigata tal-Forza tal-Ajru 50 u Deputat Kmandant tal-Bażi tal-Ajru ta' Shayrat. Il-Brigadier Ġeneral Muhammad Hasouri jopera fis-settur tal-proliferazzjoni ta' armi kimiċi. Bħala uffiċjal militari għoli huwa responsabbli għar-repressjoni vjolenti kontra l-popolazzjoni ċivili fis-Sirja.	18.7.2017
246.	Malik Hasan (magħruf ukoll bħala: Malek Hassan) (مالك حسن)	Titlu: Maġġur Ġeneral	Għandu l-grad ta' Maġġur Ġeneral, uffiċjal għoli u Kmandant tat-22 Diviżjoni tal-Forza tal-Ajru Sirjana, fil-kariga wara Mejju 2011. Bħala uffiċjal għoli tal-Forza tal-Ajru Sirjana u fil-katina tal-kmand tat-22 Diviżjoni, huwa responsabbli għar-repressjoni vjolenti kontra l-popolazzjoni ċivili fis-Sirja, inkluż l-użu ta' armi kimiċi minn inġenji tal-ajru li joperaw minn bażijiet tal-ajru taħt il-kontroll tat-22 Diviżjoni, bħall-attakk fuq Talmenas li, kif irrapportat mill-Mekkaniżmu ta' Investigazzjoni Kongunt stabbilit min-Nazzjonijiet Uniti twettaq minn elikopters tar-reġim ibbażati fil-mitjar ta' Hama.	18.7.2017

▼ M43

247.	Jayyiz Rayyan Al-Musa (magħruf ukoll bħala: Jaz Sawada al-Hammoud al-Mousa; Jayez al-Hammoud al-Moussa) (جاييز ريان الموسى)	Data tat-twelid: 1954 Post tat-twelid: Hama, is-Sirja Grad: Maġġur Ġeneral	Gvernatur ta' Hasaka, mahtur minn Bashar al-Assad; huwa assoċjat ma' Bashar Al-Assad. Għandu l-grad ta' Maġġur Ġeneral, uffiċjal għoli u eks Kap tal-Persunal tal-Forza tal-Ajru Sirjana. Bħala uffiċjal għoli tal-Forza tal-Ajru Sirjana, hu responsabbli għar-repressjoni vjolenti kontra l-popolazzjoni ċivili fis-Sirja, inkluż l-użu ta' attakki bl-armi kimiċi mir-reġim Sirjan matul il-kariga tiegħu bħala Kap tal-Persunal tal-Forza tal-Ajru Sirjana, kif identifikat fir-rapport tal-Mekkaniżmu ta' Investigazzjoni Kongunt stabbilit min-Nazzjonijiet Uniti.	18.7.2017
------	---	--	--	-----------

▼ **M43**

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Ragunijiet	Data tal-elenkar
248.	Mayzar 'Abdu Sawan (a.k.a.: Meezar Sawan) (میزار عبد الصوان)	Data tat-twelid: 1954 Grad: Maġġur General	Għandu l-grad ta' Maġġur General, uffiċjal għoli u Kmandant tad-Divizjoni 20 tal-Forzi Għarab Sirjani tal-Ajru, fil-kariga wara Mejju 2011. Bħala uffiċjal għoli fil-Forzi Għarab Sirjani tal-Ajru hu responsabbli għar-repressjoni vjolenti kontra l-popolazzjoni ċivili inklużi attakki fuq zoni ċivili minn inġenji tal-ajru li joperaw minn bażijiet tal-ajru taħt il-kontroll tad-Divizjoni 20.	18.7.2017
249.	Isam Zahr Al-Din (magħruf ukoll bħala: Isam Zuhair al-Din; Isam Zohruddin; Issam Zahrudhin; Issam Zahreddine; Essam Zahrudhin; Issam Zaher Eldin; Issam Zaher al-Deen; Nafed Assadllah) (عصام زهر الدين)	Data tat-twelid: 1961 Post tat-twelid: Tarba, Provinċja ta' As-Suwayda, is-Sirja Grad: Brigadier General	Għandu l-grad ta' Brigadier General, uffiċjal għoli fil-Gwardja Repubblikana, fil-kariga wara Mejju 2011. Bħala uffiċjal militari għoli huwa responsabbli għar-repressjoni vjolenti kontra l-popolazzjoni ċivili, inkluż matul l-assedju ta' Baba Amr fi Frar 2012.	18.7.2017

▼ **M42**

250.	Mohammad Safwan Katan (magħruf ukoll bħala: Mohammad Safwan Qattan) (محمد صفوان قطان)		Mohammad Safwan Katan huwa inginier fis-Syrian Scientific Studies and Research Centre, entità elenkata. Huwa involut fil-proliferazzjoni ta' armi kimiċi u t-twassil tagħhom. Mohammad Safwan Katan kien involut fil-kostruzzjoni ta' bombi bettija li ntużaw kontra l-popolazzjoni ċivili fis-Sirja. Huwa assoċjat mas-Syrian Scientific Studies and Research Centre, entità elenkata.	18.7.2017
------	---	--	--	-----------

▼ **M46**

251.	Mohammad (محمد) Ziad Ghriwati (زياد غريواتي) (magħruf ukoll bħala: Mohammad Ziad Ghriwati)		Mohammad Ziad Ghriwati huwa inginier fiċ-Ċentru Sirjan tal-Istudji u r-Riċerka Xjentifiċi (Syrian Scientific Studies and Research Centre). Huwa involut fil-proliferazzjoni ta' armi kimiċi u t-twassil tagħhom. Mohammad Ziad Ghriwati kien involut fil-kostruzzjoni ta' bombi f'bettija li ntużaw fuq il-popolazzjoni ċivili fis-Sirja. Huwa assoċjat maċ-Ċentru Sirjan tal-Istudji u r-Riċerka Xjentifiċi (Syrian Scientific Studies and Research Centre), entità elenkata.	18.7.2017
------	--	--	---	-----------

▼ **M42**

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
252.	Mohammad Darar Khaludi (magħruf ukoll bħala: Mohammad Darar Khloudi) (محمد ضرار خلودي)		Mohammad Darar Khaludi huwa ingġinier fis- Syrian Scientific Studies and Research Centre. Huwa involut fil-proliferazzjoni ta' armi kimiċi u t-twassil tagħhom. Mohammad Darar Khaludi kien magħruf ukoll li kien involut fil-konstruzzjoni ta' bombi bettija li ntużaw kontra l-popolazzjoni ċivili fis-Sirja. Huwa wkoll assoċjat mas-Syrian Scientific Studies and Research Centre, entità elenkata.	18.7.2017

▼ **M46**

253.	Khaled (خالد) Sawan (صوان)		Dr. Khaled Sawan huwa ingġinier fis-Syrian Scientific Studies and Research Centre, li huwa involut fil-proliferazzjoni ta' armi kimiċi u t-twassil tagħhom. Huwa kien involut fil-konstruzzjoni ta' bombi bettija li ntużaw kontra l-popolazzjoni ċivili fis-Sirja. Huwa kien assoċjat mas-Syrian Scientific Studies and Research Centre, entità elenkata.	18.7.2017
254.	Raymond (ريمون) Rizq (رزق) (magħruf ukoll bħala: Raymond Rizk)		Raymond Rizq huwa ingġinier fis-Syrian Scientific Studies and Research Centre, involut fil-proliferazzjoni ta' armi kimiċi u t-twassil tagħhom. Kien involut fil-konstruzzjoni ta' bombi bettija li ntużaw kontra l-popolazzjoni ċivili fis-Sirja. Huwa assoċjat mas- Syrian Scientific Studies and Research Centre, entità elenkata.	18.7.2017

▼ **M42**

255.	Fawwaz El-Atou (magħruf ukoll bħala: Fawaz Al Atto) (فواز الاطو)		Fawwaz El-Atou huwa tekniku tal-laboratorju fis-Syrian Scientific Studies and Research Centre, involut fil-proliferazzjoni ta' armi kimiċi u t-twassil tagħhom. Fawwaz El-Atou kien involut fil-konstruzzjoni ta' bombi bettija li ntużaw kontra l-popolazzjoni ċivili fis-Sirja. Huwa assoċjat mas- Syrian Scientific Studies and Research Centre, entità elenkata.	18.7.2017
------	--	--	---	-----------

▼ **M42**

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
256.	Fayez Asi (magħruf ukoll bħala: Fayez al-Asi) (فايز أسي)		Fayez Asi huwa tekniku tal-laboratorju fis-Syrian Scientific Studies and Research Centre, involut fil-proliferazzjoni ta' armi kimiċi u t-twassil tagħhom. Kien involut fil-kostruzzjoni ta' bombi bettija li ntużaw kontra l-popolazzjoni ċivili fis-Sirja. Huwa assoċjat mas-Syrian Scientific Studies and Research Centre, entità elenkata.	18.7.2017
257.	Hala Sirhan (magħruf ukoll bħala: Halah Sirhan) (هالة سرحان)	Data tat-twelid: 5 ta' Jannar 1953 Titlu: Dr.	Dr. Hala Sirhan tahdem mal-Intelligence Militari Sirjana fis-Syrian Scientific Studies and Research Centre. Hija operat f'Institute 3000, li huwa involut fil-proliferazzjoni ta' armi kimiċi. Hija assoċjata mas-Syrian Scientific Studies and Research Centre, entità elenkata.	18.7.2017

▼ **M44**

258.	Mohamed Mazen Ali Yousef (محمد مازن علي يوسف)	Data tat-twelid: 17 ta' Mejju 1969 Post tat-twelid: il-kampanja ta' Damasku	Ministru għall-Industrija. Mahtur f'Jannar 2018.	26.2.2018
259.	Imad Abdullah Sara (عماد عبدالله سارة)	Data tat-twelid: 1968 Post tat-twelid: Damasku, is-Sirja	Ministru għall-Infommazzjoni. Mahtur f'Jannar 2018.	26.2.2018

▼ **M45**

260.	Yusuf Ajeeb (magħruf ukoll bħala: يوسف عجيبي; Yousef; Ajib)	Brigadier Ġeneral; Tabib; Kap tal-Uffiċċju tas-Sigurtà, Scientific Studies and Research Centre (SSRC) Indirizz: Scientific Studies and Research Centre (SSRC), Barzeh Street, P.O. Box 4470, Damascus	Għandu l-grad ta' Brigadier Ġeneral, uffiċjal għoli fil-Forzi Armati Sirjani, fil-kariga wara Mejju 2011. Mill-2012, kien Kap tas-Sigurtà tas-Scientific Studies and Research Centre (SSRC) li huwa involut fis-settur tal-proliferazzjoni tal-armi kimiċi. Bħala riżultat tal-pożizzjoni għolja tiegħu fl-SSRC, huwa assoċjat mal-entità ddeżinjata l-SSRC.	19.3.2018
------	--	--	--	-----------

▼ **M46**

261.	Maher Sulaiman (magħruf ukoll bħala: ماهر سليمان; Mahir; Suleiman)	Post tat-twelid: Lattakia, is-Sirja Tabib; Direttur tal-Higher Institute for Applied Sciences and Technology Indirizz: Higher Institute for Applied Sciences and Technology (HIAST), P.O. Box 31983, Damascus	Direttur tal-Higher Institute for Applied Sciences and Technology (HIAST), li jipprovdni taħriġ u appoġġ bħala parti mis-settur tal-proliferazzjoni tal-armi kimiċi. Minhabba l-pożizzjoni għolja tiegħu fil-HIAST, li huwa affiljat u sussidjarju tas-Scientific Studies and Research Centre (SSRC), huwa assoċjat mal-HIAST u s-SSRC, li t-tnejn huma entitajiet iddeżinjati.	19.3.2018
------	---	---	---	-----------

▼ M45

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
262.	Salam Tohme (magħruf ukoll bħala: سلام طحمة; Salim; Taame, Ta'mah, Toumah)	Tabib; Viċi Direttur Ġenerali, Scientific Studies and Research Centre (SSRC) Indirizz: Scientific Studies and Research Centre (SSRC), Barzeh Street, P.O. Box 4470, Damascus	Viċi Direttur Ġenerali tas-Scientific Studies and Research Centre (SSRC) li huwa responsabbli mill-iżvilupp u l-produzzjoni ta' armi mhux konvenzjonali, inkluż armi kimiċi, u l-missili li jwassluhom. Minhabba l-pożizzjoni għolja tiegħu fis-SSRC, huwa assoċjat mal-entità ddeżinjata l-SSRC.	19.3.2018
263.	Zuhair Fadhlun (magħruf ukoll bħala: زهير فضلون; Zoher; Fadloun, Fadhloun)	Kap tal-Institute 3000 (magħrufa wkoll bħala Institute 5000), Scientific Studies and Research Centre (SSRC) Indirizz: Scientific Studies and Research Centre (SSRC), Barzeh Street, P.O. Box 4470, Damascus	Direttur tal-fergħa tas-Scientific Studies and Research Centre (SSRC) magħrufa bħala Institute 3000 (magħrufa wkoll bħala Institute 5000). F'dan ir-rwol, huwa responsabbli għal proġetti tal-armi kimiċi, inkluż il-produzzjoni ta' aġenti u munizzjonijiet kimiċi. Minhabba l-pożizzjoni għolja tiegħu fis-SSRC, huwa assoċjat mal-entità ddeżinjata l-SSRC.	19.3.2018

▼ M47

264.	Anas Talas (magħruf ukoll bħala: طلس أنيس; Anas Talous/ Tals/ Tuls/Tlass)	Sess: maskili Pożizzjoni: President ta' Talas Group Data tat-twelid: 25 ta' Marzu 1971 Nazjonalità: Sirjan	Negożjant prominenti li jopera fis-Sirja, b'interessi u attivitajiet f'bosta setturi tal-ekonomija tas-Sirja. Permezz tal-attivitajiet ta' negozju u l-investimenti tiegħu, Anas Talas jibbenefika wkoll mir-reġim Sirjan u/jew jappoġġah. Fl-2018 it-Talas Group, ippresedut minn Anas Talas, dahal f'impriza kongunta ta' SYP 23 biljun ma' Damascus Cham Holding għall-konstruzzjoni ta' Marota City, żvilupp residenzjali u kummerċjali ta' lussu appoġġat mir-reġim.	21.1.2019
265.	Nazir Ahmad JamalEddine (magħruf ukoll bħala: النذير جمال أحمد نذير محمد; Nazir Ahmad, Mohammed JamalEddine)	Sess: maskili Pożizzjoni: Kofundatur u azzjonist maġġoritarju ta' Apex Development and Projects LLC u fundatur ta' A'ayan Company for Projects and Equipment Data tat-twelid: 1962 Nazjonalità: Sirjan	Negożjant prominenti li jopera fis-Sirja b'investimenti sinifikanti fl-industrija tal-konstruzzjoni, inkluż sehem ta' kontroll ta' 90 % f'Apex Development and Projects LLC, li dahal f'impriza kongunta ta' USD 34.8 miljun għall-konstruzzjoni ta' Marota City, żvilupp residenzjali u kummerċjali ta' lussu appoġġat mir-reġim. Bil-partecipazzjoni tiegħu fl-iżvilupp ta' Marota City, Nazir Ahmad JamalEddine jibbenefika mir-reġim Sirjan u/jew jappoġġah.	21.1.2019
266.	Mazin Al-Tarazi (magħruf ukoll bħala: المازن التريزي; Mazen al-Tarazi)	Sess: maskili Pożizzjoni: Negożjant Data tat-twelid: Settembru 1962 Nazjonalità: Sirjan	Negożjant prominenti li jopera fis-Sirja, b'investimenti sinifikanti fis-setturi tal-konstruzzjoni u tal-avjazzjoni. Permezz tal-investimenti u l-attivitajiet tiegħu, Mazin Al-Tarazi jibbenefika mir-reġim Sirjan u/jew jappoġġah. B'mod partikolari, Al-Tarazi kkonkluda ftehim ma'	21.1.2019

▼ M47

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
			Damascus Cham Holdings għal investiment ta' USD 320 miljun fil-kostruzzjoni ta' Marota City, żvilupp residenzjali u kummerċjali ta' lussu appoġġat mir-reġim; huwa ingħata wkoll liċenzja għal linja tal-ajru privata fis-Sirja.	
267.	Samer Foz (magħruf ukoll bħala Samir (فوز) / (سامر) Foz (فوز) / Fawz; Samer Zuhair Foz)	Sess: maskili Pożizzjoni: CEO ta' Aman Group Data tat-twelid: Mejju 1973 Post tat-twelid: Latakia, Sirja Nazjonalitajiet: Sirjan, Tork Tagħrif ieħor: President Eżekuttiv ta' Aman Group. Sussidjarji: Foz for Trading, Al-Mohaimen for Transportation & Contracting. Aman Group huwa s-sieħeb tas-settur privat f'Joint Venture Aman Damascus JSC ma' Damascus Cham Holding, li fiha Foz huwa azzjonist individwali. Emmar Industries hija imprima kongunta bejn Aman Group u Hamisho Group, li tagħha Foz huwa l-President u li fiha għandu sehem maġġoritarju.	Negożjant prominenti li jopera fis-Sirja, b'interessi u attivitajiet f'bosta setturi tal-ekonomija tas-Sirja, inkluż imprima kongunta appoġġata mir-reġim involuta fl-iżvilupp ta' Marota City, żvilupp residenzjali u kummerċjali ta' lussu. Samer Foz jipprovdi appoġġ finanzjarju u appoġġ ieħor lir-reġim, inkluż finanzjament tal-Military Security Shield Forces fis-Sirja u senserija ta' ftehimiet tal-qamh. Huwa jibbenefika finanzjarment ukoll mill-aċċess għall-opportunitajiet kummerċjali permezz tal-kummerċ tal-qamh u proġetti ta' rikostruzzjoni bħala riżultat tar-rabtiet tiegħu mar-reġim.	21.1.2019
268.	Khaldoun Al-Zoubi (magħruf ukoll bħala Khaldoun al-Zu'bi; Khaldoun Zubi)	Sess: maskili Pożizzjoni: Viċi president ta' Aman Holding (magħruf ukoll bħala Aman Group) Data tat-twelid: 1979 Nazjonalità: Sirjan	Negożjant prominenti li jopera fis-Sirja, b'interessi u attivitajiet f'bosta setturi tal-ekonomija tas-Sirja; inkluż ir-rwoli tiegħu bħala Viċi President ta' Aman Holding u azzjonist maġġoritarju tal-linja tal-ajru Fly Aman. Fil-kapaċità tiegħu, huwa marbut ma' Samer Foz. Aman Holding huwa rrapprezentat fuq il-bord ta' "Aman Damascus", imprima kongunta fil-kostruzzjoni ta' Marota City, żvilupp residenzjali u kummerċjali ta' lussu appoġġat mir-reġim, u għandu sehem maġġoritarju fiha. Al-Zoubi jibbenefika mir-reġim u/jew jappoġġah permezz tal-pożizzjoni tiegħu bħala Viċi President ta' Aman Holding.	21.1.2019

▼ M47

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Ragunijiet	Data tal-elenkar
269.	Hussam Al-Qatirji (magħruf ukoll bħala Hussam/Hossam Ahmed/Mohammed/Muhammad al-Katerji (حسام القاطرجي))	Sess: maskili Pożizzjoni: CEO ta' Katerji Group (magħrufa wkoll bħala al-Qatirji Company / Qatirji Company / Khatirji Group / Katerji International Group) Data tat-twelid: 1982 Post tat-twelid: Raqqa, Sirja Nazżjonalità: Sirjan	Negożjant prominenti li jopera fis-Sirja, li huwa wkoll Membru tal-Parlament għal Aleppo. Al-Qatirji jappoġġa u jibbenefika mir-regim billi jippermetti u japprofita minn ftehimiet kummerċjali mar-regim fir-rigward taż-żejt u tal-qamh.	21.1.2019
270.	Bashar Mohammad Assi	Sess: maskili Pożizzjoni: President tal-Bord tad-Diretturi ta' "Aman Damascus". Sieheb fundatur tal-linja tal-ajru Fly Aman Limited Liability. Data tat-twelid: 1977 Nazżjonalità: Sirjan	Negożjant prominenti li jopera fis-Sirja, b'interessi u attivitajiet f'bosta setturi tal-ekonomija tas-Sirja, inkluż ir-rwoli tiegħu bħala sieheb fundatur tal-linja tal-ajru Fly Aman u President tal-Bord tad-Diretturi ta' "Aman Damascus"; impriża kongunta involuta fl-iżvilupp ta' Marota City, żvilupp residenzjali u kummerċjali ta' lussu appoġġat mir-regim. Assi jibbenefika mir-regim u/jew jappoġġa permezz tal-pożizzjoni tiegħu bħala President tal-Bord tad-Diretturi ta' "Aman Damascus".	21.1.2019
271.	Khaled al-Zubaidi (magħruf ukoll bħala (Mohammed) Khaled/Khalid (Bassam) (al-) Zubaidi/Zubedi (خالد الزبيدي))	Sess: maskili Pożizzjoni: Koproprietarju ta' Zubaidi u Qalei LLC, Direttur ta' Agar Investment Company, General Manager tal-kumpannija Al Zubaidi u Al Zubaidi & Al Tawee Contracting Company, Direttur u Proprietarju ta' Zubaidi Development Company, u koproprietarju ta' Enjaz Investment Company. Nazżjonalità: Sirjan	Negożjant prominenti li jopera fis-Sirja, b'investimenti sinifikanti fl-industrija tal-kostruzzjoni, inkluż sehem ta' 50 % f'Zubaidi u Qalei LLC, li qed tibni l-belt turistika lussuża Grand Town u għal liema r-regim ta' ftehim ta' 45 sena għal 19-21 % tad-dhul tagħha. F'din il-kapaċità huwa marbut ma' Nader Qalei. Khaled al-Zubaidi jibbenefika mir-regim u/jew jappoġġa permezz tal-attivitajiet kummerċjali tiegħu, b'mod partikolari permezz ta' dan is-sehem fl-iżvilupp ta' Grand Town.	21.1.2019
272.	Hayan Mohammad Nazem Qaddour (magħruf ukoll bħala Hayan Kaddour bin Mohammed Nazem)	Sess: maskili Isem: Hayan Mohammed Nazem Qaddour Pożizzjoni: Azzjonist primarju ta' Exceed Development and Investment Company Data tat-twelid: 1970 Nazżjonalità: Sirjan	Negożjant ewlieni li jopera fis-Sirja, li għandu sehem ta' 67 % f'Exceed Development and Investment, li daħal f'impriża kongunta ta' USD 17,7 miljun għall-kostruzzjoni ta' Marota City, żvilupp residenzjali u kummerċjali ta' lussu appoġġat mir-regim. Bil-parteci-pazzjoni tiegħu fl-iżvilupp ta' Marota City, Hayan Mohammad Nazem Qaddour jibbenefika mir-regim Sirjan u/jew jappoġġa.	21.1.2019

▼ M47

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
273.	Maen Rizk Allah Haykal (magħruf ukoll bħala Heikal Bin Rizkallah)	Sess: maskili Pożizzjoni: Azzjonist sekondarju ta' Exceed Development and Investment Company Nazżjonalità: Sirjan	Negozjant ewlieni li jopera fis-Sirja, li għandu sehem ta' 33 % f'Exceed Development and Investment, li daħal f'impriza kongunta ta' USD 17,7 miljun għall-konstruzzjoni ta' Marota City, żvilupp residenzjali u kummerċjali ta' lussu appoġġat mir-reġim. Bil-parteci-pazzjoni tiegħu fl-iżvilupp ta' Marota City, Maen Rizk Allah Haykal jibbenefika mir-reġim Sirjan u/jew jappoġġah.	21.1.2019
274.	Nader Qalei (magħruf ukoll bħala Kalai, Kalei)	Sess: maskili Isem: Nader Kalai Data tat-twelid: 9.7.1965; Post tat-twelid: Damasku Nazżjonalità: Sirjan Numru tal-passaport (inkluz il-pajjiż fejn inħareġ u d-data u l-post tal-hruġ): Ir-Repubblika Għarbija tas-Sirja N 010170320, in-numru tal-hruġ: 002-15-L062672, id-data tal-hruġ: 24.5.2015, data tal-iskadenza: 23.5.2021 In-numru tal-ID, Ir-Repubblika Għarbija tas-Sirja, 010-40036453. Pożizzjoni: Azzjonist maġġoritarju ta' Castle Investment Holding, Koproprietarju ta' Zubaidi and Qalei LLC, President ta' Kalai Industries Management Famijari/soċji kummerċjali jew shab/ghandu rabtiet ma' individwi elenkati: Khaled al-Zubaidi Indirizz: Young Avenue, Halifax, Canada	Negozjant prominenti li jopera fis-Sirja, b'investimenti sinifikanti fl-industrija tal-konstruzzjoni, inkluz sehem ta' 50 % f'Zubaidi and Qalei LLC, li qed tibni l-belt turistika lussuża Grand Town u għal liema r-reġim ta' ftehim ta' 45 sena għal 19-21 % tad-dhul tagħha. F'din il-kapaċità, huwa marbut ma' Khaled al-Zubaidi. Nader Qalei jibbenefika mir-reġim u/jew jappoġġah permezz tal-attivitajiet kummerċjali tiegħu, b'mod partikolari permezz ta' dan is-sehem fl-iżvilupp ta' Grand Town.	21.1.2019

▼ **C4**▼ **M48**

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Ragunijiet	Data tal-elenkar
275.	Il-Magħġur General Mohammad Khaled al-Rahmoun	Data tat-twelid: 1957; Post tat-twelid: Idleb; Sess: raġel	Ministru għall-Intern. Maħtur f'Novembru 2018.	4.3.2019
276.	Mohammad Rami Radwan Martini	Data tat-twelid: 1970; Post tat-twelid: Aleppo; Sess: raġel	Ministru għat-Turiżmu. Maħtur f'Novembru 2018.	4.3.2019
277.	Imad Muwaffaq al-Azab	Data tat-twelid: 1970; Post tat-twelid: Il-kampanja ta' Damasku; Sess: raġel	Ministru għall-Edukazzjoni. Maħtur f'Novembru 2018.	4.3.2019
278.	Bassam Bashir Ibrahim	Data tat-twelid: 1960; Post tat-twelid: Hama; Sess: raġel	Ministru għall-Edukazzjoni Għolja. Maħtur f'Novembru 2018.	4.3.2019
279.	Suhail Mohammad Abdullatif	Data tat-twelid: 1961; Post tat-twelid: Lattakia; Sess: raġel	Ministru għax-Xogħlijiet Pubbliċi u d-Djar. Maħtur f'Novembru 2018.	4.3.2019
280.	Iyad Mohammad al-Khatib	Data tat-twelid: 1974; Post tat-twelid: Damasku; Sess: raġel	Ministru għall-Komunikazzjoni u t-Teknoloġija. Maħtur f'Novembru 2018.	4.3.2019
281.	Mohammad Maen Zein-al-Abidin Jazba	Data tat-twelid: 1962; Post tat-twelid: Aleppo; Sess: raġel	Ministru għall-Industrija. Maħtur f'Novembru 2018.	4.3.2019.

▼ **M14****B. Entitajiet**

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
1.	Bena Properties		Ikkontrollata minn Rami Makhlou; sors ta' finanzjament ghar-regim.	23.6.2011
2.	Al Mashreq Investment Fund (AMIF) (pseudonomu Sunduq Al Mashrek Al Istithmari) P.O.	Box 108, Damasku; Tel.: 963 112110059 / 963 112110043 Fax: 963 933333149	Ikkontrollata minn Rami Makhlou; Sors ta' finanzjament ghar-regim.	23.6.2011
▼ M25				
3.	Hamcho International (maghrufa wkoll bhala Hamsho International Group)	Baghdad Street, PO Box 8254 Damasku Tel. 963 112316675 Fax 963 112318875 Internet: www.hamshointl.com Email: info@hamshointl.com u hamshogroup@yahoo.com	Hamcho International hija kumpannija azzjonarja Sirjana kbira li hija ta' proprjetà ta' Mohammad Hamcho. Hamcho International tibbenefika minn, u ttipprovdi appoġġ lir-regim u hija assoċjata ma' persuna li tibbenefika minn, u tappoġġa lir-regim.	27.1.2015
▼ M14				
4.	Military Housing Establishment (pseudonomu MILIHOUSE)		Kumpannija ta' xogħlijiet pubbliċi taħt il-kontroll ta' Riyad Shalish u l-Ministeru tad-Difiza. Sors ta' finanzjament ghar-regim.	23.6.2011
5.	Direttorat tal-Politika ta' Sigurtà		Aġenzija tal-gvern Sirjan involut direttament fir-repressjoni.	23.8.2011
6.	Direttorat tal-Intelligence Ġenerali		Aġenzija tal-gvern Sirjan involut direttament fir-repressjoni.	23.8.2011
7.	Direttorat tal-Intelligence Militari		Aġenzija tal-gvern Sirjan involut direttament fir-repressjoni.	23.8.2011
8.	Servizz tal-Intelligence tal-Armata tal-ajru		Aġenzija tal-gvern Sirjan involut direttament fir-repressjoni.	23.8.2011
9.	Il-Forza Qods tal-IRGC (maghrufa wkoll bhala l-Forza Qods tal-IRGC)	Teheran, Iran	Il-Forza Qods (jew Quds) hija taqsima esperta tal-Korp tal-Gwardjani tar-Rivoluzzjoni Izlamika (IRGC). Il-Forza Qods hija involuta fil-forniment ta' tagħmir u appoġġ biex tghin lir-regim tas-Sirja jrażżan protesti fis-Sirja. Il-Forza Qods tal-IRGC ipprovdiet assistenza teknika, tagħmir u appoġġ lis-servizzi tas-sigurtà Sirjani biex irazznu movimenti ta' protesti ċivili.	23.8.2011
10.	Mada Transport	Sussidjarja ta' Cham Holding (Sehanya Dara'a Highway, P.O.Box 9525 Tel.: 00 963 11 99 62)	Entità ekonomika li tiffinanzja r-regim.	2.9.2011

▼ M14

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
11.	Cham Investment Group	Sussidjarja ta' Cham Holding (Sehanya Dara'a Highway, P.O.Box 9525 Tel.: 00 963 11 99 62)	Entità ekonomika li tiffinanzja r-reġim.	2.9.2011
12.	Real Estate Bank	Insurance Bldg- Yousef Al-azmeh sqr. Damasku P.O. Box: 2337 Damasku Repubblika Gharbija Sirjana; Tel.: (+963) 11 2456777 u 2218602; Fax: (+963) 11 2237938 u 2211186; Posta elettronika tal-Bank: Publicrelations@reb.sy Website: www.reb.sy	Bank proprjetà tal-gvern li jipprovdi appoġġ finanzjarju lir-reġim.	2.9.2011
13.	Addounia TV (maghrufa wkoll bħala Dounia TV)	Tel.: +963-11-5667274; +963 -11-5667271; Fax: +963-11-5667272; www.agrobank.org http://www.addounia.tv	Addounia TV inċitat il-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili fis-Sirja.	23.9.2011
14.	Cham Holding	Cham Holding Building Daraa Highway - Ashrafiyat Sahnaya Rif Dimashq – Sirja P.O. Box 9525; Tel +963 (11) 9962; +963 (11) 668 14000; +963 (11) 673 1044; Fax +963 (11) 673 1274; Posta elettronika: info@chamholding.sy Website: www.chamholding.sy	Ikkontrollata minn Rami Makhlou; l-akbar kumpannija azzjonarja fis-Sirja, li tibbene-fika minn u tappoġġa lir-reġim.	23.9.2011
15.	El-Tel. Co. (El-Tel. Middle East Company)	Indirizz: Dair Ali Jordan Highway, P.O. Box 13052, Damascus, Sirja; Tel. +963-11-2212345; Fax +963-11-44694450 Posta elettronika: sales@eltelme.com Website: www.eltelme.com	Manifattura u forniment ta' torrijiet ta' komunikazzjoni u trasmissjoni u tagħmir iehor għall-armata Sirjana.	23.9.2011
16.	Ramak Constructions Co.	Indirizz: Dara'a Highway, Damasku, Sirja; Tel.: +963-11-6858111; Telefon ċellulari: +963-933-240231	Kostruzzjoni ta' kwartieri militari tas-suldati, kwartieri tas-suldati fil-fruntieri u bini iehor mehtieġ għall-Forzi Armati.	23.9.2011

▼ **M14**

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
--	------	------------------------------------	------------	------------------

▼ **M23**

17.	Souruh Company (maghrufa wkoll bħala SOROH Al Cham Company)	Indirizz: Adra Free Zone Area Damascus — Syria; Tel: +963-11-5327266; Mobile: +963-933-526812; +963-932-878282; Fax: +963-11-5316396 Email: sorohco@gmail.com Website: http://sites.google.com/site/sorohco	Il-maġġoranza tal-azzjonijiet tal-kumpanija jappartjenu direttament jew indirettament lil Rami Makhoul.	► C6 23.9. 2011 ◀
-----	--	--	---	--------------------------

▼ **M14**

18.	Syriatel	Thawra Street, Ste Building 6th Floor, BP 2900; Tel.: +963 11 61 26 270; Fax: +963 11 23 73 97 19; Posta elettronika: info@syriatel.com.sy ; www.agrobank.org http://syriatel.sy/	Ikkontrollata minn Rami Makhoul; tipprovdi appoġġ finanzjarju lir-regim: permezz tal-kuntratt ta' liċenzjar tagħha hija thallas 50 % tal-profitti tagħha lill-Gvern.	23.9.2011
19.	Cham Press TV	Al Qudsi building, 2nd Floor - Baramkeh - Damas Tel.: +963-11-2260805; Fax: +963-11-2260806 Email: mail@champress.com Website: www.champress.net	Kanal tat-televiżjoni involut f'kampanji ta' informazzjoni hażina u ta' inċitament għall-vjolenza kontra d-dimostranti.	1.12.2011
20.	Al Watan	Al Watan Newspaper - Damasku – Iz-Zona Minghajr Dazju Tel.: 00963 11 2139928 Fax: 00963 11 2139928	Ġurnal ta' kuljum involut f'kampanji ta' informazzjoni hażina u ta' inċitament għall-vjolenza kontra d-dimostranti	1.12.2011

▼ **M43**

21.	Centre d'études et de recherches syrien (CERS) (maghruf ukoll bħala Centre d'Etude et de Recherche Scientifique (CERS); Scientific Studies and Research Center (SSRC); Centre de Recherche de Kaboun)	Barzeh Street, P.O.Box 4470, Damasku	Jipprovdi appoġġ lill-armata Sirjana għall-akkwist ta' tagħmir użat għas-sorveljanza u għar-repressjoni tad-dimostranti. Jopera fis-settur tal-proliferazzjoni tal-armi kimiċi, huwa l-entità governattiva responsabbli għall-iżvilupp u l-produzzjoni ta' armi mhux konvenzjonali, inklużi armi kimiċi, u l-missili li jwassluhom.	1.12.2011
-----	--	--	--	-----------

▼ M14

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
22.	Business Lab	Maysat Square, Al Rasafi Street Bldg. 9, PO Box 7155, Damascus; Tel.: 963112725499; Fax: 963112725399	Kumpannija fittizja li sservi għall-kisba ta' materjal sensitiv mis-CERS.	1.12.2011
23.	Industrial Solutions	Baghdad Street 5, P.O.Box 6394, Damasku; Tel/Fax: 63114471080	Kumpannija fittizja li sservi għall-kisba ta' materjal sensitiv mis-CERS.	1.12.2011
24.	Mechanical Construction Factory (MCF) P.O.	P.O. Box 35202, Industrial Zone, Al-Qadam Road, Damas	Kumpannija fittizja li sservi għall-kisba ta' materjal sensitiv mis-CERS.	1.12.2011
25.	Syronics – Syrian Arab Co. for Electronic Industries	Kaboon Street, P.O.Box 5966, Damasku; Tel.: +963-11-5111352; Fax:+963-11-5110117	Kumpannija fittizja li sservi għall-kisba ta' materjal sensitiv mis-CERS.	1.12.2011
26.	Handasieh – Organizzazzjoni għall-Industrija tal-Inġenerija	P.O. Box 5966, Abou Bakr Al-Seddeq St., Damascus and PO BOX 2849 Al-Moutanabi Street, Damascus u PO BOX 21120 Baramkeh, Damascus; Tel: 963112121816; 963112121834; 963112214650; 963112212743; 963115110117	Kumpannija fittizja li sservi għall-kisba ta' materjal sensitiv mis-CERS.	1.12.2011
27.	Syria Trading Oil Company (Sytrol)	Prime Minister Building, 17 Street Nissan, Damasku, Sirja	Kumpannija tal-istat responsabbli mill-esportazzjoni kollha taż-żejt mis-Sirja. Tipprovdi appoġġ finanzjarju lir-reġim.	1.12.2011
28.	General Petroleum Corporation (GPC)	New Sham- Building of Syrian Oil Company, P.O.Box 60694, Damasku, Sirja BOX: 60694; Tel.: 963113141635; Fax: 963113141634; Posta elettronika: info@gpc-sy.com	Kumpannija taż-żejt tal-istat. Tipprovdi appoġġ finanzjarju lir-reġim.	1.12.2011

▼ **M14**

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
29.	Al Furat Petroleum Company	Dummar - New Sham - Western Dummer 1st. Island -Property 2299-AFPC Building P.O. Box 7660 Damasku - Sirja; Tel.: 00963-11/6183333. 00963-11- (31913333); Fax: 00963-11- (6184444); 00963-11- (31914444); afpc@afpc.net.sy	Joint venture 50 % ta' proprjetà tal-GPC. Tipprovdi appoġġ finanzjarju lir-reġim.	1.12.2011
30.	Industrial Bank	Box 7572 Damasku, Sirja; Tel.: +963 11-222-8200; +963 11-222-7910; Fax: +963 11-222-8412	Bank proprjetà tal-Istat. Jipprovdi appoġġ finanzjarju lir-reġim.	23.1.2012
31.	Popular Credit Bank	Dar Al Muhanisen Building, 6th Floor, Maysaloun Street, Damasku, Sirja; Tel.: +963 11-222-7604; +963 11-221-8376; Fax: +963 11-221-0124	Bank proprjetà tal-Istat. Jipprovdi appoġġ finanzjarju lir-reġim.	23.1.2012
32.	Saving Bank	Sirja-Damasku – Merjah – Al-Furat St. P.O. Box: 5467; Fax: 224 4909; 245 3471; Tel.: 222 8403; posta elettronika: s.bank@scs-net.org, post-gm@net.sy	Bank proprjetà tal-Istat. Jipprovdi appoġġ finanzjarju lir-reġim.	23.1.2012
33.	Agricultural Co-operative Bank	Box 4325, Damasku, Sirja; Tel.: +963 11-221-3462; +963 11-222-1393; Fax: +963 11-224-7604; Website: www.agrobank.org	Bank proprjetà tal-Istat. Jipprovdi appoġġ finanzjarju lir-reġim.	23.1.2012

▼ **M14**

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
34.	Syrian Lebanese Commercial Bank	Syrian Lebanese Commercial Bank Building, 6th Floor, Makdessi Street, Hamra, P.O. Box 11-8701, Beirut, Lebanon; Tel.: +961 1-741666; Fax: +961 1-738228; +961 1-753215; +961 1-736629; Website: www.slcb.com.lb	Sussidjarju tal-Commercial Bank of Syria, digħa elenkat. Jipprovdi appoġġ finanzjarju lir-reġim.	23.1.2012
35.	Deir ez-Zur Petroleum Company	Dar Al Saadi Building 1st, 5th, and 6th Floor Zillat Street Mazza Area P.O. Box 9120 Damascus, Syria; Tel.: +963 11-662-1175; +963 11-662-1400; Fax: +963 11-662-1848	Impriża kongunta tal-GPC. Tipprovdi appoġġ finanzjarju lir-reġim.	23.1.2012

▼ **M40**

36.	Ebla Petroleum Company maghrufa wkoll bħala Ebco	Head Office Mazzeh Villat Ghabia Dar Es Saada 16, P.O. Box 9120, Damasku, is-Sirja; Tel: +963 116691100	Negożju bi shab tal-GPC. Tipprovdi appoġġ finanzjarju lir-reġim.	23.1.2012
-----	--	--	--	-----------

▼ **M14**

37.	Dijla Petroleum Company	Building No. 653 – 1st Floor, Daraa Highway, P.O. Box 81, Damascus, Syria	Impriża kongunta tal-GPC. Tipprovdi appoġġ finanzjarju lir-reġim.	23.1.2012
38.	Central Bank of Syria	Sirja, Damasku, Sabah Bahrat Square Indirizz postali: Aljtreda al Maghrebeh square, Damasku, Repubblika Gharbija Sirjana, P.O.Box: 2254	Jipprovdi appoġġ finanzjarju lir-reġim.	27.2.2012
39.	Syrian Petroleum company	Indirizz: Dummar Province, Expansion Square, Island 19-Building 32 P.O. BOX: 2849 jew 3378; Tel.: 00963-11-3137935 or 3137913; Fax: 00963-11-3137979 or 3137977; Posta elettronika: spccom2@scs-net.org jew spccom1@scs-net.org; Websites: www.spc.com.sy www.spc-sy.com	Kumpannija taż-żejt tal-istat. Tipprovdi appoġġ finanzjarju lir-Reġim Sirjan.	23.3.2012

▼ **M14**

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
40.	Mahrakat Company (The Syrian Company for the Storage and Distribution of Petroleum Products)	Kwartieri Ġenerali: Damasku - Al Adawi st., Petroleum building; Fax: 0096311/4445796. Tel.: 00963-11/44451348 – 4451349; Posta elettronika: mahrakat@net.sy; www.agrobank.org http:// www.mahrakat.gov.sy/ indexeng.php	Kumpannija taż-żejt tal-istat. Tipprovdi appoġġ finanzjarju lir-Reġim Sirjan.	23.3.2012
41.	General Organisation of Tobacco	Salhie Street 616, Damasku, Sirja	Tipprovdi appoġġ finanzjarju lir-Reġim Sirjan. Il-General Organisation of Tobacco hija kollha proprjetà tal-istat Sirjan. Il-profitti li tagħmel l-organizzazzjoni, inkluż permezz tal-bejgħ tal-liċenzji biex jitqieghdu fis-suq ditti barranin tat-tabakk u taxxi imposti fuq l-importazzjonijiet ta' ditti barranin ta' tabakk, jiġu ttrasferiti għall-istat Sirjan.	15.5.2012
42.	Ministeru tad-Difiża	Indirizz: Umayyad Square, Damasku; Tel.: +963-11-7770700	Ferġha tal-gvern Sirjan u direttament involuta fir-repressjoni.	26.6.2012
43.	Ministeru tal-Intern	Indirizz: Merjeh Square, Damasku; Tel.: +963-11-2219400; +963 -11-2219401; +963 -11-2220220; +963-11-2210404	Ferġha tal-gvern Sirjan u direttament involuta fir-repressjoni.	26.6.2012
44.	Syrian National Security Bureau		Ferġha tal-gvern Sirjan u element tal-Ba'ath Party Sirjan. Involut direttament fir-repressjoni. Mexxa lill-forzi tas-sigurtà Sirjani biex ju żaw forza estrema kontra d-dimostranti.	26.6.2012

▼ **M19**

—				
---	--	--	--	--

▼ **M14**

46.	General Organisation of Radio and TV (maghrufa wkoll bħala Syrian Directorate General of Radio & Television Est; maghrufa wkoll bħala General Radio and Television Corporation; maghrufa wkoll bħala Radio and Television Corporation; maghrufa wkoll bħala GORT)	Indirizz: Box 250, Damasku, Sirja; Tel.: (963 11) 223 4930	Aġenzija mmexxija mill-Istat subordinata għall-Ministeru tal-Infommazzjoni tas-Sirja u bħala tali tappoġġa u tippromwovi l-politika tal-infommazzjoni tagħha. Hija responsabbli mill-operazzjoni tal-kanali tat-televiżjoni tas-Sirja proprjetà tal-Istat, tnejn terrestri u wiehied bis-satellita, kif ukoll stazzjonijiet tar-radju tal-gvern. Il-GORT incita vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili fis-Sirja, waqt li serva bħala strument ta' propaganda għar-reġim ta' Assad u ferrex dizinformazzjoni.	26.6.2012
-----	---	---	--	-----------

▼ M14

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
47.	Syrian Company for Oil Transport (maghrufa wkoll bhala Syrian Crude Oil Transportation Company; maghrufa wkoll bhala "SCOT"; maghrufa wkoll bhala "SCOTRACO")	Banias Industrial Area, Latakia Entrance Way, P.O. Box 13, Banias, Syria; Website www.scot-syria.com ; Posta elettronika: scot50@scn-net.org	Kumpanija taż-żejt Sirjana proprjetà tal-Istat. Tipprovdi appoġġ finanzjarju lir-regim.	26.6.2012
48.	Drex Technologies S.A.	Data ta' inkorporazzjoni: 4 ta' Lulju 2000; Numru tal-inkorporazzjoni: 394678; Direttur: Rami Makhlof; Registered agent: Mossack Fonseca & Co (BVI) Ltd	Drex Technologies hija kompletament proprjetà ta' Rami Makhlof, li huwa elenkat taht is-sanzjonijiet tal-UE minhabba l-ghoti ta' appoġġ finanzjarju lir-regim Sirjan. Rami Makhlof juża Drex Technologies biex jiffaċilita u jmexxi l-holdings finanzjarji internazzjonali tiegħu, li jinkludu sehem maġġuri minn SyriaTel, preċedement elenkata mill-UE fuq raġunijiet ta' għoti ta' appoġġ finanzjarju lir-regim Sirjan.	24.7.2012
49.	Cotton Marketing Organisation	Indirizz: Bab Al-Faraj P.O. Box 729, Aleppo; Tel.: +96321 2239495/6/7/8; Cmo-aleppo@mail.sy , www.cmo.gov.sy	Kumpanija proprjetà tal-Istat. Tipprovdi appoġġ finanzjarju lir-regim Sirjan.	24.7.2012
50.	Syrian Arab Airlines (maghrufa wkoll bhala SAA, maghrufa wkoll bhala Syrian Air)	Box 417, Damasku, Sirja; Tel.: +963112240774	Kumpanija pubblika kkontrollata mir-regim. Tipprovdi appoġġ finanzjarju lir-regim.	24.7.2012
51.	Drex Technologies Holding S.A.	Irreġistrata fil-Lussemburgu taht in-numru B77616, preċedement stabbilita fl-indirizz li ġej: 17, rue Beaumont L-1219 Lussemburgu.	Is-sid benefiċjarju ta' Drex Technologies Holding S.A. huwa Rami Makhlof, li huwa elenkat taht is-sanzjonijiet tal-UE talli pprova appoġġ finanzjarju lir-regim Sirjan. Megatrade	17.8.2012
52.	Megatrade	Indirizz: Aleppo Street, P.O. Box 5966, Damascus, Sirja; Fax: 963114471081	Tagħxi fisem iċ-Ċentru tal-Istudji u r-Riċerka Xjentifika (SSRC), li huwa elenkat. Involuta fil-kummerċ ta' prodotti b'użu doppju pprojbiti minn sanzjonijiet tal-UE għall-gvern Sirjan.	16.10.2012
53.	Expert Partners	Indirizz: Rukn Addin, Saladin Street, Building 5, PO Box: 7006, Damascus, Sirja	Tagħxi fisem iċ-Ċentru tal-Istudji u r-Riċerka Xjentifika (SSRC), li huwa elenkat. Involuta fil-kummerċ ta' prodotti b'użu doppju pprojbiti minn sanzjonijiet tal-UE għall-gvern Sirjan.	16.10.2012

▼ **M14**

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
--	------	------------------------------------	------------	------------------

▼ **M22**

54.	Overseas Petroleum Trading maghrufa wkoll bhala "Overseas Petroleum Trading SAL (Off-Shore)" maghrufa wkoll bhala "Overseas Petroleum Company"	Dunant Street, Snoubra Sector, Beirut, Lebanon.	Tipprovdi appoġġ lir-reġim Sirjan u tibbenefika mir-reġim billi torganizza bil-mohbi vjeġġi taz-żejt lir-reġim Sirjan.	23.7.2014
-----	--	---	--	-----------

▼ **M37**

—				
---	--	--	--	--

▼ **M21**

56.	Baniyas Refinery Company maghrufa wkoll bhala Baniyas, Banyas.	Baniyas Refinery Building, 26 Latkia Main Road, Tartous, P.O. Box 26, Syria.	Kumpannija sussidjarja ta' General Corporation for Refining and Distribution of Petroleum Products (GCRDPP), taqsima mill-Ministeru għaz-Żejt mhux Mahdum u r-Rizorsi Minerali. Fil-fatt hija tipprovdi appoġġ finanzjarju lir-reġim Sirjan.	23.7.2014
57.	Homs Refinery Company, maghrufa wkoll bhala Hims, General Company for Homs Refinery.	General Company for Homs Refinery Building, 352 Tripoli Street, Homs, P.O. Box 352, Syria.	Kumpannija sussidjarja ta' General Corporation for Refining and Distribution of Petroleum Products (GCRDPP), taqsima mill-Ministeru għaz-Żejt mhux Mahdum u r-Rizorsi Minerali. Fil-fatt hija tipprovdi appoġġ finanzjarju lir-reġim Sirjan.	23.7.2014
58.	Army Supply Bureau	PO Box 3361, Damascus	Involut fl-akkwist ta' tagħmir militari b'appoġġ għar-reġim, u għalhekk responsabbli għar-repressjoni vjolenti tal-popolazzjoni ċivili fis-Sirja. Fergħa tal-Ministeru tad-Difiża Sirjan.	23.7.2014
59.	Industrial Establishment of Defence. maghrufa wkoll bhala Industrial Establishment of Defense (IED), Industrial Establishment for Defence, Defence Factories Establishment, Etablissements Industriels de la Defense (EID), Etablissement Industriel de la Defense (ETINDE), Coefficient Defense Foundation.	Al Thawraa Street, P.O. Box 2330 Damascus, jew Al-Hameh, Damascus Countryside, P.O. Box 2230.	Involuta fl-akkwist ta' tagħmir militari b'appoġġ għar-reġim, u għalhekk responsabbli għar-repressjoni vjolenti tal-popolazzjoni ċivili fis-Sirja. Fergħa tal-Ministeru tad-Difiża Sirjan.	23.7.2014

▼ **M21**

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
--	------	------------------------------------	------------	------------------

▼ **M46**

60.	Istitut Gholi ghax-Xjenzi Applikati u t-Teknoloġija (Higher Institute for Applied Sciences and Technology (HIAT)) (المعهد العالي للعلوم التطبيقية والتكنولوجيا) (magħruf ukoll bħala Institut Supérieur des Sciences Appliquées et de Technologie (ISSAT))	P.O. Box 31983, Barzeh	Affiljat ma' u sussidjarju tač-Ċentru Sirjan tal-Istudji u r-Riċerka Xjentifiċi (Syrian Scientific Studies and Research Centre (SSRC)) li huwa diġà elenkat. Jipprovdi tahrig u appoġġ lill-SSRC u għalhekk huwa responsabbli għar-repressjoni vjolenti fuq il-popolazzjoni ċivili.	23.7.2014
-----	---	------------------------	---	-----------

▼ **M21**

61.	National Standards & Calibration Laboratory (NSCL)	P.O. Box 4470 Damascus	Affiljat u sussidjarju ta' Syrian Scientific Studies and Research Centre (SSRC) li huwa diġà elenkat. Jipprovdi tahrig u appoġġ lil SSRC u għalhekk huwa responsabbli għar-repressjoni vjolenti tal-popolazzjoni ċivili.	23.7.2014
62.	El Jazireh magħrufa wkoll bħala Al Jazerra	Shaheen Building, 2nd floor, Sami el Solh, Beyrouth; settur tal-idro-karburi	Proprietà ta' Ayman Jaber u hija kkontrollata minnu; li għalhekk huwa assoċjat ma' persuna elenkata.	23.7.2014

▼ **M23**

63.	Pangates International Corp Ltd (magħrufa wkoll bħala Pangates)	PO Box 8177 Sharjah Airport International Free Zone L-Emirati Gharab Magħquda	Pangates taġixxi bħala intermedjarju fil-forniment taż-żejt lir-reġim Sirjan. Għaldaqstant, hi qed tappoġġa lir-reġim Sirjan u tibbenefika minnu. Hi assoċjata wkoll mal-kumpannija taż-żejt Sirjana elenkata Sytrol.	21.10.2014
64.	██████████ ██████████	██████████ ██████████	██████████	██████████

▼ **M26**

65.	Organisation for Technological Industries (magħrufa wkoll bħala Technical Industries Corporation (TIC))	Indirizz: PO Box 11037 Damascus, Syria	Sussidjarja tal-Ministeru għad-Difiża Sirjan, li gie ddeżinjat mill-Kunsill. L-OTI hija involuta fil-produzzjoni ta' armi kimiċi għar-reġim Sirjan. Hija għalhekk responsabbli għar-repressjoni vjolenti kontra l-poplu Sirjan. Bħala sussidjarja tal-Ministeru għad-Difiża, hija wkoll assoċjata ma' entità ddeżinjata.	7.3.2015
-----	---	---	---	----------

▼ **M26**

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
66.	Syrian Company for Information Technology (SCIT)	Indirizz: PO Box 11037 Damascus, Syria	Sussidjarja tal-Organisation for Technological Industries (OTI), u għalhekk tal-Ministeru għad-Difiza Sirjan, li ġew iddeżinjati mill-Kunsill. Hija taħdem ukoll mal-Bank Ċentrali tas-Sirja, li ġie ddeżinjat mill-Kunsill. Bħala sussidjarja tal-OTI u l-Ministeru għad-Difiza, SCIT hija wkoll assoċjata ma' dawn l-entitajiet iddeżinjati.	7.3.2015
67.	Hamsho Trading (magħrufa wkoll bħala Hamsho Group; Hmisho Trading Group; Hmisho Economic Group)	Hamsho Building 31 Baghdad Street Damascus, Syria	Sussidjarja ta' Hamsho International, li ġiet iddeżinjata mill-Kunsill. Bħala tali, Hamsho Trading hija assoċjata ma' entità ddeżinjata, Hamsho International. Tagħti sostenn lir-reġim Sirjan permezz tas-sussidjarji tagħha, inkluża Syria Steel. Permezz tas-sussidjarji tagħha hija assoċjata ma' gruppi bħall-milizzji Shabiha favur ir-reġim.	7.3.2015

▼ **M32**

—				
---	--	--	--	--

▼ **M26**

70.	DK Group (magħruf ukoll bħala DK Group Sarl; DK Middle-East & Africa Regional Office)	Indirizzi: DK Middle-East & Africa Regional Office, Peres Lazaristes Center, No. 3, 5th Floor, Emir Bachir Street, Beirut Central District, Bachoura Sector, Beirut, Lebanon. Azarieh Building — Block 03, 5th Floor Azarieh Street — Solidere — Downtown, PO Box 11-503, Beirut Lebanon	DK Group iforni karti tal-flus godda lill-Bank Ċentrali tas-Sirja. DK Group għalhekk jagħti sostenn lir-reġim. Minhabba din ir-relazzjoni ta' forniment, huwa ukoll assoċjat ma' entità ddeżinjata, il-Bank Ċentrali tas-Sirja.	7.3.2015
-----	---	--	--	----------

▼ **M41**

71.	██████████ ██████████	██████████ ██████████	██████████	██████████
-----	--------------------------	--------------------------	------------	------------

▼ **M47**

72.	Rawafed Damascus Private Joint Stock Company (magħrufa wkoll bħala Rawafed/ Rawafid/ Rawafed (Tributary) روافد Damascus Private Joint Stock Company)	Indirizz: Damasku, Sirja	Rawafed Damascus Private Joint Stock Company hija impriza kongunta ta' USD 48,3 miljun bejn Damascus Cham Holdings, Ramak Development and Humanitarian Projects, Al-Ammar LLC, Timeet Trading LLC (magħrufa wkoll bħala Ultimate Trading Co. Ltd.), u Wings Private JSC. Rawafed tappoġġa lir-reġim Sirjan u/ jew tibbenefika minnu, inkluż permezz tal-partecipazzjoni tagħha fl-iżvilupp lussuż ta' Marota City appoġġat mir-reġim.	21.1.2019
-----	---	--------------------------	---	-----------

▼ **M47**

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
73.	Aman Damascus Joint Stock Company (magħrufa wkoll bħal Aman Damascus JSC)	Indirizz: Damasku, Sirja	Aman Damascus Joint Stock Company hija impriża kongunta ta' USD 18,9 miljun bejn Damascus Cham Holdings u Aman Group. Permezz tal-partecipazzjoni tagħha fl-iżvilupp lussuż ta' Marota City appoġġat mir-reġim, Aman Damascus tappoġġa lir-reġim Sirjan u/jew tibbenefika minnu.	21.1.2019
74.	Bunyan Damascus Private Joint Stock Company (magħrufa wkoll bħala Bunyan Damascus Private JSC)	Indirizz: Damasku, Sirja	Bunyan Damascus Private Joint Stock Company hija impriża kongunta ta' USD 34,8 miljun bejn Damascus Cham Holdings u Apex Development and Projects LLC u Tamayoz LLC. Permezz tal-partecipazzjoni tagħha fl-iżvilupp lussuż ta' Marota City appoġġat mir-reġim, Bunyan Damascus Private Joint Stock Company tappoġġa lir-reġim Sirjan u/jew tibbenefika minnu.	21.1.2019
75.	Mirza	Indirizz: Damasku, Sirja	Mirza hija impriża kongunta ta' USD 52,7 miljun bejn Damascus Cham Holding u Talas Group. Permezz tal-partecipazzjoni tagħha fl-iżvilupp lussuż ta' Marota City appoġġat mir-reġim, Mirza tappoġġa lir-reġim Sirjan u tibbenefika minnu.	21.1.2019
76.	Developers Private Joint Stock Company (magħrufa wkoll bħala Developers Private JSC)	Indirizz: Damasku, Sirja	Developers Private Joint Stock Company hija impriża kongunta ta' USD 17,7 miljun bejn Damascus Cham Holdings u Exceed Development and Investment. Permezz tal-partecipazzjoni tagħha fl-iżvilupp lussuż ta' Marota City appoġġat mir-reġim, Developers Private Joint Stock Company tappoġġa lir-reġim Sirjan u/jew tibbenefika minnu.	21.1.2019



ANNESS IIa

LISTA TA' PERSUNI, ENTITATJIET U KORPI MSEMMIJA FL-ARTIKOLI 14 U 15(1)(B)

Entitajiet

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data ta' elenkar
1.	Bank Kummerċjali tas-Sirja	— Fergħa ta' Damasku, P.O. Box 2231, Moawiya St., Damasku, is-Sirja;- P.O. Box 933, Yousef Azmeh Square, Damasku, is-Sirja; — Fergħa ta' Aleppo, P.O. Box 2, Kastel Hajjarin St., Aleppo, is-Sirja; ► C9 SWIFT/BIC CMSYSYDA; ◀ l-uffiċċji globali kollha [NPWMD] Websajt: http://cbs-bank.sy/En-index.php Tel: +963 11 2218890 Faks: +963 11 2216975 amministrazzjoni ġenerali: dir.cbs@mail.sy	Bank proprjetà tal-Istat li jipprovdi appoġġ finanzjarju lir-regim.	13.10.2011

▼ **M13***ANNEX III***Websajts għall-informazzjoni dwar l-awtoritajiet kompetenti u indirizz għan-notifiki lill-kummissjoni ewropea**

A. Awtoritajiet kompetenti għal kull Stat Membru:

IL-BELĠJU

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

IL-BULGARIJA

<http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html>

IR-REPUBBLIKA ĊEKA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

ID-DANIMARKA

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

IL-ĠERMANJA

<http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html>

L-ESTONJA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

L-IRLANDA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

IL-GREĊJA

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

SPANJA

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANZA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

▼ **M15**

IL-KROAZJA

<http://www.mvep.hr/sankcije>

▼ **M13**

L-ITALJA

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

ĊIPRU

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

IL-LATVJA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

IL-LITWANJA

<http://www.urm.lt/sanctions>

IL-LUSSEMBURGU

<http://www.mae.lu/sanctions>

▼ **M13**

L-UNGHERIJA

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

IL-PAJJIŻI L-BAXXI

www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties

L-AWSTRIJA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

IL-POLONJA

<http://www.msz.gov.pl>

IL-PORTUGALL

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

IR-RUMANIJA

<http://www.mae.ro/node/1548>

IS-SLOVENJA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

IS-SLOVAKKJA

http://www.mzv.sk/sk/europske_zalezitosti/sankcie_eu-sankcie_eu

IL-FINLANDJA

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

L-ISVEZJA

<http://www.ud.se/sanktioner>

IR-RENJU UNIT

www.fco.gov.uk/competentauthorities

B. Indirizz għan-notifiki lill-Kummissjoni Ewropea jew għal komunikazzjonijiet ohrajn magħha:

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments (FPI)
EEAS 02/309
1049 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

▼ **M38***ANNEX IV***LISTA TA' "ŻEJT MHUX MAHDUM U PRODOTTI PETROLIFIČI"
MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 6**

Parti A	ŻEJT MHUX MAHDUM
Kodiči tas-SA	Deskrizzjoni
2709 00	Żjut tal-petroleum u żjut miksuba minn minerali bituminużi, mhux maħduma
Parti B	PRODOTTI PETROLIFIČI
Kodiči tas-SA	Deskrizzjoni
2710	Żjut tal-petroleum u żjut miksuba minn minerali bituminużi, għajr dawk mhux maħduma; preparazzjonijiet mhux speċifikati jew inkluzi xi mkien ieħor, li skont il-piż ikunu 70 % jew aktar żjut tal-petroleum u żjut miksuba minn minerali bituminużi, fejn dawn iż-żjut ikunu l-kostitwenti bażiċi tal-preparazzjonijiet; skart taż-żjut (hlief għax-xiri, fis-Sirja, ta' pitrolju, karburant tal-avjazzjoni kodiċi NM 2710 19 21 li mhuwiex projbit, sakemm ikun hemm l-intenzjoni, u jkun se jiġi użat biss, għall-finijiet li l-ajruplan mgħobbi biha jkompli f'titjirtu).
2712	Važelina; xema' tal-paraffina, xema' mikrokristallina taż-żejt, xema' nofsha raffinata b'kontenut għoli ta' żejt (slack wax), ożokerit, ix-xema' tal-linjite, ix-xema' tal-pit, xemgħat ohra minerali u prodotti simili miksuba permezz ta' sinteżi jew permezz ta' proċessi oħrajn kemm jekk ikkuluriti kif ukoll jekk mhumiex.
2713	Kokk taż-żejt minerali (petroleum), qatran taż-żejt minerali (petroleum) u fdalijiet oħrajn ta' żjut minerali (petroleum) jew ta' żjut miksuba minn minerali bituminużi.
2714	Bitum u asfalt, naturali; shale tal-bitum jew taż-żejt u ramel taż-żift; asphaltites u blat asfaltiku.
2715 00 00	Tahlitiet bituminużi bbazati fuq asfalt naturali, fuq qatran naturali, fuq qatran ta' żejt minerali (petroleum), fuq żift minerali jew fuq qatran (tar pitch) minerali (pereżempju, gomom/siment bituminużi, "cut-backs").



ANNESS V

TAGHMIR, TEKNOLOĠIJA U SOFTWARE IMSEMMIJA FL-ARTIKOLU 4

Nota Ġenerali

Minkejja l-kontenut ta' dan l-Anness, huwa mhux ser japplika għal:

- (a) tagħmir, teknoloġija jew software li huma speċifikati fl-Anness 1 għar-Regolament tal-Kunsill (KE) 428/2009 ⁽¹⁾ jew il-Lista Militari Komuni; jew
- (b) software li huwa mfassal għall-installazzjoni mill-utent mingħajr aktar appoġġ sostanzjali mill-fornitur u li huwa ġeneralment disponibbli għall-pubblika billi jinbieghu mill-ħażniet f'postijiet ta' bejgħ bl-imnut, mingħajr restrizzjoni, permezz ta':
 - (i) transazzjonijiet mhux regolati (over the counter);
 - (ii) transazzjonijiet permezz ta' ordnijiet bil-posta;
 - (iii) transazzjonijiet elettronici; jew
 - (iv) transazzjonijiet permezz ta' ordnijiet bit-telefon; jew
- (c) software li huwa fid-dominju pubbliku.

Il-kategoriji A, B, C, D u E jirreferu għall-kategoriji li jirriferi għalihom ir-Regolament (KE) Nru 428/2009.

It-tagħmir, teknoloġija u software imsemmija fl-Artikolu 4 huwa:

A. Lista ta' tagħmir

- Tagħmir ta' Spezzjoni Deep Packet
- Tagħmir ta' Interċettar ta' Netwerk li jinkludu Tagħmir ta' Gestjoni tal-Interċettar (IMS) u tagħmir ta' Data Retention Link Intelligence
- Tagħmir ta' monitoraġġ tal-Frekwenzi tar-Radju
- Tagħmir ta' gġammjar ta' Networks u Satelliti
- Tagħmir ta' Infettar Telekomandat
- Tagħmir ta' għarfien/ipproċessar tal-kelliem
- Tagħmir ta' interċettar u monitoraġġ IMSI ⁽²⁾/ MSISDN ⁽³⁾/ IMEI ⁽⁴⁾/ TMSI ⁽⁵⁾

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 428/2009 tal- 5 ta' Mejju 2009 li jistabbilixxi reġim Komunitarju għall-kontroll tal-esportazzjonijiet, it-trasferiment, is-senserija u t-transitu ta' oġġetti b'użu doppju (GU L 134, 29.5.2009, p. 1).

⁽²⁾ **IMSI** tirreferi għal International Mobile Subscriber Identity (identità internazzjonali tal-abbonat mobbli). Hija kodiċi unika ta' identifikazzjoni għal kull tagħmir ta' telefonija mobbli, integrata fis-SIM card u li tippermetti l-identifikar ta' tali SIM permezz ta' networks ta' GSM u UMTS.

⁽³⁾ **MSISDN** tirreferi għal Mobile Subscriber Integrated Services Digital Network Number (numru tas-servizzi integrati tan-netwerk diġitali għall-abbonat ta' telefonija mobbli). Huwa numru li jidentifika b'mod uniku abbonament f'netwerk ta' telefonija mobbli GSM jew UMTS. Fi kliem sempliċi, huwa n-numru tat-telefon għas-SIM card fit-telefon mobbli u għalhekk jidentifika lill-abbonat tat-telefon mobbli kif ukoll l-IMSI, iżda sabiex is-sejhiet jiġu trasmessi minn għandu.

⁽⁴⁾ **IMEI** tirreferi għal International Mobile Equipment Identity (identità internazzjonali tat-tagħmir mobbli). Huwa numru, ġeneralment uniku, biex jidentifika telefoni mobbli GSM, WCDMA u IDEN kif ukoll xi telefoni satellitari. Normalment jinsab stampat fil-kompartiment tal-batterija tat-telefon. L-interċettar (interċettar tal-linji telefonici) jista' jiġi speċifikat min-numru IMEI tiegħu kif ukoll l-IMSI u l-MSISDN.

⁽⁵⁾ **TMSI** tirreferi għal Temporary Mobile Subscriber Identity (identità temporanja tal-abbonat mobbli) Hija l-identità li tintbagħat l-aktar komunement bejn l-apparat mobbli u n-netwerk.

▼B

- Tagħmir tattici ta' interċettar u monitoraġġ SMS ⁽¹⁾/GSM ⁽²⁾/GPS ⁽³⁾/GPRS ⁽⁴⁾/UMTS ⁽⁵⁾/CDMA ⁽⁶⁾/PSTN ⁽⁷⁾
- Tagħmir ta' interċettar u monitoraġġ tal-informazzjoni DHCP ⁽⁸⁾/SMTP ⁽⁹⁾/GTP ⁽¹⁰⁾
- Tagħmir ta' għarfien ta' xejriet u klassifikazzjoni ta' xejriet
- Tagħmir forensiku minn distanza
- Tagħmir ta' inġenji għall-ipproċessar semantiku
- Tagħmir ta' tiftix u ta' dekodifikazzjoni WEP u WPA
- Tagħmir ta' interċettar għall-protokoll proprijetarji u standard tal-VoIP

B. Mhux użat**C. Mhux użat****D. “Software” għall-“iżvilupp”, il-“produzzjoni” jew l-“użu” tat-tagħmir speċifikat f'A hawn fuq.****E. “Teknoloġija” għall-“iżvilupp”, il-“produzzjoni” jew l-“użu” tat-tagħmir speċifikat f'A hawn fuq.**

Tagħmir, teknoloġija u software li jaqgħu f'dawn il-kategoriji huma fl-ambitu ta' dan l-Anness biss sal-punt li jaqgħu taħt id-deskrizzjoni ġenerali “sistemi ta' interċettar u monitoraġġ tal-komunikazzjonijiet bl-internet, bit-telefon u bis-satellita”.

Għall-fini ta' dan l-Anness, il-“monitoraġġ” ifisser l-akkwist, l-estrazzjoni, id-dekodifikar, l-irrekordjar, l-ipproċessar, l-analizi u l-arkivjar tal-kontenut tas-sejha jew id-data tan-netwerk.

⁽¹⁾ **SMS** tirreferi għal Short Message System (sistema ta' messagġi qosra).

⁽²⁾ **GSM** tirreferi għal Global System for Mobile Communications (sistema globali għall-komunikazzjoni mobbli).

⁽³⁾ **GPS** tirreferi għal Global Positioning System (sistema ta' pożizzjonament globali).

⁽⁴⁾ **GPRS** tirreferi għal General Package Radio Service (servizz ġenerali tar-radju f'pakketi).

⁽⁵⁾ **UMTS** tirreferi għal Universal Mobile Telecommunication System (sistema universali ta' komunikazzjoni mobbli).

⁽⁶⁾ **CDMA** tirreferi għal Code Division Multiple Access (aċċess multiplu b'divizjoni tal-kodiċi).

⁽⁷⁾ **PSTN** tirreferi għal Public Switch Telephone Network (netwerk telefoniku pubbliku bl-iswiċċ).

⁽⁸⁾ **DHCP** tirreferi għal Dynamic Host Configuration Protocol (protokoll ta' konfigurazzjoni dinamika tal-host).

⁽⁹⁾ **SMTP** tirreferi għal Simple Mail Transfer Protocol (protokoll ta' trasferiment sempliċi tal-posta).

⁽¹⁰⁾ **GTP** tirreferi għal GPRS Tunneling Protocol.

▼ M24

ANNEX Va

KARBURANT TAL-AVJAZZJONI U ADDITTIVI TAL-KARBURANT KIF IMSEMMI FL-ARTIKOLU 7a(1)

Nru	Deskrizzjoni	Kodiċi NM
(1)	Karburant tal-avjazzjoni (għajr il-pitrolju): Karburant tal-avjazzjoni ta' tip bħal spirtu (żjut hfief) Għajr pitrolju (żjut medji)	2710 12 70 2710 19 29
(2)	Karburant tal-avjazzjoni ta' tip bħal pitrolju (żjut medji)	2710 19 21
(3)	Karburant tal-avjazzjoni ta' tip bħal pitrolju mhallat mal-bijodizil (¹)	2710 20 90
(4)	Materjali għat-trażzin tas-sadid Materjali għat-trażzin tas-sadid użati f'addittivi għal żjut lubrikanti: — materjali għat-trażzin tas-sadid li fihom żjut minerali (petroleum): — materjali għat-trażzin tas-sadid oħrajn: Materjali għat-trażzin tas-sadid użati għal likwidi oħrajn użati għall-istess skop taż-żjut minerali:	3811 21 00 3811 29 00 3811 90 00
(5)	Addittivi tat-tnehhija tal-elettriċità statika Addittivi tat-tnehhija tal-elettriċità statika għal żjut lubrikanti: — li fihom żjut minerali (petroleum): — oħrajn: Addittivi tat-tnehhija tal-elettriċità statika għal likwidi oħrajn użati għall-istess skop bħaž-żjut minerali:	3811 21 00 3811 29 00 3811 90 00
(6)	Inibituri tal-korrużjoni Inibituri tal-korrużjoni għal żjut lubrikanti: — li fihom żjut minerali (petroleum): — oħrajn: Inibituri tal-korrużjoni għal likwidi oħrajn użati għall-istess skop bħaž-żjut minerali:	3811 21 00 3811 29 00 3811 90 00
(7)	Inibituri tal-iffriżar f'sistemi tal-karburant (addittivi kontra l-iffriżar) Inibituri tal-iffriżar f'sistemi tal-karburant għal żjut lubrikanti: — li fihom żjut minerali (petroleum): — oħrajn: Inibituri tal-iffriżar f'sistemi tal-karburant għal likwidi oħrajn użati għall-istess skop bħaž-żjut minerali:	3811 21 00 3811 29 00 3811 90 00
(8)	Deattivaturi tal-metall Deattivaturi tal-metall għal żjut lubrikanti: — li fihom żjut minerali (petroleum): — oħrajn: Deattivatur tal-metall għal likwidi oħrajn użati għall-istess skop bħaž-żjut minerali:	3811 21 00 3811 29 00 3811 90 00

▼ **M24**

Nru	Deskrizzjoni	Kodiċi NM
(9)	Addittivi tal-bijoċidu Addittivi tal-bijoċidu għal żjut lubrikanti: — li fihom żjut minerali (petroleum): — oħrajn:	3811 21 00 3811 29 00
	Addittivi tal-bijoċidu għal likwidi oħrajn użati għall-istess skop bħaż-żjut minerali	3811 90 00
(10)	Addittivi li jtejbu l-istabbiltà termali Tejjieba tal-istabbiltà termali għal żjut lubrikanti: — li fihom żjut minerali (petroleum): — oħrajn:	3811 21 00 3811 29 00
	Tejjieba tal-istabbiltà termali għal likwidi oħrajn użati għall-istess skop bħaż-żjut minerali:	3811 90 00

(¹) Sakemm ikun għad fih 70 % jew aktar tal-piż żjut minerali (petroleum) jew żjut minerali bituminużi.

▼ M24

ANNEX Vb

KARBURANT TAL-AVJAZZJONI U ADDITTIVI TAL-KARBURANT KIF IMSEMMI FL-ARTIKOLU 7a(3)

Nru	Deskrizzjoni	Kodiċi NM
(1)	Karburant tal-avjazzjoni (għajr il-pitrolju): Karburant tal-avjazzjoni ta' tip bħal spirtu (żjut ħfief) Għajr pitrolju (żjut medji)	2710 12 70 2710 19 29
(2)	Karburant tal-avjazzjoni ta' tip bħal pitrolju (żjut medji)	2710 19 21
(3)	Karburant tal-avjazzjoni ta' tip bħal pitrolju mhallat mal-bijodizil ⁽¹⁾	2710 20 90
(4)	Materjali għat-trażżin tas-sadid Materjali għat-trażżin tas-sadid użati f'addittivi għal żjut lubrikanti: — materjali għat-trażżin tas-sadid li fihom żjut minerali (petroleum): — materjali għat-trażżin tas-sadid oħrajn: Materjali għat-trażżin tas-sadid użati għal likwidi oħrajn użati għall-istess skop taż-żjut minerali:	3811 21 00 3811 29 00 3811 90 00
(5)	Addittivi tat-tnehhija tal-elettriċità statika Addittivi tat-tnehhija tal-elettriċità statika għal żjut lubrikanti: — li fihom żjut minerali (petroleum): — oħrajn: Addittivi tat-tnehhija tal-elettriċità statika għal likwidi oħrajn użati għall-istess skop bħaž-żjut minerali:	3811 21 00 3811 29 00 3811 90 00
(6)	Inibituri tal-korrużjoni Inibituri tal-korrużjoni għal żjut lubrikanti: — li fihom żjut minerali (petroleum): — oħrajn: Inibituri tal-korrużjoni għal likwidi oħrajn użati għall-istess skop bħaž-żjut minerali:	3811 21 00 3811 29 00 3811 90 00
(7)	Inibituri tal-iffriżar f'sistemi tal-karburant (addittivi kontra l-iffriżar) Inibituri tal-iffriżar f'sistemi tal-karburant għal żjut lubrikanti: — li fihom żjut minerali (petroleum): — oħrajn: Inibituri tal-iffriżar f'sistemi tal-karburant għal likwidi oħrajn użati għall-istess skop bħaž-żjut minerali:	3811 21 00 3811 29 00 3811 90 00
(8)	Deattivaturi tal-metall Deattivaturi tal-metall għal żjut lubrikanti: — li fihom żjut minerali (petroleum): — oħrajn: Deattivatur tal-metall għal likwidi oħrajn użati għall-istess skop bħaž-żjut minerali:	3811 21 00 3811 29 00 3811 90 00

⁽¹⁾ Sakemm ikun għad fih 70 % jew aktar tal-piż żjut minerali (petroleum) jew żjut minerali bituminużi.



ANNESS VI

LISTA TA' TAGHMIR U TEKNOLOĠIJA EWLENIN MESMMIJA FL-ARTIKOLU 8

Noti Ġenerali

1. L-iskop tal-projbizzjonijiet imsemmiya f'dan l-Anness m'għandux jiġi nnew-tralizzat mill-esportazzjoni ta' kwalunkwe merkanzija mhux ipprojbita (inkluż impjant) li fihom komponent wiehed jew aktar li huma pprojbiti meta l-komponent jew il-komponenti pprojbiti jkunu l-element prinċipali tal-merkanzija u jistgħu possibbilment jitnehhew jew jintużaw għal finijiet oħrajn.

N.B.: Waqt li jiġi vvalutat jekk il-komponent jew il-komponenti pprojbiti għandhomx jitqiesu bħala l-element prinċipali, huwa mehtieg li jintiżnu l-fatturi tal-kwantità, tal-valur u tal-għarfien teknoloġiku u ċirkostanzi speċjali oħrajn li jistgħu jistabbilixxu l-komponent jew il-komponenti pprojbiti bħala l-element prinċipali tal-merkanzija li qed jiġu akkwistati.

2. Il-merkanzija speċifikata f'dan l-Anness tinkludi kemm merkanzija ġdida kif ukoll dik użata.
3. Id-definizzjonijiet tat-termini bejn “virgoletti singoli” jinsabu f'nota teknika għall-oġġett rilevanti.
4. Id-definizzjonijiet tat-termini bejn “virgoletti doppi” jinsabu fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009.

Nota Ġenerali dwar it-Teknoloġija (NGT)

1. It-“Teknoloġija” “mehtieġa” għall-“iżvilupp”, il-“produzzjoni” jew l-“użu” ta' prodotti pprojbiti tibqa' pprojbita anke meta tkun applikabbli għal oġġetti mhux ipprojbiti.
2. Il-projbizzjonijiet ma japplikawx għal dik it-“teknoloġija” li hija l-minimu mehtieġ għall-installazzjoni, it-thaddim, il-manutenzjoni (iċċekkjar) u t-tiswija ta' daww l-oġġetti li mhumx ipprojbiti jew li l-esportazzjoni tagħhom kienet awtorizzata skont dan ir-Regolament.
3. Il-projbizzjonijiet fuq trasferiment ta' “teknoloġija” ma japplikawx għall-informazzjoni “ta' dominju pubbliku”, għal “riċerka xjentifika bażika” jew għall-informazzjoni minima mehtieġa għall-applikazzjonijiet ta' privattivi.

Esplorazzjoni u produzzjoni taż-żejt mhux mahdum u l-gass naturali

1.A Tagħmir

1. Tagħmir, vetturi, bastimenti u inġenji tal-ajru għall-analiżi geofiziku li ġew imfassla jew adattati b'mod speċjali sabiex jiksbu dejta għall-esplorazzjoni taż-żejt u tal-gass flimkien mal-komponenti mfassla b'mod speċjali għalihom.
2. Sensuri mfassla b'mod speċjali għal operazzjonijiet fi hdan il-bjar taż-żejt u tal-gass, inklużi sensuri użati għall-kejl matul it-thaffir u t-tagħmir assoċjat imfassal b'mod speċjali sabiex tinkiseb u tinhażen dejta minn tali sensuri.
3. Tagħmir ta' thaffir imfassal għat-thaffir ta' formazzjonijiet tal-blat, b'mod speċifiku għall-finijiet ta' esplorazzjoni għal, jew il-produzzjoni taż-żejt, gass u materjali idrokarburi oħrajn ta' oriġini naturali.
4. Golji, pajpijiet għat-thaffir, kullar tal-golja għat-thaffir, ċentralizzaturi u tagħmir ieħor imfassal b'mod speċjali għall-użu fit-tagħmir u mat-tagħmir għat-thaffir tal-bjar taż-żejt u tal-gass u miegħu.

▼B

5. Drilling wellheads (l-istruttura fil-wiċċ tal-bir), “blowout preventers” (tagħmir li jipprevjeni l-iżbroffi), u l-hekk imsejha “Christmas jew production trees” (muntagġ ta' tagħmir għall-kontroll tal-fluss tal-fluwidi) u l-komponenti tagħhom imfassla b'mod speċjali, li jissodisfaw l-ispeċifikazzjonijiet tal-API u tal-ISO għall-użu mal-bjar taż-żejt u tal-gass.

Noti tekniċi:

- a. “Blowout preventer” huwa apparat li normalment jintuża mal-livell tal-art (jew jekk isir thaffir taht l-ilma, mal-livell ta' qiegħ il-baħar) matul it-thaffir sabiex jiġi pprevenut il-hruġ mhux ikkontrollat taż-żejt u/jew tal-gass mill-bir.
 - b. “Christmas tree jew production tree” huwa apparat li normalment jintuża sabiex jikkontrolla l-fluss ta' fluwidi mill-bir meta dan jitlesta u tkun bdiet il-produzzjoni taż-żejt u/jew tal-gass.
 - c. Għall-finijiet ta' dan l-oġġett l-“ispeċifikazzjoni tal-API u tal-ISO” tirreferi għall-ispeċifikazzjoni 6A, 16A, 17D u 11IW tal-American Petroleum Institute u/jew l-ispeċifikazzjoni 10423 u 13533 tal-International Standards Organisation blowout preventers, wellhead u Christmas trees għall-użu fuq il-bjar taż-żejt u/jew tal-gass.
6. Pjattaformi għat-thaffir u għall-produzzjoni taż-żejt mhux maħdum u tal-gass naturali.
 7. Bastimenti u braken li jinkorporaw tagħmir għat-thaffir u/jew għall-ipproċessar taż-żejt, tali tagħmir jintuża għall-produzzjoni taż-żejt, gass u materjal iehor li jiehu n-nar b'mod naturali.
 8. Separaturi ta' likwidu/gass li jissodisfaw l-ispeċifikazzjoni 12J tal-API, imfassla b'mod speċjali sabiex jipproċessaw il-produzzjoni minn bir taż-żejt jew tal-gass, sabiex jisseparaw il-likwidi taż-żejt minn kwalunkwe ilma jew kwalunkwe gass mil-likwidi.
 9. Kumpressuri tal-gass bi pressjoni mfassla ta' 40 bar (PN 40 u/jew ANSI 300) jew aktar u b'kapacità ta' volum ta' għid ta' 300,000 Nm³/siegħa jew aktar, għall-ipproċessar inizjali u għat-trasmissjoni ta' gass naturali, esklużi kumpressuri tal-gass għall-pompi tal-mili ta' CNG (Gass Naturali Kkompressat), u l-komponenti mfassla b'mod speċjali għalihom.
 10. Tagħmir għall-kontroll tal-produzzjoni ta' taht il-baħar u l-komponenti għalih li jissodisfaw l-ispeċifikazzjonijiet tal-API u tal-ISO għall-użu fi bjar taż-żejt u tal-gass.

Nota Teknika:

Għall-finijiet ta' din l-iskrizzjoni, “l-ispeċifikazzjonijiet tal-API u tal-ISO” tirreferi għall-ispeċifikazzjon 17F tal-American Petroleum Institute u/jew għall-ispeċifikazzjoni 13268 tal-Korp Internazzjonali ta' Standardizzazzjoni għas-sistemi ta' kontroll tal-produzzjoni ta' taht il-baħar.

11. Pompi, kapacità tipikament gholja u/jew pressjoni gholja (izjed minn 0,3 m³ kull minuta u/jew 40bar), imfassla b'mod speċjali għall-ippumpjar ta' tajn u/jew siment fi bjar taż-żejt jew tal-gass.

1.B Tagħmir għall-ittestjar u l-i spezzjoni tat-tagħmir

1. Tagħmir imfassal b'mod speċjali sabiex jittiehdu kampjuni u jsiru testijiet u analiżi tal-proprietajiet tal-tajn tat-thaffir, tas-siment għall-bir taż-żejt u materjali oħrajn imfassla b'mod speċjali u/jew ifformulati għall-użu fil-bjar taż-żejt u tal-gass.

▼B

2. Tagħmir imfassal b'mod speċjali sabiex jittieħdu kampjuni u jsiru testijiet u analiżi tal-proprietajiet tal-kampjuni tal-blatt, kampjuni f'forma likwida u f'forma ta' gass u materjali oħrajn meħuda minn bir taż-żejt u/jew tal-gass jew matul u wara t-thaffir, jew mill-faċilitajiet għall-ipproċessar inizjali marbuta magħhom.
3. Tagħmir imfassal b'mod speċjali għall-ġbir u l-interpretazzjoni ta' informazzjoni dwar il-kondizzjoni fiżika u mekkanika ta' bir taż-żejt u/jew tal-gass, u sabiex jiġu ddeterminati l-proprietajiet *in situ* tal-formazzjoni tal-blatt u tal-ġibjun.

1.C Materjali

1. Tajn għat-thaffir, addittivi tat-tajn tat-thaffir u l-komponenti tagħhom li ġew ifformulati sabiex jiġu stabbilizzati l-bjar taż-żejt u tal-gass matul it-thaffir, sabiex jittella' t-terrapien imħaffer (drill cuttings) għal fuq l-art u sabiex jiġi llubrikat u jtkessah it-tagħmir ta' thaffir fil-bir.
2. Simenti u materjali oħrajn li jissodisfaw l-“ispeċifikazzjonijiet tal-API u tal-ISO” għall-użu fil-bjar taż-żejt u tal-gass.

Nota Teknika:

“L-ispeċifikazzjoni tal-API u tal-ISO” tirreferi għall-ispeċifikazzjoni 10A tal-American Petroleum Institute jew għall-ispeċifikazzjoni 10426 tal-International Standards Organisation għas-siment għall-bir taż-żejt u materjali oħrajn li huma fformulati b'mod speċjali għall-użu fl-issimentar tal-bjar taż-żejt u tal-gass.

3. Agenti għat-twaqqif tal-korrużjoni, għat-trattament ta' emulsjoni, għat-twaqqif tar-raġħwa, u kimiki oħrajn li huma fformulati b'mod speċjali għall-użu fit-thaffir għal u l-ipproċessar inizjali taż-żejt prodott minn bir taż-żejt u/jew tal-gass.

1.D. Software

1. “Software” imfassal b'mod speċjali għall-ġbir u l-interpretazzjoni tad-dejta miksuba minn analiżi sismika, elettromanjetika, manjetika jew tal-gravità għall-fini li tiġi stabbilita l-prospettività taż-żejt jew tal-gass.
2. “Software” imfassal b'mod speċjali għaž-żamma, l-analiżi u l-interpretazzjoni tal-informazzjoni miksuba matul it-thaffir u l-produzzjoni sabiex jiġu vvalutati l-karatteristiċi fiżiċi u l-imġiba tal-ġibjuni taż-żejt jew tal-gass.
3. “Software” imfassal b'mod speċjali għall-“użu” tal-faċilitajiet għall-produzzjoni u l-ipproċessar taż-żejt jew subunitajiet speċifiċi ta' tali faċilitajiet.

1.E. Teknoloġija

1. “Teknoloġija” “meħtieġa” għall-“iżvilupp”, il-“produzzjoni” u l-“użu” tat-tagħmir speċifikat f'1.A.01 - 1.A.11.

Ir-raffinar taż-żejt mhux mahdum u l-likwefazzjoni tal-gass naturali;**2.A Tagħmir**

1. Tagħmir għat-trasferiment tas-shana kif ġej u l-komponenti mfassla b'mod speċjali għalih:
 - a. Tagħmir b'aletti għat-trasferiment tas-shana b'superfiċe/proporzjon tal-volum akbar minn 500 m²/m³, imfassal b'mod speċjali sabiex il-gass naturali jtkessah minn qabel;
 - b. Tagħmir b'koljaturi għat-trasferiment tas-shana mfassal b'mod speċjali għal-likwefazzjoni jew sabiex il-gass naturali jtkessah minn qabel;

▼B

2. Krijopompi għat-trasport tal-materja f'temperatura ta' inqas minn -120°C li jkollhom kapaċità ta' trasport għal aktar minn $500\text{ m}^3/\text{h}$ u komponenti mfassla b'mod speċjali għalihom

3. “Coldbox” u tagħmir għall-“coldbox” mhux speċifikat mit-2.A.1.

Nota Teknika:

It-tagħmir għall-“coldbox” jirreferi għal kostruzzjoni mfassla b'mod speċjali, li hija speċifika għall-impjanti tal-LNG u li tinkorpora l-istadju tal-proċess tal-likwefazzjoni. Il-“coldbox” jinkorpora tagħmir għat-trasferiment tas-shana, sistemi ta' pajpijiet, strumentazzjoni oħra u iżolaturi termiċi. It-temperatura gewwa l-“coldbox” hija ta' madwar -120°C (kondizzjonijiet għall-kondensazzjoni tal-gass naturali). Il-funzjoni tal-“coldbox” hija l-iżolazzjoni termika tat-tagħmir imsemmi hawn fuq.

4. Tagħmir għat-terminals tat-trasport bil-baħar ta' gassijiet likwefatti li jkollhom temperatura inqas minn -120°C u komponenti mfassla b'mod speċjali għalihom.
5. Linja flessibbli u mhux flessibbli ta' trasferiment li għandha dijametru akbar minn 50 mm għat-trasport tal-materja li jkollha temperatura inqas minn -120°C
6. Bastimenti marittimi mfassla b'mod speċjali għat-trasport tal-LNG.
7. Tagħmir li jneħhi l-melħ bi proċess elettrostatiku mfassal b'mod speċjali sabiex inehhi kontaminanti bħal imluħ, solidi u ilma miż-żejt mhux maħdum u komponenti mfassla b'mod speċjali għalihom.
8. Il-crackers kollha, (tagħmir għall-qsim tal-molekoli) inklużi l-hydrocrackers (tagħmir għall-qsim tal-molekoli tal-idrokarburi), u l-cokers, imfassla b'mod speċjali għall-bidla ta' żjut tal-gass ta' vakum jew ta' residwu ta' vakum, u komponenti mfassla b'mod speċjali għalihom
9. Hydrotreaters mfassla b'mod speċjali għat-tnehhija tal-kubrit mill-gažolina, minn terrapien imhaffer ta' dizil u mill-pitrolju u komponenti mfassla b'mod speċjali għalihom.
10. Riformaturi katalitiċi mfassla b'mod speċjali sabiex il-gažolina li jkun tneħhielha l-kubrit tinbidel f'gažolina b'livell għoli ta' ottanu, u komponenti mfassla b'mod speċjali għalihom
11. Unitajiet ta' raffinerija għall-iżomerizzazzjoni ta' terrapien imhaffer ta' tip C5-C6, u unitajiet ta' raffinerija għall-alkilazzjoni ta' olefini hfief, biex jittejjeb l-indiċi tal-ottan tat-terrapien imhaffer tal-idrokarburi
12. Pompi mfassla b'mod speċjali għat-trasport ta' żejt mhux maħdum u karburanti, li għandhom kapaċità ta' $50\text{ m}^3/\text{h}$ jew aktar u komponenti mfassla b'mod speċjali għalihom.
13. Tubi b'dijametru ta' barra ta' 0,2 m jew aktar u magħmula minn kwalunkwe wiehed mill-materjali li ġejjin:
 - a. Azzar li ma jissaddadx (stainless steels) bi 23% ta' kromju jew aktar f'piż;
 - b. Azzar li ma jissaddadx u ligi fuq bazi ta' nikil b'numru ta' “fattur ekwivalenti tar-reżistenza għat-thaffir (Pitting resistance equivalent)” oghla minn 33.

▼B

Nota Teknika:

In-numru tal-“fattur ekwivalenti tar-reżistenza għat-thaffir” (Pitting resistance equivalent-PRE) jikkarakterizza r-reżistenza tal-korrużjoni tal-azzar li ma jissaddadx u tal-ligi tan-nikil meta mqabbla mal-korrużjoni li thaffer jew dik interstizzjali. Ir-reżistenza għat-thaffir tal-azzar li ma jissaddadx u tal-ligi tan-nikil hija ddeterminata primarjament bil-kompożizzjonijiet tagħhom, primarjament: kromju, molibdenum, u nitroġenu. Il-formula sabiex jiġi kkalkulat in-numru tal-PRE hija:

$$PRE = Cr + 3,3 \% Mo + 30 \% N$$

14. “Pigs” (Pipeline inspection gauge(s)) u komponenti mfassla b'mod speċjali għalihom.

Nota Teknika:

Il-“Pig” huwa apparat li normalment jintuża fuq in-naħa ta' ġewwa tal-pipeline għat-tindif jew l-ispezzjoni (l-istat tal-korrużjoni jew il-formazzjoni ta' xi qasma) u jiġi mbuttat bil-prensa tal-prodott ta' ġol-pipeline.

15. Pig launchers sabiex il-pig jiddaħhal ġol-pipeline u pig catchers sabiex jitneħħa mill-pipeline.
16. Tankijiet għall-ħażna ta' żejt mhux maħdum u karburanti b'volum akbar minn 1 000 m³ (1 000 000 litru) kif ġejjin, u komponenti mfassla b'mod speċjali għalihom:
- tankijiet b'saqaf fiss;
 - tankijiet b'saqaf li jżomm fil-wieċ
17. Pajpijiet flessibbli għal taht il-baħar imfassla b'mod speċjali għat-trasport ta' idrokarburi u fluwidi ta' injezzjoni, ilma jew gass, b'dijametru ta' aktar minn 50 mm.
18. Pajpijiet flessibbli sabiex jintużaw għal pressjoni għolja għal applikazzjoni ta' fuq u taht il-baħar.
19. Tagħmir ta' iżomerizzazzjoni mfassal b'mod speċjali għall-prodizzjoni ta' gżolina b'livell għoli ta' ottan abbażi ta' idrokarburi ħfief u l-komponenti mfassla b'mod speċjali għalihom.

2.B Tagħmir għall-ittestjar u l-ispezzjoni tat-tagħmir

- Tagħmir imfassal b'mod speċjali għall-ittestjar u l-analizi tal-kwalità (proprietajiet) taż-żejt mhux maħdum u karburanti.
- Sistemi ta' kontroll interfaċċja mfassla b'mod speċjali sabiex jiġi kkontrollat u sabiex isir l-aħjar użu mill-proċess għat-tneħħija tal-melħ.

2.C Materjali

- Dietileneglikol (CAS 111-46-6), Trietylene glikol (CAS 112-27-6)
- N-Metilpirrolidon (CAS 872-50-4), Sulfolan (CAS 126-33-0)
- Żeoliti, ta' oriġini naturali jew sintetiku, mfassla b'mod speċjali għall-cracking (qsim ta' molekoli) katalitiku fluwidu jew għall-purifikazzjoni u/jew id-deidratazzjoni ta' gassijiet, inkluzi gassijiet naturali.
- Katalisti għall-cracking u għall-bidla ta' idrokarburi kif ġejjin:
 - Metall singolu (grupp tal-platinu) fuq tip ta' allumina jew fuq zeoliti, mfassal b'mod speċjali għall-proċess ta' riforma katalitika;
 - Speċijiet ta' metall imhallat (platinu flimkien a metalli nobbli) fuq tip ta' allumina jew fuq zeoliti mfassal b'mod speċjali għall-proċess ta' riforma katalitika;

▼B

- c. Katalisti tal-kobalt u tan-nikil trattati bil-molibdenum fuq tip ta' allumina jew fuq zeoliti mfassla b'mod speċjali għall-proċess tat-tnehhija tal-kubrit;
 - d. Katalisti tal-palladju, nikil, kromju u tangstin fuq tip ta' allumina jew fuq zeoliti mfassla b'mod speċjali għall-proċess ta' hydrocracking katalitiku;
5. Addittivi tal-gažolina formulati b'mod speċjali sabiex iżidu n-numru ta' ottanu tal-gažolina.

Nota:

Din l-annotazzjoni tinkludi Etil terzjarju butil eteru (ETBE) (CAS 637-92-3) u Metil butil terzjarju eteru (MTBE) CAS 1634-04-4).

2.D. Software

- 1. "Software" imfassal b'mod speċjali għall-"użu" mill-impjanti tal-LNG jew subunitajiet speċifiċi ta' tali impjanti.
- 2. "Software" imfassal b'mod speċjali għall-"iżvilupp", il-"produzzjoni" jew l-"użu" mill-impjanti (inkluzi is-subunitajiet tagħhom) għar-raffinar taż-żejt.

2.E. Teknoloġija

- 1. "Teknoloġija" għall-kondizzjonament u l-purifikazzjoni tal-gass naturali mhux raffinat (deidratazzjoni, tahlil, tnehhija ta' impuritajiet).
- 2. "Teknoloġija" għall-likwefazzjoni tal-gass naturali, inkluża "teknoloġija" mehtieġa għall-"iżvilupp", għall-"produzzjoni" jew għall-"użu" f'impjanti tal-LNG.
- 3. "Teknoloġija" għat-trasport bil-baħar tal-gass naturali likwefatt.
- 4. "Teknoloġija" mehtieġa għall-"iżvilupp", il-"produzzjoni" jew għall-"użu" minn bastimenti tal-baħar imfassla b'mod speċjali għat-trasport ta' gass naturali likwefatt.
- 5. "Teknoloġija" għall-hażna ta' żejt mhux mahdum u karburanti.
- 6. "Teknoloġija" mehtieġa għall-"iżvilupp", il-"produzzjoni" jew l-"użu" ta' impjant ta' raffinerija bħal:
 - 6.1. "Teknoloġija" sabiex l-olefin hafif jinbidel f'gažolina;
 - 6.2. Teknoloġija ta' riformar katalittiku u ta' isomerizzazzjoni;
 - 6.3. Teknoloġija ta' cracking termali u katalittiku.

*ANNEX VII***Tagħmir u teknoloġija msemmija fl-Artikolu 12**

8406 81	Turbini tal-fwar bi produzzjoni ta' enerġija ta' aktar minn 40 MW
8411 82	Turbini tal-gass bi produzzjoni ta' enerġija ta' aktar minn 5 000 kW
ex 8501	Il-muturi u magni li jiġġeneraw l-elettriku bi produzzjoni ta' enerġija kollha ta' aktar minn 3 MW jew 5 000 kVA.

▼ **M2***ANNEX VIII***Lista ta' deheb, metalli prezzjużi u djamanti msemija fl-Artikolu 11a**

Kodiċi tas-SA	Isem tal-merkanzija
7102	Djamanti, maħdumin jew le, iżda mhux immuntati jew ingastati.
7106	Fidda (inkluża fidda miksija bid-deheb jew platinu), mhux maħduma jew f'għamliet semimanifatturati, jew f'għamla ta' trab.
7108	Deheb (inkluż deheb miksi bi platinu), mhux maħdum jew f'għamla semimanifatturata, jew f'għamla ta' trab.
7109	Metalli komuni jew fidda, miksijin bid-deheb, mhux maħdumin aktar hlief semimanifatturati.
7110	Platinu, f'għamliet mhux maħdumin jew semimanifatturati, jew f'għamla ta' trab.
7111	Metalli komuni, fidda jew deheb, miksijin bil-platinu, mhux maħdumin aktar hlief semimanifatturati.
7112	Skart u fdal ta' metall prezzjuż jew ta' metall miksi b'metall prezzjuż; skart u fdal iehor li fihom metall prezzjuż jew komposti ta' metall prezzjuż, ta' tip użat l-aktar għall-irkupru ta' metall prezzjuż.

▼ **M5***ANNEX IX***LISTA TA' TAGHMIR, PRODOTTI U TEKNOLOĠIJA MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 2b**▼ **M16**

Il-lista stipulata fl-Anness ma tinkludix prodotti identifikati bħala oġġetti għall-konsumatur ippakkjati għall-bejgħ bl-imnut għall-użu personali jew ippakkjati għall-użu individwali, bl-eċċezzjoni tal-isopropanol.

▼ **M5****Noti ta' introduzzjoni**

1. Sakemm ma jkunx iddikjarat b'mod iehor, in-numri ta' referenza li jidhru fil-kolonna intitolata "Deskrizzjoni" jirreferu għad-deskrizzjonijiet tal-oġġetti b'użu doppju stabbiliti fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009.
2. Numru ta' referenza li jidher fil-kolonna intitolata "Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009" ifisser li l-karatteristiċi tal-oġġett deskritt fil-kolonna "Deskrizzjoni" huma barra mill-parametri tad-deskrizzjoni tal-entrata b'użu doppju li għaliha tkun qed issir referenza.
3. Id-definizzjonijiet tat-termini bejn "virgoletti singoli" jinsabu f'nota teknika għall-oġġett rilevanti.
4. Id-definizzjonijiet tat-termini bejn "virgoletti doppji" jinsabu fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009.

Noti Ġenerali

1. L-iskop tal-kontrolli f'dan l-Anness m'għandux jiġi mxejjen bl-esportazzjoni ta' kwalunkwe merkanzija mhux ikkontrollata (inkluzi impjanti) li jkollha fiha komponent ikkontrollat jew aktar minn wiehed, meta l-komponent jew komponenti kkontrollati jkun/u l-elementi prinċipali tal-merkanzija u jkunu jistgħu jitnehhew jew jintużaw b'faċilità għal għanijiet oħrajn.

N.B.: Waqt li jiġi vvalutat jekk il-komponent jew komponenti kkontrollati għandhomx jitqiesu bħala l-element prinċipali, hu meħtieġ li jiġu evalwati l-fatturi tal-kwantità, tal-valur u tal-konoxxenza teknoloġika involuti u ċirkostanzi speċjali oħrajn li jistgħu jistabbilixxu li l-komponent jew komponenti kkontrollati jkunu l-element prinċipali tal-merkanzija miksuba.

2. L-oġġetti speċifikati f'dan l-Anness jinkludu kemm merkanzija ġdida kif ukoll użata.

Nota Ġenerali dwar it-Teknoloġija (NGT)

(Li għandha tinqara flimkien mat-Taqsima B ta' dan l-Anness)

1. Il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tat-"teknoloġija" li hija "meħtieġa" għall-"izvilupp", għall-"produzzjoni" jew għall-"użu" ta' prodotti li l-bejgħ, forniment, trasferiment jew esportazzjoni tagħhom huma kkontrollati fit-Taqsima IX.A ta' dan l-Anness, huma kkontrollati skont id-dispożizzjonijiet tat-Taqsima B.
2. It-"teknoloġija" "meħtieġa" għall-"izvilupp", il-"produzzjoni" jew l-"użu" ta' prodotti kkontrollati tibqa' taht kontroll anke meta tkun applikabbli għal prodotti mhux ikkontrollati.

▼ M5

3. Il-kontrolli ma japplikawx għal dik it-“teknoloġija” li hija l-minimu meħtieġ għall-installazzjoni, it-tħaddim, il-manutenzjoni (l-iċċekkjar) u t-tiswija ta’ daww il-prodotti li mhumiex ikkontrollati jew li l-esportazzjoni tagħhom kienet awtorizzata skont dan ir-Regolament.
4. Il-kontrolli fuq it-trasferiment tat-“teknoloġija” ma japplikawx għal informazzjoni “ta’ dominju pubbliku”, għal “riċerka xjentifika bażika” jew għall-informazzjoni minima meħtieġa għal applikazzjonijiet għal privattivi.

IX.A. PRODOTTI

IX.A1. Materjali, sustanzi kimiċi, “mikroorganismi” u “tossini”

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
IX.A1.001	Sustanzi kimiċi f’konċentrazzjoni ta’ 95 % jew aktar, kif ġej: Fosfat tat-tributil, (CAS 102-85-2) Isoċjanat tal-metan, (CAS 624-83-9) Kwinaldina, (CAS 91-63-4) 2-bromokloroetan, (CAS 107-04-0)	
IX.A1.002	Sustanzi kimiċi f’konċentrazzjoni ta’ 95 % jew aktar, kif ġej: Benzil, (CAS 134-81-6) Dietilammina, (CAS 109-89-7) Dietiletere, (CAS 60-29-7) Dimetiletere, (CAS 115-10-6) Dimetilamminoetan, (CAS 108-01-0)	
IX.A1.003	Sustanzi kimiċi f’konċentrazzjoni ta’ 95 % jew aktar, kif ġej: 2-metossietanol, (CAS 109-86-4) Butirilkolinesterazi (BCHE) Dietilenetriammina, (CAS 111-40-0) Diklorometan, (CAS 75-09-3) Dimetilanalina, (CAS 121-69-7) Bromur tal-etil, (CAS 74-96-4) Klorur tal-etil, (CAS 75-00-3) Etilammina, (CAS 75-04-7) Eżammina, (CAS 100-97-0) Bromur tal-isopropil, (CAS 75-26-3) Isopropiletere, (CAS 108-20-3) Metilammina, (CAS 74-89-5) Bromur tal-metil, (CAS 74-83-9) Monoisopropilammina, (CAS 75-31-0) Klorur tal-obidossima, (CAS 114-90-9)	

▼ **M5**

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
	Potassju tal-bromur, (CAS 7758-02-3) Piridina, (CAS 110-86-1) Bromur tal-piridostigmina, (CAS 101-26-8) Bromur tas-sodju, (CAS 7647-15-6) Metall tas-sodju, (CAS 7440-23-5) Tributilammina, (CAS 102-82-9) Trietilammina, (CAS 121-44-8) Trimetilammina, (CAS 75-50-3)	

▼ **M16**

IX.A1.004

Komposti definiti kimikament separati skont in-Nota 1 tal-Kapitoli 28 u 29 tan-Nomenklatura Magħquda ⁽¹⁾, f'koncentrazzjoni ta' 90 % jew aktar, hliet jekk indikat mod iehor, kif ġej:

Aċetun, (CAS RN 67-64-1) (Kodiċi NM 2914 11 00)
 Aċitilena, (CAS RN 74-86-2) (Kodiċi NM 2901 29 00)
 Ammonja, (CAS RN 7664-41-7) (Kodiċi NM 2814 10 00)
 Antimonju, (CAS RN 7440-36-0) (intestatura 8110)
 Benżaldeide, (CAS RN 100-52-7) (Kodiċi NM 2912 21 00)
 Benżoin (CAS RN 119-53-9) (Kodiċi NM 2914 40 90)
 1-Butanol, (CAS RN 71-36-3) (Kodiċi NM 2905 13 00)
 2-Butanol, (CAS RN 78-92-2) (Kodiċi NM 2905 14 90)
 Iso-Butanol, (CAS RN 78-83-1) (Kodiċi NM 2905 14 90)
 Tert-Butanol, (CAS RN 75-65-0) (Kodiċi NM 2905 14 10)
 Karbur tal-kalċju, (CAS RN 75-20-7) (Kodiċi NM 2849 10 00)
 Monossidu tal-karbonju, (CAS RN 630-08-0) (Kodiċi NM 2811 29 90)
 Klorin, (CAS RN 7782-50-5) (Kodiċi NM 2801 10 00)
 Ċikloezanol, (CAS RN 108-93-0) (Kodiċi NM 2906 12 00)
 Diċikloezilammina (DCA), (CAS RN 101-83-7) (Kodiċi NM 2921 30 99)
 Etanol, (CAS RN 64-17-5) (Kodiċi NM 2207 10 00)
 Etilene, (CAS RN 74-85-1) (Kodiċi NM 2901 21 00)
 Ossidu tal-etilena, (CAS RN 75-21-8) (Kodiċi NM 2910 10 00)
 Fluworoapatite, (CAS RN 1306-05-4) (Kodiċi NM 2835 39 00)
 Klorur tal-idroġenu, (CAS RN 7647-01-0) (Kodiċi NM 2806 10 00)
 Sulfur tal-idroġenu, (CAS RN 7783-06-4) (Kodiċi NM 2811 19 80)
 Isoċjanatometan, (CAS RN 624-83-9) (Kodiċi NM 2929 10 00)
 Isopropanol, konċentrazzjoni ta' 95 % jew aktar, (CAS RN 67-63-0) (Kodiċi NM 2905 12 00)
 Aċidu mandeliku, (CAS RN 90-64-2) (Kodiċi NM 2918 19 98)

▼ **M16**

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
	Metanol, (CAS RN 67-56-1) (Kodiċi NM 2905 11 00)	
	Klorur tal-metil, (CAS RN 74-87-3) (Kodiċi NM 2903 11 00)	
	Jodur tal-metil, (CAS RN 74-88-4) (Kodiċi NM 2903 39 90)	
	Merkaptan tal-metil, (CAS RN 74-93-1) (Kodiċi NM 2930 90 99)	
	Monoetileneglikol (CAS RN 107-21-1) (Kodiċi NM 2905 31 00)	
	Klorur tal-ossalil, (CAS RN 79-37-8) (Kodiċi NM 2917 19 90)	
	Sulfid tal-potassju, (CAS RN 1312-73-8) (Kodiċi NM 2830 90 85)	
	Tiosianat tal-potassju, (KSCN), (CAS RN 333-20-0) (Kodiċi NM 2842 90 80)	
	Ipoklorit tas-sodju, (CAS RN 7681-52-9) (Kodiċi NM 2828 90 00)	
	Kubrit, (CAS RN 7704-34-9) (Kodiċi NM 2802 00 00)	
	Diossidu tal-kubrit, (CAS RN 7446-09-5) (Kodiċi NM 2811 29 05)	
	Triossidu tal-kubrit, (CAS RN 7446-11-9) (Kodiċi NM 2811 29 10)	
	Klorur tat-tiofosforil, (CAS RN 3982-91-0) (Kodiċi NM 2853 00 90)	
	Fosfat tat-tri-izobutil (CAS RN 1606-96-8) (Kodiċi NM 2920 90 85)	
	Fosfru abjad/isfar (CAS RN 12185-10-3, 7723-14-0) (Kodiċi NM 2804 70 00)	

(¹) Kif stipulat fir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 927/2012 tad- 9 ta' Ottubru 2012 li jemenda l-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni (ĠU L 304, 31.10.2012, p. 1).

▼ **M5****IX.A2. Ipproċessar ta' Materjali**

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
IX.A2.001	Għatjiet għad-dhahen immuntati fl-art (li tista' tidhol fihom) b'wisa' nominali minima ta' 2,5 metri.	
IX.A2.002	Respiraturi tal-purifikazzjoni tal-arja u tal-provvista tal-arja b'maskra tal-wiċċ shiħa għajr dawk speċifikati f'1A004 jew 2B352f1.	1A004.a

▼M5

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
IX.A2.003	Kabini tas-sikurezza bijoloġika tal-klassi II jew iżolaturi bi standards ta' rendiment simili.	2B352.f.2
IX.A2.004	Magni ċentrifugi b'funzjonament mhux kontinwu b'kapacità minimali ta' 4 L jew aktar, li jistgħu jintużaw ma' materjali bijoloġiċi.	
IX.A2.005	Fermentaturi li kapaċi jikkoltivaw "mikro-organizmi" patoġeniċi, vajrusis jew għall-produzzjoni tat-tossini, mingħajr il-propagazzjoni ta' ajrusols, li għandhom kapacità ta' 5 L jew aktar iżda inqas minn 20 L. <i>Nota Teknika:</i> <i>Il-fermentaturi jinkludu bioreatturi, kimostati u sistemi ta' fluss kontinwu.</i>	2B352.b
IX.A2.007	Kmamar b'arja nadifa konvenzjonali jew bi fluss tal-arja turbolenti u unitajiet b'fann awtonomu u b'filtru HEPA jew ULPA li jistgħu jintużaw għal faċilitajiet ta' konteniment tat-tip P3 jew P4 (BSL3, BSL4, L3, L4)	2B352.a
IX.A2.008	Faċilitajiet, tagħmir u komponenti għall-produzzjoni tas-sustanzi kimiċi, għajr dawk speċifikati f'2B350 jew A2.009 kif ġej: a. Kontenituri għar-reazzjoni jew reatturi, b'aġitaturi jew mingħajrhom, b'volum (ġeometriku) intern totali ta' aktar minn 0,1 m³ (100 litru) u inqas minn 20 m³ (20 000 litru), fejn l-uċuħ kollha li jiġu f'kontatt dirett mal-fluwidu jew fluwidi li jkunu qed jiġu pproċessati jew miżmuma jkunu magħmula mill-materjali li ġejjin: 1. Azzar li ma jissaddadx b'kontenut ta' kromju ta' 10,5 % jew aktar u b'kontenut ta' karbonju ta' 1,2 % jew inqas; b. Aġitaturi biex jintużaw f'kontenituri għar-reazzjoni jew f'reatturi speċifikati f'2B350.a.; fejn l-uċuħ kollha li jiġu f'kontatt dirett mal-fluwidu jew fluwidi li jkunu qegħdin jiġu pproċessati jew miżmuma jkunu magħmula minn dawn il-materjali li ġejjin: 1. Azzar li ma jissaddadx b'kontenut ta' kromju ta' 10,5 % jew aktar u b'kontenut ta' karbonju ta' 1,2 % jew inqas; c. Tankijiet tal-ħażna, kontenituri jew reċipjenti b'volum (ġeometriku) intern totali ta' iktar minn 0,1 m³ (100 litru), fejn l-uċuħ kollha li jiġu f'kontatt dirett mal-fluwidu jew fluwidi li jkunu qegħdin jiġu pproċessati jew miżmuma jkunu magħmula mill-materjali li ġejjin: 1. Azzar li ma jissaddadx b'kontenut ta' kromju ta' 10,5 % jew aktar u b'kontenut ta' karbonju ta' 1,2 % jew inqas;	2B350.a-e 2B350.g 2B350.i

▼ M5

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
	d. Skambjaturi tas-shana jew kondensaturi b'wiċċ għat-trasferiment tas-shana akbar minn 0.05 m^2, u inqas minn 30 m^2; u tubi, folji, serpentini jew blokki (nuklei) imfassla għal dawn l-iskambjaturi tas-shana jew kondensaturi, fejn l-uċuħ kollha li jiġu f'kontatt dirett mal-fluwidu jew fluwidi li jkunu qegħdin jiġu pproċessati jkunu magħmula mill-materjali li ġejjin: 1. Azzar li ma jissaddadx b'kontenut ta' kromju ta' 10,5 % jew aktar u b'kontenut ta' karbonju ta' 1,2 % jew inqas; <i>Nota Teknika:</i> <i>Il-materjali użati għal gaskits u sigilli u twettiq ieħor ta' funzjonijiet ta' ssiġillar ma jiddeterminawx l-istatus ta' kontroll tal-iskambjatur tas-shana.</i> e. Kolonni ta' distillazzjoni jew assorbiment ta' dijametru akbar minn 0,1 m; fejn l-uċuħ kollha li jiġu f'kontatt dirett mal-fluwidu jew fluwidi li jkunu qegħdin jiġu pproċessati jkunu magħmula minn dawn il-materjali li ġejjin: 1. Azzar li ma jissaddadx b'kontenut ta' kromju ta' 10,5 % jew aktar u b'kontenut ta' karbonju ta' 1,2 % jew inqas; f. Valvijiet b'“daqsiġiet nominali” akbar minn 10 mm u kejsings (korpi tal-valv) iddisinjati għal dawn il-valvijiet fejn l-uċuħ kollha li jiġu f'kontatt dirett mal-fluwidu jew fluwidi li jkunu qegħdin jiġu pproċessati jew miżmuma jkunu magħmula minn dawn il-materjali li ġejjin: 1. Azzar li ma jissaddadx b'kontenut ta' kromju ta' 10,5 % jew aktar u b'kontenut ta' karbonju ta' 1,2 % jew inqas; <i>Nota Teknika:</i> 1. <i>Il-materjali użati għal gaskits u sigilli u twettiq ieħor ta' funzjonijiet ta' ssiġillar ma jiddeterminawx l-istatus ta' kontroll tal-valv.</i> 2. <i>Id-“daqs nominali” huwa definit bħala l-iżgħar mid-dijametri tad-dhul u tal-hruġ.</i> g. Pompi b'sigilli multipli u minghajrhom b'rata tal-fluss massima indikata mill-manifattur akbar minn $0,6 \text{ m}^3$ fis-siegħa, li fihom l-uċuħ kollha li jiġu f'kontatt dirett mas-sustanza kimika jew mas-sustanzi kimiċi li jkunu qegħdin jiġu pproċessati jkunu xi wiehed mill-materjali li ġejjin: 1. Azzar li ma jissaddadx b'kontenut ta' kromju ta' 10,5 % jew aktar u b'kontenut ta' karbonju ta' 1,2 % jew inqas. h. Pompi li joħolqu vakwu b'rata tal-fluss massima indikata mill-manifattur akbar minn 1 m^3 fis-siegħa (fil-kondizzjonijiet tat-temperatura (273 K (0°C)) u ta' pressjoni ($101,3 \text{ kPa}$) standard) u l-kejsings (il-korpi tal-pompa), u l-inforor preformati tal-kejsings, impellers, rotors u pompi tal-merżuq biż-żennuna mfassla għal pompi bħal dawn, fejn l-uċuħ kollha li jiġu f'kontatt dirett mas-sustanza kimika jew mas-sustanzi kimiċi li jkunu qegħdin jiġu pproċessati jkunu magħmula minn xi wiehed mill-materjali li ġejjin: 1. “Ligi” b'aktar minn 25 % nikil u 20 % kromju tal-piż;	

▼ M5

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
	2. Ċeramiki; 3. “Ferrosilikon”; 4. Flworopolimeri (materjali polimeriċi jew elastomeriċi b’aktar minn 35 % tal-piż jikkonsisti minn flworin); 5. Hġieġ (inkluża kisja vitrifikata jew tal-enemel jew kisjiet tal-hġieġ); 6. Grafit jew “grafit tal-karbonju”; 7. Nikil jew “ligi” b’aktar minn 40 % tal-piż jikkonsisti minn nikil; 8. Azzar li ma jissaddadx b’20 % nikil u 19 % kromju jew aktar tal-piż; 9. Tantalju jew “ligi” tat-tantalju; 10. Titanju jew “ligi” tat-titanju; 11. Żirkonju jew “ligi” taż-żirkonju; jew 12. Nijobju (kolumbju) jew “ligi” tan-nijobju; <i>Noti tekniċi:</i> 1. <i>Il-materjali użati għad-dijaframmi jew gaskits u sigilli u twettiq iehor ta’ funzjonijiet ta’ ssiġillar ma jiddeterminawx l-istatus ta’ kontroll tal-pompa,</i> 2. <i>“Grafīt tal-karbonju” huwa kompożizzjoni li tikkonsisti f’karbonju u grafit amorfu, li fiha l-kontenut ta’ grafit hu ta’ 8 % jew aktar tal-piż,</i> 3. <i>“Ferrosilikons” huma ligi tal-ħadid u tas-silikon b’aktar minn 8 % jew aktar tal-piż jikkonsisti minn silikon.</i> <i>Għall-materjali elenkati fl-annotazzjonijiet ta’ hawn fuq, it-terminu “liga” meta ma jkunx akkumpanjat minn konċentrazzjoni speċifika ta’ element, huwa miżmuma li jidentifika dawk il-ligi fejn il-metall identifikat ikun preżenti f’perċentwali tal-piż oghla minn kull element iehor.</i>	
IX.A2.009	Facilitajiet, tagħmir u komponenti għall-produzzjoni tas-sustanzi kimiċi, għajr dawk speċifikati f’2B350 jew A2.008 kif ġej: Kontenituri għar-reazzjoni jew reatturi, b’agitaturi jew mingħajrhom, b’volum (ġeometriku) intern totali ta’ aktar minn 0,1 m³ (100 litru) u inqas minn 20 m³ (20 000 litru) fejn l-uċuħ kollha li jiġu f’kuntatt dirett mal-fluwidu jew fluwidi li jkunu qed jiġu pproċessati jew li jkunu jinsabu fihom huma magħmula mill-materjali li ġejjin: Azzar li ma jissaddadx b’20 % nikil u 19 % kromju jew aktar tal-piż; Agitaturi biex jintużaw fil-kontenituri għar-reazzjoni jew fir-reatturi indikati fil-punt a) fejn l-uċuħ kollha li jiġu f’kuntatt dirett mal-fluwidu jew fluwidi li jkunu qegħdin jiġu pproċessati jew miżmuma jkunu magħmula mill-materjali li ġejjin: Azzar li ma jissaddadx b’20 % nikil u 19 % kromju jew aktar tal-piż;	

▼ M5

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
	Tankijiet tal-ħażna, kontenituri jew reċipjenti b'volum (geometriku) intern totali ta' iktar minn 0,1 m³ (100 litru), fejn l-uċuħ kollha li jiġu f'kuntatt dirett mal-fluwidu jew fluwidi li jkunu qegħdin jiġu pproċessati jew miżmuma jkunu magħmula mill-materjali li ġejjin: Azzar li ma jissaddadx b'20 % nikil u 19 % kromju jew aktar tal-piż; Skambjaturi tas-shana jew kondensaturi b'wiċċ għat-trasferiment tas-shana akbar minn 0.05 m², u inqas minn 30 m²; u tubi, folji, serpentini jew blokki (nuklei) imfassla għal dawn l-iskambjaturi tas-shana jew kondensaturi, fejn l-uċuħ kollha li jiġu f'kuntatt dirett mal-fluwidu jew fluwidi li jkunu qegħdin jiġu pproċessati huma magħmula mill-materjali li ġejjin: Azzar li ma jissaddadx b'20 % nikil u 19 % kromju jew aktar tal-piż; <i>Nota Teknika:</i> <i>Il-materjali użati għal gaskits u sigilli u twettiq iehor ta' funzjonijiet ta' ssigillar ma jiddeterminawx l-istatus ta' kontroll tal-iskambjatur tas-shana.</i> Kolonni tad-distillazzjoni jew assorbiment ta' dijametru intern akbar minn 0,1 m; u distributuri ta' likwidi, distributuri ta' fwar jew kolletturi ta' likwidi, fejn l-uċuħ kollha li jiġu f'kuntatt dirett mas-sustanza jew sustanzi kimiċi jkunu qegħdin jiġu pproċessati jkunu kwalunwke wiehed mill-materjali li ġejjin: Azzar li ma jissaddadx b'20 % nikil u 19 % kromju jew aktar tal-piż; Valvijiet li jkollhom dijametru nominali ta' 10 mm jew aktar, u kejsings (korpi tal-valv), blalen jew plugs imfassla għal dawn il-valvijiet, fejn l-uċuħ kollha li jiġu f'kuntatt dirett mas-sustanza jew sustanzi kimiċi li jkunu qegħdin jiġu pproċessati jew miżmuma jkunu li ġejjin: Azzar li ma jissaddadx b'20 % nikil u 19 % kromju jew aktar tal-piż; <i>Nota teknika:</i> <i>Id-“daqqs nominali” huwa definit bħala l-iżgħar mid-dijametru tal-bokka tad-dhul u tal-hruġ.</i> Pompi b'sigilli multipli u minghajrhom b'rata tal-fluss massima indikata mill-manifattur akbar minn 0,6 m³ fis-siegħa (imkejla f'kondizzjonijiet tat-temperatura (273 K jew 0 °C) u tal-pressjoni (101,3 kPa) standard); u kejsings (il-korpi tal-pompa), u l-inforor preformati tal-kejsings, impellers, rotors jew pompi tal-merżuq biz-żennuna mfassla għal pompi bħal dawn, fejn l-uċuħ kollha li jiġu f'kuntatt dirett mas-sustanza kimika jew sustanzi kimiċi li jkunu qegħdin jiġu pproċessati jkunu magħmulin minn xi wiehed mill-materjali li ġejjin: Ċeramiki; Ferrosilikon (ligi tal-hadid u tas-silikon b'aktar minn 8 % jew aktar tal-piż jikkonsisti minn silikon) Azzar li ma jissaddadx b'20 % nikil u 19 % kromju jew aktar tal-piż;	

▼ **M5**

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
	<i>Noti Tekniċi:</i> <i>Il-materjali użati għad-dijaframmi jew gaskits u sigilli u twettiq iehor ta' funzjonijiet ta' ssigillar ma jiddeterminawx l-istatus ta' kontroll tal-pompa.</i> <i>Għall-materjali elenkati fl-annotazzjonijiet ta' hawn fuq, it-terminu "iliga" meta ma jkunx akkumpanjat minn konċentrazzjoni speċifika ta' element, huwa miżmum li jidentifika dawk il-ligi fejn il-metall identifikat ikun preżenti f'percentwali tal-piż oghla minn kull element iehor.</i>	

▼ **M16**

IX.A2.010	Tagħmir Tagħmir tal-laboratorju, inklużi parts u aċċessorji għal dan it-tagħmir, għall-analiżi (distruttiva jew mhux distruttiva) jew is-sejbien ta' sustanzi kimiċi, bl-eċċezzjoni ta' tagħmir, inkluż partijiet jew aċċessorji, diżinjati speċifikament għall-użu mediku.	
-----------	---	--

▼ **M5****B. TEKNOLOĠIJA**

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
IX.B.001	It-"teknoloġija" meħtieġa għall-"iżvilupp", il-"produzzjoni" jew l-"użu" tal-oġġetti fit-Taqsima IX.A. <i>Nota Teknika:</i> <i>It-terminu "teknoloġija" jinkludi "softwer".</i>	

▼ **M5***ANNEX X***LISTA TA' PRODOTTI TA' LUSSU MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 11B**

1. Żwiemel ta' razza pura

Kodiċijiet NM: 0101 21 00

2. Kavjar u sostituti tal-kavjar; fil-każ tas-sostituti tal-kavjar, jekk il-prezz tal-bejgħ ikun iktar minn EUR 20 kull 100 gramma

Kodiċijiet NM: ex 1604 31 00, ex 1604 32 00

3. Tartufi

Kodiċijiet NM: 2003 90 10

4. Inbejjed (inkluż inbejjed spumanti) bi prezz tal-bejgħ li jkun iktar minn EUR 50 kull litru, spirti u xorb bl-ispiritu bi prezz tal-bejgħ li jkun iktar minn EUR 50 kull litru

Kodiċijiet NM: ex 2204 21 sa ex 2204 29, ex 2208, ex 2205

5. Sigarri u cigarillos bi prezz tal-bejgħ li jkun iktar minn EUR 10 kull sigarru jew cigarillo

Kodiċijiet NM: ex 2402 10 00

6. Fwejjah u ilmijiet imfewwħa bi prezz tal-bejgħ li jkun iktar minn EUR 70 kull 50 ml u kozmetiċi, inklużi prodotti tas-sbuhija u tal-make-up bi prezz tal-bejgħ li jkun iktar minn EUR 70

Kodiċijiet NM: ex 3303 00 10, ex 3303 00 90, ex 3304, ex 3307, ex 3401

7. Prodotti tal-ġilda, tas-sarg u tal-ivvjaġġar, basktijiet u oġġetti simili bi prezz tal-bejgħ li jkun iktar minn EUR 200 kull wieħed

Kodiċijiet NM: ex 4201 00 00, ex 4202, ex 4205 00 90

8. Hwejjeg, aċċessorji tal-hwejjeg u zrabien (indipendentement mill-materjal tagħhom) bi prezz tal-bejgħ li jkun iktar minn EUR 600 kull oġġett

Kodiċijiet NM: ex 4203, ex 4303, ex 61, ex 62, ex 6401, ex 6402, ex 6403, ex 6404, ex 6405, ex 6504, ex 6605 00, ex 6506 99, ex 6601 91 00, ex 6601 99, ex 6602 00 00

9. Perli, haġar prezzjuż u semiprezzjuż, oġġetti bil-perli, ġawhar, oġġetti magħmula minn arġentiera jew minn min jahdem id-deheb

Kodiċijiet NM: 7101, 7102, 7103, 7104 20, 7104 90, 7105, 7106, 7107, 7108, 7109, 7110, 7111, 7113, 7114, 7115, 7116

10. Muniti u karti tal-flus, li ma għandhomx valuta legali

Kodiċijiet NM: ex 4907 00, 7118 10, ex 7118 90

11. Pożati ta' metall prezzjuż jew miksija jew indurati b'metall prezzjuż

Kodiċijiet NM: ex 7114, ex 7115, ex 8214, ex 8215, ex 9307

12. Reċipjenti ta' fuq il-mejda tal-porċellana, taċ-ċajna jew tal-fuħħar jew fajjenza fina bi prezz tal-bejgħ li jkun iktar minn EUR 500 kull wieħed

Kodiċijiet NM: ex 6911 10 00, ex 6912 00 30, ex 6912 00 50

▼M5

13. Ogġetti tal-kristall taċ-ċomb bi prezz tal-bejgħ li jkun iktar minn EUR 200 kull wiehed

Kodiċijiet NM: ex 7009 91 00, ex 7009 92 00, ex 7010, ex 7013 22, ex 7013 33, ex 7013 41, ex 7013 91, ex 7018 10, ex 7018 90, ex 7020 00 80, ex 9405 10 50, ex 9405 20 50, ex 9405 50, ex 9405 91

14. Vetturi lussużi għat-trasport ta' persuni fuq l-art, fl-ajru jew bil-baħar, kif ukoll l-aċċessorji tagħhom; fil-każ ta' vetturi ġodda, jekk il-prezz tal-bejgħ ikun iktar minn EUR 25 000; fil-każ ta' vetturi użati, jekk il-prezz tal-bejgħ ikun iktar minn EUR 15 000

Kodiċijiet NM: ex 8603, ex 8605 00 00, ex 8702, ex 8703, ex 8711, ex 8712 00, ex 8716 10, ex 8716 40 00, ex 8716 80 00, ex 8716 90, ex 8801 00, ex 8802 11 00, ex 8802 12 00, ex 8802 20 00, ex 8802 30 00, ex 8802 40 00, ex 8805 10, ex 8901 10, ex 8903

15. Arloġġi u arloġġi tal-idejn u l-partijiet tagħhom jekk l-oġġett individwali jkollu prezz tal-bejgħ li jkun iktar minn EUR 500

Kodiċijiet NM: ex 9101, ex 9102, ex 9103, ex 9104, ex 9105, ex 9108, ex 9109, ex 9110, ex 9111, ex 9112, ex 9113, ex 9114

16. Xogħlijiet tal-arti, bċejjeċ tal-kollezzjoni u antikitajiet

Kodiċijiet NM: 97

17. Ogġetti u tagħmir għall-iskijjar, il-golf, l-ghadis u l-isport tal-baħar, jekk l-oġġett individwali jkollu prezz tal-bejgħ li jkun iktar minn EUR 500

Kodiċijiet NM: ex 4015 19 00, ex 4015 90 00, ex 6112 20 00, ex 6112 31, ex 6112 39, ex 6112 41, ex 6112 49, ex 6113 00, ex 6114, ex 6210 20 00, ex 6210 30 00, ex 6210 40 00, ex 6210 50 00, ex 6211 11 00, ex 6211 12 00, ex 6211 20, ex 6211 32 90, ex 6211 33 90, ex 6211 39 00, ex 6211 42 90, ex 6211 43 90, ex 6211 49 00, ex 6402 12, ex 6403 12 00, ex 6404 11 00, ex 6404 19 90, ex 9004 90, ex 9020, ex 9506 11, ex 9506 12, ex 9506 19 00, ex 9506 21 00, ex 9506 29 00, ex 9506 31 00, ex 9506 32 00, ex 9506 39, ex 9507

18. Ogġetti u tagħmir għall-biljard, għall-bowling awtomatiku, għal-logħob tal-kazinò u l-logħob li jaħdem bil-muniti jew karti tal-flus, jekk l-oġġett individwali jkollu prezz tal-bejgħ li jkun iktar minn EUR 500

Kodiċijiet NM: ex 9504 20, ex 9504 30, ex 9504 40 00, ex 9504 90 80

▼ **M17***ANNESS XI***Lista tal-kategoriji ta' oġġetti msemmin fil-Artikolu 11c**

kodiċi ex NM	Deskrizzjoni tal-prodott
9705 00 00	1. Oġġetti arkeoloġiċi li għandhom aktar minn 100 sena li huma prodotti ta':
9706 00 00	— skavi u sejbiet fuq l-art jew taħt l-ilma
	— siti arkeoloġiċi
	— kollezzjonijiet arkeoloġiċi
9705 00 00 9706 00 00	2. Elementi li jiffurmaw parti integrali minn monumenti artistici, storiċi jew reliġjużi li jkunu ġew imkissra, ta' età li teċċedi 100 sena
9701	3. Stampi u pitturi, hlief daww inklużi fil-kategorija 4 jew 5, magħmulin kompletament bl-idejn b'kull mezz u fuq kull materjal ⁽¹⁾
9701	4. Akkwarelli, gouaches u pastelli magħmulin kompletament bl-idejn fuq kull materjal ⁽¹⁾
6914 9701	5. Mużajk b'kull tip ta' materjal magħmul kompletament bl-idejn, hlief daww li jidhlu fil-kategorija 1 jew 2, u tpinġijiet b'kull tip ta' mezz magħmulin kompletament bl-idejn fuq kull tip ta' materjal ⁽¹⁾
Kapitolu 49 9702 00 00 8442 50 80	6. Inċizjonijiet oriġinali, stampi, serigrafji u litografji bil-plates rispettivi u l-posters oriġinali tagħhom ⁽¹⁾
9703 00 00	7. Skulturi jew statwi oriġinali u kopji magħmulin bl-istess proċess b'hall-oriġinal ⁽¹⁾ hlief daww fil-kategorija 1
3704 3705 3706 4911 91 00	8. Ritratti, films u negattivi tagħhom ⁽¹⁾
9702 00 00 9706 00 00 4901 10 00 4901 99 00 4904 00 00 4905 91 00 4905 99 00 4906 00 00	9. Inkunabula u manuskritti, inklużi mapep u partituri tal-mużika, wehdom jew f'kollezzjonijiet ⁽¹⁾
9705 00 00 9706 00 00	10. Kotba ta' aktar minn 100 sena, wehdom jew f'kollezzjonijiet

▼ **M17**

kodiċi ex NM	Deskrizzjoni tal-prodott
9706 00 00	11. Maġep stampati ta' aktar minn 200 sena
3704	12. Arkivji, u kull elementi tagħhom, ta' kull xeha jew ta' kull mezz li għandhom aktar minn 50 sena
3705	
3706	
4901	
4906	
9705 00 00	13. (a) Kollezżjonijiet ⁽²⁾ u eżemplari minn kollezżjonijiet zoologiċi, botaniċi, minerologiċi jew anatomiċi;
9706 00 00	
9705 00 00	(b) Kollezżjonijiet ⁽²⁾ ta' interess storiku, paleontologiċi, etnografiċi jew numismatiku
9705 00 00 Kapitolu 86-89	14. Mezzi ta' trasport li għandhom aktar minn 75 sena
	15. Kull oġġett antik ieħor mhux inkluż f'kategoriji 1 sa 14
	(a) li għandhom bejn 50 u 100 sena:
Kapitolu 95	— ġugarelli, loġħob
7013	— oġġetti tal-ħġieġ
7114	— oġġetti li jintużaw minn arġentiera tad-deheb jew tal-fidda
Kapitolu 94	— għamara
Kapitolu 90	— apparat ottiku, fotografiku jew ċinematografiċi
Kapitolu 92	— strumenti mużikali
Kapitolu 91	— arloġġi u arloġġi tal-idejn u partijiet tagħhom
Kapitolu 44	— oġġetti tal-injam
Kapitolu 69	— fuhħar
5805 00 00	— arazzi
Kapitolu 57	— twapet
4814	— karta tal-ħajt
Kapitolu 93	— armi
9706 00 00	(b) li għandhom aktar minn 100 sena.

⁽¹⁾ Li għandhom aktar minn 50 sena u mhumiex propjetà tal-oriġinaturi tagħhom.

⁽²⁾ Kif definit mill-Qorti tal-Gustizzja fis-sentenza tagħha fil-Kawża 252/84 kif ġej: "Bicċiet ta' kolletturi fl-ambitu tas-sinifikat tal-intestatura Nru 97.05 tat-Tariffi Komuni Doganali huma oġġetti li għandhom il-karatteristiki meħtieġa biex jiddaħhlu f'kollezżjoni, jiġifieri, oġġetti li huma relattivament rari, ma jintużawx normalment għall-iskop oriġinali tagħhom, huma s-suġġett ta' tranżazzjonijiet speċjali 'l barra mill-kummerċ normali ta' oġġetti simili utilitarji u huma ta' valur għoli".